



DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Załącznik do nru 11, poz. 38 z dnia 27 stycznia 1994 r.

UKŁAD EUROPEJSKI

ustanawiający stowarzyszenie między
Rzecząpospolitą Polską, z jednej strony,
a Wspólnotami Europejskimi
i ich państwami członkowskimi,
z drugiej strony

URZĄD RADY MINISTRÓW

SPIS TREŚCI

	<i>str.</i>
Preambuła	5
Część I. Dialog polityczny	7
Część II. Zasady ogólne	8
Część III. Swobodny przepływ towarów	9
Rozdział I. Produkty przemysłowe	10
Rozdział II. Rolnictwo	12
Rozdział III. Rybołówstwo	14
Rozdział IV. Wspólne postanowienia	14
Część IV. Przepływ pracowników, zakładanie przedsiębiorstw, świadczenie usług	19
Rozdział I. Przepływ pracowników	19
Rozdział II. Zakładanie przedsiębiorstw	22
Rozdział III. Świadczenie usług między Polską a Wspólnotą	28
Rozdział IV. Postanowienia ogólne	30
Część V. Płatności, kapitał, konkurencja i inne postanowienia dotyczące gospodarki, zbliżanie przepisów prawnych	31
Rozdział I. Płatności bieżące i przepływ kapitału	31
Rozdział II. Konkurencja i inne postanowienia dotyczące gospodarki	33
Rozdział III. Zbliżanie przepisów prawnych	36
Część VI. Współpraca gospodarcza	37
Część VII. Współpraca kulturalna	51
Część VIII. Współpraca finansowa	51
Część IX. Postanowienia instytucjonalne ogólne i końcowe	53
Załącznik I. Lista towarów, o których mowa w artykułach 8 i 18 Układu	53
Załącznik IIa. Produkty podstawowe, dla których cła zostaną obniżone o 50% w dniu wejścia w życie Układu i zniesione całkowicie z dniem 1 stycznia 1993 r.	60
Załącznik IIb. Produkty podstawowe, dla których cła będą obniżane o 20% rocznie, poczynając od dnia wejścia w życie Układu, i zostaną zniesione całkowicie z dniem 31 grudnia 1995 r.	62
Załącznik III.	63
Załącznik do załącznika III. Określenie podpozycji	78
Załącznik IVa. Produkty przemysłowe (CN 25—97)	79
Załącznik IVb.	93
Załącznik V.	95
Załącznik VI.	97
Załącznik VII. Produkty, o których mowa w artykule 11	98
Załącznik VIIIa. Lista produktów, o których mowa w artykule 20 punkt 2. Produkty objęte tym załącznikiem będą przedmiotem 50% obniżki opłaty wyrównawczej	99
Załącznik VIIIb. Lista produktów, o których mowa w artykule 20 punkt 2	102
Załącznik do załączników VIIIb i Xc. Uzgodnienia odnośnie do minimalnych cen importowych na niektóre owoce miękkie do przerobu	105
Załącznik IX.	106
Załącznik Xa. Uzgodnienia w sprawie importu bydła żywego do Wspólnoty	107
Załącznik Xb. Lista produktów wymienionych w artykule 20 punkt 4	108
Załącznik Xc. Lista produktów wymienionych w artykule 20 punkt 4	111
Załącznik XI. Produkty rolne (CN 1—24)	116
Załącznik XIIa. Dotyczy artykułu 44	119
Załącznik XIIb. Dotyczy artykułu 44	120
Załącznik XIIc. Dotyczy artykułów 44, 45, 49 i 50. Usługi finansowe	121
Załącznik XIIId. Dotyczy artykułu 44	124
Załącznik XIIe. Dotyczy artykułu 44	125
Załącznik XIII	126
Protokół 1 dotyczący produktów włókienniczych i odzieżowych do Układu Europejskiego („Układu”)	127
Protokół 2 dotyczący produktów EWWiS do Układu Europejskiego („Układu”)	131
Rozdział I. Produkty stalowe EWWiS	132
Rozdział II. Produkty węglowe EWWiS	133
Rozdział III. Postanowienia wspólne	133

	<i>str.</i>
Załącznik I. Lista produktów węglowych i stalowych objętych kompetencjami EWWiS	136
Załącznik II.	139
Załącznik III. Produkty i regiony wymienione jako wyjątki w artykule 7 Protokołu EWWiS	140
Protokół 3 dotyczący wymiany między Polską a Wspólnotą towarów rolnych przetworzonych, których nie dotyczy załącznik II do traktatu ustanawiającego EWG	141
Załącznik I. Stawki stosowane do importu do Wspólnoty towarów pochodzących z Polski	145
Załącznik II. Kontyngenty taryfowe stosowane do towarów pochodzących z Polski importowanych do Wspólnoty, wobec których udzielana jest obniżka elementu zmiennego zgodnie z artykułem 3 punkt 3	159
Załącznik III.	164
Protokół 4 dotyczący definicji pojęcia „produktów pochodzących” i metod współpracy administracyjnej	165
Część I. Definicja pojęcia „produkty pochodzące”	166
Część II. Sprawdzanie pochodzenia	173
Część III. Porozumienie o współpracy administracyjnej	185
Część IV. Ceuta i Melilla	188
Część V. Postanowienia końcowe	189
Załącznik I. Uwagi	191
Załącznik II. Wykaz procesów obróbek lub przetworzenia wymaganych do wykonania na materiałach niepochodzących dla uzyskania przez wytworzony produkt statusu pochodzenia	198
Załącznik III. Świadectwa przewozowe EUR.1	259
Załącznik IV. Formularz EUR.2	264
Załącznik V. Wzór odcisku pieczęci określonej w artykule 15.3(b)	267
Załącznik VI. Wykaz produktów określonych w artykule 34, które są czasowo wyłączone z zakresu niniejszego protokołu	268
Protokół 5 do Układu Europejskiego („Układu”)	269
Rozdział I. Postanowienia szczególne dotyczące handlu między Polską a Hiszpanią	270
Rozdział II. Postanowienia szczególne dotyczące handlu między Polską a Portugalią	271
Załącznik A	275
Załącznik B	276
Załącznik C	282
Załącznik D	283
Protokół 6 o wzajemnej pomocy w sprawach celnych	285
Protokół 7 do Układu Europejskiego („Układu”)	293
Koncesje w ramach rocznych limitów	294
Wspólne deklaracje	295
Porozumienie w formie wymiany listów między Polską a Europejską Wspólnotą Gospodarczą dotyczące pewnych uzgodnień w zakresie wieprzowiny i drobiu	299
Wymiana listów między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Polską dotyczących artykułu 67	303
Deklaracje Wspólnot Europejskich	306
Deklaracje Polski	307

Rzeczpospolita Polska zwana dalej "Polską" z jednej strony i

Królestwo Belgii,
Królestwo Danii,
Republika Federalna Niemiec,
Republika Grecka,
Królestwo Hiszpanii,
Republika Francuska,
Irlandia,
Republika Włoska,
Wielkie Księstwo Luksemburga,
Królestwo Holandii,
Republika Portugalska,
Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej,
Umawiające się Strony Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą, Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Węgla i Stali oraz Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, zwane dalej "Państwami Członkowskimi" oraz Europejska Wspólnota Gospodarcza, Europejska Wspólnota Węgla i Stali i Europejska Wspólnota Energii Atomowej zwane dalej "Wspólnotą", z drugiej strony,

Biorąc pod uwagę doniosłość tradycyjnych więzi istniejących między Polską a Wspólnotą i jej Państwami Członkowskimi oraz wspólne wartości, które dzielają Strony,

Uznając, że Polska i Wspólnota pragną umocnić te więzi i ustanowić ścisłe i trwałe stosunki, oparte na zasadzie wzajemności, które umożliwią Polsce uczestniczenie w procesie integracji europejskiej, umacniając i rozszerzając stosunki ustanowione w przeszłości, zwłaszcza w Umowie w sprawie Handlu oraz Współpracy Handlowej i Gospodarczej podpisanej 19 września 1989 roku;

Biorąc pod uwagę zaangażowanie Polski oraz Wspólnoty i jej Państw Członkowskich w umacnianie swobód politycznych i gospodarczych, które stanowią podstawę Stowarzyszenia;

Uznając znaczące osiągnięcia narodu polskiego w procesie szybkiego przechodzenia do nowego ładu politycznego i gospodarczego opartego na praworządności i prawach człowieka, włączając w to prawne i gospodarcze ramy dla gospodarki rynkowej i systemu wielopartyjnego z wolnymi i demokratycznymi wyborami;

Powołując się na zdecydowane zaangażowanie Polski i Wspólnoty

Aktu Końcowego z Helsinek, dokumentów końcowych z kolejnych spotkań w Madrycie i Wiedniu, oraz Karty Paryskiej Nowej Europy;

Świadome znaczenia Układu o Stowarzyszeniu dla ustanowienia w Europie systemu stabilności opartego na współpracy, którego jednym z filarów jest Wspólnota;

Przekonane, że powinien istnieć związek między pełną realizacją Stowarzyszenia z jednej strony, a rzeczywistą realizacją przez Polskę reform politycznych, gospodarczych i prawnych z drugiej strony, jak również wprowadzeniem elementów niezbędnych dla realizacji współpracy i zbliżenia systemów obu Umawiających się Stron, szczególnie w świetle postanowień Konferencji KBWE w Bonn;

Pragnąc ustanowienia i rozwijania regularnego dialogu politycznego w sprawach dwustronnych i międzynarodowych będących we wzajemnym zainteresowaniu Stron;

Biorąc pod uwagę gotowość Wspólnoty do udzielania zdecydowanego poparcia dla realizacji reform i pomocy Polsce w przewyżczeniu gospodarczych i społecznych skutków restrukturyzacji;

Biorąc także pod uwagę dążenie Wspólnoty do wprowadzenia instrumentów współpracy i pomocy gospodarczej, technicznej i finansowej w globalnym i wieloletnim wymiarze;

Uznając przywiązanie Polski i Wspólnoty do wolnego handlu, a w szczególności do poszanowania praw i zobowiązań wynikających z Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu;

Świadome różnic gospodarczych i społecznych między Polską a Wspólnotą i uznając, że cele Stowarzyszenia powinny zostać osiągnięte poprzez odpowiednie postanowienia Układu;

Przekonane, że Układ o Stowarzyszeniu stworzy nowy klimat dla ich stosunków gospodarczych, a w szczególności dla rozwoju handlu i inwestycji jako instrumentów niezbędnych dla restrukturyzacji gospodarki i modernizacji technologicznej;

Pragnąc ustanowienia współpracy kulturalnej i rozwoju wymiany informacji;

Mając na uwadze fakt, że końcowym celem Polski jest członkostwo we Wspólnocie, a Stowarzyszenie zdaniem Stron pomoże Polsce osiągnąć ten cel;

Uzgodniły, co następuje:

Artykuł 1

1. Ustanawia się Stowarzyszenie między Polską z jednej strony a Wspólnotą i jej Państwami Członkowskimi z drugiej strony.
2. Celem niniejszego Układu jest:
 - ustanowienie odpowiednich ram dla dialogu politycznego, który umożliwia rozwój bliskich stosunków politycznych między stronami;
 - popieranie rozwoju handlu i harmonijnych stosunków gospodarczych między Stronami, w celu sprzyjania dynamicznemu rozwojowi gospodarczemu i dobrobytowi w Polsce;
 - stworzenie podstawy dla pomocy finansowej i technicznej Wspólnoty dla Polski;
 - stworzenie właściwych ram dla stopniowej integracji Polski ze Wspólnotą. W tym celu Polska będzie spełniać niezbędne warunki;
 - popieranie współpracy w dziedzinie kultury.

CZĘŚĆ I

DIALOG POLITYCZNY

Artykuł 2

Strony ustanowią regularny dialog polityczny. Będzie on towarzyszył i umacniał zbliżenie między Polską i Wspólnotą, wspierał polityczne i gospodarcze przemiany zachodzące w Polsce i przyczyniał się do ustanowienia nowych więzi solidarności. Dialog polityczny i współpraca:

- ułatwią pełną integrację Polski ze wspólnotą państw demokratycznych i jej stopniowe zbliżanie do Wspólnoty. Zbliżenie gospodarcze wynikające z niniejszego Układu przyczyni się do większej zbieżności politycznej;
- doprowadzą do lepszego wzajemnego zrozumienia i zapewnią rosnącą zgodność stanowisk w sprawach międzynarodowych, a zwłaszcza w sprawach, które mogą mieć istotne skutki dla jednej lub drugiej Strony;
- umożliwią każdej ze Stron rozważenie stanowiska i interesów drugiej Strony we wzajemnych procesach decyzyjnych;
- przyczynią się do umocnienia bezpieczeństwa i stabilności w całej Europie.

Artykuł 3

1. Odpowiednie konsultacje będą odbywać się między Prezydentem Polski z jednej strony a Prezydentem Rady Europejskiej i Przewodniczącym Komisji Wspólnot Europejskich z drugiej.
2. Dialog polityczny na szczeblu ministerialnym będzie odbywał się w Radzie Stowarzyszenia. Będzie ona ponosić ogólną odpowiedzialność w każdej sprawie jaką Strony zechcą jej przedstawić.

Artykuł 4

Strony ustanowią inne procedury i mechanizmy dialogu politycznego, w szczególności w następujących formach:

- spotkania na szczeblu wyższych urzędników (dyrektorów politycznych) między przedstawicielami Polski z jednej strony a Prezydium Rady Wspólnot Europejskich oraz Komisją Wspólnot Europejskich z drugiej;
- pełne wykorzystanie kanałów dyplomatycznych włączając w to regularne udostępnianie informacji przez urzędników polskich w Warszawie, konsultacje przy okazji międzynarodowych spotkań i kontakty pomiędzy przedstawicielami dyplomatycznymi w państwach trzecich;
- zapewnienie Polsce regularnej informacji o działalności Europejskiej Współpracy Politycznej, odpowiednio na zasadach wzajemności,
- każdy inny sposób, który może wnieść pożyteczny wkład w umocnienie, rozwój i zintensyfikowanie dialogu.

Artykuł 5

Dialog polityczny na szczeblu parlamentarnym odbywać się będzie w ramach Parlamentarnego Komitetu Stowarzyszenia.

CZĘŚĆ II

ZASADY OGÓLNE

Artykuł 6

1. Stowarzyszenie obejmuje okres przejściowy w maksymalnym wymiarze dziesięciu lat, podzielony na dwa kolejne etapy, każdy w zasadzie trwający pięć lat. Pierwszy etap rozpocznie się z dniem wejścia w życie niniejszego Układu.
2. Rada Stowarzyszenia będzie regularnie oceniać realizację

niniejszego Układu i osiągnięcia Polski w procesie prowadzącym do systemu gospodarki rynkowej.

3. W ciągu dwunastu miesięcy poprzedzających zakończenie pierwszego etapu, Rada Stowarzyszenia zbierze się w celu podjęcia decyzji o przejściu do drugiego etapu, jak również o jakichkolwiek możliwych zmianach, jakie należy wprowadzić do postanowień odnoszących się do realizacji drugiego etapu. W tym celu Rada weźmie pod uwagę wyniki ocen wymienionych w punkcie 2.

4. Etapy, o których mowa w punktach 1 i 3 nie mają zastosowania w odniesieniu do części III.

CZĘŚĆ III

SWOBODNY PRZEPLYW TOWARÓW

Artykuł 7

1. Polska i Wspólnota będą stopniowo wprowadzać strefę wolnego handlu w okresie przejściowym trwającym maksimum dziesięć lat poczynając od wejścia niniejszego Układu w życie zgodnie z postanowieniami niniejszego Układu i zgodnie z postanowieniami Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu.

2. Do klasyfikacji towarów w handlu między obiema Stronami stosowana będzie Scalona Nomenklatura towarowa.

3. Dla każdego produktu podstawową stawką celną, do której stosowane będą kolejne obniżki zgodnie z postanowieniami niniejszego Układu będzie stawka stosowana erga omnes w dniu poprzedzającym datę wejścia w życie Układu.

4. Jeżeli po wejściu w życie niniejszego Układu wprowadzona będzie jakakolwiek obniżka stawek celnych na zasadzie erga omnes, a szczególnie wynikająca z uzgodnień taryfowych dokonanych w ramach Rundy Urugwajskiej GATT, takie obniżone stawki z dniem ich wprowadzenia zastąpią stawki podstawowe, o których mowa w punkcie 3.

5. Polska i Wspólnota będą informować się wzajemnie o swoich odpowiednich stawkach podstawowych.

Rozdział I

Produkty przemysłowe

Artykuł 8

1. Postanowienia niniejszego Rozdziału będą stosować się do produktów pochodzących z Polski i ze Wspólnoty wymienionych w Działach 25 do 97 Scalonej Nomenklatury z wyjątkiem produktów wymienionych w załączniku I.
2. Postanowień artykułów nie stosuje się do produktów wymienionych w artykułach 15 i 16.

Artykuł 9

1. Cła importowe stosowane we Wspólnocie do produktów pochodzących z Polski innych niż wymienione w załącznikach IIa, IIb i III będą zniesione z dniem wejścia w życie Układu.
2. Cła importowe stosowane we Wspólnocie do produktów pochodzących z Polski, które wymienione są w załączniku IIa będą stopniowo znoszone zgodnie z następującym harmonogramem:
 - z dniem wejścia w życie Układu każda stawka celna będzie obniżona do 50% stawki podstawowej.
 - po roku od dnia wejścia w życie Układu pozostałe cła będą zniesione. Cła importowe stosowane we Wspólnocie do produktów pochodzących z Polski, wymienionych w załączniku IIb będą stopniowo obniżane od dnia wejścia w życie Układu o 20% stawki podstawowej rocznie tak, aby całkowite ich zniesienie nastąpiło do końca czwartego roku od dnia wejścia w życie niniejszego Układu.
3. Produkty pochodzenia polskiego wymienione w załączniku III będą korzystać z zawieszenia importowych stawek celnych w ramach rocznych kontyngentów lub plafonów taryfowych Wspólnoty podnoszonych stopniowo zgodnie z warunkami określonymi w tym załączniku, tak aby osiągnąć całkowite zniesienie ceł importowych na te produkty nie później niż do końca piątego roku. Równocześnie cła importowe stosowane do produktów importowanych ponad przewidziane powyżej kontyngenty lub plafony będą stopniowo obniżane od dnia wejścia w życie Układu o 15% rocznie. Do końca piątego roku pozostałe cła będą zniesione.
4. W odniesieniu do produktów pochodzących z Polski ograniczenia ilościowe importu do Wspólnoty oraz środki o podobnych skutkach będą zniesione z dniem wejścia w życie Układu.

Artykuł 10

1. Cła importowe stosowane w Polsce do produktów pochodzących ze Wspólnoty wymienionych w załączniku IVa będą zniesione w dniu wejścia w życie Układu.

2. Cła importowe stosowane w Polsce do produktów pochodzących ze Wspólnoty wymienionych w załączniku IVb będą stopniowo obniżane tak jak określono w tym załączniku. Polska otworzy wolnocłowe kontyngenty taryfowe dla produktów pochodzących ze Wspólnoty wymienionych w tym załączniku i zgodnie z zawartymi w nim warunkami.

3. Cła importowe stosowane w Polsce do produktów pochodzących ze Wspólnoty innych niż wymienione w załącznikach IVa i IVb będą stopniowo obniżane i zostaną zniesione nie później niż do końca siódmego roku od dnia wejścia w życie Układu zgodnie z następującym harmonogramem:

- po trzech latach od dnia wejścia w życie Układu każda stawka celna będzie obniżona do 80 % stawki podstawowej;
- po czterech latach od dnia wejścia w życie Układu każda stawka celna będzie obniżona do 60 % stawki podstawowej;
- po pięciu latach od dnia wejścia w życie Układu każda stawka celna będzie obniżona do 40 % stawki podstawowej;
- po sześciu latach od dnia wejścia w życie Układu każda stawka celna będzie obniżona do 20 % stawki podstawowej;
- po siedmiu latach od dnia wejścia w życie Układu pozostałe cła będą zniesione.

4. Ograniczenia ilościowe importu do Polski produktów pochodzących ze Wspólnoty oraz środki o podobnych skutkach będą zniesione z wejściem w życie Układu z wyjątkiem ograniczeń wymienionych w załączniku V, które będą znoszone zgodnie z harmonogramem przedstawionym w tym załączniku.

Artykuł 11

Postanowienia dotyczące zniesienia ceł importowych będą również stosowane do ceł o charakterze fiskalnym.

Artykuł 12

Z wejściem w życie niniejszego Układu Polska i Wspólnota zniosą we wzajemnym handlu wszelkie opłaty importowe o skutkach podobnych do ceł importowych.

Artykuł 13

1. Polska i Wspólnota zniosą stopniowo między sobą wszelkie cła eksportowe i opłaty o podobnych skutkach nie później niż do końca piątego roku od dnia wejścia w życie Układu.
2. Ograniczenia ilościowe eksportu i wszelkie środki o podobnych skutkach będą zniesione przez Polskę i Wspólnotę z wejściem w życie niniejszego Układu z wyjątkiem ograniczeń i środków odnoszących się do produktów wymienionych w załączniku VI, które będą znoszone zgodnie z jego postanowieniami.

Artykuł 14

Każda ze Stron deklaruje gotowość obniżenia ceł we wzajemnym handlu wcześniej niż przewidziano w artykułach 9 i 10 jeżeli jej ogólna sytuacja gospodarcza oraz sytuacja w danym sektorze gospodarczym na to pozwoli. Rada Stowarzyszenia może wydawać zalecenia w tej sprawie.

Artykuł 15

Protokół nr 1 ustala zasady dotyczące produktów włókienniczych objętych tym protokołem.

Artykuł 16

Protokół nr 2 ustala zasady dotyczące produktów objętych Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Węgla i Stali.

Artykuł 17

Postanowienia niniejszego rozdziału nie wykluczają zachowania składnika rolnego w cłach stosowanych do produktów wymienionych w załączniku VII.

Rozdział II

Rolnictwo

Artykuł 18

1. Postanowienia niniejszego rozdziału stosuje się do produktów rolnych pochodzących z Polski i ze Wspólnoty.
2. Pojęcie "produkty rolne" oznacza produkty wymienione w Działach 1 do 24 Scalonej Nomenklatury oraz produkty wymienione

w załączniku I z wyłączeniem produktów rybołówstwa określonych w Rozporządzeniu (EWG) Nr 3687/91.

Artykuł 19

Protokół nr 3 ustala zasady handlu przetworzonymi produktami rolnymi, które są w nim wymienione.

Artykuł 20

1. Z dniem wejścia w życie Układu Wspólnota zniesie ograniczenia ilościowe importu produktów rolnych, pochodzących z Polski obowiązujące na podstawie Rozporządzenia Rady (EWG) Nr 3420/83 w postaci istniejącej w dniu podpisania niniejszego Układu.

2. Produkty rolne pochodzące z Polski wymienione w załączniku VIIIA lub w załączniku VIIIB skorzystają z wejściem w życie niniejszego Układu z obniżenia opłat w ramach kontyngentów i plafonów taryfowych Wspólnoty lub z obniżenia ceł na warunkach przedstawionych w tych załącznikach.

3. Polska zniesie stopniowo ograniczenia ilościowe importu produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty wymienionych w załączniku IX zgodnie z warunkami ustanowionymi w tym załączniku.

4. Polska i Wspólnota udzielą sobie wzajemnie koncesji wymienionych w załącznikach Xa, Xb, Xc i XI na zasadach harmonijności i wzajemności zgodnie z warunkami ustalonymi w tych załącznikach.

5. Biorąc pod uwagę wielkość wzajemnego handlu produktami rolnymi, ich szczególną wrażliwość, zasady Wspólnej Polityki Rolnej Wspólnoty, rolę rolnictwa w polskiej gospodarce oraz wyniki wielostronnych rokowań handlowych w ramach Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu, Polska i Wspólnotą będą w Radzie Stowarzyszenia regularnie analizować możliwości wzajemnego udzielania sobie w sposób uporządkowany oraz w oparciu o zasadę wzajemności dalszych koncesji na poszczególne produkty. W tym kontekście szczególna uwaga będzie poświęcana produktom rolnym wyprodukowanym w oparciu o metody naturalne.

6. Biorąc pod uwagę potrzebę pogłębiania zgodności polityki rolnej w Polsce i we Wspólnocie oraz dążenie Polski do członkostwa we Wspólnocie, obie Strony podejmą regularne konsultacje w Radzie Stowarzyszenia dotyczące strategii i praktycznej realizacji ich odpowiedniej polityki.

Artykuł 21

Niezależnie od innych postanowień niniejszego Układu, a szczególnie artykułu 30, jeżeli ze względu na szczególną wrażliwość rynków rolnych, import produktów pochodzących od jednej ze Stron będących przedmiotem koncesji udzielonych w artykule 20 powoduje poważne zakłócenia na rynkach drugiej Strony, obie Strony przeprowadzą niezwłocznie konsultacje dla znalezienia właściwego rozwiązania. Zanim takie rozwiązanie zostanie znalezione, zainteresowana Strona może zastosować środki, jakie uzna za niezbędne.

Rozdział III

Rybołówstwo

Artykuł 22

Postanowienia niniejszego rozdziału stosuje się do produktów rybołówstwa pochodzących z Polski i ze Wspólnoty objętych Rozporządzeniem (EWG) Nr 3687/91 dotyczącym wspólnej organizacji rynku w sektorze produktów rybołówstwa.

Artykuł 23

Strony zakończą tak szybko, jak to tylko możliwe negocjowanie porozumienia w sprawie produktów rybołówstwa. Od tej pory postanowienia artykułu 20 punkt 5 będą stosowane *mutatis mutandis* do produktów rybołówstwa.

Rozdział IV

Wspólne postanowienia

Artykuł 24

Postanowienia niniejszego rozdziału stosuje się do handlu wszystkimi produktami z wyjątkiem gdy w Układzie, lub w protokołach 1, 2 lub 3 postanowiono inaczej.

Artykuł 25

1. Z dniem wejścia w życie Układu w handlu między Polską a Wspólnotą żadne nowe cła importowe lub eksportowe lub inne opłaty o podobnych skutkach nie będą wprowadzane, ani już stosowane nie będą podwyższane.

2. Z dniem wejścia w życie Układu w handlu między Polską a Wspólnotą żadne nowe ograniczenia ilościowe importu lub eksportu, ani inne środki o podobnych skutkach nie będą wprowadzane, ani istniejące środki nie staną się bardziej restrykcyjne.

3. Nie naruszając koncesji udzielonych zgodnie z artykułem 20 postanowienia punktów 1 i 2 niniejszego artykułu nie będą w żaden sposób ograniczać prowadzonej odpowiednio przez Polskę i Wspólnotę polityki rolnej lub stosowania jakichkolwiek środków w ramach tej polityki.

Artykuł 26

1. Obie Strony powstrzymają się od stosowania jakichkolwiek środków lub praktyk o wewnętrznym charakterze fiskalnym powodujących pośrednio lub bezpośrednio dyskryminację między produktami jednej Strony, a podobnymi produktami pochodzącymi z terytorium drugiej Strony.

2. Produkty eksportowane na terytorium jednej z dwóch Stron nie mogą korzystać ze zwrotu podatków wewnętrznych w wielkościach przekraczających podatki bezpośrednie i pośrednie na nie nakładane.

Artykuł 27

1. Układ niniejszy nie wyklucza utrzymania lub tworzenia unii celnych, stref wolnego handlu lub zawierania porozumień w sprawie handlu przygranicznego jeżeli nie zmieniają one zasad handlu przewidzianych niniejszym Układem.

2. W ramach Rady Stowarzyszenia Strony będą prowadzić konsultacje dotyczące porozumień tworzących unie celne i strefy wolnego handlu, a na żądanie także w sprawie innych ważnych kwestii związanych z ich odpowiednią polityką handlową wobec państw trzecich. W szczególności w przypadku przystępowania państwa trzeciego do Wspólnoty konsultacje takie będą przeprowadzane, aby zapewnić uwzględnienie wzajemnych interesów Polski i Wspólnoty określonych w niniejszym Układzie.

Artykuł 28

Środki wyjątkowe o ograniczonym czasie obowiązywania odbiegające od postanowień artykułu 10 i artykułu 25 punkt 1 mogą być zastosowane przez Polskę w postaci podwyższonych stawek celnych. Środki te mogą dotyczyć jedynie nowo powstających przemysłów, niektórych sektorów podlegających restrukturyzacji lub

napotyających na poważne trudności, a szczególnie gdy trudności takie stwarzają poważne problemy społeczne.

Cła importowe stosowane w Polsce do produktów pochodzących ze Wspólnoty wprowadzone jako środki wyjątkowe nie mogą przekraczać 25% ad valorem i powinny utrzymać element preferencji dla produktów pochodzących ze Wspólnoty. Ogólna wartość importu produktów poddanych działaniu tych środków nie może przekraczać 15% ogółu importu określonych w rozdziale I produktów przemysłowych ze Wspólnoty w ostatnim roku dla którego dostępne są dane statystyczne.

Środki te będą stosowane przez okres nie przekraczający pięciu lat chyba, że Rada Stowarzyszenia wyrazi zgodę na dłuższy okres. Przestaną one być stosowane nie później niż z zakończeniem okresu przejściowego.

Środki te nie mogą być zastosowane w odniesieniu do danego produktu jeżeli upłynęło ponad trzy lata od zniesienia wszystkich ceł i ograniczeń ilościowych, opłat, lub innych środków o podobnych skutkach dotyczących tego produktu.

Polska będzie informować Radę Stowarzyszenia o wszelkich wyjątkowych środkach jakie zamierza zastosować, a na wniosek Wspólnoty przed ich wprowadzeniem przeprowadzane będą w Radzie Stowarzyszenia konsultacje na temat takich środków i sektorów, w jakich mają być zastosowane. Podejmując takie środki Polska przedstawi Radzie Stowarzyszenia program zniesienia ceł wprowadzonych na podstawie niniejszego artykułu. Program taki powinien zakładać stopniowe zniesienie tych ceł w równych ratach rocznych, rozpoczynające się nie później niż po dwóch latach od ich wprowadzenia. Rada Stowarzyszenia może zdecydować o innym programie.

Artykuł 29

Jeżeli jedna ze Stron stwierdzi, że w handlu z drugą Stroną ma miejsce dumping w rozumieniu artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu może ona podjąć odpowiednie środki przeciwko takim praktykom zgodnie z Porozumieniem dotyczącym stosowania artykułu VI Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu oraz właściwym ustawodawstwem wewnętrznym a także zgodnie z warunkami i procedurą ustaloną w artykule 33.

Artykuł 30

Jeżeli jakikolwiek produkt jest importowany w tak

zwiększonej ilości i na takich warunkach, że powoduje to lub grozi spowodowaniem:

- poważnej szkody krajowym producentom podobnych lub bezpośrednio konkurencyjnych produktów na terytorium jednej ze Stron, lub
- poważnych zakłóceń w jakimkolwiek sektorze gospodarki lub trudności mogących wywołać poważne pogorszenie sytuacji gospodarczej regionu, odpowiednio, Polska lub Wspólnota, może podjąć stosowne środki zgodnie z warunkami i procedurą ustaloną w artykule 33.

Artykuł 31

W przypadku gdy stosowanie postanowień artykułów 13 i 25 prowadzi do:

(i) reeksportu do państwa trzeciego, w stosunku do którego Strona eksportująca utrzymuje na dany produkt ilościowe ograniczenia eksportu, cła eksportowe lub inne środki o podobnych skutkach lub

(ii) poważnego braku, lub zagrożenia nim produktu istotnego dla Strony eksportującej, i gdy powyższe sytuacje powodują, lub mogą spowodować poważne trudności dla Strony eksportującej, Strona ta może zastosować odpowiednie środki zgodnie z warunkami i procedurą ustaloną w artykule 33. Środki te będą miały charakter niedyskryminacyjny i będą zniesione gdy ustaną warunki usprawiedliwiające ich stosowanie.

Artykuł 32

Polska i Państwa Członkowskie będą stopniowo dostosowywać wszelkie monopole państwowe o charakterze handlowym w celu zapewnienia, że do końca piątego roku po wejściu w życie niniejszego Układu zniesiona będzie wszelka dyskryminacja między osobami fizycznymi i prawnymi Polski i Państw Członkowskich dotycząca warunków, zgodnie z którymi towary są nabywane i sprzedawane. Rada Stowarzyszenia będzie informowana o środkach podejmowanych dla osiągnięcia niniejszego celu.

Artykuł 33

1. W przypadku gdy Polska lub Wspólnota poddadzą import towarów mogących spowodować trudności wymienione w artykule 30 procedurze administracyjnej mającej na celu szybkie dostarczenie informacji dotyczących kierunków zmian w handlu, powiadomią o tym drugą Stronę.

2. W przypadkach wymienionych w artykułach 29, 30 i 31
- przed zastosowaniem przewidzianych w nich środków

- lub w przypadkach, do których stosuje się punkt 3(d), Polska lub Wspólnota, w zależności od sytuacji, przedstawią Radzie Stowarzyszenia niezwłocznie wszelkie stosowne informacje w celu osiągnięcia rozwiązania możliwego do przyjęcia przez obie Strony. Przy wyborze środków należy przyznać pierwszeństwo tym, które w najmniejszym stopniu zakłócają realizację niniejszego Układu. Rada Stowarzyszenia będzie natychmiast powiadamiana o środkach ochronnych, które będą w jej ramach przedmiotem okresowych konsultacji szczególnie w celu ustalenia harmonogramu ich zniesienia gdy tylko okoliczności na to pozwolą.

3. W celu realizacji punktu 2 stosuje się następujące postanowienia:

(a) W odniesieniu do artykułu 30, trudności wynikające z sytuacji określonej w tym artykule będą przedstawiane do zbadania Radzie Stowarzyszenia, która może podjąć wszelkie niezbędne decyzje dla położenia kresu tym trudnościom. Jeżeli Rada Stowarzyszenia, lub Stroną eksportująca nie podejmie decyzji dla położenia kresu trudnościom, lub gdy nie osiągnie się żadnego innego zadowalającego rozwiązania w ciągu trzydziestu dni od dnia przedstawienia sprawy, Strona importująca może podjąć odpowiednie środki dla rozwiązania problemu. Zastosowane środki nie mogą przekraczać zakresu niezbędnego dla zaradzenia zaistniałym trudnościom.

(b) W odniesieniu do artykułu 29, Rada Stowarzyszenia zostanie powiadomiona o przypadku dumpingu gdy tylko władze Strony importującej rozpoczną dochodzenie. Jeżeli dumping nie zostanie zaprzestany, lub gdy inne zadowalające rozwiązanie nie zostanie osiągnięte w ciągu trzydziestu dni od dnia przedstawienia sprawy Radzie Stowarzyszenia, Strona importująca może podjąć odpowiednie środki.

(c) W odniesieniu do artykułu 31, trudności wynikające z sytuacji określonych w tym artykule będą przedstawione do zbadania Radzie Stowarzyszenia. Rada Stowarzyszenia może podjąć wszelkie niezbędne decyzje dla położenia kresu tym trudnościom. Jeżeli taka decyzja nie zostanie podjęta w ciągu trzydziestu dni od dnia przedstawienia sprawy Radzie, Strona eksportująca może zastosować odpowiednie środki dotyczące eksportu danego produktu.

(d) Gdy wyjątkowe okoliczności wymagające natychmiastowego działania uniemożliwią wcześniejsze powiadomienie lub zbadanie sprawy, odpowiednio Polska lub Wspólnota może w sytuacjach przewidzianych w artykułach 29, 30 i 31 zastosować natychmiast środki zapobiegawcze ściśle konieczne dla zaradzenia danej sytuacji.

Artykuł 34

Protokół nr 4 ustala zasady pochodzenia dla stosowania preferencji celnych przewidzianych w niniejszym Układzie.

Artykuł 35

Układ niniejszy nie wyklucza stosowania zakazów lub ograniczeń importu, eksportu lub tranzytu towarów, w przypadkach uzasadnionych względami moralności publicznej, polityki społecznej lub bezpieczeństwa publicznego; ochrony zdrowia i życia ludzi, zwierząt lub roślin; ochrony dóbr kultury narodowej o wartości artystycznej, historycznej lub archeologicznej bądź ochrony własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej lub przepisów dotyczących złota i srebra. Takie zakazy lub ograniczenia nie będą jednak stanowiły narzędzia arbitralnej dyskryminacji lub ukrytych restrykcji w handlu między Stronami.

Artykuł 36

Protokół nr 5 zawiera szczególne postanowienia odnośnie handlu między Polską z jednej strony, a Hiszpanią i Portugalią z drugiej strony.

CZĘŚĆ IV

PRZEPIŁYW PRACOWNIKÓW, ZAKŁADANIE PRZEDSIĘBIORSTW, ŚWIADCZENIE
USŁUG

Rozdział I

Przepływ pracowników

Artykuł 37

1. Uwzględniając sytuację i uwarunkowania istniejące w każdym z Państw Członkowskich:
 - traktowanie pracowników, posiadających polskie obywatelstwo, legalnie zatrudnionych na terytorium Państwa Członkowskiego, będzie wolne od dyskryminacji, wynikającej z obywatelstwa, odnośnie warunków pracy, wynagrodzenia lub zwalniania w porównaniu z obywatelami tego państwa,
 - legalnie przebywający małżonkowie i dzieci pracowników legalnie zatrudnionych na terytorium Państwa Członkowskiego, z wyjątkiem pracowników sezonowych oraz pracowników zatrudnionych na podstawie umów dwustronnych określonych w artykule 41, o ile powyższe umowy nie stanowią inaczej, będą

mieli dostęp do rynku pracy danego Państwa Członkowskiego w okresie trwania legalnego zatrudnienia tego pracownika.

2. Polska, uwzględniając sytuację i uwarunkowania wewnętrzne zgodzi się na traktowanie określone w punkcie 1 pracowników będących obywatelami Państwa Członkowskiego, zatrudnionych legalnie na terytorium Polski, jak również ich małżonków i dzieci przebywających legalnie na jej terytorium.

Artykuł 38

1. W celu skoordynowania systemów ubezpieczeń społecznych dla pracowników posiadających polskie obywatelstwo legalnie zatrudnionych na terytorium Państwa Członkowskiego, jak również dla członków ich rodzin przebywających tam legalnie, oraz uwzględniając sytuację i uwarunkowania istniejące w każdym z Państw Członkowskich:

- wszystkie okresy ubezpieczenia, zatrudnienia lub pobytu tych pracowników w poszczególnych Państwach Członkowskich zostaną dodane do siebie w celu naliczania emerytur lub rent wynikających z uprawnień wiekowych, inwalidztwa lub śmierci oraz w celu zagwarantowania opieki medycznej tym pracownikom i członkom ich rodzin,
- wszelkie emerytury lub renty związane z uprawnieniami wiekowymi, śmiercią, wypadkami przy pracy, chorobami zawodowymi lub z inwalidztwem, wynikającym z powyższych zdarzeń, z wyjątkiem świadczeń nieskładkowych, będą swobodnie przekazywane w kwocie określonej zgodnie z prawem Państwa Członkowskiego lub Państw Członkowskich zobowiązanych do płatności,
- tacy pracownicy, będą otrzymywali dodatki rodzinne na członków rodziny, na zasadach wyżej określonych.

2. Polska przyzna pracownikom - obywatelom Państw Członkowskich, którzy są legalnie zatrudnieni na jej terytorium oraz legalnie przebywającym członkom ich rodzin, traktowanie podobne do tego, jakie zostało określone w podpunktach 2 i 3 punktu 1.

Artykuł 39

1. Rada Stowarzyszenia przyjmie w drodze decyzji odpowiednie postanowienia dla realizacji celów określonych w artykule 38.

2. Rada Stowarzyszenia przyjmie w drodze decyzji szczegółowe przepisy dotyczące współpracy administracyjnej, zawierające niezbędne gwarancje w dziedzinie zarządzania i kontroli, w celu

realizacji postanowień określonych w punkcie 1.

Artykuł 40

Postanowienia, przyjęte przez Radę Stowarzyszenia zgodnie z artykułem 39, nie będą ograniczać praw lub zobowiązań wynikających z umów dwustronnych łączących Polskę z Państwami Członkowskimi, jeśli umowy te przewidują bardziej korzystne traktowanie polskich obywateli lub obywateli Państw Członkowskich.

Artykuł 41

1. Biorąc pod uwagę sytuację na rynku pracy w Państwie Członkowskim i zgodnie z ustawodawstwem i przepisami obowiązującymi w tym państwie w dziedzinie przepływu pracowników:

- istniejące ułatwienia w dostępie do rynku dla pracowników polskich przyznane przez Państwa Członkowskie na mocy umów dwustronnych powinny być utrzymane i jeśli to możliwe rozszerzone,
- pozostałe Państwa Członkowskie przychylnie rozważą możliwość zawarcia podobnych umów.

2. Rada Stowarzyszenia rozpatrzy przyznanie innych udogodnień, w tym łatwiejszego dostępu do szkolenia zawodowego, zgodnie z przepisami i procedurami obowiązującymi w Państwach Członkowskich oraz biorąc pod uwagę sytuację na rynku pracy w Państwach Członkowskich i we Wspólnocie.

3. Państwa Członkowskie rozpatrzą możliwość przyznania pozwoleń na pracę obywatelom polskim posiadającym już pozwolenia na pobyt w danym Państwie Członkowskim z wyłączeniem tych obywateli polskich, którzy przybyli w celach turystycznych lub z wizytą.

Artykuł 42

Podczas trwania drugiego etapu zgodnie z artykułem 6, lub wcześniej, jeśli to zostanie uzgodnione, Rada Stowarzyszenia rozpatrzy dalsze sposoby usprawnienia przepływu pracowników, biorąc między innymi pod uwagę sytuację społeczno-gospodarczą Polski i jej potrzeby oraz sytuację w zakresie zatrudnienia we Wspólnocie. Rada Stowarzyszenia wyda zalecenia w tym celu.

Artykuł 43

W celu ułatwienia restrukturyzacji zasobów siły roboczej wynikającej z restrukturyzacji gospodarki w Polsce, Wspólnota udzieli pomocy technicznej w utworzeniu odpowiedniego systemu

ubezpieczeń społecznych, zgodnie z artykułem 87.

Rozdział II

Zakładanie przedsiębiorstw

Artykuł 44

1. W okresie przejściowym określonym w artykule 6, Polska ułatwi podejmowanie działalności na swoim terytorium przedsiębiorstwom i obywatelom Wspólnoty. W tym celu Polska:

(i) zapewni, w odniesieniu do zakładania przedsiębiorstw przez przedsiębiorstwa i obywateli Wspólnoty określonych w artykule 48, traktowanie nie mniej korzystne niż traktowanie własnych obywateli i przedsiębiorstw, zgodnie z następującym harmonogramem:

- dla działów gospodarki wymienionych w załączniku XIIa oraz wszystkich działów gospodarki nie wymienionych w załącznikach XIIa, XIIb, XIIc, XIId i XIIE - po wejściu w życie niniejszego Układu, - dla działów gospodarki wymienionych w załączniku XIIb - stopniowo, ale nie później niż do końca pierwszego etapu określonego w artykule 6,
- dla działów gospodarki wymienionych w załącznikach XIIc i XIId - stopniowo, ale nie później niż do końca okresu przejściowego określonego w artykule 6, oraz

(ii) od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, zapewni w odniesieniu do działalności przedsiębiorstw założonych w Polsce przez przedsiębiorstwa i obywateli Wspólnoty traktowanie nie mniej korzystne niż traktowanie własnych przedsiębiorstw i obywateli. Gdyby, w pewnych dziedzinach działalności gospodarczej w Polsce, obowiązujące ustawodawstwo i przepisy nie gwarantowały od wejścia w życie niniejszego Układu takiego traktowania przedsiębiorstwom i obywatelom Wspólnoty, Polska zmieni ustawodawstwo i przepisy w celu zapewnienia takiego traktowania, nie później niż do końca pierwszego etapu określonego w artykule 6.

2. W czasie okresu przejściowego, o którym mowa w punkcie 1, Polska nie ustanowi żadnych nowych przepisów ani nie podejmie środków, które wprowadzałyby dyskryminację w odniesieniu do zakładania i prowadzenia działalności na terenie Polski przez przedsiębiorstwa i obywateli Wspólnoty, w porównaniu z własnymi przedsiębiorstwami i obywatelami.

3. Od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, każde Państwo Członkowskie zapewni w odniesieniu do zakładania na swoim terytorium przedsiębiorstw przez przedsiębiorstwa i obywateli polskich określonych w artykule 48, oraz w odniesieniu do działalności tych przedsiębiorstw, traktowanie nie mniej korzystne

niż traktowanie własnych przedsiębiorstw i obywateli.

4. Dla celów niniejszego Układu:

a) "zakładanie przedsiębiorstw" oznacza:

(i) w odniesieniu do obywateli - prawo podejmowania i prowadzenia działalności gospodarczej na zasadzie samozatrudnienia i do tworzenia i kierowania przedsięwzięciami, szczególnie przedsiębiorstwami, które efektywnie kontrolują. Działalność na zasadzie samozatrudnienia oraz działalność gospodarcza prowadzona przez obywateli nie będzie obejmowała poszukiwania lub podejmowania zatrudnienia na rynku pracy ani nie będzie nadawała prawa do dostępu do rynku pracy drugiej Strony.

Postanowień tego rozdziału nie stosuje się do tych, którzy prowadzą działalność nie tylko na zasadach samozatrudnienia;

(ii) w odniesieniu do przedsiębiorstw - prawo podejmowania i prowadzenia działalności gospodarczej w drodze zakładania i kierowania przedsiębiorstwami podległymi, oddziałami i agendami;

b) "przedsiębiorstwo podległe" oznacza przedsiębiorstwo, które jest efektywnie kontrolowane przez przedsiębiorstwo macierzyste;

c) "działalność gospodarcza" oznacza w szczególności działalność o charakterze przemysłowym, działalność o charakterze handlowym, działalność rzemieślniczą i działalność w zakresie wolnych zawodów.

5. W czasie trwania okresów przejściowych, o którym mowa w punkcie 1(i), Rada Stowarzyszenia będzie regularnie rozpatrywała możliwość przyspieszenia przyznania prawa do traktowania takiego jak przedsiębiorstw krajowych w dziedzinach gospodarki wymienionych w załącznikach XIIb, XIIc i XIId oraz możliwość włączenia dziedzin lub zagadnień wymienionych w załączniku XIIe do zakresu stosowania postanowień zawartych w punktach 1, 2 i 3 niniejszego artykułu. Rada Stowarzyszenia może w drodze decyzji wprowadzić zmiany w tych załącznikach. Po zakończeniu okresu przejściowego, o którym mowa w punkcie 1(i), Rada Stowarzyszenia może wyjątkowo, na wniosek Polski, i jeśli zaistnieje taka potrzeba, podjąć decyzję w sprawie przedłużenia na czas określony wyłączenia z tych działań pewnych dziedzin lub zagadnień wymienionych w załącznikach XIIb, XIIc i XIId.

6. Postanowienia dotyczące zakładania i działalności przedsiębiorstw założonych i prowadzonych przez przedsiębiorstwa i obywateli Polski i Wspólnoty, zawarte w punktach 1, 2 i 3 niniejszego artykułu, nie będą miały zastosowania do dziedzin lub zagadnień wymienionych w załączniku XIIe.

7. Niezależnie od postanowień niniejszego artykułu,

przedsiębiorstwa Wspólnoty, założone na terytorium Polski, będą miały, od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, prawo nabywania, używania, wynajmowania i sprzedaży nieruchomości, a w odniesieniu do zasobów naturalnych, ziemi uprawnej i lasów - prawo dzierżawy, w przypadkach gdy będzie to bezpośrednio konieczne dla prowadzenia działalności gospodarczej, dla której zostały założone.

Nie później niż do końca pierwszego etapu określonego w artykule 6, Polska przyzna te prawa oddziałom i agendum założonym w Polsce przez przedsiębiorstwa Wspólnoty.

Nie później niż do końca okresu przejściowego określonego w artykule 6, Polska przyzna te prawa obywatelom Wspólnoty działającym w Polsce na zasadzie samozatrudnienia.

Artykuł 45

1. Z zastrzeżeniem postanowień artykułu 44, z wyjątkiem usług finansowych określonych w załączniku XIIc, każda ze Stron może regulować, na swym własnym terytorium, zakładanie przedsiębiorstw i prowadzenie ich działalności przez przedsiębiorstwa i obywateli, jeśli regulacje takie nie będą dyskryminować przedsiębiorstw i obywateli drugiej Strony w porównaniu z własnymi przedsiębiorstwami i obywatelami.

2. W odniesieniu do usług finansowych, wymienionych w załączniku XIIc, niniejszy Układ nie ogranicza praw Stron do podejmowania środków niezbędnych do prowadzenia polityki pieniężnej Strony lub też przezornie w celu zapewnienia ochrony inwestorów, depozytorów, właścicieli polis lub osób, do których należą prawa powiernicze, albo też w celu zapewnienia spójności i stabilności systemu finansowego. Środki takie nie będą dyskryminować przedsiębiorstw lub obywateli drugiej Strony w porównaniu z własnymi przedsiębiorstwami i obywatelami.

Artykuł 46

W celu ułatwienia obywatelom polskim i obywatelom Wspólnoty podejmowania i prowadzenia działalności w zawodach poddanych regulacji odpowiednio w Polsce i we Wspólnocie, Rada Stowarzyszenia zbada, jakie kroki są niezbędne dla zapewnienia wzajemnego uznania kwalifikacji. Może ona w tym celu podjąć wszelkie niezbędne środki.

Artykuł 47

Postanowienia artykułu 45 nie wykluczają zastosowania przez Stronę szczegółowych przepisów dotyczących zakładania i

działalności na swym terytorium oddziałów i agend przedsiębiorstw drugiej Strony niezarejestrowanych na terytorium pierwszej Strony, które są uzasadnione ze względu na różnice prawne lub techniczne między takimi oddziałami lub agendami, w porównaniu z oddziałami lub agendami przedsiębiorstw zarejestrowanych na jej terytorium lub też w odniesieniu do usług finansowych ze względów przezorności. Różnica w traktowaniu nie powinna wykraczać poza to, co jest niezbędnie konieczne jako rezultat takich różnic prawnych lub technicznych, lub w odniesieniu do usług finansowych określonych w załączniku XIIc ze względów przezorności.

Artykuł 48

1. Dla celów niniejszego Układu "przedsiębiorstwo polskie" i "przedsiębiorstwo Wspólnoty" oznaczać będzie odpowiednio przedsiębiorstwo lub firmę założone zgodnie z prawem odpowiednio Polski lub Państwa Członkowskiego i mające swe zarejestrowane biuro, centralną administrację lub główne miejsce działalności na terytorium odpowiednio Polski lub Wspólnoty. Jednakże gdyby przedsiębiorstwo takie lub firma, założone zgodnie z prawami odpowiednio Polski lub Państwa Członkowskiego, miały odpowiednio na terytorium Polski lub Wspólnoty jedynie swoje zarejestrowane biuro, jego działalność musi mieć rzeczywiste i ciągłe powiązania z gospodarką odpowiednio Polski lub jednego z Państw Członkowskich.

2. W odniesieniu do międzynarodowego transportu morskiego, uprawnionymi do korzystania z postanowień niniejszego rozdziału oraz rozdziału III niniejszej części będą również odpowiednio obywatele lub przedsiębiorstwa żeglugowe Polski lub Państwa Członkowskiego założone odpowiednio poza Polską lub Wspólnotą i kontrolowane przez obywateli Polski lub Państwa Członkowskiego, jeżeli ich statki są zarejestrowane odpowiednio w Polsce lub w danym Państwie Członkowskim, zgodnie z właściwym ustawodawstwem.

3. Dla celów niniejszego Układu "obywatel polski" lub "obywatel Wspólnoty" oznaczać będzie osobę fizyczną, która jest obywatelem odpowiednio Polski lub jednego z Państw Członkowskich.

4. Postanowienia niniejszego Układu nie będą ograniczały stosowania przez każdą ze Stron jakichkolwiek środków niezbędnych dla zapobieżenia obchodzenia przepisów tej Strony dotyczących dostępu do jej rynku dla państw trzecich przez wykorzystanie postanowienia niniejszego Układu.

Artykuł 49

Dla celów niniejszego Układu "usługi finansowe" oznaczać będą

działalność określoną w załączniku XIIc. Rada Stowarzyszenia może rozszerzyć lub zmodyfikować zakres załącznika XIIc.

Artykuł 50

Polska może wprowadzić, dla działów gospodarki wymienionych w załącznikach XIIa i XIIb - w czasie trwania pierwszego etapu określonego w artykule 6, a dla działów gospodarki wymienionych w załącznikach XIIc i XIIId - w czasie trwania okresu przejściowego określonego w artykule 6 przepisy uchylające postanowienia niniejszego rozdziału odnośnie zakładania przedsiębiorstw przez przedsiębiorstwa i obywateli Wspólnoty, jeśli pewne dziedziny przemysłu:

- są w trakcie restrukturyzacji, lub
- stoją wobec poważnych trudności, zwłaszcza takich, które pociągają za sobą poważne problemy społeczne w Polsce, lub
- stoją wobec groźby wyeliminowania lub drastycznego zmniejszenia udziału na rynku polskim polskich przedsiębiorstw lub obywateli w danym dziale gospodarki lub w danej dziedzinie przemysłu, lub
- są nowo powstałymi dziedzinami przemysłu w Polsce.

Takie przepisy:

- przestaną obowiązywać dla działów gospodarki wymienionych w załącznikach XIIa i XIIb - najpóźniej w ciągu dwóch lat po zakończeniu pierwszego etapu określonego w artykule 6, a dla działów gospodarki wymienionych w załącznikach XIIc i XIIId - z dniem zakończenia okresu przejściowego określonego w artykule 6, oraz
- będą odpowiednie i konieczne dla przewycięzania trudności, oraz - będą odnosiły się tylko do przedsiębiorstw, które miałyby powstać w Polsce po wejściu w życie tych przepisów i nie będą wprowadzały dyskryminacji wobec działalności obywateli lub przedsiębiorstw Wspólnoty podjętej w Polsce w czasie wprowadzenia danych przepisów, w porównaniu z przedsiębiorstwami i obywatelami polskimi.

Ustanawiając i stosując te przepisy Polska, jeśli to tylko będzie możliwe, będzie preferencyjnie traktować przedsiębiorstwa i obywateli Wspólnoty, a w żadnym przypadku traktowanie to nie będzie mniej korzystne niż traktowanie przedsiębiorstw i obywateli z państw trzecich. Przed wprowadzeniem w życie tych przepisów Polska skonsultuje się z Radą Stowarzyszenia i nie wprowadzi ich w życie przed upływem jednego miesiąca od dnia powiadomienia Rady Stowarzyszenia o konkretnych działaniach, z wyjątkiem sytuacji gdy groźba nieodwracalnych szkód będzie wymagała podjęcia pilnych działań; w takim przypadku Polska skonsultuje się z Radą

Stowarzyszenia natychmiast po ich wprowadzeniu. Dla działów gospodarki wymienionych w załączniku XIIb - po zakończeniu pierwszego etapu określonego w artykule 6, a dla działów gospodarki wymienionych w załącznikach XIIC i XIId - po zakończeniu okresu przejściowego określonego w artykule 6, Polska będzie mogła wprowadzić takie przepisy tylko za zgodą Rady Stowarzyszenia oraz na warunkach określonych przez Radę.

Artykuł 51

1. Postanowienia niniejszego rozdziału nie będą miały zastosowania do lotniczych usług transportowych, usług transportowych żeglugi śródlądowej oraz usług transportowych morskiej żeglugi przybrzeżnej.

2. Rada Stowarzyszenia może wydawać zalecenia w celu usprawnienia zakładania przedsiębiorstw i ich działalności, w dziedzinach wymienionych w punkcie 1.

Artykuł 52

1. Niezależnie od postanowień rozdziału I niniejszej części, korzystający z prawa do zakładania przedsiębiorstw udzielonego odpowiednio przez Polskę lub Wspólnotę będą mieli prawo zatrudniać bezpośrednio lub poprzez jeden ze swoich oddziałów, zgodnie z ustawodawstwem obowiązującym w państwie założenia przedsiębiorstwa, odpowiednio na terytorium Polski i Wspólnoty, pracowników, którzy są obywatelami, odpowiednio Polski lub Państwa Członkowskiego Wspólnoty, pod warunkiem, że tacy pracownicy będą personelem kluczowym w rozumieniu punktu 2 niniejszego artykułu i że będą zatrudnieni wyłącznie przez takie uprawnione podmioty lub ich przedsiębiorstwa podległe. Pozwolenia na pobyt i pracę dla tych pracowników będą obejmowały wyłącznie okres takiego zatrudnienia.

2. Przez personel kluczowy podmiotów uprawnionych do zakładania przedsiębiorstw, określanym niniejszym jako "organizacja", należy rozumieć:

a) wyższych rangą pracowników organizacji, którzy przede wszystkim kierują zarządzaniem organizacją i podlegają ogólnemu nadzorowi lub kierownictwu, głównie ze strony zarządu lub udziałowców przedsiębiorstwa, włączając w to:

- kierujących organizacją, wydziałem albo działem organizacji,
- nadzorujących i kontrolujących innych pracowników nadzoru, kierownictwa lub zatrudnionych specjalistów,
- mających uprawnienia do bezpośredniego zatrudniania lub zwalniania pracowników lub mających uprawnienia do wydawania zaleceń odnośnie tych lub innych spraw kadrowych;

- b) osoby zatrudnione przez organizacje, które posiadają:
- wysokie lub specjalistyczne kwalifikacje odnośnie typu pracy lub zawód wymagający specyficznej wiedzy technicznej,
 - dużą specjalistyczną wiedzę niezbędną do obsługi organizacji, aparatury badawczej, technologii lub zarządzania. Mogą one, lecz nie wyłącznie, być przedstawicielami uznanych zawodów. Przed oddelegowaniem, każdy taki pracownik musi być zatrudniony przez zainteresowaną organizację przez okres co najmniej jednego roku.

Artykuł 53

1. Postanowienia niniejszego rozdziału będą realizowane z uwzględnieniem ograniczeń wynikających z polityki społecznej, bezpieczeństwa publicznego lub zdrowia społeczeństwa.

2. Postanowienia niniejszego rozdziału nie będą miały zastosowania do działalności, która na terytorium każdej ze Stron, nawet tylko sporadycznie, jest związana z wypełnianiem funkcji publicznych.

Artykuł 54

Przedsiębiorstwa, które są kontrolowane i pozostają wyłącznie wspólną własnością przedsiębiorstw lub obywateli polskich oraz przedsiębiorstw lub obywateli Wspólnoty będą również uprawnione do korzystania z postanowień niniejszego rozdziału oraz rozdziału III niniejszej części.

Rozdział III

Świadczenie usług między Polską a Wspólnotą

Artykuł 55

1. Zgodnie z postanowieniami niniejszego rozdziału, Strony zobowiązują się podjąć niezbędne kroki w celu umożliwienia stopniowego świadczenia usług przez obywateli Polski lub Wspólnoty lub ich przedsiębiorstwa utworzone na terytorium innej Strony niż ta, dla obywatela której przeznaczone są usługi, z uwzględnieniem stanu rozwoju sektora usług Stron Układu.

2. Jednocześnie z procesem liberalizacji określonym w punkcie 1 oraz zgodnie z postanowieniami artykułu 58 punkt 1, Strony zezwolą na czasowy przepływ osób fizycznych świadczących usługi lub osób, które są zatrudnione przez firmę usługową jako personel kluczowy określony w artykule 52 punkt 2, włączając w to osoby fizyczne

będące przedstawicielami przedsiębiorstwa lub obywatela Polski lub Wspólnoty i starające się o prawo czasowego wjazdu w celu uzgodnienia warunków sprzedaży usługi lub zawarcia umów dotyczących sprzedaży usługi tego usługodawcy, o ile ci przedstawiciele nie będą zajmować się bezpośrednio sprzedażą usług dla ogółu obywateli, ani nie będą osobiście świadczyć usług.

3. Rada Stowarzyszenia podejmie niezbędne środki w celu stopniowej realizacji postanowień punktu 1 niniejszego artykułu.

Artykuł 56

W odniesieniu do świadczenia usług transportowych między Polską a Wspólnotą, postanowienia niniejszego artykułu zastępują postanowienia artykułu 55.

1. W odniesieniu do międzynarodowego transportu morskiego Strony zobowiązują się do skutecznego stosowania zasady nieograniczonego dostępu do rynku i przewozów na zasadach handlowych.

a) Powyższe postanowienia nie ograniczają praw i zobowiązań wynikających z ONZ-owskiego Kodeksu Postępowania Konferencji Linii Morskich, odnoszących się do jednej lub drugiej Strony niniejszego Układu. Statki nie objęte przepisami Konferencji będą miały prawo działać w konkurencji ze statkami wobec których mają zastosowanie przepisy Konferencji, o ile będą przestrzegać reguł uczciwej gry rynkowej w oparciu o zasady handlowe.

b) Strony potwierdzają swoje przywiązanie do zasad wolnej konkurencji będącej podstawową cechą przewozu sypkich i płynnych towarów masowych.

2. Realizując zasady określone w punkcie 1, Strony:

a) nie wprowadzą, w przyszłych umowach dwustronnych z państwami trzecimi, klauzul o podziale ładunku, innych niż wyjątkowych, w których przedsiębiorstwa żeglugi liniowej Umawiających się Stron niniejszego Układu nie miałyby, bez zastosowania tych klauzul, praktycznie możliwości odbywania rejsów handlowych do tych państw;

b) zabronią zawierania porozumień dotyczących podziału ładunku w przyszłych umowach dwustronnych dotyczących handlu sypkimi i płynnymi towarami masowymi;

c) zniosą, po wejściu w życie niniejszego Układu, wszelkie jednostronne przepisy oraz przeszkody administracyjne, techniczne i inne, które mogłyby mieć ograniczające lub dyskryminujące skutki dla swobodnego świadczenia usług w międzynarodowym transporcie morskim.

3. W celu zapewnienia skoordynowanego rozwoju i stopniowej liberalizacji transportu między Stronami, dostosowanego do ich

wzajemnych potrzeb handlowych, warunki wzajemnego dostępu do rynków odnośnie transportu lotniczego i śródlądowego będą przedmiotem specjalnych umów transportowych, które zostaną zawarte przez Strony po wejściu w życie niniejszego Układu.

4. Przed zawarciem umów, o których mowa w punkcie 3, Strony nie podejmą żadnych postanowień ani działań, które miałyby charakter bardziej restrykcyjny lub dyskryminujący w porównaniu z sytuacją istniejącą w dniu poprzedzającym dzień wejścia w życie niniejszego Układu.

5. W czasie okresu przejściowego, Polska będzie stopniowo dostosowywała swoje ustawodawstwo w dziedzinie transportu lotniczego i śródlądowego, łącznie z uregulowaniami administracyjnymi, technicznymi i innymi, do aktualnie istniejącego ustawodawstwa Wspólnoty, tak dalece jak to będzie służyć celom liberalizacji i wzajemnemu dostępowi do rynków Stron oraz ułatwiać będzie ruch pasażerski i towarowy.

6. Jednocześnie z ogólnym postępowaniem w osiągnięciu celów niniejszego Rozdziału, Rada Stowarzyszenia rozpatrzy sposoby tworzenia warunków koniecznych dla zwiększenia swobody w świadczeniu lotniczych i śródlądowych usług transportowych.

Artykuł 57

Postanowienia artykułu 53 stosuje się do zagadnień zawartych w niniejszym rozdziale.

Rozdział IV

Postanowienia ogólne

Artykuł 58

1. Dla celów części IV niniejszego Układu żadne postanowienie Układu nie ogranicza stosowania przez Strony ich praw i przepisów odnośnie wjazdu i pobytu, pracy, warunków pracy i osiedlania się osób fizycznych oraz świadczenia usług, pod warunkiem, że Strony nie będą stosowały tych praw i przepisów w sposób mający na celu zniesienie lub zmniejszenie korzyści przysługującej którejkolwiek ze Stron w wyniku postanowień niniejszego Układu. Niniejsze postanowienie nie ogranicza stosowania artykułu 53.

2. Postanowienia rozdziałów II, III i IV części IV będą w drodze decyzji Rady Stowarzyszenia zmodyfikowane w świetle wyników negocjacji na temat usług, prowadzonych w ramach Rundy

Urugwajskiej, tak aby zagwarantować w szczególności to, że na mocy każdego z postanowień niniejszego Układu, jedna Strona przyzna drugiej Stronie traktowanie nie mniej korzystne niż to, które będzie przyznane na mocy postanowień przyszłego porozumienia w ramach GATS [Układ ogólny w sprawie Handlu Usługami].

3. Wyłączenie przedsiębiorstw założonych w Polsce przez przedsiębiorstwa lub obywateli Wspólnoty, zgodnie z postanowieniami rozdziału II części IV, z programu pomocy państwowej udzielanej przez Polskę w dziedzinach usług w zakresie edukacji powszechnej, usługi związane z opieką medyczną i usługi socjalne oraz usługi w dziedzinie kultury, będzie, na czas trwania okresu przejściowego określonego w artykule 6, uznane za zgodne z postanowieniami części IV oraz z zasadami konkurencji, o których mowa w części V.

CZĘŚĆ V

PŁATNOŚCI, KAPITAŁ, KONKURENCJA I INNE POSTANOWIENIA DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZBLIŻANIE PRZEPISÓW PRAWNYCH

Rozdział I

Płatności bieżące i przepływ kapitału

Artykuł 59

Strony zobowiązują się akceptować w swobodnie wymienialnej walucie wszelkie płatności na rachunku bieżącym bilansu płatniczego w zakresie w jakim transakcje stanowiące podstawę płatności dotyczą zliberalizowanego, stosownie do postanowień niniejszego Układu, przepływu towarów, usług oraz osób między Stronami.

Artykuł 60

1. Odnośnie obrotu na rachunkach kapitałowych bilansu płatniczego, odpowiednio Polska i Państwa Członkowskie, po wejściu w życie niniejszego Układu, zapewnią swobodny przepływ kapitału związanego z inwestycjami bezpośrednimi w przedsiębiorstwa utworzone zgodnie z przepisami kraju lokalizacji inwestycji i inwestycjami realizowanymi zgodnie z postanowieniami rozdziału II części IV, oraz likwidacją lub repatriacją tych inwestycji, jak również wszelkich zysków z tego wynikających. Z zastrzeżeniem powyższych postanowień, taki swobodny przepływ, likwidacja i repatriacja zostaną, do końca pierwszego etapu określonego w artykule 6, zagwarantowane w Polsce wobec wszystkich inwestycji związanych z tworzeniem przedsiębiorstw przez obywateli na zasadach samozatrudnienia, stosownie do rozdziału II części IV.

2. Bez uszczerbku dla postanowień punktu 1, Państwa Członkowskie od wejścia w życie niniejszego Układu, a Polska po rozpoczęciu drugiego etapu, określonego w artykule 6, nie wprowadzą żadnych nowych ograniczeń dotyczących obrotu dewizowego w odniesieniu do przepływu kapitału i związanych z tym płatności bieżących między osobami na stałe zamieszkałymi w Polsce i Wspólnocie oraz nie zaostrzą istniejących uregulowań.

3. Strony będą wzajemnie konsultować się ze sobą w celu ułatwienia przepływu kapitału między Polską a Wspólnotą, mając na względzie popieranie celów niniejszego Układu.

Artykuł 61

1. W czasie trwania pierwszego etapu o którym mowa w artykule 6, Umawiające się Strony podejmą środki umożliwiające stworzenie warunków niezbędnych dla dalszego stopniowego stosowania przepisów Wspólnoty, dotyczących swobodnego przepływu kapitału.

2. W czasie trwania drugiego etapu o którym mowa w artykule 6 Rada Stowarzyszenia zbada sposoby pełnego zastosowania przepisów Wspólnoty, dotyczących przepływu kapitału.

Artykuł 62

Zgodnie z postanowieniami niniejszego rozdziału oraz niezależnie od postanowień artykułu 64, do czasu wprowadzenia pełnej wymienialności polskiej waluty w rozumieniu artykułu VIII Międzynarodowego Funduszu Walutowego, Polska może, w wyjątkowych sytuacjach, zastosować ograniczenia w obrocie dewizowym dotyczące udzielania lub zaciągania krótko- i średnioterminowych kredytów w zakresie w jakim została w nich zobowiązana odnośnie udzielania takich kredytów oraz w jakim takie ograniczenia są dozwolone zgodnie ze statusem Polski w MFW.

Polska będzie stosowała takie ograniczenia w sposób niedyskryminacyjny. Będą one stosowane w taki sposób, aby w jak najmniejszym stopniu naruszyć postanowienia niniejszego Układu. Polska powiadomi niezwłocznie Radę Stowarzyszenia o wprowadzeniu takich środków oraz o wszelkich zmianach w tym zakresie.

Rozdział II

Konkurencja i inne postanowienia dotyczące gospodarki

Artykuł 63

1. Następujące postępowanie jest niezgodne z właściwą realizacją Układu, o ile może mieć negatywny wpływ na handel między Polską a Wspólnotą :

(i) wszelkie porozumienia między przedsiębiorstwami, decyzje zrzeszeń przedsiębiorstw, oraz uzgodnione praktyki między przedsiębiorstwami, których celem lub skutkiem działania jest zapobieganie, ograniczanie lub zniekształcanie konkurencji;

(ii) nadużywanie przez jedno lub więcej przedsiębiorstw dominującej pozycji na terytoriach Polski lub Wspólnoty jako całości, lub na ich znacznej części;

(iii) wszelka pomoc publiczna, która zniekształca lub grozi zniekształceniem konkurencji przez faworyzowanie niektórych przedsiębiorstw lub produkcji niektórych towarów.

2. Wszelkie postępowanie niezgodne z niniejszym artykułem będzie oceniane na podstawie kryteriów wynikających z zastosowania przepisów artykułów 85, 86 i 92 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą.

3. W ciągu trzech lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu, Rada Stowarzyszenia przyjmie w drodze decyzji zasady niezbędne dla realizacji punktów 1 i 2.

Do czasu przyjęcia tych zasad dla realizacji punktu 1(iii) i odpowiednich części punktu 2 stosowane będą postanowienia Porozumienia w sprawie interpretacji i stosowania artykułów VI, XVI i XXIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu.

4.a) W celu stosowania postanowień punktu 1(iii), Strony uznają, że w ciągu pierwszych pięciu lat od dnia wejścia w życie Układu, wszelka pomoc publiczna udzielana przez Polskę będzie oceniana z uwzględnieniem faktu, że Polska będzie traktowana jako obszar identyczny z obszarami Wspólnoty, o których mowa w artykule 92.3(a) Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą. Rada Stowarzyszenia, biorąc pod uwagę sytuację gospodarczą Polski, zdecyduje czy okres ten powinien być przedłużony o kolejne okresy pięcioletnie.

b) Każda ze Stron zapewni przejrzystość informacji w zakresie pomocy publicznej między innymi poprzez coroczne informowanie drugiej Strony o ogólnej sumie i podziale udzielonej pomocy oraz przedstawianie - na żądanie - informacji dotyczących programów

pomocy. Na żądanie jednej ze Stron, druga Strona przedstawi informacje na temat poszczególnych indywidualnych przypadków pomocy publicznej.

5. W odniesieniu do produktów, o których mowa w rozdziałach II i III części III:

- nie stosuje się postanowień punktu 1(iii),
- wszelkie postępowanie niezgodne z punktem 1(i) powinno być oceniane zgodnie z kryteriami ustanowionymi przez Wspólnotę na podstawie artykułów 42 i 43 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą, a zwłaszcza zgodnie z kryteriami ustanowionymi w Rozporządzeniu Rady nr 26/1962.

6. Jeżeli Polska lub Wspólnota uzna, że konkretne postępowanie jest niezgodne z warunkami punktu pierwszego niniejszego Artykułu oraz:

- nie jest załatwione w sposób wystarczający przy zastosowaniu zasad określonych w punkcie 3, lub
- w przypadku braku takich zasad, i gdy takie postępowanie powoduje szkodę lub zagraża spowodowaniem poważnego uszczerbku dla interesów drugiej Strony, lub spowodowaniem strat materialnych w jej przemyśle krajowym, włącznie z sektorem usług, może ona zastosować odpowiednie środki po konsultacjach w ramach Rady Stowarzyszenia lub po upływie 30 dni roboczych od wystąpienia o takie konsultacje.

W przypadku działań niezgodnych z punktem 1(iii) niniejszego artykułu, takie odpowiednie środki mogą, w przypadkach do których stosuje się postanowienia Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu, być zastosowane tylko zgodnie z procedurami i warunkami ustalonymi w Układzie ogólnym w sprawie taryf celnych i handlu oraz wszelkimi innymi odpowiednimi instrumentami uzgodnionymi pod jego auspicjami, mającymi zastosowanie między Stronami.

7. Niezależnie od wszelkich odmiennych postanowień przyjętych zgodnie z punktem 3, Strony będą wymieniały informacje biorąc pod uwagę ograniczenia wynikające z obowiązywania tajemnicy zawodowej i handlowej.

8. Postanowień niniejszego artykułu nie stosuje się do produktów objętych Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, które są przedmiotem protokołu nr 2.

Artykuł 64

1. Strony będą dążyć do unikania wprowadzania środków ograniczających, w tym środków dotyczących importu ze względu na

bilans płatniczy. W przypadku ich wprowadzenia Strona, która je wprowadziła przedstawi, drugiej Stronie, tak szybko jak to będzie możliwe, harmonogram ich zniesienia.

2. Jeżeli Polska lub jedno lub więcej Państw Członkowskich Wspólnoty znajdzie się w poważnych trudnościach płatniczych lub będzie nimi bezpośrednio zagrożone, to odpowiednio Polska lub Wspólnota może, zgodnie z warunkami ustanowionymi w Układzie ogólnym w sprawie taryf celnych i handlu, zastosować środki ograniczające, w tym środki dotyczące importu, które będą miały charakter tymczasowy oraz nie będą mogły wykraczać poza to, co jest konieczne dla poprawy sytuacji w bilansie płatniczym. Odpowiednio Polska lub Wspólnota bezzwłocznie poinformuje o tym drugą Stronę.

3. Żaden ze środków ograniczających nie będzie się stosował do transferów związanych z inwestowaniem, a zwłaszcza do repatriacji sum wydanych na inwestycje lub reinwestycje oraz do wszelkich dochodów z tego wynikających.

Artykuł 65

W odniesieniu do przedsiębiorstw publicznych lub przedsiębiorstw, którym przyznano specjalne lub wyłączne uprawnienia, Rada Stowarzyszenia, zapewni aby począwszy od trzeciego roku od wejścia w życie niniejszego Układu kierowano się zasadami Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Gospodarczą, szczególnie artykułem 90, i zasadami dokumentu końcowego spotkania w Bonn w kwietniu 1990 roku Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie, w szczególności swobody przedsiębiorców do podejmowania decyzji.

Artykuł 66

1. Polska będzie nadal doskonaliła ochronę praw własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej aby do końca piątego roku od wejścia w życie niniejszego Układu, osiągnąć poziom ochrony podobny do tego istniejącego we Wspólnocie, również w zakresie porównywalnych środków dochodzenia takich praw.

2. Do końca piątego roku od wejścia w życie niniejszego Układu, Polska wystąpi o przyjęcie do Konwencji Monachijskiej o udzielaniu patentów europejskich z dnia 5 października 1973 roku i przystąpi do innych wielostronnych konwencji o ochronie praw własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej, o których mowa w załączniku XIII punkt 1, których Państwa Członkowskie są Stronami lub które są de facto przez Państwa Członkowskie stosowane.

Artykuł 67

1. Umawiające się Strony uważają za pożądane otwarcie przetargów na realizację zamówień państwowych na zasadach niedyskryminacji i wzajemności, zwłaszcza w kontekście postanowień GATT.

2. Przedsiębiorstwa polskie, w rozumieniu artykułu 48 otrzymują, z wejściem w życie niniejszego Układu, dostęp do procedur przetargowych na terytorium Wspólnoty, zgodnie z odpowiednimi przepisami na zasadzie traktowania nie mniej korzystnego niż traktowanie przyznawane przedsiębiorstwom Wspólnoty. Przedsiębiorstwa Wspólnoty w rozumieniu artykułu 48 otrzymają dostęp do procedur przetargowych w Polsce na zasadzie traktowania nie mniej korzystnego niż traktowanie przedsiębiorstw polskich, najpóźniej do końca okresu przejściowego określonego w artykule 6. Przedsiębiorstwa Wspólnoty utworzone w Polsce stosownie do postanowień rozdziału II części IV będą miały po wejściu w życie niniejszego Układu dostęp do procedur przetargowych na zasadzie traktowania nie mniej korzystnego niż traktowanie przedsiębiorstw polskich. Rada Stowarzyszenia będzie okresowo badała możliwość Polski w zakresie przyznania dostępu do procedur przetargowych w Polsce wszystkim przedsiębiorstwom Wspólnoty przed upływem okresu przejściowego.

3. Do spraw związanych z zakładaniem przedsiębiorstw, ich działalnością, świadczeniem usług między Polską a Wspólnotą, jak również z zatrudnianiem i przepływem siły roboczej, które wynikają z realizacji zamówień państwowych, stosuje się postanowienia artykułów od 37 do 58.

Rozdział III

Zbliżanie przepisów prawnych

Artykuł 68

Strony uznają, że istotnym warunkiem wstępnym integracji gospodarczej Polski ze Wspólnotą jest zbliżanie istniejącego i przyszłego ustawodawstwa Polski do ustawodawstwa istniejącego we Wspólnocie. Polska podejmie wszelkie starania w celu zapewnienia zgodności jej przyszłego ustawodawstwa z ustawodawstwem Wspólnoty.

Artykuł 69

Zbliżanie przepisów prawnych obejmie w szczególności następujące dziedziny: prawo celne, prawo o spółkach, prawo bankowe, rachunkowość przedsiębiorstw, opodatkowanie, własność

intelektualną, ochronę pracownika w miejscu pracy, usługi finansowe, zasady konkurencji, ochronę zdrowia i życia ludzi, zwierząt i roślin, ochronę konsumenta, pośredni system opodatkowania, przepisy techniczne i normy, transport i środowisko naturalne.

Artykuł 70

W celu realizacji powyższych zadań, Wspólnota udzieli Polsce pomocy technicznej, która może obejmować m.in.:

- wymianę ekspertów,
- dostarczanie informacji,
- organizację seminariów,
- szkolenia,
- pomoc w tłumaczeniu ustawodawstwa Wspólnoty dotyczącego poszczególnych dziedzin.

CZĘŚĆ VI

WSPÓŁPRACA GOSPODARCZA

Artykuł 71

1. Polska i Wspólnota ustanawiają współpracę mającą na celu przyczynianie się do rozwoju Polski. Taka współpraca będzie wspierać osiągnięcia Polski oraz zacieśni istniejące więzi gospodarcze na możliwie najszerszej płaszczyźnie, z korzyścią dla obydwu Stron.

2. Polityka skierowana na realizację rozwoju gospodarczego i społecznego Polski, a w szczególności polityka odnosząca się do przemysłu, włączając w to górnictwo, inwestycje, rolnictwo, energetykę, transport, rozwój regionalny oraz turystykę, powinna kierować się zasadą trwałego rozwoju. Konieczne jest zagwarantowanie, że wymogi ochrony środowiska naturalnego będą od samego początku w pełni włączone do takiej polityki. Taka polityka uwzględni również wymogi trwałego rozwoju społecznego.

3. Należy zwrócić szczególną uwagę na działania przyczyniające się do współpracy między państwami Europy Środkowej i Wschodniej mające na celu zintegrowany rozwój tego regionu.

Artykuł 72

Współpraca przemysłowa

1. Celem współpracy będzie w szczególności popieranie

następujących działań:

- współpracy przemysłowej między podmiotami gospodarczymi Polski i Wspólnoty , zwłaszcza w celu wzmocnienia sektora prywatnego;
- udziału Wspólnoty w wysiłkach Polski, zarówno w sektorze państwowym, jak i prywatnym, na rzecz zmodernizowania i restrukturyzacji jej przemysłu, co ułatwi przejście Polski od systemu centralnie sterowanego do gospodarki rynkowej w warunkach zapewniających ochronę środowiska naturalnego;
- restrukturyzacji poszczególnych sektorów;
- tworzenia nowych przedsiębiorstw w dziedzinach dających potencjalne szanse na wzrost gospodarczy.

2. Przedsięwzięcia dotyczące współpracy gospodarczej będą podejmowane zgodnie z priorytetami określonymi przez Polskę. Przedsięwzięcia takie powinny zmierzać w szczególności do ustanowienia odpowiednich ram dla działalności przedsiębiorstw, podniesienia wiedzy i umiejętności w zakresie zarządzania, dążenia do jasności przepisów odnoszących się do rynków i warunków działalności przedsiębiorstw.

Artykuł 73

Popieranie i ochrona inwestycji

1. Celem współpracy będzie tworzenie korzystnego klimatu dla inwestycji prywatnych, zarówno krajowych jak i zagranicznych, co ma zasadnicze znaczenie dla gospodarczej i przemysłowej odbudowy w Polsce.

2. W szczególności celami współpracy będą:

- stworzenie przez Polskę ram prawnych, które sprzyjać będą inwestycjom; tam gdzie zasadne może to być osiągnięte szczególnie poprzez zawieranie przez Polskę i Państwa Członkowskie umów o popieraniu i ochronie inwestycji;
- wprowadzanie w życie odpowiednich przepisów dotyczących przepływu kapitału;
- stworzenie lepszej ochrony inwestycji;
- przeprowadzenie deregulacji oraz polepszenie infrastruktury gospodarczej;
- wymiana informacji o możliwościach inwestycyjnych w formie targów handlowych, wystaw, tygodni handlowych oraz innych imprez.

Artykuł 74

Przepisy i normy w dziedzinie przemysłu i rolnictwa oraz ocena ich zgodności

1. Współpraca będzie mieć na celu w szczególności zmniejszanie różnic w dziedzinie normalizacji i certyfikacji.
2. W tym celu współpraca będzie zmierzać do:
 - stosowania się do przepisów technicznych Wspólnoty oraz europejskich norm dotyczących jakości artykułów przemysłowych, rolnych i spożywczych;
 - popieranie stosowania przepisów technicznych Wspólnoty oraz europejskich norm i procedur oceny zgodności;
 - zawarcia, jeśli to zasadne, umów o wzajemnym uznaniu w tych dziedzinach;
 - zwiększenia udziału Polski w pracy organizacji wyspecjalizowanych (CEN, CENELEC, ETSI, EOTC).
3. Wspólnota udzieli Polsce, odpowiedniej pomocy technicznej.

Artykuł 75

Współpraca w dziedzinie nauki i techniki

1. Strony podejmą działania w celu popierania współpracy w dziedzinie badań i rozwoju technologii. Dotyczyć one będą zwłaszcza:
 - wymiany informacji naukowej i technicznej, w tym na tematy polityki i działalności drugiej Strony w dziedzinie nauki i techniki;
 - organizacji wspólnych spotkań naukowych (seminaria i grupy robocze);
 - wspólnego prowadzenia działalności badawczo-rozwojowej w celu popierania postępu naukowego oraz przepływu technologii i umiejętności (know-how);
 - działalności na rzecz kształcenia i programów przepływu pracowników naukowo-badawczych oraz specjalistów obu Stron;
 - tworzenia warunków sprzyjających badaniom i stosowaniu nowych technologii oraz właściwej ochronie własności intelektualnej wyników badań;
 - udziału w programach Wspólnoty, o których mowa w punkcie 3 Działaniom takim udzielona zostanie odpowiednia pomoc techniczna.
2. Rada Stowarzyszenia określi odpowiednie procedury dla rozwoju

współpracy.

3. Współpraca w ramach programu Wspólnoty w dziedzinie badań i rozwoju technologicznego będzie odbywać się zgodnie ze szczegółowymi ustaleniami, które będą negocjowane i zawierane zgodnie z trybem przyjętym przez każdą ze Stron.

Artykuł 76

Edukacja i kształcenie

1. Współpraca będzie przyczyniać się do podnoszenia poziomu ogólnego wykształcenia i kwalifikacji zawodowych w Polsce z uwzględnieniem priorytetów Strony polskiej.

2. Współpraca obejmie następujące dziedziny:

- reformę nauczania i kształcenia;
- szkolenie w miejscu pracy i szkolenie ustawiczne;
- kursy przekwalifikowujące i przystosowujące do rynku pracy;
- szkolenie umiejętności zarządzania;
- nauczanie języków Wspólnoty;
- tłumaczenia;
- dostarczanie wyposażenia dla celów szkolenia;
- popieranie nauczania w zakresie studiów europejskich w ramach odpowiednich instytucji.

3. Ustanowione zostaną instytucjonalne ramy i plany współpracy (rozpoczynając od Europejskiej Fundacji Szkoleniowej, z chwilą jej powstania, i udziału Polski w programie TEMPUS). W tym kontekście może być też rozważany, zgodnie z procedurą Wspólnoty, udział Polski w innych programach Wspólnoty.

4. Współpraca będzie sprzyjać bezpośrednim kontaktom między uczelniami oraz między uczelniami a przedsiębiorstwami, przepływowi i wymianie nauczycieli, studentów, personelu administracyjnego, zapewnieniu praktyk zawodowych i szkolenia za granicą; będzie pomagać w tworzeniu programów nauczania, w opracowywaniu materiałów do nauczania i w wyposażeniu uczelni i szkół.

Współpraca ma również na celu wzajemne uznanie okresów studiów i dyplomów.

W celu popierania zbliżenia poziomu uczelni i instytutów naukowych Polski z uczelniami i instytucjami Wspólnoty, zgodnie z artykułem 75, Wspólnota podejmie odpowiednie działania w celu ułatwienia Polsce współpracy z odpowiednimi instytucjami europejskimi. Działania te mogą obejmować udział Polski w pracach tych instytucji, jak również tworzenie ich filii w Polsce. Cele

powyższych przedsięwzięć powinny koncentrować się na kształceniu nauczycieli i naukowców, osób wykonujących wolne zawody i urzędników państwowych, którzy będą brali udział w procesie integracji europejskiej oraz będą współpracowali z instytucjami Wspólnoty.

5. Zasadniczymi celami współpracy w zakresie tłumaczeń będzie:
- szkolenie tłumaczy i rozwijanie bazy terminologicznej (słowniki, Eurodicautom);
 - promowanie norm i terminologii obowiązujących we Wspólnocie;
 - rozwijanie odpowiedniej infrastruktury dla tłumaczenia z języka polskiego na języki obowiązujące we Wspólnocie i odwrotnie.

Artykuł 77

Rolnictwo i sektor rolno-spożywczy

1. Współpraca w tej dziedzinie będzie miała na celu zwiększenie efektywności rolnictwa i sektora rolno-spożywczego i w szczególności będzie ona dotyczyć:

- rozwoju gospodarstw prywatnych, a także kanałów dystrybucyjnych, metod składowania, marketingu itd;
- modernizacji infrastruktury wsi (transport, zaopatrzenie w wodę, telekomunikacja);
- planowania przestrzennego wsi, w tym budownictwa i planowania urbanistycznego;
- polepszania wydajności i jakości poprzez stosowanie odpowiednich metod i produktów; prowadzenia szkoleń oraz kontroli w stosowaniu metod zapobiegania zanieczyszczeniom związanym z produkcją;
- rozwoju i modernizacji zakładów przetwórczych oraz technik marketingu;
- popierania komplementarności w rolnictwie;
- popierania współpracy przemysłowej w rolnictwie oraz wymiany know-how, zwłaszcza między sektorami prywatnymi w Polsce i we Wspólnocie;
- rozwoju współpracy w dziedzinie sanitarnej, stanu sanitarnego produkcji roślinnej i zwierzęcej, w tym ustawodawstwa w dziedzinie weterynarii i inspekcji, ustawodawstwa dotyczącego stanu sanitarnego roślin, w celu osiągnięcia - poprzez pomoc w kształceniu i organizowanie kontroli - stopniowej harmonizacji z normami Wspólnoty.

2. Dla realizacji powyższych celów Wspólnota udzieli stosownej pomocy technicznej.

Artykuł 78

Energetyka

1. Współpraca będzie realizowana w ramach zasad gospodarki rynkowej oraz rozwijana wraz z postępującą integracją rynku polskiego z rynkiem Wspólnoty.
2. Współpraca dotyczyć będzie zwłaszcza:
 - modernizacji infrastruktury;
 - poprawy i zróżnicowania zaopatrzenia;
 - opracowywania i planowania polityki energetycznej;
 - zarządzania i szkolenia kadr dla potrzeb sektora energetycznego;
 - zagospodarowywania zasobów energetycznych;
 - popierania oszczędzania energii i efektywności w zakresie energetycznej;
 - oddziaływania procesów wytwarzania i zużycia energii na środowisko naturalne;
 - sektora energetyki jądrowej;
 - produkcji energii elektrycznej i gazu, w tym rozważenia możliwości wzajemnego połączenia sieci przesyłowych;
 - opracowywania ramowych warunków dla współpracy między przedsiębiorstwami tego sektora;
 - przepływu technologii i know-how;
 - szerszego otwarcia rynku energetycznego; usprawnienia przesyłania gazu i elektryczności.

Artykuł 79

Współpraca w dziedzinie atomistyki

1. Współpraca w dziedzinie atomistyki obejmuje głównie następujące zagadnienia:
 - doskonalenie polskiego prawa i przepisów w zakresie atomistyki;
 - bezpieczeństwo jądrowe; przygotowanie na wypadek awarii jądrowych i kierowanie akcją w takich przypadkach;
 - ochronę przed napromieniowaniem, w tym kontrolę poziomu apromieniowania środowiska naturalnego;
 - problemy związane z cyklem paliwowym, zabezpieczeniem i fizyczną ochroną materiałów jądrowych;
 - zagospodarowanie odpadów radioaktywnych;
 - zamykanie i demontaż obiektów i urządzeń nuklearnych;
 - dekontaminację.
2. Zgodnie z artykułem 75, współpraca obejmuje wymianę informacji

i doświadczeń, a także działania o charakterze rozwojowo-badawczym.

Artykuł 80

Środowisko naturalne

1. Strony będą rozwijać i umacniać współpracę w tak ważnej dziedzinie jaką jest walka z pogarszającym się stanem środowiska naturalnego, a którą Strony uznały za zadanie priorytetowe.
2. Współpraca będzie koncentrować się na:
 - skutecznej kontroli poziomów zanieczyszczeń;
 - zwalczaniu zanieczyszczeń powietrza i wody o charakterze regionalnym i ponadgranicznym;
 - wydajnej produkcji energii elektrycznej i jej wykorzystaniu, bezpiecznym działaniu obiektów przemysłowych;
 - klasyfikacji i bezpiecznym obchodzeniu się z substancjami chemicznymi;
 - jakości wód, a w szczególności międzynarodowych dróg wodnych;
 - zmniejszaniu ilości odpadów, ich utylizacji i bezpiecznym dla środowiska odprowadzaniu; realizacji postanowień Konwencji z Bazylei;
 - oddziaływaniu rolnictwa na środowisko naturalne, zagadnieniach erozji gleby, ochronie lasów, flory i fauny;
 - planowaniu gospodarki gruntami, w tym na budownictwie i planowaniu przestrzennym;
 - stosowaniu instrumentów ekonomicznych i finansowych;
 - problemach zmian klimatycznych w skali światowej.
3. Dla realizacji tych celów, Strony zamierzają współdziałać w następujących dziedzinach:
 - wymiana informacji i ekspertów, włączając w to informacje i ekspertów zajmujących się przepływem czystych technologii;
 - programy szkoleniowe;
 - zbliżanie przepisów prawnych (normy Wspólnoty);
 - współpraca na szczeblu regionalnym (w tym współpraca w ramach Europejskiej Agencji do Spraw Ochrony Środowiska Naturalnego, z chwilą jej utworzenia przez Wspólnotę) i międzynarodowym;
 - rozwój strategii, zwłaszcza w odniesieniu do zagadnień o wymiarze światowym i związanych z klimatem.

Artykuł 81

Transport

1. Strony będą rozwijały i intensyfikowały współpracę w celu umożliwienia Polsce:

- restrukturyzacji i modernizacji transportu;
 - wprowadzenia ułatwień w ruchu pasażerskim i towarowym oraz polepszania dostępu do rynku transportowego poprzez usuwanie przeszkód natury administracyjnej, technicznej i innych;
 - osiągnięcia, odnośnie funkcjonowania transportu, norm porównywalnych do tych, jakie obowiązują we Wspólnocie.
2. Współpraca obejmie w szczególności:
- programy szkolenia w zakresie zagadnień gospodarczych, prawnych i technicznych;
 - pomoc techniczną, doradztwo oraz wymianę informacji (konferencje i seminaria).
3. Priorytetowymi dziedzinami współpracy będą:
- transport drogowy, w tym stopniowa liberalizacja warunków tranzytu;
 - zarządzanie kolejami i portami lotniczymi, w tym współpraca między właściwymi organami poszczególnych państw;
 - modernizacja infrastruktury drogowej, szlaków żeglugi śródlądowej, kolejowej, portowej i lotniczej wiążącej się z trasami komunikacyjnymi będącymi przedmiotem wspólnego zainteresowania oraz połączeniami transeuropejskimi;
 - planowanie gospodarki gruntami, w tym budownictwo i planowanie przestrzenne;
 - poprawa stanu urzędzeń technicznych tak, aby odpowiadały dostosowaniu do standardów Wspólnoty, zwłaszcza w odniesieniu do transportu drogowo-kolejowego, konteneryzacji i bazy przeładunkowej;
 - opracowanie wspólnej polityki w dziedzinie transportu, zgodnej z polityką w tym zakresie obowiązującą we Wspólnocie.

Artykuł 82

Łączność

1. Strony będą rozwijać i umacniać współpracę w tej dziedzinie i w tym celu podejmą zwłaszcza następujące działania:
- wymianę informacji na temat ich polityki w dziedzinie łączności;
 - wymianę informacji technicznych i innych oraz organizację seminariów, spotkań roboczych i konferencji dla ekspertów obu Stron;
 - prowadzenie szkoleń oraz działań z zakresu doradztwa;
 - realizację przepływu technologii;
 - realizację wspólnych przedsięwzięć przez kompetentne instytucje obu Stron;
 - upowszechnianie europejskich norm, systemów certyfikacji

i rozporządzeń ;

- promocję nowych środków , usług i możliwości łączności, w tym szczególnie o charakterze komercyjnym.

2. Powyższe działania będą dotyczyły następujących priorytetowych dziedzin:

- moderanizacji polskiej sieci łączności oraz jej włączenia do sieci europejskiej i ogólnoeuropejskiej;
- współpracy w ramach europejskich struktur normalizacyjnych;
- integracji systemów ogólnoeuropejskich; aspektów prawnych i przepisów dotyczących łączności;
- zarządzania łącznością w nowej sytuacji gospodarczej: struktury organizacyjne, strategia i planowanie, zasady nabywania;
- planowania gospodarki gruntami, w tym budownictwa i planowania przestrzennego.

Artykuł 83

Bankowość, ubezpieczenia i inne usługi finansowe

1. Strony będą współpracować w celu przyjęcia wspólnego zbioru przepisów i norm dotyczących, między innymi, rachunkowości oraz nadzoru i systemów regulacyjnych w dziedzinie bankowości, ubezpieczeń i finansów.

2. Obie strony ustanowią szczegółowe metody mające na celu ułatwienie procesu reform, zwłaszcza poprzez:

- udział w przygotowaniu słowników i tłumaczeń przepisów prawnych Polski i Wspólnoty;
- prowadzenie dyskusji i spotkań informacyjnych na temat już obowiązującego ustawodawstwa oraz przepisów będących w toku przygotowywania w Polsce i we Wspólnocie;
- udzielanie pomocy w szkoleniu.

Artykuł 84

Polityka pieniężna

Na wniosek władz polskich, Wspólnota będzie udzielać pomocy technicznej mającej na celu wspieranie wysiłków Polski dotyczących wprowadzenia pełnej wymienialności złotego i stopniowego zbliżania jej polityki do tej, jaka jest prowadzona w ramach Europejskiego Systemu Walutowego. Pomoc ta będzie obejmować nieformalną wymianę informacji na temat zasad i funkcjonowania Europejskiego Systemu Walutowego.

Artykuł 85

"Pranie" pieniędzy

1. Strony uzgadniają potrzebę podjęcia wszelkich wysiłków i współpracy w celu zapobiegania wykorzystywania ich systemów finansowych w celu legalizacji dochodów pochodzących z działalności przestępczej w ogóle, a z przestępstw związanych z narkotykami w szczególności.

2. Współpraca w tej dziedzinie będzie obejmować pomoc administracyjną i techniczną w celu stworzenia odpowiednich norm przeciwko praktykom "prania" pieniędzy, równoważnych do tych, jakie zostały przyjęte w tej dziedzinie przez Wspólnotę i inne gremia międzynarodowe, w szczególności przez Grupę Roboczą do spraw Finansowych (Financial Action Task Force).

Artykuł 86

Rozwój regionalny

1. Strony będą zacieśniać współpracę w zakresie rozwoju regionalnego i planowania gospodarki gruntami.

2. W tym celu planuje się podjęcie następujących środków:

- dostarczanie władzom państwowym, regionalnym i lokalnym informacji dotyczących polityki regionalnej oraz planowanie gospodarki gruntami, a w przypadkach, gdy będzie to zasadne, udzielanie pomocy w opracowywaniu takiej polityki;
- wspólne działania władz regionalnych i lokalnych w zakresie rozwoju gospodarczego;
- analizowanie koordynacji działań dotyczących rozwoju obszarów przygranicznych Polski i Wspólnoty;
- wymianę wizyt, mającą na celu zbadanie możliwości współpracy i udzielenie pomocy;
- wymianę urzędników państwowych;
- udzielanie pomocy technicznej ze szczególnym uwzględnieniem rozwoju obszarów słabo rozwiniętych;
- tworzenie programów dla potrzeb wymiany informacji i doświadczeń, w tym poprzez organizację seminariów.

Artykuł 87

Współpraca w dziedzinie socjalnej

1. Celem współpracy między Stronami w dziedzinie zdrowia i bezpieczeństwa pracy będzie poprawa poziomu ochrony zdrowia

i bezpieczeństwa pracowników, biorąc za punkt odniesienia poziom ochrony istniejący we Wspólnocie, zwłaszcza poprzez:

- zapewnienie pomocy technicznej;
- wymianę ekspertów;
- współpracę między przedsiębiorstwami;
- działania w zakresie wymiany informacji i szkolenia.

2. W dziedzinie zatrudnienia, współpraca między Stronami będzie się koncentrować zwłaszcza na:

- organizowaniu rynku pracy;
- usługach w zakresie pośrednictwa pracy i poradnictwa zawodowego;
- planowaniu i realizowaniu regionalnych programów restrukturyzacji;
- pobudzaniu rozwoju lokalnego zatrudnienia.

Współpraca w tych dziedzinach będzie realizowana poprzez opracowywanie analiz, zapewnianie usług ekspertów, udzielanie informacji i szkolenia.

3. W dziedzinie ubezpieczeń społecznych, współpraca między Stronami będzie zmierzała do dostosowania systemu ubezpieczeń społecznych w Polsce do nowej sytuacji społeczno-gospodarczej, głównie poprzez zapewnienie usług ekspertów, udzielanie informacji i szkolenia.

Artykuł 88

Turystyka

Strony będą intensyfikować i rozwijać wzajemną współpracę, w szczególności poprzez:

- ułatwienia w dziedzinie wymiany turystycznej;
- zwiększanie przepływu informacji poprzez wykorzystanie sieci międzynarodowych, banków danych itp.;
- przepływ know-how w drodze szkoleń, programów wymiany, seminariów;
- badanie możliwości wspólnych działań, takich jak realizacja przedsięwzięć o charakterze transgranicznym, współpracy miast bliźniaczych i innych.

Artykuł 89

Małe i średnie przedsiębiorstwa

1. Strony będą dążyć do rozwoju i umacniania małych i średnich przedsiębiorstw oraz współpracy między takimi przedsiębiorstwami

Polski i Wspólnoty .

2. Strony będą popierać wymianę informacji oraz know-how w następujących dziedzinach:

- tworzenie prawnych, administracyjnych, technicznych, podatkowych i finansowych warunków koniecznych do zakładania i rozwoju małych i średnich przedsiębiorstw oraz dla współpracy o charakterze transgranicznym;
- zapewnienie usług specjalistycznych, potrzebnych małym i średnim przedsiębiorstwom (szkolenie w zakresie zarządzania, rachunkowości, marketingu, kontroli jakości itp.) oraz umocnienie placówek świadczących takie usługi;
- ustanawianie odpowiednich powiązań z jednostkami gospodarczymi Wspólnoty w celu polepszenia przepływu informacji do małych i średnich przedsiębiorstw oraz popieranie współpracy o charakterze międzynarodowym (np. w ramach Sieci Współpracy Gospodarczej /BCNET/, Europejskich Centrów Informacyjnych, konferencji itp).

Artykuł 90

Informacja i audiowizualne środki przekazu

1. Strony podejmą odpowiednie działania w celu rozwijania skutecznej wzajemnej wymiany informacji. Początkowo priorytet zostanie przyznany programom dostarczającym podstawowe informacje na temat Wspólnoty szerokim kręgom odbiorców oraz informacje specjalistyczne, przeznaczone dla określonych gremiów w Polsce, włączając w to, tam gdzie będzie to możliwe, dostęp do skomputeryzowanych baz danych Wspólnoty.

2. Strony będą współpracować w celu popierania przemysłu środków audiowizualnych w Europie. W szczególności sektor środków audiowizualnych w Polsce będzie mógł uczestniczyć w działaniach podejmowanych przez Wspólnotę w ramach programu MEDIA 1991-1995, zgodnie z procedurami, które zostaną uzgodnione z instytucjami odpowiedzialnymi za kierowanie poszczególnymi przedsięwzięciami i zgodnie z postanowieniami Decyzji Rady Wspólnot Europejskich z 21 grudnia 1990 roku, powołującej ten program.

Strony będą koordynować, a także harmonizować, tam gdzie jest to uzasadnione, swoje polityki dotyczące uregulowań w zakresie emisji programów za granicę, norm technicznych w dziedzinie środków audiowizualnych oraz popierania europejskiej techniki audiowizualnej.

Artykuł 91

Cła

1. Celem współpracy będzie zagwarantowanie przestrzegania wszystkich postanowień, które zostaną przyjęte w odniesieniu do handlu oraz osiągnięcie zbliżenia polskiego systemu celnego do systemu Wspólnoty, ułatwiając w ten sposób dojście do liberalizacji, przewidzianej na podstawie niniejszego Układu.

2. Współpraca będzie obejmować w szczególności:

- wymianę informacji;
- organizowanie seminariów i staży;
- rozbudowę infrastruktury granicznej między Stronami;
- wprowadzenie jednolitego dokumentu administracyjnego oraz wzajemnego powiązania między systemami tranzytowymi Polski i Wspólnoty;
- uproszczenie procedury kontroli celnej oraz formalności w odniesieniu do przepływu towarów. Odpowiednia pomoc techniczna będzie udzielana Polsce.

3. Bez uszczerbku dla dalszej współpracy przewidzianej w niniejszym Układzie, a w szczególności w artykule 94, wzajemna pomoc władz administracyjnych Stron w dziedzinie ceł będzie prowadzona zgodnie z postanowieniami protokołu nr 6.

Artykuł 92

Współpraca w dziedzinie statystyki

1. Współpraca w tej dziedzinie będzie miała na celu rozwój skutecznego systemu statystycznego, zapewniającego szybko i na bieżąco wiarygodne dane statystyczne potrzebne do planowania i kontrolowania procesu reform, a także istotne dla rozwoju prywatnej przedsiębiorczości w Polsce.

2. Dla osiągnięcia powyższych celów, współpraca będzie dążyć w szczególności do:

- stworzenia wiarygodnego i niezależnego systemu statystycznego;
- doprowadzenia do zharmonizowania metod, norm i klasyfikacji z międzynarodowymi metodami, normami i klasyfikacjami (zwłaszcza obowiązującymi we Wspólnocie);
- zapewnienie danych potrzebnych do kontynuowania i kontrolowania reform gospodarczych;
- zapewnienia podmiotom gospodarczym sektora prywatnego odpowiednich danych dotyczących gospodarki w skali makro i mikro;

- zagwarantowania poufności danych.
3. Wspólnota udzieli odpowiedniej pomocy technicznej.

Artykuł 93

Ekonomia

1. Polska i Wspólnota będą ułatwiać proces reform gospodarczych i integracji poprzez współpracę, mającą na celu lepsze wzajemne zrozumienie podstaw ich gospodarek oraz sposobu opracowywania i wdrażania polityki gospodarczej w państwach o gospodarce rynkowej.
2. Dla osiągnięcia powyższych celów Polska oraz Wspólnota będą:
- wymieniać informacje na temat działalności gospodarczej w skali makro i jej perspektyw, a także na temat strategii rozwoju;
 - wspólnie analizować zagadnienia ekonomiczne będące przedmiotem wzajemnego zainteresowania, włączając w to tworzenie zarysów polityki gospodarczej i instrumentów jej realizacji;
 - zachęcać w szczególności poprzez program "Akcja na rzecz współpracy w Ekonomii", do szerokiej, rozległej współpracy między ekonomistami i menadżerami Polski oraz Wspólnoty w celu przyspieszenia przepływu know-how dla opracowywania programów gospodarczych i zapewnienia rozpowszechniania na szeroką skalę rezultatów badań istotnych dla takich programów.

Artykuł 94

Narkotyki

1. Współpraca będzie miała na celu w szczególności zwiększenie skuteczności polityki i środków skierowanych na przeciwdziałanie dostarczaniu i nielegalnemu obrotowi narkotykami i substancjami psychotropowymi oraz zmniejszenie nadużywania tych produktów.
2. Umawiające się Strony będą uzgadniać metody współdziałania niezbędne dla osiągnięcia powyższych celów, łącznie z możliwością podjęcia wspólnych akcji. Ich działania będą opierać się na konsultacjach i ścisłej koordynacji celów oraz polityki stosowania środków w dziedzinach, określonych w punkcie 1.
3. Współpraca między Umawiającymi się Stronami będzie obejmować pomoc techniczną i administracyjną, która może dotyczyć w szczególności następujących dziedzin: tworzenie i wprowadzanie w

życie ustawodawstwa wewnętrznego, powoływanie instytucji i centrów informacji oraz centrów do spraw problemów społecznych i zdrowia, szkolenie personelu i prowadzenie badań, zapobieganie wykorzystywaniu substancji bazowych dla celów nielegalnej produkcji narkotyków lub substancji psychotropowych. Strony mogą wyrazić zgodę na objęcie współpracą innych dziedzin.

CZĘŚĆ VII

WSPÓŁPRACA KULTURALNA

Artykuł 95

1. Strony są zgodne co do potrzeby popierania współpracy kulturalnej. Odpowiednio, programy współpracy kulturalnej Wspólnoty lub programy jednego lub kilku Państw Członkowskich mogą zostać rozszerzone na Polskę, a także rozwijane będą dodatkowe przedsięwzięcia będące przedmiotem wzajemnego zainteresowania.

2. Współpraca może obejmować w szczególności:

- tłumaczenie dzieł literackich;
- konserwację i odbudowę pomników i zabytków oraz miejsc o znaczeniu historycznym i kulturalnym;
- szkolenie osób pracujących w sferze kultury;
- organizację imprez kulturalnych o charakterze europejskim.

CZĘŚĆ VIII

WSPÓŁPRACA FINANSOWA

Artykuł 96

Dla realizacji celów niniejszego Układu, oraz zgodnie z artykułami 97, 98, 100 i 101, Polska będzie korzystała z czasowej pomocy finansowej ze strony Wspólnoty w formie subwencji i kredytów, przeznaczonych na przyspieszenie przemian gospodarczych w Polsce, a także na udzielenie Polsce pomocy w przewyżnianiu gospodarczych i społecznych skutków przekształceń strukturalnych.

Artykuł 97

Pomoc finansowa będzie realizowana:

- do końca 1992 roku - poprzez środki z programu PHARE, przewidziane w Rozporządzeniu Rady EWG nr 3906/89 z późniejszymi zmianami; po tym okresie subwencje będą przyznawane przez Wspólnotę albo w ramach programu PHARE na zasadach wieloletnich, albo w ramach nowego, wieloletniego

programu finansowego, ustanowionego przez Wspólnotę po konsultacjach z Polską oraz przy uwzględnieniu postanowień zawartych w artykułach 100 i 101;

- poprzez kredyty, udzielane przez Europejski Bank Inwestycyjny, aż do czasu wygaśnięcia ich dostępności. W latach następnych Polska będzie miała dostęp do kredytów z Europejskiego Banku Inwestycyjnego zgodnie z postanowieniami artykułu 18 Statutu Banku; po konsultacjach z Polską Wspólnota ustali maksymalną wysokość i okres dostępności dla Polski kredytów z Europejskiego Banku Inwestycyjnego.

Artykuł 98

Cele i dziedziny pomocy finansowej ze strony Wspólnoty zostaną określone w programie indykatywnym, który będzie uzgodniony między obydwoma Stronami. Strony poinformują o powyższym Radę Stowarzyszenia.

Artykuł 99

1. W przypadku zaistnienia szczególnej potrzeby, Wspólnota, na wniosek Polski, biorąc pod uwagę dostępność wszystkich źródeł finansowych i w porozumieniu z międzynarodowymi instytucjami finansowymi, w ramach grupy G-24, zbada możliwość udzielenia czasowej pomocy finansowej:

- dla wsparcia działań, mających na celu ustabilizowanie i utrzymanie wymientialności złotego;
- dla wsparcia średniookresowej stabilizacji i wysiłków na rzecz restrukturyzacji gospodarki, w tym dla wsparcia bilansu płatniczego.

2. Niniejsza pomoc finansowa uwarunkowana będzie przedstawieniem przez Polskę do akceptacji Wspólnoty programów, mających poparcie Międzynarodowego Funduszu Walutowego w ramach grupy G-24 i mających na celu doprowadzenie odpowiednio do wymientialności złotego i/lub do restrukturyzacji gospodarki, a także dalszą realizacją przez Polskę tych programów, jak również szybkim przejściem do finansowania ze źródeł prywatnych jako cel ostateczny.

3. Rada Stowarzyszenia będzie informowana o warunkach, na jakich niniejsza pomoc będzie udzielana i o podjętych przez Polskę zobowiązaniach odnośnie tej pomocy.

Artykuł 100

Pomoc finansowa Wspólnoty będzie oceniana w świetle potrzeb,

jakie powstaną i poziomu rozwoju Polski, a także z uwzględnieniem ustanowionych priorytetów i zdolności absorbcyjnych polskiej gospodarki, zdolności do spłacania kredytów i osiągnięć systemu gospodarki rynkowej oraz procesu restrukturyzacji w Polsce.

Artykuł 101

W celu umożliwienia optymalnego wykorzystania dostępnych zasobów Umawiające się Strony zapewnią, aby wkład Wspólnoty był ściśle skoordynowany ze środkami z innych źródeł, takich jak Państwa Członkowskie, inne państwa, w tym państwa grupy G-24 oraz międzynarodowe instytucje finansowe, takie jak Międzynarodowy Fundusz Walutowy, Międzynarodowy Bank Odbudowy i Rozwoju i Europejski Bank Odbudowy i Rozwoju.

CZĘŚĆ IX

POSTANOWIENIA INSTYTUCJONALNE, OGÓLNE I KOŃCOWE

Artykuł 102

Ustanawia się niniejszym Radę Stowarzyszenia, która będzie nadzorować realizację niniejszego Układu. Rada będzie się zbierać na szczepku ministrów raz w roku oraz gdy wymagać tego będą okoliczności. Rada będzie rozpatrywać wszelkie istotne kwestie, wynikające z ram niniejszego Układu oraz wszelkie inne problemy dwustronne lub międzynarodowe stanowiące przedmiot wzajemnego zainteresowania.

Artykuł 103

1. W skład Rady Stowarzyszenia wchodzić będą członkowie Rządu Polskiego z jednej strony oraz członkowie Rady Wspólnot Europejskich i członkowie Komisji Wspólnot Europejskich z drugiej strony.
2. Członkowie Rady Stowarzyszenia mogą ustanowić zastępców zgodnie z warunkami określonymi w jej regulaminie.
3. Rada Stowarzyszenia ustanowi swój Regulamin.
4. Radzie Stowarzyszenia będzie przewodniczył kolejno członek Rządu Polskiego oraz członek Rady Wspólnot Europejskich, zgodnie z postanowieniami, określonymi w Regulaminie Rady.

Artykuł 104

W celu realizacji zadań przewidzianych w Układzie, Rada Stowarzyszenia będzie miała prawo podejmowania decyzji w przypadkach w nim przewidzianych. Podjęte decyzje będą wiążące dla Stron, które podejmą niezbędne działania dla ich realizacji. Rada Stowarzyszenia może również udzielać odpowiednich zaleceń. Rada będzie podejmować decyzje i udzielać zaleceń za zgodą obydwu Stron.

Artykuł 105

1. Każda ze Stron ma prawo przedstawić Radzie Stowarzyszenia spór wynikający ze stosowania lub interpretacji niniejszego Układu.
2. Rada Stowarzyszenia może rozstrzygnąć spór przez podjęcie decyzji.
3. Każda ze Stron będzie zobowiązana do podjęcia środków, związanych z wypełnieniem postanowień decyzji określonej w punkcie 2.
4. W przypadku, gdy nie będzie możliwe rozstrzygnięcie sporu zgodnie z punktem 2, każda ze Stron może powiadomić drugą Stronę o wyznaczeniu arbitra; druga Strona jest zobowiązana wówczas do powołania, drugiego w ciągu dwóch miesięcy. Przy stosowaniu niniejszej procedury, Wspólnota i Państwa Członkowskie będą uważane za jedną stronę sporu. Rada Stowarzyszenia wyznaczy trzeciego arbitra. Decyzje arbitrów będą podejmowane większością głosów. Każda ze Stron sporu jest zobowiązana do podjęcia kroków wymaganych dla realizacji decyzji arbitrów.

Artykuł 106

1. Rada Stowarzyszenia będzie wspomagana w wykonywaniu swoich zadań przez Komitet Stowarzyszenia, złożony z przedstawicieli Rządu Polskiego z jednej strony oraz z przedstawicieli członków Rady Wspólnot Europejskich i członków Komisji Wspólnot Europejskich z drugiej strony, zazwyczaj na szczeblu wyższych urzędników państwowych. Rada Stowarzyszenia ustali w swoim regulaminie zadania Komitetu Stowarzyszenia, obejmujące przygotowywanie posiedzeń Rady Stowarzyszenia, oraz zasady jego funkcjonowania.
2. Rada Stowarzyszenia może przekazać Komitetowi jakąkolwiek ze swoich kompetencji. W takim przypadku Komitet Stowarzyszenia będzie podejmował swoje decyzje zgodnie z warunkami określonymi artykule 104.

Artykuł 107

Rada Stowarzyszenia może decydować o utworzeniu innego specjalnego komitetu lub organu, wspomagającego ją w wykonywaniu jej obowiązków. Rada Stowarzyszenia określi w swoim regulaminie skład i zakres obowiązków takich komitetów lub ciał, a także zasady ich funkcjonowania.

Artykuł 108

Ustanawia się niniejszym Parlamentarny Komitet Stowarzyszenia. Będzie on stanowił forum spotkań i wymiany poglądów członków Parlamentu Polskiego i Parlamentu Europejskiego. Komitet będzie się spotykał w terminach, które sam określi.

Artykuł 109

1. Parlamentarny Komitet Stowarzyszenia składać się będzie z członków Parlamentu Polskiego z jednej strony, oraz członków Parlamentu Europejskiego z drugiej strony.
2. Parlamentarny Komitet Stowarzyszenia opracuje własny regulamin.
3. Parlamentarnemu Komitetowi Stowarzyszenia przewodniczyć będą kolejno przedstawiciele Parlamentu Polskiego oraz Parlamentu Europejskiego, zgodnie z postanowieniami zawartymi w regulaminie Komitetu.

Artykuł 110

Parlamentarny Komitet Stowarzyszenia może zażądać od Rady Stowarzyszenia odpowiednich informacji, dotyczących realizacji niniejszego Układu. Rada udostępni Komitetowi żądane informacje.

Parlamentarny Komitet Stowarzyszenia będzie informowany o decyzjach Rady Stowarzyszenia. Parlamentarny Komitet Stowarzyszenia może udzielać zaleceń Radzie Stowarzyszenia.

Artykuł 111

W ramach niniejszego Układu, każda ze Stron zobowiązuje się zapewnić osobom fizycznym i prawnym drugiej Strony wolny od dyskryminacji dostęp do odpowiednio właściwych sądów i organów administracyjnych Polski i Wspólnoty, jaki mają jej własne osoby fizyczne i prawne w celu ochrony ich praw osobistych oraz praw własności, w tym praw dotyczących własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej.

Artykuł 112

Żadne z postanowień Układu nie będzie stanowiło przeszkody dla Strony w podejmowaniu jakichkolwiek środków, jakie:

- a) uzna ona za właściwe w celu zapobiegania ujawnianiu informacji, których ujawnienie naruszyłoby jej podstawowe interesy bezpieczeństwa;
- b) odnoszą się do produkcji lub handlu bronią, amunicją lub sprzętem wojennym, albo do badań, rozwoju lub produkcji, niezbędnej dla celów obrony, jeżeli takie środki nie pogorszą warunków konkurencji w odniesieniu do towarów nie przeznaczonych do celów ściśle wojskowych;
- c) uzna ona za niezbędne dla swojego bezpieczeństwa w przypadku poważnych niepokojów wewnętrznych, mogących mieć negatywny wpływ na utrzymanie porządku i bezpieczeństwa publicznego, w czasie wojny lub poważnego napięcia międzynarodowego grożącego wybuchem wojny, albo w celu wywiązywania się z przyjętych zobowiązań dla utrzymania pokoju i bezpieczeństwa międzynarodowego.

Artykuł 113

1. W dziedzinach objętych niniejszym Układem i bez uszczerbku dla poszczególnych postanowień w nim zawartych:

- środki stosowane przez Polskę wobec Wspólnoty nie będą podstawą jakiegokolwiek dyskryminacji między Państwami Członkowskimi, ich obywatelami, lub spółkami, albo przedsiębiorstwami,
- środki stosowane przez Wspólnotę wobec Polski nie będą podstawą jakiegokolwiek dyskryminacji między obywatelami polskimi, lub spółkami albo przedsiębiorstwami.

2. Postanowienia punktu 1 w żadnym stopniu nie naruszają prawa Stron do stosowania odpowiednich postanowień ich ustawodawstwa podatkowego dotyczącego podatników, którzy nie są w identycznej sytuacji ze względu na miejsce pobytu.

Artykuł 114

Towary pochodzące z Polski importowane do Wspólnoty nie będą korzystały z bardziej uprzywilejowanego traktowania niż to, jakie stosują między sobą Państwa Członkowskie. Traktowanie zagwarantowane Polsce w części IV oraz w rozdziale I części V nie będzie bardziej korzystne od tego, jakie stosują między sobą Państwa Członkowskie.

Artykuł 115

1. Strony podejmą wszelkie ogólne jak i szczególne środki konieczne do realizacji ich zobowiązań wynikających z niniejszego Układu. Strony będą miały na uwadze, aby cele określone w niniejszym Układzie zostały zrealizowane.

2. Jeśli jedna ze Stron uzna, że druga Strona nie wywiązuje się z jakiegokolwiek zobowiązania wynikającego z niniejszego Układu, może ona podjąć odpowiednie środki. Przedtem jednak dostarczy Radzie Stowarzyszenia wszelkie odnośne informacje, niezbędne dla dokładnego zbadania sytuacji w celu znalezienia rozwiązania, możliwego do przyjęcia przez obie Strony. Przy wyborze środków należy mieć na uwadze przede wszystkim te, które w najmniejszym stopniu zakłócają funkcjonowanie Układu. O środkach tych niezwłocznie zostanie powiadomiona Rada Stowarzyszenia oraz, jeśli druga Strona tego zażąda, będą one przedmiotem konsultacji na forum Rady Stowarzyszenia.

Artykuł 116

Do czasu gdy na podstawie niniejszego Układu nie zostaną wypracowane równoważne prawa dla osób fizycznych i podmiotów gospodarczych, niniejszy Układ, nie będzie naruszał praw tych osób i podmiotów, zapewnionych im na podstawie istniejących umów wiążących Polskę z jednej strony, oraz jedno lub więcej Państw Członkowskich z drugiej strony.

Artykuł 117

Protokoły 1, 2, 3, 4, 5, 6 i 7, oraz załączniki od I do XIII stanowią integralną część niniejszego Układu.

Artykuł 118

Układ niniejszy zawarty jest na czas nieokreślony. Każda ze Stron może wypowiedzieć niniejszy Układ drugiej Stronie w drodze notyfikacji. Układ niniejszy utraci moc po upływie sześciu miesięcy od dnia takiej notyfikacji.

Artykuł 119

Układ niniejszy będzie miał zastosowanie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony oraz na terytoriach objętych Traktatami ustanawiającymi Europejską Wspólnotę Gospodarczą, Europejską Wspólnotę Energii Atomowej oraz Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, na warunkach określonych w tych Traktatach

z drugiej strony.

Artykuł 120

Układ niniejszy został sporządzony w dwóch egzemplarzach każdy w językach polskim, angielskim, duńskim, francuskim, greckim, hiszpańskim, niemieckim, portugalskim i włoskim, przy czym wszystkie teksty są jednakowo autentyczne.

Artykuł 121

Układ niniejszy podlega przyjęciu przez Strony zgodnie z ich procedurami wewnętrznymi.

Układ niniejszy wejdzie w życie w pierwszym dniu drugiego miesiąca, następującego po dniu, w którym Strony notyfikują sobie wzajemnie, że procedury wyżej wymienione zostały zakończone.

Po wejściu w życie Układ niniejszy zastąpi Umowę między Rzeczpospolitą Polską a Europejską Wspólnotą Gospodarczą w sprawie handlu oraz współpracy handlowej i gospodarczej podpisaną w Brukseli w dniu 19 września 1989 roku i Protokół między Rzeczpospolitą Polską a Europejską Wspólnotą Węgla i Stali podpisany w Brukseli w dniu 16 października 1991 roku.

Artykuł 122

W przypadku jeśli przed zakończeniem procedur niezbędnych dla wejścia w życie niniejszego Układu postanowienia pewnych części niniejszego Układu, w szczególności odnoszące się do przepływu towarów, wejdą w życie w 1992 roku na mocy Umowy Przejściowej między Polską a Wspólnotą, Umawiające się Strony uzgadniają, że w tych przypadkach termin "dzień wejścia w życie Układu" będzie oznaczało dla części III, artykułów 63, 65 i 66 niniejszego Układu oraz protokołów nr 1, 2, 3, 4, 5, 6 i 7:

- dzień wejścia w życie Umowy Przejściowej w odniesieniu do zobowiązań powstających w tym dniu, oraz
- dzień 1 stycznia 1992 roku w odniesieniu do zobowiązań powstających później w stosunku do dnia wejścia w życie.

Załącznik I

LISTA TOWARÓW, O KTÓRYCH MOWA W ARTYKUŁACH 8 i 18 UKŁADU.

ex 3502	Albuminy, albuminiany i inne pochodne albumin:
ex 3502 10	-Albumina jaja:
	--Pozostałe:
3502 10 91	---Suszone (np. w arkuszach, łuskach, płatkach, proszku)
3502 10 99	---Pozostałe
ex 3502 90	-Pozostałe:
	--Albuminy inne niż albumina jaja:
	---Albumina mleka:
3502 90 51	----Suszona (np. w arkuszach, łuskach, płatkach, proszku)
3502 90 59	----Pozostałe
4501	Korek naturalny surowy; odpady korka; korek kruszony, granulowany lub mielony
52 01 00	Bawełna, z wyjątkiem zgrzeblonej lub czesanej
5301	Len surowy lub obrabiany, ale nie przędziony; pakuły lniane i odpady lnu (łącznie z odpadami przędzy lub szarpanką rozwłóknioną)
5302	Konopie prawdziwe (<i>Cannabis sativa</i> L.), surowe lub przerobione, ale nie przędzione; odpady i pakuły konopi prawdziwych (łącznie z odpadami przędzy lub szarpanką rozwłóknioną)

Załącznik IIa

PRODUKTY PODSTAWOWE, DLA KTÓRYCH CŁA ZOSTANĄ OBNIŻONE O 50 % W DNIU WEJŚCIA W ŻYCIE UKŁADU I ZNIESIONE CAŁKOWICIE Z DNIEM 1.01 1993 r.

Kod CN

1991

	2501 00 31	
	2501 00 51	
	2501 00 91	
	2501 00 99	
	2503 90 00	
	2511 20 00	
	2513 19 00	
	2513 29 00	
	2516 12 10	
	2516 22 10	
	2516 90 10	
	2518 20 00	
	2518 30 00	
	2526 20 00	
	2530 40 00	
	2804 61 00	
	2804 69 00	
	2805 11 00	
	2805 19 00	
	2805 21 00	
	2805 22 00	
	2805 30 10	
	2805 30 90	
	2805 40 10	
	2818 20 00	
	2818 30 00	
ex	2844 30 11	Cermetale surowe, odpadki i złom
	2844 30 19	
ex	2844 30 51	Cermetale surowe, odpadki i złom
	3201 20 00	
	3201 30 00	
	3201 90 10	
ex	3201 90 90	Inne ekstrakty pochodzenia roślinnego
	4104 10 91	
	4105 11 91	
	4105 11 99	
	4105 12 10	
	4105 12 90	
	4105 19 10	
	4105 19 90	
	4106 11 90	
	4106 12 00	
	4106 19 00	
	4107 10 10	

4107 29 10
4107 90 10
4403 10 10

7202 19 00
7202 30 00
7202 41 10
7202 41 90
7202 49 10
7202 49 50
7202 49 90
7202 50 00
7202 70 00
7202 80 00
7202 91 00
7202 92 00
7202 93 00
7202 99 30
7202 99 80
7602 00 19
7903

8101 10 00
8101 91 10
8101 91 90
8102 10 00
8102 91 10
8102 91 90
8103 10 10
8103 10 90
8104 11 00
8104 19 00
8107 10 00
8108 10 10
8108 10 90
8109 10 10
8109 10 90
8110 00 11
8110 00 19
8111 00 11
8111 00 19
8112 20 31
8112 20 39
8112 30 10
8112 40 11
8112 40 19
8112 91 10
8112 91 31
8112 91 39
8112 91 90
8113 00 10

Załącznik I Ib

PRODUKTY PODSTAWOWE, DLA KTÓRYCH CŁA BĘDĄ OBNIŻANE O 20 % ROCZNIE
POCZYNAJĄC OD DNIA WEJŚCIA W ŻYCIE UKŁADU, I ZOSTANĄ ZNIESIONE
CAŁKOWICIE Z DNIEM 31.12.1995 r.

Kod CN 1991

7202 21 10
7202 21 90
7202 29 00
7601
7801
7901

Załącznik III

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
2523		7464
2813 10 00		431
2814		7166
2815 11 00		938
2815 12 00		
2817 00 00		636
2818 10 00		2863
2819		882
2823 00 00		2521
2833 25 00		578
2836 20 00		3780
2836 30 00		
2839 19 00		458
2903 21 00		2205
2903 22 00		188
2903 61 00		417
2905 11 00		8820
2905 14 90		772
2905 16 10		538
2905 31 00		3969
2907 15 00		661
2918 11 00*10 ⁽⁴⁾ —		331

-
- 1 Dla importu przekraczającego te kontyngenty Wspólnota stosuje stawki celne wynikające z Układu.
 - 2 Dla importu przekraczającego te plafony Wspólnota może przywrócić stawki celne wynikające z Układu.
 - 3 Począwszy od dnia wejścia w życie Układu wielkości te będą corocznie powiększane o 20 %.
 - 4 Patrz w Załączniku opis danego produktu.

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
2918 14 00		368
2918 22 00		188
2921 41 00		2225
2921 43 90		242
2924 29 30		383
2926 10 00		2994
2933 61 00		938
2933 71 00		3048
2933 90 10		201
2935 00 00		4725
3102 10 10	399	
3102 10 91		276
3102 10 99		
3102 21 00		
3102 29 10		
3102 29 90		
3102 50 90		
3102 60 00		
3102 70 00		
3102 90 00		
3102 30 10		1071
3102 30 90		
3102 40 10		2420
3102 40 90		
3102 80 00		1352
3103 10 00		2730
3105		4830
3501		5653
3602		290
3802 10 00		882
3901 10 90		6249
3901 20 00		13125

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
3903 3915 20 00 3920 30 00 3920 99 50		4520
3904 10 00 3904 21 00 3904 22 00		5250
3912 20 19 3912 20 90		525
3916 90 90*10 ⁽⁴⁾ — 3917 29 19*10 ⁽⁴⁾ — 3920 71 11 3920 71 19 3920 71 90		1155
4011 40 00 4011 50 10 4011 50 90 4013 20 00 4013 90 10		4079
4011 10 00 4011 20 00 4011 30 90 4011 91 00 4011 99 00 4012 10 90 4012 20 90 4012 90 10 4012 90 90 4013 10 10 4013 10 90 4013 90 90		6300
4104 10 95 4104 10 99		8269

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
4104 31 11		
4104 31 19		
4104 31 30		
4104 31 90		
4104 39 10		
4104 39 90		
4105 20 00		2646
4106 20 00		2756
4202 12 11		4200
4202 12 19		
4202 22 10		
4202 32 10		
4202 92 11		
4202 92 15		
4202 92 19		
4202 11 10		6300
4202 11 90		
4202 12 91		
4202 12 99		
4202 19 91		
4202 19 99		
4202 21 00		
4202 22 90		
4202 29 00		
4202 31 00		
4202 32 90		
4202 39 00		
4202 91 10		
4202 91 50		
4202 91 90		
4202 92 91		
4202 92 95		
4202 92 99		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
4202 99 10		
4202 99 90		
4203 10 00		6615
4203 21 00		
4203 29 91		
4203 29 99		
4203 30 00		
4203 40 00		
4203 29 10	3308	
4302 30 10		2415
4303		
4411	4000	
6401	546	
6402		
6403	2875	
6404	1103	
6405 90 10		
6405 10 90		3570
6405 20 91		
6405 20 99		
6405 90 90		
6908		3833
6911	578	
6913		5513
7004		1420
7005		882
7010 90 21		4874
7010 90 31		
7010 90 41		
7010 90 43		
7010 90 45		
7010 90 47		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
7010 90 51		
7010 90 53		
7010 90 55		
7010 90 57		
7010 90 61		
7010 90 67		
7010 90 71		
7010 90 77		
7010 90 81		
7010 90 87		
7010 90 99		
7012 00		595
7013	3150	
7014 00 00		551
7207 19 39		453
7207 20 79		
7216 60 11		
7216 60 19		
7216 60 90		
7216 90 50		
7216 90 60		
7216 90 91		
7216 90 93		
7216 90 95		
7216 90 97		
7216 90 98		
7217 11 10		1913
7217 11 91		
7217 11 99		
7217 12 10		
7217 12 90		
7217 13 11		
7217 13 19		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
7217 13 91		
7217 13 99		
7217 19 10		
7217 19 90		
7217 21 00		
7217 22 00		
7217 23 00		
7217 29 00		
7207 20 39		3859
7207 20 90*10 ⁽⁴⁾ —		
7211 30 90		
7211 49 99		
7215 10 00		
7215 40 00		
7218 90 30		
7218 90 91		
7218 90 99		
7219 90 91		
7219 90 99		
7220 20 31		
7220 20 39		
7220 20 51		
7220 20 59		
7220 20 91		
7220 20 99		
7220 90 19		
7220 90 90		
7222 20 11		
7222 20 19		
7222 20 91		
7222 20 99		
7222 30 51		
7222 30 59		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
7222 30 91		
7222 30 99		
7222 40 91		
7222 40 93		
7222 40 99		
7223 00		
7224 90 19		
7224 90 91		
7224 90 99		
7225 20 90		
7225 90 90		
7226 10 91		
7226 10 99		
7226 20 39		
7226 20 59		
7226 20 79		
7226 20 90		
7226 92 91		
7226 92 99		
7226 99 19		
7226 99 39		
7226 99 90		
7228 10 50		
7228 10 90		
7228 20 50		
7228 20 80		
7228 40 00		
7228 50 10		
7228 50 90		
7228 60 90		
7228 70 91		
7228 70 99		
7229		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
7304 10 10	8269	
7304 10 30		
7304 10 90		
7304 20 91		
7304 20 99		
7304 31 91		
7304 31 99		
7304 39 10		
7304 39 51		
7304 39 59		
7304 39 91		
7304 39 93		
7304 39 99		
7304 41 90		
7304 49 10		
7304 49 91		
7304 49 99		
7304 51 11		
7304 51 19		
7304 51 91		
7304 51 99		
7304 59 10		
7304 59 31		
7304 59 39		
7304 59 91		
7304 59 93		
7304 59 99		
7304 90 90		
7305 11 00		
7305 12 00		
7305 19 00		
7305 20 10		
7305 20 90		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
7305 31 00		
7305 39 00		
7305 90 00		
7306 10 11		
7306 10 19		
7306 10 90		
7306 20 00		
7306 30 21		
7306 30 29		
7306 30 51		
7306 30 59		
7306 30 71		
7306 30 78		
7306 30 90		
7306 40 91		
7306 40 99		
7306 50 91		
7306 50 99		
7306 60 31		
7306 60 39		
7306 60 90		
7306 90 00		
7310 29 90*10 ⁽⁴⁾ —		389
7317		1465
7407 10 00		11707
7407 21 10		
7407 21 90*90 ⁽⁴⁾ —		
7407 22 10*90 ⁽⁴⁾ —		
7407 22 90*90 ⁽⁴⁾ —		
7407 29 00*90 ⁽⁴⁾ —		
7408 11 00		
7408 19 10		
7408 19 90		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
7408 21 00		
7408 22 10		
7408 22 90		
7408 29 10		
7408 29 90		
7407 21 90*10 ⁽⁴⁾ —		3308
7407 22 10*10 ⁽⁴⁾ —		
7407 22 90*10 ⁽⁴⁾ —		
7407 29 00*10 ⁽⁴⁾ —		
7411		
7409		2823
8201 10 00		148
8482 10 10		2205
8516 50 00		2819
8528 10 40		4410
8528 10 50		
8528 10 71		
8528 10 73		
8528 10 75		
8528 10 78		
8527 11 10		4410
8527 11 90		
8527 21 10		
8527 21 90		
8527 29 00		
8527 31 10		
8527 31 91		
8527 31 99		
8527 32 90		
8527 39 10		
8527 39 91		
8527 39 99		
8527 90 91		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
8527 90 99		
8528 10 61		
8528 10 69		
8528 10 80		
8528 10 91		
8528 10 98		
8528 20 20		
8528 20 71		
8528 20 73		
8528 20 79		
8528 20 91		
8528 20 99		
8529 10 20		
8529 10 31		
8529 10 39		
8529 10 40		
8529 10 50		
8529 10 70		
8529 10 90		
8529 90 99 ^(a)		
8539 10 90		1874
8539 21 30		
8539 21 91		
8539 21 99		
8539 22 10		
8539 22 90		
8539 29 31		
8539 29 39		
8539 29 91		
8539 29 99		

^(a) Począwszy od 01.08.1991 r. pozycja jest zastąpiona przez 8529 90 70 i 8529 90 98

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
8540 11 10		2646
8540 11 30		
8540 11 50		
8540 11 80		
8540 91 00		5513
8540 99 00		
8541 10 10		
8541 10 91		
8541 10 99		
8541 21 10		
8541 21 90		
8541 29 10		
8541 29 90		
8541 30 10		
8541 30 90		
8541 40 10		
8541 50 10		
8541 50 90		
8541 90 00		
8542		
8545 11 00		4297
8545 20 00		
8545 19 90		
8545 90 90		
8545 19 10		318
8701 20	3638	
8702 10 11	1103	
8702 10 19		
8703 21 10		125000
8703 22 11		
8703 22 19		
8703 23 11		

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
8703 23 19 8703 31 10 8703 32 11 8703 32 19 8703 33 11*10— ⁽⁴⁾ 8703 33 19*10— ⁽⁴⁾ 8703 90 90*11— ⁽⁴⁾		
8704 21 91 8704 31 91		4410
8704 22 91 8704 22 99 8704 23 91 8704 23 99	8820	
9003		4410
9105		5182
9401 20 00 9401 30 10 9401 30 90 9401 40 00 9401 50 00 9401 61 00 9401 69 00 9401 71 00 9401 79 00 9401 80 00 9401 90 90		14681
9403 10 10 9403 10 51 9403 10 59 9403 10 91 9403 10 93 9403 10 99 9403 20 91		69126

KOD CN 1991	Bazowy kontyngent taryfowy ⁽¹⁾ w tys. ECU ⁽³⁾	Bazowy plafon taryfowy ⁽²⁾ w tys. ECU ⁽³⁾
9403 20 99		
9403 30 11		
9403 30 19		
9403 30 91		
9403 30 99		
9403 40 00		
9403 50 00		
9403 60 10		
9403 60 30		
9403 60 90		
9403 70 90		
9403 90 10		
9403 90 30		
9403 90 90		
9405 91 19		1050
9603 29 10		2100
9603 29 30		
9603 29 90		
9603 30 10		
9603 30 90		
9603 40 10		
9603 90 91		
9503	11025	
9405 30 00		4200
9505		

Załącznik do załącznika III

OKREŚLENIE PODPOZYCJI

- 29 18 11 00* 10 Kwas mlekowy
- 39 16 90 90* 10 Włókna pojedyncze, których największy wymiar przekroju porzecznego przekracza 1 mm (nić pojedyncza), pręty, pałeczki i kształtowniki również obrabiane powierzchniowo ale nie obrobione inaczej w celulozie regenerowanej
- 39 17 29 19* 10 Rury i przewody oraz akcesoria do nich (złącza, kolanka, kołnierze) w celulozie regenerowanej
- 72 07 20 90* 10 Stal zawierająca wagowo 0,6 % lub więcej węgla
- 73 10 29 90* 10 Kanistry o objętości nominalnej 20 l., o grubości ścianki 0,5 mm lub większej i o pojemności poniżej 50 l.
- 74 07 21 90* 10 Kształtowniki wklęsłe ze stopów o podstawie miedziowo-cynkowej (mosiądz)
- 74 07 22 10* 10 Kształtowniki wklęsłe ze stopów o podstawie miedziowo-niklowej (cupronickel)
- 74 07 22 90* 10 Kształtowniki wklęsłe ze stopów o podstawie miedziowo-niklowo-cynkowej (maillechort)
- 74 07 21 90* 90 Kształtowniki ze stopów o podstawie miedziowo-cynkowej (mosiądz) inne niż wklęsłe
- 74 07 22 10* 90 Kształtowniki ze stopów o podstawie miedziowo-niklowej (cupronickel) inne niż wklęsłe
- 74 07 22 90* 90 Kształtowniki ze stopów o podstawie miedziowo-niklowo-cynkowej (maillechort) inne niż wklęsłe
- 74 07 29 00* 10 Kształtowniki ze stopów na bazie miedzi, cynku, mosiądzu, inne niż wklęsłe
- 74 07 29 00* 90 Inne kształtowniki niż wklęsłe
- 87 03 33 11* 10 Samochody kempingowe, nowe o pojemności skokowej przekraczającej 2500 cm³ ale nie przekraczającej 3000 cm³
- 87 03 33 19* 10 Inne pojazdy nowe z silnikiem tłokowym o zapłonie przez kompresję (Diesel lub pół-Diesel) o pojemności skokowej przekraczającej 2500 cm³ ale nie przekraczającej 3000 cm³
- 87 03 90 90* 11 Pojazdy inne niż pojazdy z silnikiem elektrycznym, nowe o pojemności skokowej nie przekraczającej 3000 cm³

Załącznik IVa**PRODUKTY PRZEMYSŁOWE (CN 25-97)**

2501 00 10	2517 10 10
2501 00 31	2517 10 90
2502 00 00	2517 20 00
2503 10 00	2517 30 00
2503 90 00	2517 41 00
2504 10 00	2517 49 00
2504 90 00	2518 10 00
2505 10 00	2518 20 00
2505 90 00	2518 30 00
2506 10 00	2519 10 00
2506 21 00	2519 90 10
2506 29 00	2519 90 30
2507 00 10	2519 90 90
2507 00 90	2520 10 00
2508 10 00	2520 20 10
2508 20 00	2520 20 90
2508 30 00	2521 00 00
2508 40 00	2523 10 00
2508 50 00	2523 21 00
2508 60 00	2523 29 00
2508 70 00	2523 30 00
2509 00 00	2523 90 10
2510 10 00	2523 90 30
2510 20 00	2523 90 90
2511 10 00	2524 00 10
2511 20 00	2524 00 30
2512 00 00	2524 00 90
2513 11 00	2525 10 00
2513 19 00	2525 20 00
2513 21 00	2525 30 00
2513 29 00	2526 10 00
2514 00 00	2526 20 00
2515 11 00	2527 00 00
2515 12 00	2528 10 00
2515 20 00	2528 90 00
2516 11 00	2529 10 00
2516 12 10	2529 21 00
2516 12 90	2529 22 00
2516 21 00	2529 30 00
2516 22 10	2530 10 00
2516 22 90	2530 20 00
2516 90 10	2530 30 00
2516 90 91	2530 40 00
2516 90 99	2530 90 00

2601	11	00	2711	21	00
2601	12	00	2711	29	00
2601	20	00	2714	10	00
2602	00	00	2714	90	00
2603	00	00	2716	00	00
2604	00	00	2801	20	00
2605	00	00	2801	30	10
2606	00	00	2802	00	00
2607	00	00	2803	00	10
2608	00	00	2803	00	30
2609	00	00	2803	00	90
2610	00	00	2804	10	00
2611	00	00	2804	21	00
2612	10	10	2804	29	00
2612	10	90	2804	40	00
2612	20	10	2804	50	90
2612	20	90	2804	80	00
2613	10	00	2804	90	00
2613	90	00	2805	11	00
2614	00	10	2805	19	00
2614	00	90	2805	30	90
2615	10	00	2805	40	10
2615	90	10	2805	40	90
2615	90	90	2844	10	00
2616	10	00	2844	20	11
2616	90	00	2844	20	19
2617	10	00	2844	20	91
2617	90	00	2844	20	99
2702	10	00	2844	30	19
2702	20	00	2844	30	59
2703	00	00	2844	30	90
2704	00	11	2844	40	00
2704	00	19	2844	50	00
2704	00	30	2901	10	90
2704	00	90	2901	21	00
2705	00	00	2901	22	00
2706	00	00	2901	23	00
2708	10	00	2901	24	00
2708	20	00	2901	29	10
2709	00	10	2901	29	90
2709	00	90	2903	40	10
2711	11	00	2903	40	20
2711	12	19	2903	40	30
2711	12	91	2903	40	40
2711	12	93	2903	40	50
2711	12	99	2903	40	61
2711	13	10	2903	40	69
2711	13	30	2903	40	70
2711	13	90	2903	40	80
2711	14	00	2903	40	91
2711	19	00			

2903	40	92	3003	40	00
2903	40	98	3003	90	10
2907	11	00	3003	90	90
2907	12	00	3004	10	10
2907	14	00	3004	10	90
2907	19	10	3004	20	10
2907	19	90	3004	20	90
2936	10	00	3004	31	10
2936	21	00	3004	31	90
2936	22	00	3004	32	10
2936	23	00	3004	32	90
2936	24	00	3004	39	10
2936	25	00	3004	39	90
2936	26	00	3004	40	10
2936	27	00	3004	40	90
2936	28	00	3004	50	10
2936	29	10	3004	50	90
2936	29	30	3004	90	11
2936	29	90	3004	90	19
2936	90	11	3004	90	91
2936	90	19	3004	90	99
2936	90	90	3006	10	10
2941	10	00	3006	10	90
2941	20	10	3006	20	00
2941	20	90	3006	30	00
2941	30	00	3006	40	00
2941	40	00	3006	50	00
2941	50	00	3006	60	11
2941	90	00	3006	60	19
3001	10	10	3006	60	90
3001	10	90	3807	00	10
3001	20	10	3807	00	90
3001	20	90	4001	10	00
3001	90	10	4001	21	00
3001	90	91	4001	22	00
3001	90	99	4001	29	10
3002	10	10	4001	29	90
3002	10	91	4001	30	00
3002	10	95	4401	10	00
3002	10	99	4401	21	00
3002	20	00	4401	22	00
3002	31	00	4401	30	10
3002	39	00	4401	30	90
3002	90	10	4402	00	00
3002	90	30	4403	10	10
3002	90	50	4403	10	91
3002	90	90	4403	10	99
3003	10	00	4403	20	00
3003	20	00	4403	31	00
3003	31	00	4403	32	00
3003	39	00	4403	33	00

4403	34	10	4802	53	90
4403	34	30	4802	60	10
4403	34	50	4802	60	90
4403	34	70	4901	10	00
4403	34	90	4901	91	00
4403	35	10	4901	99	00
4403	35	90	4902	90	00
4403	91	00	5001	00	00
4403	92	00	5002	00	00
4403	99	10	5101	11	00
4403	99	90	5101	19	00
4407	10	79	5101	21	00
4501	10	00	5101	29	00
4501	90	00	5101	30	00
4502	00	00	5102	10	10
4503	10	00	5102	10	30
4504	10	00	5102	10	50
4504	90	10	5102	10	90
4504	90	90	5102	20	00
4701	00	10	5103	10	10
4701	00	90	5103	10	90
4702	00	00	5103	20	10
4703	11	00	5103	20	91
4703	19	00	5103	20	99
4703	21	00	5103	30	00
4703	29	00	5104	00	00
4704	11	00	5105	10	00
4704	19	00	5105	21	00
4704	21	00	5105	29	00
4704	29	00	5105	30	10
4705	00	00	5105	30	90
4706	10	00	5105	40	00
4706	91	00	5201	00	10
4706	92	10	5201	00	90
4706	92	90	5202	10	00
4707	10	00	5202	91	00
4707	20	00	5202	99	00
4707	30	10	5203	00	00
4707	30	90	5302	10	00
4707	90	10	5302	90	00
4707	90	90	5303	10	00
4802	10	00	5303	90	00
4802	20	00	5304	10	00
4802	30	00	5304	90	00
4802	40	10	5305	11	00
4802	40	90	5305	19	00
4802	51	10	5305	21	00
4802	51	90	5305	29	00
4802	52	00	5305	91	00
4802	53	11	5305	99	00
4802	53	19	6802	21	00

6811	10	00	7801	99	10
6811	20	11	7801	99	91
6811	20	19	7801	99	99
6811	20	90	7802	00	10
6811	30	00	7802	00	90
6811	90	00	7901	11	00
6812	10	00	7901	12	10
6812	90	10	7901	12	30
6813	10	10	7901	12	90
6813	90	10	7901	20	00
7101	10	00	7902	00	00
7101	21	00	7903	10	00
7101	22	00	7903	90	00
7102	10	00	8001	10	00
7102	21	00	8001	20	00
7102	29	00	8002	00	00
7102	31	00	8102	91	10
7102	39	00	8102	91	90
7103	10	00	8103	10	10
7103	91	00	8103	10	90
7103	99	00	8103	90	10
7104	10	00	8104	20	00
7104	20	00	8105	10	10
7104	90	00	8105	10	90
7105	10	00	8105	90	00
7105	90	00	8106	00	10
7106	10	00	8106	00	90
7106	91	10	8107	10	00
7106	91	90	8108	10	10
7106	92	10	8108	10	90
7106	92	91	8108	90	10
7106	92	99	8109	10	10
7107	00	00	8109	10	90
7201	10	11	8111	00	11
7201	10	19	8111	00	19
7201	10	30	8112	11	00
7201	10	90	8112	19	00
7201	20	00	8112	20	10
7201	30	10	8112	20	31
7201	30	90	8112	20	39
7201	40	00	8112	30	10
7401	10	00	8112	40	11
7401	20	00	8112	40	19
7402	00	00	8112	91	10
7410	21	00	8112	91	31
7501	10	00	8112	91	39
7501	20	00	8112	91	90
7502	10	00	8112	99	90
7502	20	00	8401	10	00
7801	10	00	8401	20	00
7801	91	00	8401	30	00

8401	40	10	8412	29	99
8401	40	90	8412	31	10
8402	11	00	8412	31	90
8402	12	00	8412	39	10
8402	19	10	8412	39	90
8402	19	90	8412	80	10
8402	20	00	8412	80	91
8403	10	10	8412	80	99
8403	10	90	8416	10	10
8403	90	10	8416	10	90
8403	90	90	8416	20	00
8404	10	00	8416	30	00
8404	20	00	8416	90	00
8405	10	00	8417	10	00
8406	11	00	8417	20	10
8406	19	11	8417	20	90
8406	19	13	8417	80	10
8406	19	15	8417	80	90
8406	19	19	8417	90	00
8406	19	90	8418	30	10
8407	33	10	8418	30	91
8407	34	10	8418	30	99
8408	20	10	8418	40	10
8410	11	00	8418	40	91
8410	12	00	8418	40	99
8410	13	00	8418	50	11
8411	11	10	8418	50	19
8411	11	90	8418	50	91
8411	12	11	8418	50	99
8411	12	13	8418	61	10
8411	12	19	8418	61	90
8411	12	90	8418	69	10
8411	21	10	8418	69	91
8411	21	90	8418	69	99
8411	22	11	8419	11	00
8411	22	19	8419	19	00
8411	22	90	8419	20	00
8411	81	10	8419	31	00
8411	81	90	8419	32	00
8411	82	10	8419	39	00
8411	82	91	8419	40	00
8411	82	93	8419	50	10
8411	82	99	8419	50	90
8412	10	10	8419	60	00
8412	10	90	8419	81	10
8412	21	10	8419	81	91
8412	21	91	8419	81	99
8412	21	99	8419	89	10
8412	29	10	8419	89	30
8412	29	50	8419	89	80
8412	29	91	8420	10	00

8420 91 10
8420 91 30
8420 91 90
8420 99 00
8421 11 00
8421 19 10
8421 19 91
8421 19 99
8421 21 10
8421 21 90
8421 22 00
8421 29 10
8421 29 90
8421 39 10
8421 39 30
8421 39 51
8421 39 55
8421 39 71
8421 39 75
8421 39 99
8422 19 00
8422 20 00
8422 30 00
8422 40 00
8423 20 00
8423 81 10
8423 81 30
8423 81 50
8423 81 90
8423 89 10
8423 89 90
8424 20 90
8424 30 10
8424 30 90
8424 81 10
8424 81 31
8424 81 39
8424 81 91
8424 81 99
8425 49 10
8425 49 90
8426 99 10
8426 99 90
8428 20 10
8428 20 30
8428 20 91
8428 20 99
8428 33 10
8428 33 90
8428 39 10
8428 39 91

8428 39 99
8428 90 10
8428 90 30
8428 90 50
8428 90 71
8428 90 79
8428 90 91
8428 90 99
8429 51 10
8429 51 90
8429 59 00
8432 10 10
8432 10 90
8432 21 00
8432 29 10
8432 29 30
8432 29 50
8432 29 90
8432 30 11
8432 30 19
8432 30 90
8432 40 10
8432 40 90
8432 80 00
8433 11 10
8433 11 51
8433 11 59
8433 11 90
8433 19 10
8433 19 51
8433 19 59
8433 19 70
8433 19 90
8433 20 10
8433 20 51
8433 20 59
8433 20 90
8433 30 10
8433 30 90
8433 40 10
8433 40 90
8433 51 00
8433 52 00
8433 53 10
8433 53 30
8433 53 90
8433 59 10
8433 59 90
8433 60 10
8433 60 90
8434 10 00

8434 20 00
8435 10 10
8435 10 90
8436 10 10
8436 10 90
8436 21 00
8436 29 00
8436 80 00
8437 10 00
8437 80 00
8438 10 10
8438 10 90
8438 20 00
8438 30 00
8438 40 00
8438 50 00
8438 60 00
8438 80 10
8438 80 91
8438 80 99
8439 10 00
8439 20 00
8439 30 00
8440 10 10
8440 10 20
8440 10 30
8440 10 40
8440 10 90
8441 10 10
8441 10 20
8441 10 30
8441 10 90
8441 20 00
8441 30 00
8441 40 00
8441 80 00
8442 10 00
8442 20 10
8442 20 90
8442 30 00
8442 40 00
8442 50 10
8442 50 30
8442 50 91
8442 50 99
8443 11 00
8443 12 00
8443 19 11
8443 19 19
8443 19 90
8443 21 00

8443 29 00
8443 30 00
8443 40 00
8443 50 11
8443 50 19
8443 50 90
8443 60 00
8444 00 10
8444 00 90
8445 11 00
8445 12 00
8445 13 00
8445 19 00
8445 20 00
8445 30 10
8445 30 90
8445 40 00
8445 90 00
8446 10 00
8446 21 00
8446 29 00
8446 30 00
8447 11 00
8447 12 00
8447 20 10
8447 20 91
8447 20 93
8447 20 99
8447 90 00
8448 11 00
8448 19 00
8449 00 00
8450 20 00
8450 90 00
8451 10 00
8451 29 00
8451 30 10
8451 30 90
8451 40 00
8451 50 00
8451 80 10
8451 80 90
8452 29 00
8453 10 00
8453 20 00
8453 80 00
8454 10 00
8454 20 11
8454 20 19
8454 20 90
8454 30 10

8454	30	90	8460	31	00
8455	10	00	8460	39	00
8455	21	00	8460	40	00
8455	22	00	8460	90	10
8455	30	10	8460	90	90
8455	30	31	8461	10	00
8455	30	39	8461	20	00
8455	30	90	8461	30	00
8456	10	00	8461	40	11
8456	20	00	8461	40	19
8456	30	00	8461	40	31
8456	90	00	8461	40	39
8457	10	00	8461	40	71
8457	20	00	8461	40	79
8457	30	00	8461	40	90
8458	11	10	8461	50	11
8458	11	91	8461	50	19
8458	11	99	8461	50	90
8458	19	10	8461	90	00
8458	19	91	8462	10	10
8458	19	99	8462	10	90
8458	91	10	8462	21	10
8458	91	90	8462	21	90
8458	99	10	8462	29	10
8458	99	90	8462	29	91
8459	10	00	8462	29	99
8459	21	10	8462	31	10
8459	21	91	8462	31	90
8459	21	99	8462	39	10
8459	29	10	8462	39	91
8459	29	91	8462	39	99
8459	29	99	8462	41	10
8459	31	00	8462	41	90
8459	39	00	8462	49	10
8459	40	10	8462	49	90
8459	40	90	8462	91	10
8459	51	00	8462	91	50
8459	59	00	8462	91	91
8459	61	10	8462	91	99
8459	61	91	8462	99	10
8459	61	99	8462	99	50
8459	69	10	8462	99	91
8459	69	91	8462	99	99
8459	69	99	8463	10	10
8459	70	00	8463	10	90
8460	11	00	8463	20	00
8460	19	00	8463	30	00
8460	21	10	8463	90	10
8460	21	90	8463	90	90
8460	29	10	8464	10	00
8460	29	90	8464	20	11

8464 20 19
8464 20 90
8464 90 00
8470 50 00
8471 10 10
8471 10 90
8471 20 10
8471 20 40
8471 20 50
8471 20 60
8471 20 90
8471 91 10
8471 91 40
8471 91 50
8471 91 60
8471 91 90
8471 92 10
8471 92 90
8471 93 10
8471 93 40
8471 93 50
8471 93 60
8471 93 90
8471 99 10
8471 99 30
8471 99 90
8473 30 00
8474 20 00
8474 80 00
8475 10 00
8475 20 00
8477 90 10
8477 90 90
8478 10 00
8479 20 10
8479 20 90
8479 30 10
8479 30 90
8479 40 00
8479 89 10
8479 89 30
8479 89 50
8479 89 60
8479 89 80
8480 10 00
8480 20 10
8480 20 90
8480 30 10
8480 30 90
8480 41 00
8480 49 00

8480 50 00
8480 60 00
8480 71 00
8480 79 10
8480 79 90
8501 10 10
8501 10 91
8501 10 93
8501 10 99
8501 20 10
8501 20 90
8501 31 10
8501 31 90
8501 32 10
8501 32 91
8501 32 99
8501 33 10
8501 33 91
8501 33 99
8501 34 10
8501 34 50
8501 34 91
8501 34 99
8501 40 10
8501 40 90
8501 51 10
8501 51 90
8501 52 10
8501 52 91
8501 52 93
8501 52 99
8501 53 10
8501 53 50
8501 53 91
8501 53 99
8501 61 10
8501 61 91
8501 61 99
8501 62 10
8501 62 90
8501 63 10
8501 63 90
8501 64 00
8502 11 90
8502 12 90
8502 13 91
8502 40 10
8502 40 90
8510 10 00
8510 20 00

8510	90	00	8533	40	90
8514	10	10	8533	90	00
8514	10	91	8534	00	11
8514	10	99	8534	00	19
8514	20	10	8534	00	90
8514	20	90	8535	10	00
8514	30	10	8535	21	00
8514	30	90	8535	29	00
8514	40	00	8535	30	10
8515	21	00	8535	30	90
8515	29	10	8535	40	00
8515	29	90	8535	90	00
8515	31	00	8536	10	10
8515	39	11	8536	10	50
8515	39	13	8536	10	90
8515	39	19	8536	20	10
8515	39	90	8536	20	90
8515	80	10	8536	30	10
8515	80	90	8536	30	90
8516	50	00	8536	41	10
8517	20	00	8536	41	90
8517	30	00	8536	49	00
8517	40	00	8536	50	00
8517	81	10	8536	61	10
8517	81	90	8536	61	90
8517	82	00	8536	69	00
8525	10	10	8536	90	01
8525	10	90	8536	90	11
8525	20	10	8536	90	19
8525	20	90	8536	90	80
8525	30	10	8537	10	10
8525	30	91	8537	10	91
8525	30	99	8537	10	99
8530	10	00	8537	20	91
8532	10	00	8537	20	99
8532	21	00	8538	10	00
8532	22	00	8538	90	10
8532	23	00	8538	90	90
8532	24	10	8539	10	10
8532	24	90	8539	10	90
8532	25	00	8539	21	10
8532	29	00	8539	21	30
8532	30	10	8539	21	91
8532	30	90	8539	21	99
8532	90	00	8539	22	10
8533	10	00	8539	22	90
8533	21	00	8539	29	10
8533	29	00	8539	29	31
8533	31	00	8539	29	39
8533	39	00	8539	29	91
8533	40	10	8539	29	99

8539 31 10
8539 31 90
8539 39 10
8539 39 30
8539 39 51
8539 39 59
8539 39 90
8539 40 10
8539 40 30
8539 40 90
8539 90 10
8539 90 90
8540 11 10
8540 11 30
8540 11 50
8540 11 80
8540 12 10
8540 12 30
8540 12 90
8540 20 10
8540 20 30
8540 20 90
8540 30 10
8540 30 90
8540 41 00
8540 42 00
8540 49 00
8540 81 00
8540 89 11
8540 89 19
8540 89 90
8540 91 00
8540 99 00
8541 10 10
8541 10 91
8541 10 99
8541 21 10
8541 21 90
8541 29 10
8541 29 90
8541 30 10
8541 30 90
8541 40 10
8541 40 91
8541 40 93
8541 40 99
8541 50 10
8541 50 90
8541 60 00
8541 90 00
8542 11 10

8542 11 30
8542 11 41
8542 11 43
8542 11 45
8542 11 51
8542 11 52
8542 11 53
8542 11 55
8542 11 61
8542 11 63
8542 11 65
8542 11 66
8542 11 72
8542 11 76
8542 11 81
8542 11 83
8542 11 85
8542 11 87
8542 11 92
8542 11 93
8542 11 94
8542 11 99
8542 19 10
8542 19 20
8542 19 30
8542 19 50
8542 19 70
8542 19 90
8542 20 10
8542 20 50
8542 20 90
8542 80 00
8542 90 00
8543 10 00
8543 20 00
8543 30 00
8543 80 10
8543 80 20
8543 80 80
8543 90 10
8543 90 90
8544 11 10
8544 11 90
8544 19 10
8544 19 90
8544 20 10
8544 20 91
8544 20 99
8544 30 10
8544 30 90
8544 41 10

8544 41 90
8544 49 11
8544 49 19
8544 49 91
8544 49 99
8544 51 00
8544 59 10
8544 59 91
8544 59 93
8544 59 99
8544 60 11
8544 60 13
8544 60 19
8544 60 91
8544 60 93
8544 60 99
8544 70 00
8545 11 00
8545 19 10
8545 19 90
8545 20 00
8545 90 10
8545 90 90
8546 10 00
8546 20 10
8546 20 91
8546 20 99
8546 90 10
8546 90 90
8547 10 10
8547 10 90
8547 20 00
8547 90 00
8548 00 00
8604 00 00
8607 11 00
8607 12 00
8607 19 01
8607 19 11
8607 19 18
8607 19 91
8607 19 99
8607 21 10
8607 21 90
8607 29 10
8607 29 90
8607 30 01
8607 30 10
8607 30 80
8607 91 11
8607 91 19

8607 91 91
8607 91 99
8607 99 11
8607 99 19
8607 99 30
8607 99 51
8607 99 59
8607 99 90
8608 00 10
8608 00 30
8608 00 91
8608 00 99
8705 20 00
8705 30 00
8705 90 10
8705 90 30
8705 90 90
8707 10 10
8707 90 10
8708 10 10
8708 21 10
8708 29 10
8708 31 10
8708 39 10
8708 40 10
8708 50 10
8708 60 10
8708 70 10
8708 80 10
8708 91 10
8708 92 10
8708 93 10
8708 94 10
8708 99 10
8708 99 30
8708 99 50
8708 99 92
8708 99 98
8713 10 00
8713 90 00
8714 20 00
8802 40 10
8803 10 10
8803 20 10
8803 30 10
8803 90 91
9018 11 00
9018 19 00
9018 20 00
9018 31 10
9018 31 90

9018 32 10
9018 32 90
9018 39 00
9018 41 00
9018 49 00
9018 50 10
9018 50 90
9018 90 10
9018 90 20
9018 90 30
9018 90 41
9018 90 49
9018 90 50
9018 90 60
9018 90 90
9019 10 10
9019 10 90
9019 20 00
9020 00 10
9020 00 90
9021 11 00
9021 19 10
9021 19 90
9021 21 10
9021 21 90
9021 29 10
9021 29 90
9021 30 10
9021 30 90
9021 40 00
9021 50 00
9021 90 10
9021 90 90
9022 11 00
9022 19 00
9022 21 00
9022 29 00
9022 30 00
9022 90 10
9022 90 90
9024 10 10
9024 10 91
9024 10 93
9024 10 99
9024 80 10
9024 80 91
9024 80 99
9027 20 10
9701 10 00
9701 90 00
9702 00 00

9703 00 00
9704 00 00
9705 00 00
9706 00 00

Załącznik IVb

1. Cła importowe stosowane w Polsce do produktów pochodzących ze Wspólnoty, wymienionych poniżej, będą zniesione zgodnie z następującym harmonogramem:

- 1 stycznia 1994r. zostaną obniżone do sześciu siódmych stawki podstawowej.
- 1 stycznia 1996r. "-" "-" do pięciu siódmych "-"
- 1 stycznia 1998r. "-" "-" do czterech siódmych "-"
- 1 stycznia 1999r. "-" "-" do trzech siódmych "-"
- 1 stycznia 2000r. "-" "-" do dwóch siódmych "-"
- 1 stycznia 2001r. "-" "-" do jednej siódmej "-"
- 1 stycznia 2002r. zostaną obniżone do 0%

8703 21 10	8704 21 99
8703 21 90	8704 22 10
8703 22 19	8704 22 91
8703 22 90	8704 22 99
8703 23 19	8704 23 10
8703 23 90	8704 23 91
8703 24 10	8704 23 99
8703 24 90	8704 31 10
8703 31 10	8704 31 31
8703 31 90	8704 31 39
8703 32 19	8704 31 91
8703 32 90	8704 31 99
8703 33 19	8704 32 10
8703 33 90	8704 32 91
8703 90 90	8704 32 99
8704 10 11	8704 90 00
8704 10 19	8706 00 11
8704 10 90	8706 00 19
8704 21 10	8706 00 91
8704 21 31	8706 00 99
8704 21 39	8707 10 90
8704 21 91	8707 90 90

2. Produkty pochodzące ze Wspólnoty wymienione poniżej będą korzystały z zawieszenia ceł importowych w ramach limitów rocznej taryfowej kwoty preferencyjnej dla 25000 samochodów, otwartej z dniem wejścia w życie Układu i zwiększanej o 5% rocznie od poziomu bazowego poczynając od 1 stycznia 1993 r.

8703 21 10
8703 22 19
8703 23 19
8703 24 10
8703 31 10
8703 32 19
8703 33 19
8703 90 90

3. Produkty pochodzące ze Wspólnoty wymienione poniżej będą korzystały z zawieszenia ceł importowych w ramach limitów rocznej taryfowej kwoty preferencyjnej dla 5000 samochodów, otwartej z dniem wejścia w życie Układu i zwiększanej o 10% rocznie od poziomu bazowego poczynając od 1 stycznia 1993 r.

ex 8703 21 10*
 ex 8703 22 19*
 ex 8703 23 19*
 ex 8703 24 10*
 ex 8703 31 10*
 ex 8703 32 19*
 ex 8703 33 19*
 ex 8703 90 90*

* / wyposażone w urządzenia katalityczne

4. Produkty pochodzące ze Wspólnoty wymienione poniżej będą korzystały z zawieszenia ceł importowych w ramach limitów rocznej taryfowej kwoty preferencyjnej dla 100 jednostek, otwartej z wejściem w życie Układu i zwiększanej o 10% rocznie od poziomu bazowego poczynając od 1 stycznia 1993 r.

8704 21 31
 8704 21 91
 8704 22 91
 8704 23 91
 8704 31 31
 8704 31 91
 8704 32 91

5. Program liberalizacji przedstawiony w niniejszym załączniku będzie przedmiotem regularnych przeglądów w Radzie Stowarzyszenia mających na względzie osiągnięcie celów określonych w artykule 14 Układu.

Załącznik V

1. Polska zniesie do końca dziesiątego roku od dnia wejścia w życie Układu zakaz importu samochodów, podwozi i karoserii wyprodukowanych przed dziesięciu laty lub starszych (wiek liczony jest od roku następnego po roku produkcji) lub których daty produkcji nie można określić.

Numery CN w polskiej taryfie celnej:

8703 21 90
 8703 22 90
 8703 23 90
 8703 24 90
 8703 31 90
 8703 32 90
 8703 33 90
 ex 8706 00 11 (dotyczy podwozi pojazdów z pozycji 8704)
 ex 8706 00 19 (dotyczy podwozi pojazdów z pozycji 8703)
 8706 00 91
 ex 8706 00 99 (dotyczy podwozi pojazdów z pozycji 8704)
 8707 10 90

2. Polska zniesie do końca dziesiątego roku od dnia wejścia w życie zakaz importu samochodów do transportu towarów oraz podwozi i karoserii wyprodukowanych przed sześciu laty lub wcześniej (wiek liczony jest od roku następnego po roku produkcji) lub których daty produkcji nie można określić.

Numery CN w polskiej taryfie celnej:

8704 10 11
 8704 10 19
 8704 10 90
 8704 21 10
 8704 21 39
 8704 21 99
 8704 22 10
 8704 22 99
 8704 23 10
 8704 23 99
 8704 31 10
 8704 31 39
 8704 31 99
 8704 32 10
 8704 32 99
 8704 90 00
 ex 8706 00 11 (dotyczy jedynie podwozi pojazdów z pozycji 8704)
 ex 8707 90 90 (dotyczy jedynie podwozi, w tym szoferki pojazdów z pozycji 8704)

3. Polska zniesie do końca dziesiątego roku od dnia wejścia w życie Układu zakaz importu silników dwusuwowych oraz samochodów z takimi silnikami.

Numery CN:

ex 8407 33 10
 ex 8407 33 90
 ex 8407 34 10

ex 8407 34 30
ex 8703 21 10
ex 8703 21 90
ex 8703 22 11
ex 8703 22 19
ex 8703 22 90
ex 8703 23 11
ex 8703 23 19
ex 8703 23 90
ex 8703 24 10
ex 8703 24 90
ex 8706 00 11
ex 8706 00 19
ex 8706 00 91
ex 8706 00 99

4. Polska zniesie z końcem piątego roku od dnia wejścia w życie Układu licencje na import:
- olejów naftowych oraz olejów uzyskiwanych z materiałów bitumicznych surowych,
 - olejów naftowych oraz olejów uzyskiwanych z materiałów bitumicznych innych niż surowe, produktów gdzie indziej nie wymienionych lub nie objętych innymi pozycjami zawierających wagowo 70% lub więcej olejów naftowych lub olejów uzyskiwanych z materiałów bitumicznych, w których te oleje są składnikiem podstawowym.
 - gazu naftowego i innych węglowodorów gazowych.
- Numery CN w polskiej taryfie celnej:

2709 00 10
2709 00 90
2710 00 31
2710 00 33
2710 00 35
2710 00 37
2710 00 39
2710 00 51
2710 00 55
2710 00 59
2710 00 69
2711 11 00
2711 12 11
2711 12 19
2711 12 91
2711 12 93
2711 12 99
2711 13 10
2711 13 30
2711 13 90
2711 14 00
2711 19 00
2711 21 00
2711 29 00

Załącznik VI

Polska zniesie do końca piątego roku od dnia wejścia w życie Układu licencjonowanie eksportu następujących produktów:
Numery CN w polskiej taryfie celnej:

2701
2704 00
2710

Załącznik VII**PRODUKTY, O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 11**

Kod CN	Określenie towaru
2905 43	Mannit
2905 44	D -sorbit (sorbitol)
ex 3505 10	Dekstryny i inne modyfikowane krochmale i skrobie z wyjątkiem krochmali i skrobi estryfikowanych lub eteryfikowanych z podpozycji 3505 10 50
3505 20	Kleje na bazie krochmali lub skrobi z dekstryny lub innych krochmali lub skrobii modyfikowanych
3809 10	Środki zdobnicze i wykańczalnicze w oparciu o substancje skrobiowe
3823 60	Sorbit inny niż ten z podpozycji 2905 44

Załącznik VIIIa

LISTA PRODUKTÓW, O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 20 PUNKT 2 (1)
 PRODUKTY OBJĘTE TYM ZAŁĄCZNIKIEM BĘDĄ PRZEDMIOTEM 50% OBNIŻKI
 OPŁATY WYRÓWNAWCZEJ

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość w tonach	2 rok Ilość w tonach	3 rok Ilość w tonach	4 rok Ilość w tonach	5 rok Ilość w tonach
02071051	Kaczki...	950	1000	1100	1200	1300
02071055						
02072311						
02071059						
02072319						
ex 02073955	Kawałki z kaczek, bez kości, świeże,					
ex 02074315	chłodzone lub mrożone					
ex 02073973	Piersi i ich kawałki					
ex 02074353	z kaczek, z kośćmi, świeże, chłodzone lub mrożone					
ex 02073977	Nogi i ich kawałki z					
ex 02074363	kaczek, z kośćmi, świeże, chłodzone lub mrożone					
01059920	Gęsi...	12600	13800	14900	16100	17200
02071071						
02071079						
02072351						
02072359						
02073953						
02074311						
02073961						
02074323						
ex 02073965	Całe skrzydła z					
ex 02074331	końcami lub bez, z gęsi, świeże, chłodzone lub mrożone					
ex 02073967	Grzbiety, szyje,					
ex 02074341	grzbiety łącznie z szyjami, kupry i końce skrzydeł z gęsi, świeże, chłodzone lub mrożone					
02073971						
02074351						

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość w tonach	2 rok Ilość w tonach	3 rok Ilość w tonach	4 rok Ilość w tonach	5 rok Ilość w tonach
02073975						
02074361						
ex 02073981 ex 02074371	Tusze gęsie, świeże, chłodzone lub mrożone					
ex 02073985 ex 02074390	Podroby gęsie, inne niż wątroby, świeże, chłodzone lub mrożone					
02101111	Mięso wieprzowe, solone, suszone lub wędzone	2200	2400	2600	2800	3000
02101119						
02101131						
02101139						
02101190						
02101211						
02101219						
02101290						
02101910						
02101920						
02101930						
02101940						
02101951						
02101959						
02101960						
02101970						
02101981						
02101989						
02101990						
11081300	Skrobia ziemniaczana	5500	6000	6500	7000	7500
16010091	Kiełbasy suche lub do okładania	1650	1800	1950	2100	2250
16010099	Pozostałe kiełbasy					
16024110	Przetworzone mięso ze świń domowych	7000	7700	8300	9000	9600
16024210						
16024911						
16024913						
16024915						

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość w tonach	2 rok Ilość w tonach	3 rok Ilość w tonach	4 rok Ilość w tonach	5 rok Ilość w tonach
16024919						
16024930						
16024950						

(¹) Niezależnie od zasad interpretacyjnych Scalonej Nomenklatury, terminologię zastosowaną do opisu produktów należy traktować tylko jako mającą znaczenie informacyjne, ponieważ system preferencyjny w kontekście tego załącznika jest określony przez zakres kodów Scalonej Nomenklatury. Tam gdzie wymieniony jest kod "ex" CN, system preferencyjny powinien być określony przez zastosowanie kodu CN i odpowiedniego opisu wziętych łącznie.

Załącznik VIIIb

LISTA PRODUKTÓW, O KTÓRYCH MOWA W ARTYKULE 20 PUNKT 2 (1)

Kod CN	Opis towaru	Stawka (%)
01011910	Żywe konie rzeźne ⁽²⁾	wolne
02031190	Mięso wieprzowe świeże, chłodzone lub mrożone	wolne
02031290		
02031990		
02032190		
02032290		
02032990		
02068091	Podroby jadalne z koni, osłów, mułów i mułoośłów, świeże, chłodzone lub mrożone	5
02069091		
02073100	Odtłuszczone wątroby gęsi lub kaczek	wolne ⁽³⁾
02075010		
02081010	Mięso i podroby jadalne z królików domowych	7
02081090	Mięso i podroby jadalne z królików dzikich i zajęcy	wolne
02082000	Żabie udka	
02089010	Z gołębi domowych	5
02089030	Z dziczyzny bez królików i zajęcy	wolne
04090000	Miód naturalny	25
06024090	Róże szczepione i oczkowane	6
06039000	Kwiaty cięte	7
ex 06041090	Liście, gałęzie i inne części roślin, bez kwiatów lub pączków kwiatowych, oraz trawy, mchy i porosty odpowiednie na bukiety lub dla celów zdobniczych, świeże, suszone, barwione, bielone, impregnowane lub w inny sposób przygotowane	7
06049110		
06049190		
06049910	Przygotowane tylko przez suszenie	2
06049990	Pozostałe	14
07069030	Chrzan (<i>Cochlearia armoracia</i>)	7
07070019	Ogórki świeże lub chłodzone (od 16 maja do 31 października)	16
ex 07092000	Inne warzywa świeże lub chłodzone Szparagi (od 01 października do 31 stycznia)	12
07095130	Pieprznik jadalny	wolne
07108059	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub <i>Pimenta</i> , z wyjątkiem słodkiej papryki	5
07114000	Ogórki i korniszony	12
07119010	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub <i>Pimenta</i> , z wyjątkiem słodkiej papryki	5

Kod CN	Opis towaru	Stawka (%)
07122000	Cebula	8
ex 07129090	Chrzan (<i>Cochlearia armoracia</i>)	wolne
ex 08092010	Wiśnie świeże (<i>prunus cerasus</i>) (od 01 maja do 15 lipca)	(⁴)11
ex 08092090	Wiśnie świeże (<i>prunus cerasus</i>) (od 16 lipca do 30 kwietnia)	11
08094090	Owoce tarniny	7
08102010	Maliny świeże (⁵)	9
08102090	Pozostałe (⁵)	5
08103010	Czarne porzeczki świeże (⁵)	9
08103030	Czerwone porzeczki świeże (⁵)	9
08103090	Pozostałe (⁵)	5
08104030	Jagody z gatunku <i>Vaccinium myrtillus</i> (⁵)	wolne
08104050	Owoce z gatunku <i>Vac. macrocarpon</i> i <i>Vac. corymbosum</i> (⁵)	3
08104090	Pozostałe jagody (⁵)	5
08111090	Truskawki i poziomki (⁵)	13
ex 08112019	Maliny, o zawartości cukru nie przewyższającej 13% masy (⁵)	18
08112031	Maliny (⁵)	14
08112039	Czarne porzeczki (⁵)	10
08112051	Czerwone porzeczki (⁵)	10
09042090	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub <i>Pimenta</i> , rozgniatane lub mielone	4
16022010	Przetwory homogenizowane z wątroby gęsiej lub kaczej	11
ex 16029031	Przetwory z dziczyzny	8
ex 16029031	Przetwory z królików	14
20019020	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> lub <i>Pimenta</i> z wyjątkiem słodkiej papryki	5
20059010	Owoce z rodzaju <i>Capsicum</i>	5
ex 20079939	O zawartości cukru przekraczającej 30% masy. Owoce wchodzące w skład pozycji: 0801, 0803, 0804 (poza figami i ananasami) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 40 10, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 i 0810 90 80.	8
ex 20089999	Owoce wchodzące w skład pozycji: 0803, 0804 (z wyjątkiem fig) 0807 20 00, 0810 20 90, 0810 30 90, 0810 40 50, 0810 40 90, 0810 90 10, 0810 90 30 i 0810 90 80.	6

Kod CN	Opis towaru	Stawka (%)
	Sok jabłkowy (o gęstości 1.33 g/cm ³ przy 20° C)	12
20097030	O wartości powyżej 8 ECU za 100 kg masy zawierający dodatek cukru	
20097093	O wartości nie przewyższającej 8 ECU za 100 kg masy o zawartości dodatku cukru nie przewyższającej 30% masy	
20097099	Nie zawierający dodatku cukru	

- (¹) Niezależnie od zasad interpretacyjnych Scalonej Nomenklatury, terminologię zastosowaną dla opisu produktów należy traktować tylko jako mającą znaczenie informacyjne, ponieważ system referencyjny w kontekście tego załącznika jest określony przez zakres kodów Scalonej Nomenklatury. Tam gdzie wymieniony jest kod "ex" CN system preferencyjny powinien być określony przez zastosowanie kodu CN i odpowiedniego opisu wziętych łącznie.
- (²) Zakwalifikowanie do tej pozycji CN wymaga spełnienia warunków określonych w odpowiednich przepisach Wspólnoty.
- (³) Nie pobiera się opłaty AGR.
- (⁴) Utrzymuje się cło minimalne 2,2 ECU / 100 kg wagi netto.
- (⁵) Podlega uzgodnieniom w sprawie minimalnych cen importowych zawartym w załączniku do załączników VIIIB i Xc.

Załącznik do załączników VIIIb i Xc

**UZGODNIENIA ODNOŚNIE DO MINIMALNYCH CEN IMPORTOWYCH NA NIEKTÓRE
OWOCE MIĘKKIE DO PRZEROBU.**

1. Minimalne ceny importowe ustalane są na każdy rok gospodarczy dla następujących produktów:

08102010 - maliny
 08102090 - inne maliny
 08103010 - czarne porzeczki
 08103030 - czerwone porzeczki
 08103090 - inne porzeczki
 08104030 - czarne jagody
 08104050 - owoce gatunku *Vac. macrocarpon* i *Vac. corymbosum*
 08104090 - inne jagody
 08111011 - truskawki
 08111019 - truskawki
 08111090 - truskawki
 ex 08112019 - maliny
 08112031 - maliny
 08112039 - czarne porzeczki
 08112051 - czerwone porzeczki

Minimalne ceny importowe są ustalane przez Wspólnotę w konsultacji z Polską, z uwzględnieniem ewolucji ceny, wielkości importu i rozwoju sytuacji na rynku Wspólnoty.

2. Minimalne ceny importowe będą zgodne z następującymi kryteriami:

- w ciągu każdego okresu trzymiesięcznego w roku gospodarczym przeciętna wartość jednostkowa każdego produktu wymienionego w punkcie 1 i importowanego do Wspólnoty nie będzie niższa od minimalnej ceny importowej tego produktu.
- w ciągu jakiegokolwiek okresu dwutygodniowego średnia wartość jednostkowa każdego produktu wymienionego w punkcie 1, importowanego do Wspólnoty nie będzie niższa od 90 % minimalnej ceny importowej tego produktu, jeżeli importowane ilości w ciągu tego okresu nie będą niższe od 4% normalnego importu rocznego.

3. W przypadku nieprzestrzegania jednego z tych kryteriów Wspólnota może wprowadzić środki zapewniające przestrzeganie minimalnej ceny importowej na każdą przesyłkę wyżej wymienionego produktu importowanego z Polski.

Załącznik IX

Polska zniesie nie później niż do końca piątego roku od dnia wejścia w życie Układu ograniczenia ilościowe importu następujących produktów pochodzących ze Wspólnoty:

a) zakaz importu alkoholu etylowego nieskażonego o objętościowej mocy alkoholu wynoszącej 80 % obj. lub więcej (HS 2207.10) i wódki niearomatyzowanej (HS ex 2208.90).

b) kontyngenty importowe na:

HS	2207.20
	2208.10
	2208.20
	2208.30
	2208.40
	2208.50
ex	2208.90 (likiery i aperitify)

c) pozwolenia przywozu na:

HS	2203.00
	2204.10
	2204.21
	2204.29
	2204.30
	2205.10
	2205.90
	2206.00

Załącznik Xa**UZGODNIENIA W SPRAWIE IMPORTU BYDŁA ŻYWEGO DO WSPÓLNOTY**

1. W przypadku gdy ilość zwierząt ustalonych w arkuszach bilansowych przewidzianych Rozporządzeniem (EWG) nr 805/68 jest niższa od ilości referencyjnych, globalny kontyngent taryfowy równy różnicy między ilością referencyjną a ilością wynikającą z arkuszy bilansowych będzie ustalany dla importu z Polski, Czechosłowacji i Węgier. Ilości referencyjne będą następujące:

- 217 800 w 1992 r.
- 237 600 w 1993 r.
- 257 400 w 1994 r.
- 277 200 w 1995 r.
- 297 000 w 1996 r.

Obniżona opłata stosowana do zwierząt w ramach tego kontyngentu wynosić będzie 25 % pełnej opłaty.

Rozwiązanie to będzie stosowane do bydła żywego przeznaczonego do tuczu lub na ubój o wadze nie mniejszej niż 160 kg i nie większej niż 300 kg żywej wagi.

2. W przypadku gdy programy będą wskazywać, że import do Wspólnoty może przekroczyć 425 000 sztuk w danym roku, Wspólnota może zastosować środki ochronne zgodnie z Rozporządzeniem (EWG) nr 805/68 niezależnie od innych uprawnień wynikających z niniejszego Układu.

W związku z tym import bydła żywego nie objętego powyższymi rozwiązaniami wymienionymi w punkcie 1 będzie ograniczony do cieląt nie przekraczających 80 kg żywej wagi. Import ten będzie objęty systemem kontrolnym dla zapewnienia regularności dostaw w ciągu danego roku.

Załącznik Xb

LISTA PRODUKTÓW WYMIENIONYCH W ARTYKULE 20 PUNKT 4 (1)

Ilości importowanych towarów objętych kodami CN wymienionymi w tym załączniku, z wyjątkiem kodów 0104 i 0204, będą przedmiotem obniżenia opłaty wyrównawczej i cła o 20% w pierwszym roku, 40% w drugim roku, 60% w latach następnych.

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość w tonach	2 rok Ilość w tonach	3 rok Ilość w tonach	4 rok Ilość w tonach	5 rok Ilość w tonach
0201	Mięso wołowe ⁽⁵⁾	4000	4400	4800	5200	5600
0202	świeże, chłodzone lub mrożone					
01041090	Żywe owce i kozy ⁽²⁾ , ⁽⁴⁾	6600	7200	7800	8400	9000
01042010						
01042090						
0204	Mięso baranie i kozie ⁽²⁾ , ⁽⁶⁾					
01039219	Trzoda chlewna	1000	1100	1200	1300	1400
02031110	Mięso wieprzowe	7000	7700	8400	9100	9800
02032110						
020312						
020322						
02031955	⁽³⁾					
02032955	⁽³⁾					
02031911						
02031913						
02031915						
02031959						
02032911						
02032913						
02032915						
02032959						
01059100	Kurczęta	2500	2750	3000	3250	3500
02071011						
02071015						
02071019						
02072110						
02072190						
02073911	Kurczęta w kawałkach	3500	3850	4200	4550	4900

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość w tonach	2 rok Ilość w tonach	3 rok Ilość w tonach	4 rok Ilość w tonach	5 rok Ilość w tonach
02073913						
02073915						
02073917						
02073921						
02073923						
02073927						
02074110						
02074111						
02074121						
02074131						
02074141						
02074151						
02074171						
02074190						
01059930	Indyki	1000	1100	1200	1300	1400
02071031						
02071039						
02072210						
02072290						
02073931						
02073933						
02073935						
02073937						
02073941						
02073943						
02073945						
02073947						
02073951						
02074210						
02074211						
02074221						
02074231						
02074241						
02074251						
02074259						
02074271						

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość w tonach	2 rok Ilość w tonach	3 rok Ilość w tonach	4 rok Ilość w tonach	5 rok Ilość w tonach
04021019	Oddzielone mleko w proszku	3000	3250	3550	3800	4100
04022119	Pełne mleko w proszku					
04022199	Pełne mleko w proszku					
04050010	Masło	1000	1100	1200	1300	1400
0406	Sery	2000	2200	2400	2600	2800
ex 040700	Jaja ptasie w skorupkach	1100	1200	1300	1400	1500
ex 04089110	Jaja ptasie suszone ⁽⁷⁾	160	180	190	200	220
04089910	Inne jaja nie w skorupkach					
10081000	Gryka	3200	3500	3800	4100	4350

- (¹) Niezależnie od zasad interpretacyjnych Scalonej Nomenklatury, terminologię zastosowaną do opisu produktów należy traktować tylko jako mającą znaczenie informacyjne, ponieważ system preferencyjny w kontekście tego załącznika jest określony przez zakres kodów Scalonej Nomenklatury. Tam gdzie wymieniony jest kod "ex" CN, system preferencyjny powinien być określony przez zastosowanie kodu CN i odpowiedniego opisu wziętych łącznie.
- (²) Warunki określone w Umowie między Polską a Europejską Wspólnotą Gospodarczą w handlu w sektorze owiec i kóz z 1981 r. zmienionej Umową z 1990 r. mają zastosowanie z wyjątkiem produktów wymienionych w punkcie 1 oraz ilości wymienionych w punkcie 2 Umowy z 1981 r., które zostaną zastąpione przez produkty i ilości figurujące w tym załączniku.
- (³) Bez połędwicy występującej osobno.
- (⁴) Możliwości konwersji ograniczonej ilości.
- (⁵) W przypadku gdy Polska w danym roku skorzysta z pomocy finansowej Wspólnoty w ramach trójkatnych operacji eksportu tego produktu do ZSRR lub państw innych niż CSFR i Węgry, które korzystają z pomocy Grupy - 24, kwota dla tego produktu zostanie zmniejszona w danym roku o wielkość wspomaganego eksportu. Jednakże kwota nie może być mniejsza niż 3650 ton.
- (⁶) W przypadku gdy Polska w danym roku skorzysta z pomocy finansowej Wspólnoty w ramach trójkatnych operacji eksportu tego produktu do ZSRR lub państw innych niż CSFR i Węgry, które korzystają z pomocy Grupy - 24, kwota dla tego produktu zostanie zmniejszona w danym roku o wielkość wspomaganego eksportu. Jednakże kwota nie może być mniejsza niż 6000 ton.
- (⁷) W ekwiwalencie jaj suszonych 1 kg płynnego jaja = 0,26 kg suszonego jaja.

Załącznik Xc

LISTA PRODUKTÓW WYMIENIONYCH W ARTYKULE 20 PUNKT 4 (1)

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość	Stawka	2 rok Ilość	Stawka	3 rok Ilość	Stawka	4 rok Ilość	Stawka	5 rok Ilość	Stawka
0701 10 00	Ziemniaki sadzeniaki	290	5.6	320	4.2	340	2.8	370	2.8	400	2.8
0701 90 90	Ziemniaki	2900	14.4	3200	10.8	3400	7.2	3700	7.2	4000	7.2
0703 10 11	Dymka	210	9.6	230	7.2	250	4.8	270	4.8	290	4.8
0703 10 19	Cebula	107000	9.6	116500	7.2	126000	4.8	136000	4.8	145500	4.8
				0						0	
0703 10 90	Szalotka	1100	9.6	1200	7.2	1300	4.8	1400	4.8	1500	4.8
0703 20 00	Czosnek	450	9.6	490	7.2	530	4.8	570	4.8	610	4.8
0703 90 00	Pory	140	10.4	150	7.8	170	5.2	180	5.2	190	5.2
0704 10 10	Kalafiory, brokuły	550	13.6	600	10.2	650	6.8	700	6.8	750	6.8
0704 10 90			9.6		7.2		4.8		4.8		4.8
0704 20 00	Brukselka		12		9		6		6		6
0704 90 10	Biała i czerwona kapusta		12		9		6		6		6
0704 90 90	Inne		12		9		6		6		6
0705 11 10	Sałata głowiasta	100	10.4	110	7.8	120	5.2	130	5.2	140	5.2
0705 11 90			10.4		7.8		5.2		5.2		5.2
0705 19 00			10.4		7.8		5.2		5.2		5.2
0705 21 00	Cykorja Witloof		10.4		7.8		5.2		5.2		5.2
ex 0706 10 00	Marchew, świeża i chłodzona	550	13.6	600	10.2	650	6.8	700	6.8	750	6.8
0706 90 11	Selery, świeże i chłodzone	550	10.4	600	7.8	650	5.2	700	5.2	750	5.2
0706 90 19			13.6		10.2		6.8		6.8		6.8

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość Stawka	2 rok Ilość Stawka	3 rok Ilość Stawka	4 rok Ilość Stawka	5 rok Ilość Stawka
0706 90 90	Inne korzenie warzywne	180 13.6	200 10.2	210 6.8	230 6.8	250 6.8
0707 00 11	Ogórki	1100 12.8	1200 9.6	1300 6.4	1400 6.4	1500 6.4
0708 10 10	Groch, świeży	300 8	330 6	360 4	390 4	420 4
0708 20 10	Fasola, świeża		10.4 7.8	5.2	5.2	5.2
0708 20 90	Inne strączkowe		13.6 10.2	6.8	6.8	6.8
0708 90 00	Pozostałe warzywa strączkowe		13.6 10.2	6.8	6.8	6.8
0708 20 90	Fasola ⁽²⁾	350 13.6	380 10.2	410 6.8	450 6.8	480 6.8
0709 51 50	Pieczarki	270 5.6	290 4.2	320 2.8	340 2.8	370 2.8
0709 60 10	Słodka papryka	120 7.2	130 5.4	140 3.6	150 3.6	160 3.6
0710 21 00	Groszek mrożony	1600 14.4	1750 10.8	1900 7.2	2050 7.2	2200 7.2
0710 22 00	Fasola mrożona	9500 14.4	10500 10.8	11500 7.2	12500 7.2	13000 7.2
0710 29 00	Inne mrożone	1300 14.4	1400 10.8	1500 7.2	1650 7.2	1750 7.2
0710 30 00	Szpinak mrożony	1300 14.4	1400 10.8	1500 7.2	1650 7.2	1750 7.2
0710 80 90	Inne warzywa mrożone	26500 14.4	29000 10.8	31500 7.2	34500 7.2	36500 7.2
0710 90 00	Mieszanki warzyw mrożone	1350 14.4	1500 10.8	1600 7.2	1750 7.2	1850 7.2
0712 10 00	Ziemniaki suszone, cięte	130 12.8	140 9.6	150 6.4	170 6.4	180 6.4
0712 90 50	Marchew suszona	1400 12.8	1500 9.6	1650 6.4	1800 6.4	1900 6.4
0713 10 11	Groch siewny		2 2	2 2	2 2	2 2
0713 10 19	- - inny		2 2	2 2	2 2	2 2
0713 20 10	Ciecierzycza siewna		2 2	2 2	2 2	2 2
0713 31 10	Fasola siewna		2 2	2 2	2 2	2 2

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość Stawka	2 rok Ilość Stawka	3 rok Ilość Stawka	4 rok Ilość Stawka	5 rok Ilość Stawka
0713 32 10	Muta czerwona fasolka siewna	2	2	2	2	2
0713 33 10	Fasola łącznie z białą groszkową, siewna (phaseolus vulgaris)	2	2	2	2	2
0713 39 10	Pozostałe siewne	2	2	2	2	2
0808 10 91	Jabłka inne ⁽³⁾ niż na sok	1100 11.2	1200 8.4	1300 5.6	1400 5.6	1500 5.6
0808 10 93	⁽⁴⁾	6.4	4.8	3.2	3.2	3.2
0808 10 99	⁽⁵⁾	4.8	3.6	2.4	2.4	2.4
0809 40 11	Śliwki ⁽⁶⁾	550 12	600 9	650 6	700 6	750 6
0809 40 19		6.4	4.8	3.2	3.2	3.2
0811 10 11	Truskawki i poziomki ^{(8), (10)}	850 20.8	950 15.6	1000 10.4	1100 10.4	1150 10.4
0811 10 19	Truskawki i poziomki ⁽¹⁰⁾	20.8	15.6	10.4	10.4	10.4
0811 20 59	Jeżyny i morwy	10500 12	11500 9	12500 6	14000 6	14500 6
0811 20 90	Pozostałe	14.4	10.8	7.2	7.2	7.2
0811 90 50	Owoce Vaccinium myrtillus	12	9	6	6	6
0811 90 70	Owoce Vaccinium myrtilloides i Vaccinium angustifolium	3.2	2.4	1.6	1.6	1.6
0811 90 90	Pozostałe	14.4	10.8	7.2	7.2	7.2

Kod CN	Opis towaru	1 rok Ilość	1 rok Stawka	2 rok Ilość	2 rok Stawka	3 rok Ilość	3 rok Stawka	4 rok Ilość	4 rok Stawka	5 rok Ilość	5 rok Stawka
0813 20 00	Śliwki suszone	1100	9.6	1165	7.2	1262	4.8	1359	4.8	1456	4.8
0813 50 19	Mieszanki zawierające śliwki		9.6		7.2		4.8		4.8		4.8
0813 50 91	Mieszanki nie zawierające śliwek lub fig		8		6		4		4		4
0813 50 99	Pozostałe		9.6		7.2		4.8		4.8		4.8
0813 30 00	Jabłka suszone		6.4		4.8		3.2		3.2		3.2
0813 40 30	Gruszki suszone		6.4		4.8		3.2		3.2		3.2
0813 50 11	Mieszanki nie zawierające śliwek		6.4		4.8		3.2		3.2		3.2
0813 50 30	Mieszanki, z wyłączeniem suszonych orzechów		6.4		4.8		3.2		3.2		3.2
0813 10 00	Morele suszone		5.6		4.2		2.8		2.8		2.8
0813 40 10	Brzoskwinie suszone		5.6		4.2		2.8		2.8		2.8
0813 40 80	Pozostałe		4.8		3.6		2.4		2.4		2.4
ex 2001 10 00	Ogórki konserwowe	1400	17.6	1500	13.2	1650	8.8	1800	8.8	1900	8.8
0711 90 50	Grzyby (7)	28840	10.8	29680	9.6	31080	8.4	32480	8.4	33880	8.4
2003 10 10	Grzyby konserwowane (7)										
2005 40 00	Groszek	270	19.2	300	14.4	320	9.6	340	9.6	370	9.6
2005 59 00	Fasola łuskana	1100	19.2	1200	14.4	1300	9.6	1418	9.6	1500	9.6
ex 2007 99 31	Dżem wiśniowy (8)	1100	24	1200	18	1300	12	1400	12	1500	12
2007 99 33	Dżem truskawkowy (8)										

Kod CN	Opis towaru	1 rok		2 rok		3 rok		4 rok		5 rok	
		Ilość	Stawka	Ilość	Stawka	Ilość	Stawka	Ilość	Stawka	Ilość	Stawka
2007 99 35	Dżem malinowy (⁸)										
2008 80 50	Truskawki i poziomki (⁹)	280	16	300	12	330	8	360	8	380	8
2008 80 70	Truskawki i poziomki (⁹)	2700	19.2	2900	14.4	3200	9.6	3400	9.6	3700	9.6
2008 80 99	Truskawki i poziomki	150	18.4	160	13.8	180	9.2	190	9.2	200	9.2
2009 70 19	Sok jabłkowy pozostały	6000	33.6	6500	25.2	7000	16.8	7800	16.8	8200	16.8

(¹) Niezależnie od zasad interpretacyjnych Scalonej Nomenklatury, terminologię zastosowaną do opisów produktów należy traktować tylko jako mającą znaczenie informacyjne, ponieważ system preferencyjny w kontekście tego załącznika jest określony przez zakres kodów Scalonej Nomenklatury. Tam gdzie wymieniony jest kod "ex" CN, system preferencyjny powinien być określony przez zastosowanie kodu CN i odpowiedniego opisu wziętych łącznie.

(²) Cło minimalne : MIN 2 ECU / 100 kg wagi netto.

(³) Cło minimalne : MIN 2.4 ECU / 100 kg wagi netto.

(⁴) Cło minimalne : MIN 2.3 ECU / 100 kg wagi netto.

(⁵) Cło minimalne : MIN 1.4 ECU / 100 kg wagi netto.

(⁶) Cło minimalne : MIN 3 ECU / 100 kg wagi netto.

(⁷) Te kody CN podlegają przepisom importowym zawartym w Rozporządzeniu Rady EWG nr 1796/81.

(⁸) Dodatkowe cło na cukier (AD S/Z) liczone od warunkowej stawki celnej.

(⁹) Dodatkowe cło na cukier (2AD S/Z) liczone od warunkowej stawki celnej.

(¹⁰) Podlega uzgodnieniom w sprawie minimalnych cen importowych zawartym w załączniku do załącznika VIIIB.

Załącznik XI**PRODUKTY ROLNE (CN 1 - 24)**

Cła importowe stosowane w Polsce do produktów pochodzących ze Wspólnoty wymienionych w niniejszym załączniku będą zmniejszone o 10 punktów procentowych z dniem wejścia w życie Układu.

0101 11 00	0406 90 33
0102 10 00	0406 90 35
0102 90 31	0406 90 37
0103 10 00	0406 90 39
0104 10 10	0406 90 50
0104 20 10	0406 90 61
0403 10 02	0406 90 63
0403 10 04	0406 90 69
0403 10 06	0406 90 71
0403 10 12	0406 90 73
0403 10 14	0406 90 75
0403 10 16	0406 90 77
0403 10 22	0406 90 79
0403 10 24	0406 90 81
0403 10 26	0406 90 83
0403 10 32	0406 90 85
0403 10 34	0406 90 89
0403 10 36	0406 90 91
0403 90 11	0406 90 93
0403 90 13	0406 90 97
0403 90 19	0406 90 99
0403 90 31	0602 20 10
0403 90 33	0602 99 10
0403 90 39	0701 10 00
0403 90 51	0709 10 00
0403 90 53	0709 60 10
0403 90 59	0801 10 10
0403 90 61	0801 10 90
0403 90 63	0801 20 00
0403 90 69	0801 30 00
0406 30 39	0802 11 10
0406 40 00	0802 11 90
0406 90 13	0802 12 90
0406 90 15	0802 21 00
0406 90 17	0802 22 00
0406 90 19	0802 40 00
0406 90 23	0802 90 10
0406 90 27	0802 90 30
0406 90 31	0802 90 90

0803	00	10	0809	30	00
0803	00	90	0810	90	10
0804	10	00	0813	40	10
0804	20	10	0813	40	30
0804	20	90	0813	40	50
0804	30	00	0813	40	60
0804	40	10	0813	40	80
0804	40	90	1001	10	10
0804	50	00	1001	10	90
0805	10	11	1006	30	21
0805	10	15	1006	30	23
0805	10	19	1006	30	25
0805	10	21	1006	30	27
0805	10	25	1006	30	42
0805	10	29	1006	30	44
0805	10	31	1006	30	46
0805	10	35	1006	30	48
0805	10	39	1006	30	61
0805	10	41	1006	30	63
0805	10	45	1006	30	65
0805	10	49	1006	30	67
0805	10	70	1006	30	92
0805	10	90	1006	30	94
0805	20	10	1006	30	96
0805	20	30	1006	30	98
0805	20	50	1202	20	00
0805	20	70	1209	21	00
0805	20	90	1209	91	10
0805	30	10	1209	91	90
0805	30	90	1211	90	30
0805	40	00	1211	90	50
0806	10	11	1212	10	99
0806	10	15	1509	10	90
0806	10	19	1509	90	00
0806	10	91	1515	11	00
0806	10	99	1801	00	00
0806	20	11	1902	20	10
0806	20	12	1902	20	30
0806	20	18	2005	70	00
0806	20	91	2005	90	30
0806	20	92	2005	90	50
0806	20	98	2008	11	99
0807	10	10	2008	70	61
0807	10	90	2008	70	69
0807	20	00	2008	70	71
0809	10	00	2008	70	79

2008 70 91	2009 90 41
2008 70 99	2009 90 49
2009 11 11	2009 90 51
2009 11 19	2009 90 59
2009 11 91	2009 90 71
2009 11 99	2009 90 73
2009 19 11	2009 90 79
2009 19 19	2009 90 91
2009 19 91	2009 90 93
2009 19 99	2009 90 99
2009 20 11	2204 10 11
2009 20 19	2204 10 19
2009 20 91	2204 10 90
2009 20 99	2204 21 10
2009 30 11	2204 21 21
2009 30 19	2204 21 23
2009 30 31	2204 21 25
2009 30 39	2204 21 29
2009 30 51	2204 21 31
2009 30 55	2204 21 33
2009 30 59	2204 21 35
2009 30 91	2204 21 39
2009 30 95	2204 21 41
2009 30 99	2204 21 49
2009 40 11	2204 21 51
2009 40 19	2204 21 59
2009 40 30	2204 21 90
2009 40 91	2204 30 10
2009 40 93	2204 30 91
2009 40 99	2204 30 99
2009 60 11	2301 10 00
2009 60 19	2304 00 00
2009 60 51	
2009 60 59	
2009 60 71	
2009 60 79	
2009 60 90	
2009 80 34	
2009 80 39	
2009 80 80	
2009 80 83	
2009 80 85	
2009 80 93	
2009 80 95	
2009 80 99	

Załącznik XIIa

dotyczący artykułu 44

1. Przemysł przetwórczy w tym przemysł paliwowy i energetyczny, przemysł metalurgiczny, przemysł elektromaszynowy, przemysł środków transportu, przemysł chemiczny, przemysł materiałów budowlanych, przemysł drzewny i papierniczy, przemysł włókienniczy, skórzany i odzieżowy, przemysł przetwórstwa spożywczego;
z wyłączeniem górnictwa, obróbki metali i kamieni szlachetnych, produkcji materiałów wybuchowych, amunicji i uzbrojenia, przemysłu farmaceutycznego, produkcji substancji toksycznych, produkcji alkoholi destylowanych, linii przesyłowych wysokiego napięcia, transportu rurociągowego.
2. Budownictwo.

Załącznik XIIb

dotyczący artykułu 44

1. Górnictwo, obróbka metali i kamieni szlachetnych, produkcja materiałów wybuchowych, amunicji i uzbrojenia, przemysł farmaceutyczny, produkcja substancji toksycznych, produkcja alkoholi destylowanych.
2. Usługi
z wyłączeniem:
 - usług finansowych, zdefiniowanych w załączniku XIIC;
 - usług transakcyjnych oraz pośrednictwa w handlu nieruchomościami i bogactwami naturalnymi;
 - usług prawnych nie obejmujących doradztwa prawnego w sprawach handlowych i prawie międzynarodowym.

Załącznik XIIC

dotyczący artykułów 44,45,49 i 50

USŁUGI FINANSOWE

Usługi Finansowe - Definicje:

Usługą finansową jest każda usługa o charakterze finansowym, świadczona przez usługodawcę finansowego jednej ze Strony. Usługi finansowe obejmują następujące rodzaje działalności:

- A. Wszelkie usługi ubezpieczeniowe oraz inne związane z ubezpieczeniami.
 - 1. Ubezpieczenia bezpośrednie (w tym ubezpieczenia konsorcjalne).
 - (i) na życie (life)
 - (ii) inne niż ubezpieczenia na życie
 - 2. Reasekuracja i regrees ubezpieczeniowy.
 - 3. Pośrednictwo ubezpieczeniowe, takie jak usługi brokerskie i agencyjne.
 - 4. Pomocnicze usługi ubezpieczeniowe, takie jak działalność konsultingowa, doradztwo ubezpieczeniowe, usługi aktuarialne, ocena ryzyka oraz rozliczenie szkód.
- B. Usługi bankowe i inne usługi finansowe (z wyłączeniem ubezpieczeń).
 - 1. Przyjmowanie depozytów i innych funduszy zwrotnych od ludności.
 - 2. Udzielanie wszelkiego rodzaju pożyczek i kredytów, w tym, między innymi kredytów konsumpcyjnych i kredytów hipotecznych, factoring oraz finansowanie transakcji handlowych.
 - 3. Leasing finansowy.
 - 4. Usługi w sferze wszelkich płatności i transferu środków pieniężnych, w tym kart kredytowych, płatniczych, debetowych, czeków podróży, przekazów bankierskich.
 - 5. Gwarancje i zobowiązania pozabilansowe.

6. Obrót na zlecenie klientów, zarówno na giełdzie jak i poza giełdą, bądź w inny sposób:
 - a) instrumentami rynku pieniężnego (czekami, weksłami, certyfikatami depozytowymi itp.).
 - b) walutą obcą.
 - c) instrumentami pochodnymi w tym, ale nie wyłącznie, papierami wartościowymi transakcji typu futures i opcjami.
 - d) instrumentami rynku dewizowego i pieniężnego, w tym takimi jak transakcje swapowe, transakcje terminowe itp.
 - e) zbywalnymi papierami wartościowymi.
 - f) innymi zbywalnymi instrumentami i aktywami finansowymi, w tym złotem i srebrem w sztabach.
7. Uczestnictwo w emisji wszelkiego rodzaju papierów wartościowych, w tym w prowadzeniu, gwarantowaniu i plasowaniu (publicznie i prywatnie) oraz świadczenie usług z tym związanych.
8. Usługi pośrednictwa na rynku pieniężnym.
9. Zarządzanie aktywami finansowymi takie jak zarządzanie środkami pieniężnymi i portfelem aktywów, wszelkie formy zarządzania inwestycjami zbiorowymi, zarządzanie funduszem emerytalnym oraz usługi w zakresie deponowania i powiernictwa.
10. Usługi rozrachunkowe i rozliczeniowe w odniesieniu do aktywów finansowych, w tym papierów wartościowych, instrumentów pochodnych i innych instrumentów zbywalnych.
11. Pośrednictwo na rynku konsultingowym i inne pomocnicze usługi finansowe odnośnie wszystkich rodzajów działalności wymienionych w punktach od 1 do 10, w tym doradztwo i analiza kredytowa, badania i doradztwo odnośnie inwestycji i analizy portfela aktywów, doradztwo w zakresie nabywania oraz restrukturyzacji i strategii przedsiębiorstw.
12. Dostarczanie i przekazywanie informacji finansowych oraz przetwarzanie danych finansowych, udostępnianie związanego z nimi oprogramowania przez usługodawców świadczących inne usługi finansowe.

Definicja usług finansowych nie obejmuje następującej działalności:

- a) działalności prowadzonej przez bank centralny albo inną instytucję publiczną w celu realizowania polityki pieniężnej i kursowej;

- b) działalności prowadzonej przez banki centralne, agendy rządowe lub ministerstwa, lub instytucje publiczne, na rachunek rządu lub przy posiadaniu gwarancji rządowych, z wyjątkiem sytuacji gdy działalność taka może być realizowana przez usługodawców świadczących usługi finansowe w konkurencji z tymi podmiotami publicznymi;
- c) działalności stanowiącej część ustawowego systemu ubezpieczeń społecznych lub programu emerytalnego, z wyjątkiem sytuacji gdy taka działalność może być realizowana przez usługodawców świadczących usługi finansowe w konkurencji z podmiotami publicznymi lub instytucjami prywatnymi.

Załącznik XIId

dotyczący artykułu 44

1. nabywanie majątku państwowego w procesie prywatyzacji;
2. własność, użytkowanie, sprzedaż i najem nieruchomości;
3. operacje transakcyjne i pośrednictwo w handlu nieruchomościami oraz zasobami naturalnymi;
4. usługi prawne, które zostały wyłączone w załączniku XIIb;
5. linie przesyłowe wysokiego napięcia;
6. transport rurociągowy;

Załącznik XIIe

dotyczący artykułu 44

1. nabywanie oraz sprzedaż zasobów naturalnych,
2. nabywanie oraz sprzedaż gruntów rolnych oraz lasów.

Załącznik XIII

1. Punkt 2 artykułu 66 dotyczy następujących konwencji wielostronnych:

- Konwencji Berneńskiej o ochronie dzieł literackich i artystycznych w Akcie Paryskim z 24 lipca 1971 roku,
- Międzynarodowej Konwencji o ochronie wykonawców, producentów fonogramów i organizacji sieci radiowych, podpisanej w Rzymie dnia 26 października 1961 roku,
- Traktatu Budapeszteńskiego o międzynarodowym uznawaniu depozytów mikroorganizmów dla celów postępowania patentowego podpisanego w Budapeszcie w 1977 roku, zmienionego w 1980 roku,
- Protokołu Madryckiego dotyczącego międzynarodowej rejestracji znaków towarowych (Madryt 1989 rok).

2. Rada Stowarzyszenia może zdecydować, że punkt 2 artykułu 66 będzie miał zastosowanie do innych wielostronnych konwencji.

3. Strony potwierdzają wolę poszanowania zobowiązań, wynikających z następujących wielostronnych konwencji:

- Konwencji Paryskiej o ochronie własności przemysłowej w Akcie Sztokholmskim z 1967 roku. (Związek Paryski);
- Porozumienia Madryckiego o międzynarodowej rejestracji znaków towarowych w Akcie Sztokholmskim z 1967 roku. (Związek Madrycki);
- Układu o Współpracy Patentowej, podpisanego w Waszyngtonie w 1970 roku (Związek PCT).

4. Przed zakończeniem pierwszego etapu, Polska dostosuje swoje ustawodawstwo wewnętrzne do materialnych przepisów Porozumienia Nicejskiego o międzynarodowej klasyfikacji towarów i usług dla celów rejestracji znaków (Genewa 1977 rok, zmienione w 1979 roku).

5. Dla celów punktu 3 niniejszego załącznika, i przepisów artykułu 75 punkt 1, dotyczących własności intelektualnej, za Strony uważa się Polskę, Europejską Wspólnotę Gospodarczą i Państwa Członkowskie, każde z w takim zakresie w jakim są kompetentne w sprawach dotyczących własności przemysłowej, intelektualnej i handlowej, objętych tymi konwencjami lub w artykule 75 punkt 1.

6. Postanowienia niniejszego załącznika oraz zawarte w artykule 75 punkt 1, odnoszące się do własności intelektualnej w niczym nie naruszają kompetencji Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, a także jej Państw Członkowskich w sprawach własności przemysłowej, intelektualnej i handlowej.

PROTOKÓŁ 1

DOTYCZĄCY PRODUKTÓW WŁÓKIENNICZYCH I ODZIEŻOWYCH

DO UKŁADU EUROPEJSKIEGO ("UKŁADU")

Artykuł 1

Protokół niniejszy stosuje się do produktów włókienniczych i odzieżowych (zwanymi poniżej "produktami włókienniczymi") wymienionych w załączniku I do Umowy między Polską a Wspólnotą dotyczącej handlu produktami włókienniczymi parafowanej 19 czerwca 1986 r. i obowiązującej od 1 stycznia 1987 r. wraz ze zmianami wprowadzonymi protokołem parafowanym w Brukseli 15 października 1991 r., jeżeli chodzi o zakres ilościowy, oraz dotyczy sekcji XI (działy 50 - 63) odpowiednio polskiej taryfy celnej i Nomenklatury Scalonej Wspólnoty, jeżeli chodzi o aspekty taryfowe.

Artykuł 2

1. Cła importowe stosowane we Wspólnocie do produktów włókienniczych wymienionych w sekcji XI (działy 50 - 63) Nomenklatury Scalonej pochodzących z Polski zgodnie z protokołem 4 do niniejszego Układu będą obniżane - aby osiągnąć ich zniesienie w ciągu sześciu lat licząc od dnia wejścia w życie niniejszego Układu - w sposób następujący:
 - w dniu wejścia w życie niniejszego Układu - do poziomu pięciu siódmych stawki podstawowej;
 - od początku trzeciego roku - do poziomu czterech siódmych stawki podstawowej;
 - od początku czwartego roku - do poziomu trzech siódmych stawki podstawowej;
 - od początku piątego roku - do poziomu dwóch siódmych stawki podstawowej;
 - od początku szóstego roku - do poziomu jednej siódmej stawki podstawowej;
 - w początku siódmego roku pozostałe cła zostaną zniesione.
2. Cła importowe stosowane w Polsce do produktów włókienniczych wymienionych w sekcji XI (działy 50 - 63) polskiej taryfy celnej, pochodzące ze Wspólnoty zgodnie z protokołem 4 do Układu, będą stopniowo eliminowane zgodnie z postanowieniami artykułu 10 Układu.
3. Stawki celne stosowane wobec reimportu do Wspólnoty produktów włókienniczych należących do kategorii wymienionych w załączniku do Rozporządzenia Rady (EWG) nr 636/82 po przetworzeniu, produkcji lub przerobie w Polsce będą zniesione w dniu wejścia w życie Układu.

4. Postanowienia artykułu 11 i artykułu 12 Układu będą stosowane do handlu produktami włókienniczymi między Stronami.

Artykuł 3

1. Od dnia wejścia w życie Układu i w zależności od wyników negocjacji wielostronnych Rundy Urugwajskiej, do końca 1992 r. ograniczenia ilościowe i inne sprawy związane z eksportem do Wspólnoty produktów włókienniczych pochodzących z Polski będą regulowane zgodnie z Umową między Polską a Wspólnotą Europejską dotyczącą handlu produktami włókienniczymi parafowaną 19 czerwca 1986 r. obowiązującą od 1 stycznia 1987 r., wraz ze zmianami wprowadzonymi protokołem parafowanym w Brukseli 15 października 1991 r.
Strony zgadzają się, że jeżeli chodzi o eksport do Wspólnoty produktów włókienniczych pochodzących z Polski, artykuł 25 punkt 2 i artykuł 30 Układu nie będą obowiązywać w okresie obowiązywania wspomnianej Umowy między Polską a Wspólnotą Europejską ze zmianami wprowadzonymi protokołem parafowanym w Brukseli 15 października 1991 r.
2. Polska i Wspólnota zobowiązują się niniejszym wynegocjować nowy protokół w sprawie uzgodnień ilościowych i innych spraw związanych z handlem produktami włókienniczymi, jak tylko przyszłe zasady międzynarodowego handlu produktami włókienniczymi zostaną ustalone w ramach negocjacji wielostronnych Rundy Urugwajskiej. Środki i okres, w jakim bariery pozataryfowe będą zniesione, zostaną ustalone w nowym protokole. Okres ten będzie o połowę krótszy od okresu ustalonego w ramach negocjacji Rundy Urugwajskiej, jednakże nie będzie krótszy niż pięć lat poczynając od dnia 1 stycznia 1993 r. Nowy protokół zachowa ważność po wygaśnięciu Umowy dotyczącej produktów włókienniczych, wymienionej w punkcie 1.
3. Biorąc pod uwagę rozwój handlu produktami włókienniczymi między Stronami, zakres dostępu do Polski produktów włókienniczych pochodzących ze Wspólnoty oraz wyniki wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej, nowy protokół będzie zakładał zasadniczą poprawę zasad stosowanych przez Wspólnotę w zakresie poziomu importu, tempa wzrostu, elastyczności limitów ilościowych i zniesienia pewnych ograniczeń ilościowych po dokonaniu analizy każdej pozycji. Niezależnie od postanowień artykułu 25 punkt 2 i artykułu 30 Układu, w nowym protokole wprowadzi się również specjalny mechanizm ochronny dotyczący produktów włókienniczych.

4. Ograniczenia ilościowe i inne środki o podobnych skutkach odnoszące się do importu produktów włókienniczych do Polski, istniejące w dniu wejścia w życie niniejszego Układu, będą zniesione w tym samym czasie, jaki przewidziano w punkcie 2 dla zniesienia ograniczeń ilościowych dotyczących importu produktów włókienniczych do Wspólnoty. Z dniem wejścia w życie Umowy żadne nowe ograniczenia ilościowe ani inne środki o podobnych skutkach nie będą przez Polskę wprowadzane, z wyjątkiem środków przewidzianych specjalnym mechanizmem ochronnym.

PROTOKÓŁ 2

DOTYCZĄCY PRODUKTÓW EWWIS

DO UKŁADU EUROPEJSKIEGO ("UKŁADU")

Artykuł 1

Protokół niniejszy stosuje się do produktów wymienionych w załączniku I do tego protokołu.

Rozdział I**Produkty stalowe EWWiS****Artykuł 2**

Cła importowe stosowane we Wspólnocie do produktów stalowych EWWiS pochodzących z Polski będą stopniowo eliminowane zgodnie z następującym harmonogramem:

1. Każda stawka zostanie obniżona do 80 % stawki podstawowej w dniu wejścia w życie Układu;
2. Dalsze obniżki do 60 %, 40 %, 20 %, 10 % i 0 % stawki podstawowej będą dokonywane odpowiednio od początku drugiego, trzeciego, czwartego, piątego i szóstego roku po wejściu w życie Układu.

Artykuł 3

Cła importowe stosowane w Polsce do produktów stalowych EWWiS pochodzących ze Wspólnoty będą stopniowo znoszone zgodnie z artykułem 10 punkt 3 Układu z wyjątkiem dotyczących produktów wymienionych w załączniku II, które zostaną zniesione z dniem wejścia w życie Układu.

Artykuł 4

1. Ograniczenia ilościowe produktów EWWiS w imporcie Wspólnoty z Polski oraz inne środki o podobnych skutkach będą zniesione z dniem wejścia w życie Układu.
2. Ograniczenia ilościowe produktów EWWiS w imporcie Polski ze Wspólnoty oraz inne środki o podobnych skutkach będą zniesione z dniem wejścia w życie Układu.

Rozdział II

Produkty węglowe EWWiS.

Artykuł 5

Cła importowe stosowane we Wspólnocie do produktów węglowych EWWiS pochodzących z Polski będą stopniowo znoszone najpóźniej w ciągu roku od wejścia w życie Układu, z wyjątkiem produktów i regionów wymienionych w załączniku III. Dla tych produktów i w stosunku do tych regionów będą one zniesione nie później niż po czterech latach od dnia wejścia w życie Układu.

Artykuł 6

Cła importowe stosowane w Polsce do produktów węglowych EWWiS pochodzących ze Wspólnoty będą stopniowo znoszone zgodnie z artykułem 10 Układu.

Artykuł 7

1. Ograniczenia ilościowe stosowane we Wspólnocie do produktów węglowych EWWiS pochodzących z Polski będą zniesione nie później niż w ciągu jednego roku od dnia wejścia w życie Układu, z wyjątkiem produktów i regionów wymienionych w załączniku III. Dla tych produktów i w stosunku do tych regionów będą one zniesione nie później niż po czterech latach po wejściu w życie Układu.
2. Produkty węglowe pochodzące ze Wspólnoty będą importowane do Polski bez ograniczeń ilościowych i środków o podobnych skutkach od dnia wejścia w życie Układu.

Rozdział III

Postanowienia wspólne.

Artykuł 8

1. Poniższe jest niezgodne z właściwą realizacją Układu, o ile może mieć negatywny wpływ na handel między Polską a Wspólnotą:
 - (i) wszelkie porozumienia o charakterze kooperacyjnym lub połączeniowym między przedsiębiorstwami, decyzje stowarzyszeń przedsiębiorstw i uzgadniane działania przedsiębiorstw, które mają na celu lub powodują

zapobieganie, ograniczanie lub zniekształcanie konkurencji;

(ii) nadużywanie przez jedno lub więcej przedsiębiorstw dominującej pozycji na terytoriach Polski lub Wspólnoty jako całości lub na ich znacznej części;

(iii) pomoc publiczna w jakiejkolwiek formie z wyjątkiem odstępstw przewidzianych w Traktacie EWWiS.

2. Wszelkie postępowanie niezgodne z niniejszym artykułem będzie oceniane na podstawie kryteriów wynikających z zastosowania przepisów artykułów 65 i 66 Traktatu ustanawiającego EWWiS, artykułu 85 Traktatu EWG i zasad udzielania pomocy przez państwo, w tym także przepisów niższego rzędu.

3. W ciągu trzech lat od dnia wejścia w życie niniejszego Układu Rada Stowarzyszenia przyjmie niezbędne zasady dla stosowania punktów 1 i 2.

4. Strony uznają, że w ciągu pierwszych pięciu lat od wejścia w życie niniejszego Układu i na zasadzie wyjątku od postanowień punktu 1 (iii), Polska może w wyjątkowych przypadkach udzielać pomocy publicznej dla wyrobów stalowych EWWiS w celach restrukturyzacji pod warunkiem, że:

- program restrukturyzacji jest związany z ogólną racjonalizacją i ograniczaniem zdolności produkcyjnych w Polsce;
- zapewnia przetrwanie firm korzystających z pomocy w normalnych warunkach rynkowych po zakończeniu okresu restrukturyzacji oraz
- wielkość i nasilenie pomocy są ograniczone ściśle do koniecznego minimum dla przetrwania i będą stopniowo znoszone.

Rada Stowarzyszenia biorąc pod uwagę sytuację gospodarczą Polski zadecyduje czy okres pięciu lat powinien być przedłużony.

5. Każda ze Stron zapewni przejrzystość informacji w zakresie pomocy publicznej oraz pełną i ciągłą wymianę informacji z drugą Stroną, w tym o sumach, zakresie i celach pomocy oraz o szczegółowym programie restrukturyzacji.

6. Jeżeli Polska lub Wspólnota uzna, że konkretne postępowanie jest niezgodne z warunkami punktu 1 wraz ze zmianami przewidzianymi w punkcie 4 niniejszego artykułu, oraz

- nie jest załatwione w sposób wystarczający przy zastosowaniu zasad określonych w punkcie 3 lub
- w przypadku braku takich zasad, i gdy takie postępowanie powoduje szkodę lub zagraża spowodowaniem uszczerbku dla interesów drugiej Strony lub spowodowaniem strat materialnych w jej przemyśle krajowym,

Strona poszkodowana może zastosować odpowiednie środki jeżeli problem ten nie zostanie rozwiązany w drodze konsultacji w ciągu 30 dni. Konsultacje takie powinny się rozpocząć w ciągu 30 dni.

W przypadku działań niezgodnych z punktem 1 (iii) niniejszego artykułu takie odpowiednie środki mogą być zastosowane tylko zgodnie z procedurami i warunkami ustalonymi w Układzie ogólnym w sprawie taryf celnych i handlu i wszelkimi innymi odpowiednimi instrumentami uzgodnionymi pod jego auspicjami, mającymi zastosowanie w stosunkach między Stronami.

Artykuł 9

Postanowienia artykułów 11, 12 i 13 Układu będą stosowane między Stronami do handlu produktami objętymi EWWiS.

Artykuł 10

Strony zgadzają się, aby jednym ze specjalnych organów powołanych przez Radę Stowarzyszenia była grupa kontaktowa, która będzie omawiać realizację niniejszego protokołu.

Załącznik I**LISTA PRODUKTÓW WĘGLOWYCH I STALOWYCH
OBJĘTYCH KOMPETENCJAMI EWWIS**

2601 11 00	7207 20 11	7208 42 10
2601 12 00	7207 20 15	7208 42 30
2602 00 00	7207 20 17	7208 42 51
2619 00 10	7207 20 31	7208 42 59
2701 11 10	7207 20 33	7208 42 91
2701 11 90	7207 20 51	7208 42 99
2701 12 10	7207 20 55	7208 43 10
2701 12 90	7207 20 57	7208 43 91
2701 19 00	7207 20 71	7208 43 99
2701 20 00	7208 11 00	7208 44 10
2702 10 00	7208 12 10	7208 44 90
2702 20 00	7208 12 91	7208 45 10
2704 00 19	7208 12 95	7208 45 90
2704 00 30	7208 12 98	7208 90 10
7201 10 11	7208 13 10	7209 11 00
7201 10 19	7208 13 91	7209 12 10
7201 10 30	7208 13 95	7209 12 90
7201 10 90	7208 13 98	7209 13 10
7201 20 00	7208 14 10	7209 13 90
7201 30 10	7208 14 91	7209 14 10
7201 30 90	7208 14 99	7209 14 90
7201 40 00	7208 21 10	7209 21 00
7202 11 20	7208 21 90	7209 22 10
7202 11 80	7208 22 10	7209 22 90
7202 99 11	7208 22 91	7209 23 10
7203 10 00	7208 22 95	7209 23 90
7203 90 00	7208 22 98	7209 24 10
7204 10 00	7208 23 10	7209 24 91
7204 21 00	7208 23 91	7209 24 99
7204 29 00	7208 23 95	7209 31 00
7204 30 00	7208 23 98	7209 32 10
7204 41 10	7208 24 10	7209 32 90
7204 41 91	7208 24 91	7209 33 10
7204 41 99	7208 24 99	7209 33 90
7204 49 10	7208 31 00	7209 34 10
7204 49 30	7208 32 10	7209 34 90
7204 49 91	7208 32 30	7209 41 00
7204 49 99	7208 32 51	7209 42 10
7204 50 10	7208 32 59	7209 42 90
7204 50 90	7208 32 91	7209 43 10
7206 10 00	7208 32 99	7209 43 90
7206 90 00	7208 33 10	7209 44 10
7207 11 11	7208 33 91	7209 44 90
7207 11 19	7208 33 99	7209 90 10
7207 12 11	7208 34 10	7210 11 10
7207 12 19	7208 34 90	7210 12 11
7207 19 11	7208 35 10	7210 12 19
7207 19 15	7208 35 90	7210 20 10
7207 19 31	7208 41 00	7210 31 10

7210 39 10	7214 50 10	7219 35 10
7210 41 10	7214 50 91	7219 35 90
7210 49 10	7214 50 99	7219 90 11
7210 50 10	7214 60 00	7219 90 19
7210 60 11	7215 90 10	7220 11 00
7210 60 19	7216 10 00	7220 12 00
7210 70 31	7216 21 00	7220 20 10
7210 70 39	7216 22 00	7220 90 11
7210 90 31	7216 31 11	7220 90 31
7210 90 33	7216 31 19	7221 00 10
7210 90 35	7216 31 91	7221 00 90
7210 90 39	7216 31 99	7222 10 11
7210 90 90	7216 32 11	7222 10 19
7211 11 00	7216 32 19	7222 10 51
7211 12 10	7216 32 91	7222 10 59
7211 12 90	7216 32 99	7222 10 99
7211 19 10	7216 33 10	7222 30 10
7211 19 91	7216 33 90	7222 40 11
7211 19 99	7216 40 10	7222 40 19
7211 21 00	7216 40 90	7222 40 30
7211 22 10	7216 50 10	7224 10 00
7211 22 90	7216 50 90	7224 90 01
7211 29 10	7216 90 10	7224 90 09
7211 29 91	7218 10 00	7224 90 15
7211 29 99	7218 90 11	7224 90 30
7211 30 10	7218 90 13	7225 10 10
7211 41 10	7218 90 15	7225 10 91
7211 41 91	7218 90 19	7225 10 99
7211 49 10	7218 90 50	7225 20 10
7211 90 11	7219 11 10	7225 20 30
7212 10 10	7219 11 90	7225 30 00
7212 10 91	7219 12 10	7225 40 10
7212 21 11	7219 12 90	7225 40 30
7212 29 11	7219 13 10	7225 40 50
7212 30 11	7219 13 90	7225 40 70
7212 40 10	7219 14 10	7225 40 90
7212 40 91	7219 14 90	7225 50 10
7212 50 31	7219 21 11	7225 50 90
7212 50 51	7219 21 19	7225 90 10
7212 60 11	7219 21 90	7226 10 10
7212 60 91	7219 22 10	7226 10 30
7213 10 00	7219 22 90	7226 20 10
7213 20 00	7219 23 10	7226 20 31
7213 31 00	7219 23 90	7226 20 51
7213 39 00	7219 24 10	7226 20 71
7213 41 00	7219 24 90	7226 91 10
7213 49 00	7219 31 10	7226 91 90
7213 50 10	7219 31 90	7226 92 10
7213 50 90	7219 32 10	7226 99 11
7214 20 00	7219 32 90	7226 99 31
7214 30 00	7219 33 10	7227 10 00
7214 40 10	7219 33 90	7227 20 00
7214 40 91	7219 34 10	7227 90 10
7214 40 99	7219 34 90	7227 90 30

7227 90 80
7228 10 10
7228 10 30
7228 20 11
7228 20 19
7228 20 30
7228 30 10
7228 30 30
7228 30 80
7228 60 10
7228 70 10
7228 70 31
7228 80 10
7228 80 90
7301 10 00
7302 10 31
7302 10 39
7302 10 90
7302 20 00
7302 40 10
7302 90 10

Załącznik II

7201 10 11
7201 10 19
7201 10 30
7201 10 90
7201 20 00
7201 30 10
7201 30 90
7201 40 00

Załącznik III

PRODUKTY I REGIONY WYMIENIONE JAKO WYJĄTKI W ARTYKULE 7 PROTOKOŁU
EWWiS

Produkty

2601 11 00
2601 12 00

2602 00 00

2619 00 10

2701 11 00
2701 11 90
2701 12 10
2701 12 90
2701 19 00
2701 20 00

2702 10 00
2702 20 00

2704 00 19
2704 00 30

Regiony

Wszystkie regiony:

- Republiki Federalnej Niemiec
- Królestwa Hiszpanii

PROTOKÓŁ 3

DOTYCZĄCY WYMIANY MIĘDZY POLSKĄ A WSPÓLNOTĄ

TOWARÓW ROLNYCH PRZETWORZONYCH,

KTÓRYCH NIE DOTYCZY ZAŁĄCZNIK II

DO TRAKTATU USTANAWIAJĄCEGO EWG

Artykuł 1

1. Wspólnota udziela koncesji taryfowych wymienionych w załączniku I dla produktów rolnych przetworzonych pochodzących z Polski. Jednakże dla produktów określonych w załączniku II redukcje elementów zmiennych są udzielone w ramach ilości ustanowionych w nim przez Wspólnotę.

Począwszy od 1995 roku Polska udzieli dla produktów rolnych przetworzonych pochodzących ze Wspólnoty określonych w załączniku III koncesji taryfowych ustalonych zgodnie z niniejszym protokołem.

2. Rada Stowarzyszenia może:

- rozszerzyć listę produktów rolnych przetworzonych wymienionych w niniejszym protokole,
- zwiększyć ilość produktów rolnych przetworzonych korzystających z koncesji taryfowych ustalonych w niniejszym protokole.

3. Rada Stowarzyszenia może zastąpić koncesje wymienione w punkcie 1 przez system kwot wyrównawczych, bez ograniczeń ilości, ustanowiony na podstawie stwierdzonych różnic cen produktów rolnych efektywnie wchodzących w skład przetworzonych produktów rolnych objętych niniejszym protokołem, występujących na odpowiednich rynkach Polski i Wspólnoty. Ustala on listę produktów podlegających tym kwotom jak również listę produktów podstawowych, oraz ustanawia on ogólne warunki stosowania tego systemu.

Artykuł 2

Dla celów dalszych artykułów rozumie się przez:

- "towary" - produkty rolne przetworzone objęte niniejszym protokołem,
- "element rolny obciążenia" - część obciążenia odpowiadającą ilościom produktów rolnych w towarze i obliczoną na podstawie obciążenia stosowanego wobec tych produktów przy imporcie w stanie naturalnym,
- "element nierolny obciążenia" - część obciążenia otrzymaną przez odjęcie od obciążenia całkowitego elementu rolnego obciążenia,

- "produkty podstawowe" – produkty rolne, które weszły w skład towarów w rozumieniu Rozporządzenia EWG nr 3033/80,
- "ilość bazową" – ilość produktu podstawowego obliczona zgodnie z artykułem 6 Rozporządzenia EWG nr 3033/80, która służy do ustalenia elementu zmiennego stosowanego wobec konkretnego towaru zgodnie z tym rozporządzeniem.

Artykuł 3

1. Od dnia wejścia w życie Układu, Wspólnota będzie znosić stopniowo element nierolny obciążenia, w tempie ustalonym w załączniku I.
2. Dla towarów, dla których załącznik I przewiduje element zmienny (EZ), element ten jest taki sam, jak stosowany wobec państw trzecich.
3. Dla towarów, dla których załącznik I przewiduje element zmienny zredukowany (EZZ), ten ostatni jest obliczany przez obciążenie o 20 % w 1992 r., o 40 % w 1993 r., i 60 % począwszy od 1994 r. ilości bazowych produktów podstawowych, dla których udzielona została obniżka opłaty wyrównawczej. W przypadku innych produktów podstawowych odpowiednie obniżki w tych samych latach wyniosą 10 %, 20 % i 30 %. Ta obniżka elementu zmiennego jest udzielona wyłącznie w granicach kontyngentów taryfowych ustalonych w załączniku II; dla ilości przekraczających te kontyngenty taryfowe przywraca się element zmienny stosowany wobec każdego państwa trzeciego.
4. Dla towarów włączonych do załącznika III, zgodnie z procedurą określoną w artykule 1 punkt 2, elementy zmienne zostaną zastąpione przez elementy zmienne zredukowane.

Artykuł 4

1. Polska określi do dnia 1.07.1994 r. element rolny obciążenia na towary wymienione w załączniku III w oparciu o cła stosowane w 1994 r. przy imporcie podstawowych produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty, uważanych za te, które weszły w skład tych towarów. Informacje te przekaze ona Radzie Stowarzyszenia.
2. Cła, które będą stosowane w Polsce wobec towarów wymienionych w załączniku III począwszy od dnia wejścia w życie Układu do dnia 31.12.1994 r., są to cła będące w mocy w dniu 29 lutego

1992 r. Jeżeli jednak w następstwie zmian polskiej polityki rolnej zwiększy się element rolny obciążenia zdefiniowany w artykule 2, Polska poinformuje o powyższym Wspólny Komitet, który może zaakceptować podwyżkę odpowiedniego cła do wysokości tego wzrostu.

3. Polska zmniejszy stopniowo obciążenie stosowane wobec towarów wymienionych w załączniku III w tempie ustalonym przez Radę Stowarzyszenia. Zniesienie elementu nierolnego obciążenia musi być zrealizowane najpóźniej 1 stycznia 1999 r. Zmniejszenie elementu rolnego obciążenia zostanie określone przez Wspólny Komitet w oparciu o koncesje zastosowane wobec produktów podstawowych.

Artykuł 5

Obniżki elementów zmiennych przewidziane w artykule 3 punkt 3 będą stosowane nie wcześniej niż od 1 maja 1992 r.

Załącznik I

STAWKI STOSOWANE DO IMPORTU DO WSPÓLNOTY TOWARÓW POCHODZĄCYCH Z POLSKI

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i kwaśna śmietana, jogurt, kefir i inne mleko i śmietana sfermentowane lub zakwaszone, nawet zagęszczone lub zawierające dodatek cukru albo innego środka słodzącego lub aromatycznego, lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao:					
0403 10	-Jogurt:					
0403 10 51 do 99	--Aromatyzowany lub zawierający dodatek owoców, orzechów lub kakao	13+EZ	6,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
0403 90	-Pozostałe:					
0403 90 71 do 99	--Aromatyzowany lub zawierający dodatek owoców, orzechów lub kakao	13+EZ	6,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
1517	Margaryna; jadalne mieszaniny lub wyroby z tłuszczów lub olejów zwierzęcych lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów, lub olejów z niniejszego działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje z pozycji nr 1516:					
1517 10	-Margaryna, z wyjątkiem margaryny płynnej:					
1517 10 10	--Zawierająca więcej niż 10%, ale nie więcej niż 15% masy tłuszczów z mleka	13+EZ	6,5+EZ	0+EZ	0+EZ	1
1517 90	-Pozostałe:					
1517 90 10	--Zawierające więcej niż 10%, ale nie więcej niż 15% masy tłuszczów z mleka	13+EZ	6,5+EZ	0+EZ	0+EZ	1
1704	Wyroby cukiernicze (łącznie z białą czekoladą), nie zawierające kakao:					
1704 10	-Guma do żucia, również pokryta cukrem:					

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
1704 10 11 19	--Zawierająca mniej niż 60% masy sacharozy (łącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)	2+EZ MAX 23	0+EZZ MAX 23	0+EZZ MAX 23	0+EZZ MAX 23	0
1704 10 91 99	--Zawierająca 60% lub więcej masy sacharozy (łącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza)	2+EZ MAX 18	0+EZZ MAX 18	0+EZZ MAX 18	0+EZZ MAX 18	0
1704 90 10	--Wyciąg (ekstrakt) z lukrecji zawierający więcej niż 10% masy sacharozy, ale nie zawierający innych dodanych substancji	9	9	9	9	0
1704 90 30	--Biała czekolada	4+EZ MAX 27 + AD S/Z (¹)	2+EZZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZZ MAX 27 + AD S/Z	1
1704 90 51 do 99	--Pozostałe	6+EZ MAX 27 + AD S/Z	3+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
z wyjątkiem 1704 90 55		6+EZ MAX 27 + AD S/Z	3+EZZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZZ MAX 27 + AD S/Z	1
1803	Pasta kakaowa, odtłuszczona lub nie	11	8,8	6,6	0	4
1804 00 00	Kakaowe masło, tłuszcz i olej	8	6,4	4,8	0	4
1805 00 00	Proszek kakaowy nie zawierający dodatku cukru lub innego środka słodzącego	9	7,2	5,4	0	4
1806	Czekolada i inne przetwory spożywcze zawierające kakao:					
1806 10	-Proszek kakaowy zawierający dodatek cukru lub innego środka słodzącego:					

¹ AD S/Z oznacza cło dodatkowe dla pewnych rodzajów cukru

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
1806 10 10	--Nie zawierający sacharozy lub zawierający mniej niż 65% masy sacharozy (łącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza:					
	---Nie zawierający sacharozy lub zawierający mniej niż 5% masy sacharozy (łącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza					
	----Nie słodzone innaczej niż przez dodanie sacharozy	3	0	0	0	0
	----Pozostałe	10	8	6	0	4
	---Pozostałe:					
	----Nie słodzone innaczej niż przez dodanie sacharozy	3+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
	----Pozostałe	10+EZ	5+EZ	0+EZ	0+EZ	1
1806 10 30	--Zawierający 65% lub więcej, ale mniej niż 80% masy sacharozy (łącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza					
	---Nie słodzone innaczej niż przez dodanie sacharozy	3+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
	---Pozostałe	10+EZ	5+EZ	0+EZ	0+EZ	1
1806 10 90	--Zawierający 80% lub więcej masy sacharozy (łącznie z cukrem inwertowanym wyrażonym jako sacharoza) lub izoglukozy wyrażonej jako sacharoza					
	---Nie słodzone innaczej niż przez dodanie sacharozy	3+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
	---Inne	10+EZ	5+EZ	0+EZ	0+EZ	1

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana (*)
1806 20	-Inne przetwory w blokach, tabliczkach lub batonach ważących więcej niż 2 kg lub w płynie, paście, proszku, granulkach lub w innej postaci w pojemnikach lub w bezpośrednich opakowaniach o zawartości 2 kg:					
1806 20 10	--Zawierające 31% lub więcej masy masła kakaowego albo zawierające 31% lub więcej masy masła kakaowego i tłuszczu z mleka łącznie	9+EZ MAX 27 + AD S/Z	4,5+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1806 20 30	--Zawierające 25% lub więcej, ale mniej niż 31% masy masła kakaowego i tłuszczu z mleka łącznie	9+EZ MAX 27 + AD S/Z	4,5+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
	--Pozostałe:					
1806 20 50	---Zawierające 18% lub więcej masy masła kakaowego	9+EZ MAX 27 + AD S/Z	4,5+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1806 20 70	---Okruszki mleczno-czekoladowe	19+EZ	12,7+EZ	6,3+EZ	0+EZ	2
1806 20 90	---Pozostałe	9+EZ MAX 27 + AD S/Z	4,5+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
	-Inne, w blokach, tabliczkach lub batonach:					
1806 31	--Nadziewane	9+EZ MAX 27 + AD S/Z	4,5+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1806 32	--Bez nadzienia	9+EZ MAX 27 + AD S/Z	4,5+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1806 90	-Inne:					

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
1806 90 11 do 39	--Czekolada i wyroby czekoladowe	9+EZ MAX 27 + AD S/Z	4,5+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1806 90 50	--Wyroby cukiernicze i ich namiastki wykonane z substytutów cukru, zawierające kakao	9+EZ MAX 27 + AD S/Z	4,5+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1806 90 60	--Pasty do smarowania zawierające kakao ---W opakowaniach bezpośrednich o pojemności netto 1kg lub mniej	12+EZ MAX 27 + AD S/Z	6+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
	---Pozostałe	12+EZ MAX 27 + AD S/Z	6+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1806 90 70	--Przetwory zawierające kakao do produkcji napojów	12+EZ MAX 27 + AD S/Z	6+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1806 90 90	--Pozostałe:	12+EZ MAX 27 + AD S/Z	6+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	0+EZ MAX 27 + AD S/Z	1
1901	Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, grysiku, skrobi lub ekstraktu słodowego, nie zawierające proszku kakaowego lub zawierające proszek kakaowy w ilości mniejszej niż 50% masy, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, nie zawierające proszku kakaowego lub zawierające proszek kakaowy w ilości mniejszej niż 10% masy, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone:					
1901 10 00	-Przetwory dla niemowląt przygotowane do sprzedaży detalicznej	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
1901 20	-Mieszaniny i ciasta do wytworzenia wyrobów piekarniczych z pozycji nr 1905	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
1901 90	-Pozostałe:					
	--Ekstrakt słodowy:					
1901 90 11	---O zawartości suchego ekstraktu wynoszącej 90% lub więcej masy	8+EZ	4+EZ	0+EZ	0+EZ	1
1901 90 19	---Pozostałe	8+EZ	4+EZ	0+EZ	0+EZ	1
1901 90 90	--Pozostałe:					
	---Wyroby z mąki roślin strączkowych w postaci krążków suszonych na słońcu lub ciasta zwane "papad"	0	0	0	0	
	---Pozostałe	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
1902	Ciasto, również gotowane lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami) lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, makaron, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskus, przygotowany lub nie:					
	-Ciasto nie gotowane, nie nadziewane ani nie przygotowane inaczej:					
1902 11	--Zawierające jajka	12+EZ	6+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
1902 19	--Pozostałe	12+EZ	6+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
1902 20	-Ciasta nadziewane, również gotowane lub inaczej przygotowane:					
1902 20 91 do 99	--Pozostałe	13+EZ	7,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
1902 30	-Pozostałe ciasta	10+EZ	5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
1902 40	-Kuskus:					

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
1902 40 10	--Nie przygotowany	12+EZ	6+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
1902 40 90	--Pozostałe	10+EZ	5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
1903	Tapioka i jej namiastki przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach:					
	-Substytuty tapioki lub sorgo, ze skrobi ziemniaczanej lub innej	10+EZ	5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
	-Pozostałe	2+EZ	0+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	0
1904	Przetwory spożywcze otrzymane przez dęcie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża inne niż kukurydza w postaci ziarna, obgotowane lub inaczej przygotowane:					
1904 10	-Przetwory spożywcze otrzymane przez dęcie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych:	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
1904 90	-Pozostałe:					
	--Ryż	3+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
	--Inne	2+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
1905	Chleb, pieczywo cukiernicze, ciastka, suchary i inne wyroby piekarnicze, zawierające kakao lub nie; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne produkty:					
1905 10	-Chleb chrupki	0+EZ MAX 24+ AD S/Z	0+EZ MAX 24+ AD S/Z	0+EZ MAX 24+ AD S/Z	0+EZ MAX 24+ AD S/Z	0
1905 20	-Piernik z dodatkiem imbiru i podobne	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
ex 1905 30	-Słodkie suchary, wafle i opłatki:					

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
1905 30 11 do 59 i 99	--Inne:	13+EZ MAX 35+ AD S/Z	6,5+EZ MAX 35+ AD S/Z	0+EZ MAX 35+ AD S/Z	0+EZ MAX 35+ AD S/Z	1
1905 30 91	---Wafle i opłatki: ----Solone, z nadzieniem lub bez	13+EZ MAX 30+ AD F/M (²)	6.5+EZ MAX 30+ AD F/M	0+EZ MAX 30+ AD F/M	0+EZ MAX 30+ AD F/M	1
1905 40	-Sucharki, tosty z chleba i podobne tosty	4+EZ	2+EZ	0+EZ	0+EZ	1
1905 90	-Pozostałe:					
1905 90 10	--Mace	0+EZ MAX 20+ AD F/M	0+EZ MAX 20+ AD F/M	0+EZ MAX 20+ AD F/M	0+EZ MAX 20+ AD F/M	0
1905 90 20	--Opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne produkty --Pozostałe:	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
1905 90 30	---Chleb nie zawierający dodatku miodu, jajek, sera lub owoców, a zawierający w suchej masie nie więcej niż 5% cukru i nie więcej niż 5% masy tłuszczu	4+EZ	0+EZ	0+EZ	0+EZ	0
1905 90 40	----Wafle i opłatki o zawartości wody przekraczającej 10% masy	13+EZ MAX 30+ AD F/M	6,5+EZ MAX 30+ AD F/M	0+EZ MAX 30+ AD F/M	0+EZ MAX 30+ AD F/M	1

² AD F/M oznacza cło dodatkowe od pewnych rodzajów mąki

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana (*)
1905 90 45 i 55	---Suchary; produkty wytłaczane lub ekspandowane, pikantne lub solone	13+EZ MAX 30+ AD F/M	6,5+EZ MAX 30+ AD F/M	0+EZ MAX 30+ AD F/M	0+EZ MAX 30+ AD F/M	1
	---Pozostałe:					
1905 90 60	----Z dodatkiem środka słodzącego	13+EZ MAX 35+ AD S/Z	6,5+EZ MAX 35+ AD S/Z	0+EZ MAX 35+ AD S/Z	0+EZ MAX 35+ AD S/Z	1
1905 90 90	----Pozostałe	13+EZ MAX 30+ AD F/M	6,5+EZ MAX 30+ AD F/M	0+EZ MAX 30+ AD F/M	0+EZ MAX 30+ AD F/M	1
2001	Warzywa, owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, przygotowane lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego:					
2001 90	-Pozostałe:					
2001 90 40	--Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające 5% masy lub więcej skrobi	13+EZ	6,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
2004	Inne warzywa przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożone					
2004 10	-Ziemniaki:					
	--Pozostałe:					
2004 10 91	---W postaci mąki, grysiku lub płatków	11+EZ	5,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
2005	Inne warzywa przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, nie mrożone:					
2005 20	-Ziemniaki:					
2005 20 10	--W postaci mąki, grysiku lub płatków	11+EZ	5,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
2008	Owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, inaczej przygotowane lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub alkoholu, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone:					
	-Orzechy, orzeszki ziemne i inne nasiona, zmieszane razem lub nie:					
2008 11	--Orzeszki ziemne:					
2008 11 10	---Masło orzechowe	20	14,1	8,2	8,2	1
	-Inne, włącznie z mieszankami innymi niż z podpozycji 2008 19:					
2008 91 00	--Rdzenie palmowe	7	7	7	7	-
2008 99	--Pozostałe:					
	---Nie zawierające dodatku alkoholu:					
	----Nie zawierające dodatku cukru:					
2008 99 91	-----Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin zawierające 5% masy lub więcej skrobi	13+EZ	6,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
2101	Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy, herbaty lub herbaty paragwajskiej oraz przetwory na bazie tych produktów lub na bazie kawy, herbaty lub herbaty paragwajskiej; cykorja palona i inne palone namiastki kawy, oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:					
2101 10	-Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów lub na bazie kawy:					
	--Przetwory:					
2101 10 99	---Pozostałe	13+EZ	6,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
2101 20	-Ekstrakty, esencje i koncentraty herbaty lub herbaty paragwajskiej i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów lub na bazie herbaty lub herbaty paragwajskiej:					
2101 20 10	--Nie zawierające tłuszczów i protein mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi lub zawierające mniej niż 1,5% tłuszczu mleka, 2,5% protein mleka, 5% sacharozy lub izoglukozy, 5% glukozy lub skrobi:					
	---Przetwory na bazie herbaty lub herbaty paragwajskiej	0	0	0	0	0
	---Inne	6	4,4	4,4	4,4	0
2101 20 90	--Inne	13+EZ	6,5+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	1
2101 30	-Cykoria palona i inne palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:					
	--Cykoria palona i inne palone namiastki kawy:					
2101 30 11	---Cykoria palona	18	12,9	7,7	7,7	1
2101 30 19	---Pozostałe	2+EZ	0+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	0
	--Ekstrakty, esencje i koncentraty z cykorii palonej i innych palonych namiastek kawy:					
2101 30 91	---Z cykorii palonej	22	15,3	8,6	8,6	1
2101 30 99	---Pozostałe	2+EZ	0+EZZ	0+EZZ	0+EZZ	0
2102	Drożdże (aktywne lub nieaktywne); inne mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe (z wyłączeniem szczepionek objętych pozycją nr 3002); gotowe proszki do pieczenia:					
2102 10	-Drożdże aktywne:					
2102 10 10	--Kultury drożdży	8	7,4	7,4	7,4	0

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana(*)
2102 10 90	--Pozostałe	10	8,8	8,8	8,8	0
2102 20	-Drożdże nieaktywne; inne mikroorganizmy jednokomórkowe, martwe: --Drożdże nieaktywne:					
2102 20 11	---W tabletkach, kostkach lub w podobnej formie, lub w bezpośrednich opakowaniach o zawartości nie przewyższającej 1 kg netto	6	3	3	3	0
2102 30 00	-Gotowe proszki do pieczenia	3	3	3	3	0
2103	Sosy i przetwory z nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne; mąka i grysik z gorczycy oraz gotowa musztarda:					
2103 10	-Sos sojowy: --Na bazie olejów roślinnych	12	8,2	4,4	4,4	1
	--Pozostałe	5	4,4	4,4	4,4	0
2103 20	-Ketchup pomidorowy i inne sosy pomidorowe: --Sosy na bazie pasty pomidorowej	6	6	6	6	0
	--Pozostałe	16	11,5	7	7	1
2103 30	-Mąka i grysiki z gorczycy i gotowa musztarda:					
2103 30 90	--Gotowa musztarda	7	6,5	6,5	6,5	0
2103 90	-Pozostałe					
2103 90 90	--Pozostałe ---Zawierające pomidory ----Na bazie olejów roślinnych	7	5,9	5,9	5,9	0
	----Pozostałe	12	9	5,9	5,9	1
	---Pozostałe					

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana (*)
	----Na bazie olejów roślinnych	12	9	5,9	5,9	1
	----Pozostałe	5	5	5	5	0
2105	Lody śmietankowe i inne lody jadalne, nawet zawierające kakao	12+EZ MAX 27+ AD S/Z	6+EZ MAX 27+ AD S/Z	0+EZ MAX 27+ AD S/Z	0+EZ MAX 27+ AD S/Z	1
2106	Przetwory spożywcze gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone:					
2106 10	-Koncentraty proteinowe i teksturowane substancje proteinowe:					
2106 10 10	--Nie zawierające tłuszczów i protein mleka, sacharozy i izoglukozy, glukozy lub skrobi lub zawierające mniej niż 1,5% tłuszczu mleka, 2,5% protein mleka, 5% sacharozy lub izoglukozy, 5% glukozy lub skrobi	20	14,1	8,2	8,2	1
2106 10 90	--Pozostałe	13+EZ	6,5+EZ	0+EZ	0+EZ	1
2106 90	-Pozostałe:					
2106 90 10	--Ser fondue	13+EZ MAX 35 ECU ZA 100 KG NETTO	6,5+EZZ MAX 30 ECU ZA 100 KG NETTO	0+EZZ MAX 25 ECU ZA 100 KG NETTO	0+EZZ MAX 25 ECU ZA 100 KG NETTO	1
2106 90 91	--Pozostałe:					
	---Nie zawierające tłuszczów i protein mleka, sacharozy, izoglukozy, glukozy lub skrobi lub zawierające mniej niż 1,5% tłuszczu mleka, 2,5% protein mleka, 5% sacharozy lub izoglukozy, 5% glukozy lub skrobi:					
ex 2106 90 91	----Hydrolizaty protein, autolizaty drożdży	20	14,8	9,6	4,4	2

Kod CN	Opis	Podstawowa stawka celna	Stawka celna w dniu wejścia w życie Układu	Stawka celna po roku	Stawka celna ostateczna	Po ilu latach stosowana (*)
ex 2106 90 91	----Pozostałe	20	14,8	9,6	4,4	2
2106 90 99	---Pozostałe	13+EZ	6,5+EZ	0+EZ	0+EZ	1
2203	Piwo otrzymywane ze słodu	14	10	7	7	1
2205	Wermut i inne wina ze świeżych winogron przyprawione roślinami lub substancjami aromatycznymi:					
2205 10	-W pojemnikach zawierających 2 litry lub mniej:					
2205 10 10	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu wynoszącej 18% obj. lub mniejszej	17 ECU/hl	13,6 ECU/hl	10,2 ECU/hl	0	4
	--O rzeczywistej objętościowej mocy alkoholu wynoszącej powyżej 18% obj.	1,4 ECU/%/hl + 10 ECU/hl	1,1 ECU/%/hl + 8 ECU/hl	0,8 ECU/%/hl + 6 ECU/hl	0	4

(*) Niniejsza kolumna wskazuje liczbę lat, po których stosowana będzie ostateczna stawka celna

Załącznik II

KONTYNGENTY TARYFOWE STOSOWANE DO TOWARÓW POCHODZĄCYCH Z POLSKI IMPORTOWANYCH DO WSPÓLNOTY, WOBEC KTÓRYCH UDZIELANA JEST OBNIŻKA ELEMENTU ZMIENNEGO ZGODNIE Z ARTYKUŁEM 3 PUNKT 3

Kod CN	Opis	Ilość (x 1000 kg)				
		1992 (1990x1,1)	1993 (1990x1,2)	1994 (1990x1,3)	1995 (1990x1,4)	1996 (1990x1,5)
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i kwaśna śmietana, jogurt, kefir i inne mleko i śmietana sfermentowane lub zakwaszone, nawet zagęszczone lub zawierające dodatek cukru albo innego środka słodzącego lub aromatycznego, lub zawierające dodatek owoców, orzechów lub kakao:	11	12	13	14	15
0403 10	-Jogurt:					
0403 10 51 do 99	--Aromatyzowany lub zawierający dodatek owoców, orzechów lub kakao					
0403 90	-Pozostałe:					
0403 90 71 do 99	--Aromatyzowany lub zawierający dodatek owoców, orzechów lub kakao					
1517	Margaryna; jadalne mieszaniny lub wyroby z tłuszczów lub olejów zwierzęcych, lub roślinnych, lub z frakcji różnych tłuszczów, lub olejów z niniejszego Działu, inne niż jadalne tłuszcze lub oleje lub ich frakcje z pozycji nr 1516:	11	12	13	14	15
1517 10	-Margaryna, z wyjątkiem margaryny płynnej:					
1517 10 10	--Zawierająca więcej niż 10%, ale nie więcej niż 15% masy tłuszczów z mleka					
1517 90	-Pozostałe:					
1517 90 10	--Zawierające więcej niż 10%, ale nie więcej niż 15% masy tłuszczów z mleka					
1704	Wyroby cukiernicze (łącznie z białą czekoladą), nie zawierające kakao:	3030	3300	3570	3850	4120
1806	Czekolada i inne przetwory spożywcze zawierające kakao	1530	1670	1810	1950	2090

Kod CN	Opis	Ilość (x 1000 kg)				
		1992 (1990x1,1)	1993 (1990x1,2)	1994 (1990x1,3)	1995 (1990x1,4)	1996 (1990x1,5)
2001	Warzywa, owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, przygotowane lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego:					
2001 90	-Pozostałe:					
2001 90 40	--Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin, zawierające 5% masy lub więcej skrobi					
2004	Inne warzywa przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożone					
2004 10	-Ziemniaki:					
	--Pozostałe:					
2004 10 91	---W postaci mąki, grysiu lub płatków					
2005	Inne warzywa przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, nie mrożone:					
2005 20	-Ziemniaki:					
2005 20 10	--W postaci mąki, grysiu lub płatków	18	19	20	22	24
2008	Owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, inaczej przygotowane lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub alkoholu, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone:					
	-Orzechy, orzeszki ziemne i inne nasiona, zmieszane razem lub nie:					
2008 11	--Orzeszki ziemne:					
2008 11 10	---Masło orzechowe					
	-Inne, włącznie z mieszankami innymi niż z podpozycji 2008 19:					
2008 91 00	--Rdzenie palmowe					

Kod CN	Opis	Ilość (x 1000 kg)				
		1992 (1990x1,1)	1993 (1990x1,2)	1994 (1990x1,3)	1995 (1990x1,4)	1996 (1990x1,5)
	--Pozostałe:					
2008 99	---Nie zawierające dodatku alkoholu:					
	----Nie zawierające dodatku cukru:					
2008 99 91	-----Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin zawierające 5% masy lub więcej skrobi					
2101	Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy, herbaty lub herbaty paragwajskiej oraz przetwory na bazie tych produktów lub na bazie kawy, herbaty lub herbaty paragwajskiej; cykoria palona i inne palone namiastki kawy, oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:					
2101 10	-Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów lub na bazie kawy:					
	--Przetwory:					
2101 10 99	---Pozostałe					
2101 20	-Ekstrakty, esencje i koncentraty herbaty lub herbaty paragwajskiej i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów lub na bazie herbaty lub herbaty paragwajskiej	11	12	13	14	15
2101 30	-Cykoria palona i inne palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:	220	240	260	280	300
2105	Lody śmietankowe i inne lody jadalne, nawet zawierające kakao	46	50	55	59	63
2106	Przetwory spożywcze gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone:					
2106 10	-Koncentraty proteinowe i teksturowane substancje proteinowe	130	140	160	170	180
ex 2106 90	-Pozostałe	400	430	470	500	540

Kod CN	Opis	Ilość (x 1000 kg)				
		1992 (1990x1,1)	1993 (1990x1,2)	1994 (1990x1,3)	1995 (1990x1,4)	1996 (1990x1,5)
	--Pozostałe:					
2008 99	---Nie zawierające dodatku alkoholu:					
	----Nie zawierające dodatku cukru:					
2008 99 91	-----Ignamy, słodkie ziemniaki i podobne jadalne części roślin zawierające 5% masy lub więcej skrobi					
2101	Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy, herbaty lub herbaty paragwajskiej oraz przetwory na bazie tych produktów lub na bazie kawy, herbaty lub herbaty paragwajskiej; cykoria palona i inne palone namiastki kawy, oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:					
2101 10	-Ekstrakty, esencje i koncentraty kawy i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów lub na bazie kawy:					
	--Przetwory:					
2101 10 99	---Pozostałe					
2101 20	-Ekstrakty, esencje i koncentraty herbaty lub herbaty paragwajskiej i przetwory na bazie tych ekstraktów, esencji lub koncentratów lub na bazie herbaty lub herbaty paragwajskiej	11	12	13	14	15
2101 30	-Cykoria palona i inne palone namiastki kawy oraz ich ekstrakty, esencje i koncentraty:	220	240	260	280	300
2105	Lody śmietankowe i inne lody jadalne, nawet zawierające kakao	46	50	55	59	63
2106	Przetwory spożywcze gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone:					
2106 10	-Koncentraty proteinowe i teksturowane substancje proteinowe	130	140	160	170	180
ex 2106 90	-Pozostałe	400	430	470	500	540

Kod CN	Opis	Ilość (x 1000 kg)				
		1992 (1990x1,1)	1993 (1990x1,2)	1994 (1990x1,3)	1995 (1990x1,4)	1996 (1990x1,5)
2202	Wody, w tym także mineralne i wody gazowane zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub aromatyzującej, i inne napoje bezalkoholowe z wyjątkiem soków owocowych i warzywnych objętych pozycją 2009:					
2202 90 91 do 99	-Pozostałe	11	12	13	14	15

Załącznik III

0403 10 51	2008 99 85
0403 10 53	2008 99 91
0403 10 59	2101 10 11
0403 10 91	2101 10 19
0403 10 93	2101 10 91
0403 10 99	2101 10 99
0403 90 71	2101 20 10
0403 90 73	2101 20 90
0403 90 79	2101 30 11
0403 90 91	2101 30 19
0403 90 93	2101 30 91
0403 90 99	2101 30 99
0710 40 00	2102 10 10
0711 90 30	2102 10 31
1302 31 00	2102 10 39
1704 10 11	2102 10 90
1704 10 19	2102 20 11
1704 10 91	2102 20 19
1704 10 99	2102 20 90
1704 90 30	2102 30 00
1704 90 55	2103 10 00
1803 10 00	2106 90 10
1803 20 00	2203 00 10
1804 00 00	2203 00 90
1805 00 00	2205 10 10
1902 11 10	
1902 11 90	
1902 19 11	
1902 19 19	
1902 19 90	
1902 20 91	
1902 20 99	
1902 30 10	
1902 30 90	
1902 40 10	
1902 40 90	
1903 00 00	
2001 90 30	
2001 90 40	
2004 90 10	
2008 11 10	
2008 91 00	

PROTOKÓŁ 4

DOTYCZĄCY DEFINICJI POJĘCIA "PRODUKTÓW POCHODZĄCYCH"

I METOD WSPÓŁPRACY ADMINISTRACYJNEJ

Część I

Definicja pojęcia "produkty pochodzące"

Artykuł 1

Kryteria pochodzenia

Dla celów realizacji Układu i bez naruszania postanowień artykułu 2 niniejszego protokołu, następujące produkty będą uważane za:

1. Produkty pochodzące ze Wspólnoty:

- (a) produkty całkowicie uzyskane we Wspólnocie;
- (b) produkty uzyskane we Wspólnocie, przy których wyrobie użyte są produkty inne niż te, o których mowa w podpunkcie (a), pod warunkiem że wspomniane produkty zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu artykułu 4. Warunek ten nie będzie stosowany jednak do produktów, które w rozumieniu niniejszego protokołu pochodzą z Polski;

2. Produkty pochodzące z Polski:

- (a) produkty całkowicie uzyskane w Polsce;
- (b) produkty uzyskane w Polsce, przy których wyrobie użyte są produkty inne niż te, o których mowa w podpunkcie (a), pod warunkiem że wspomniane produkty zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu artykułu 4. Warunek ten nie będzie stosowany jednak do produktów, które w rozumieniu niniejszego protokołu, pochodzą ze Wspólnoty.

Artykuł 2

Łączenie i przenoszenie pochodzenia

1. Ponieważ, handel między Wspólnotą a Węgrami oraz Czeską i Słowacką Republiką Federacyjną, zwaną dalej CSRF oraz między Polską i tymi dwoma państwami, jak również między każdym z tych państw jest regulowany umowami zawierającymi reguły identyczne jak w niniejszym protokole, następujące produkty będą również uważane za:

- A. produkty pochodzące ze Wspólnoty: produkty, wymienione w artykule 1.1, które po wyeksportowaniu ze Wspólnoty nie zostały poddane obróbce lub przetworzeniu na Węgrzech lub w CSRF, lub zostały poddane obróbce lub przetworzeniu

niewystarczającym do tego, żeby nadać im status produktów pochodzących z jednego z tych krajów w oparciu o postanowienia korespondujące z postanowieniami artykułu 1.1(b) lub punktu 2(b) niniejszego protokołu, zawarte w wyżej wymienionych umowach;

- B. produkty pochodzące z Polski: produkty, wymienione w artykule 1.2, które po wyeksportowaniu z Polski nie zostały poddane obróbce lub przetworzeniu na Węgrzech lub w CSRF, lub zostały poddane obróbce lub przetworzeniu niewystarczającym do tego, żeby nadać im status produktów pochodzących z jednego z tych krajów w oparciu o postanowienia korespondujące z postanowieniami artykułu 1.1(b) lub punktu 2(b) niniejszego protokołu, zawarte w wyżej wymienionych umowach.
2. Niezależnie od postanowień artykułu 1.1(b) i punktu 2(b) a także postanowień punktu 1 oraz zakładając, że wszystkie warunki określone w nich są mimo tego spełnione, produkty uzyskane nie powinny być nadal uważane za produkty pochodzące odpowiednio z Polski lub ze Wspólnoty, chyba że wartość produktów poddanych obróbce lub przetworzonych pochodzących odpowiednio z Polski lub ze Wspólnoty przedstawia największy procent wartości uzyskanych produktów. Jeżeli tak nie jest, to te ostatnie produkty są uważane za pochodzące z kraju, w którym nabyta wartość dodana przedstawia najwyższy procent ich wartości.
- "Wartość dodaną" uważa się za cenę *ex works* minus wartość celna każdego z produktów użytych, które pochodzą z innych krajów wymienionych w punkcie 1 niniejszego artykułu.

Artykuł 3

Produkty całkowicie uzyskane

1. W rozumieniu artykułu 1.1(a) i punktu 2(a) następujące produkty będą uważane za całkowicie uzyskane w Polsce, albo we Wspólnocie:
- (a) produkty mineralne wydobyte z ziemi lub z dna morskiego;
 - (b) produkty roślinne tam zebrane;
 - (c) żywe zwierzęta tam urodzone i wyhodowane;

- (d) produkty uzyskane od żywych zwierząt tam wyhodowanych;
- (e) produkty uzyskane przez polowanie lub rybołówstwo tam przeprowadzone;
- (f) produkty rybołówstwa morskiego i inne produkty wydobyte z morza przez ich statki;
- (g) produkty wytworzone na pokładzie ich statków-przetwórni wyłącznie z produktów, o których mowa w podpunkcie (f);
- (h) używane artykuły tam zebrane, nadające się tylko do odzysku surowców;
- (i) odpady i złom powstający w wyniku działalności wytwórczej tam przeprowadzonej;
- (j) towary wytworzone tam wyłącznie z produktów wymienionych w podpunktach od (a) do (i).

2. Określenie "ich statki" w punkcie 1 (f) odnosi się tylko do statków:

- które są wpisane do rejestru lub zarejestrowane w Polsce lub w Państwie Członkowskim Wspólnoty;
- które pływają pod banderą Polski lub Państwa Członkowskiego Wspólnoty;
- które w części wynoszącej przynajmniej 50% są własnością obywateli Polski lub Państw Członkowskich Wspólnoty, lub spółki z głównym zarządem mieszczącym się w Polsce lub w jednym z tych państw, której dyrektorem lub dyrektorami, przewodniczącym zarządu lub rady nadzorczej i większością członków tych zarządów są obywatele Polski lub Państw Członkowskich Wspólnoty i w których, ponadto, w przypadku spółek lub spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, przynajmniej połowa kapitału należy do Polski, do tych Państw, do ich organizacji publicznych lub do ich obywateli;
- w których kapitan i oficerowie są obywatelami Polski lub Państw Członkowskich Wspólnoty;
- w których przynajmniej 75% załogi jest obywatelami Polski lub Państw Członkowskich Wspólnoty.

3. Określenia "Polska" i "Wspólnota" obejmują także wody terytorialne, które otaczają Polskę i Państwa Członkowskie Wspólnoty.
Statki dalekomorskie, wraz ze statkami przetwórczymi, na których złowione ryby są poddane obróbce lub przetwarzane, będą uważane za część terytorium Polski lub Wspólnoty z zastrzeżeniem, że spełniają one warunki podane w punkcie 2.

Artykuł 4

Produkty wystarczająco przetworzone

1. Dla celów artykułu 1, materiały niepochodzące są uważane za poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu wtedy, gdy uzyskany produkt jest klasyfikowany w innej pozycji taryfowej niż te, w których wszystkie niepochodzące materiały użyte do jego wytworzenia są klasyfikowane, zgodnie z punktami 2 i 3.

Wyrażenia "działy" i "pozycje" używane w tym protokole będą oznaczać działy i pozycje (kody czterocyfrowe) stosowane w nomenklaturze tworzącej zharmonizowany system określania i kodowania towarów (zwany dalej "Zharmonizowanym Systemem" lub HS).

Określenie "klasyfikowane" odnosi się do klasyfikacji produktu lub materiału do danej pozycji taryfowej.

2. Dla produktu wymienionego w kolumnach 1 i 2 wykazu znajdującego się w załączniku II, warunki przedstawione w kolumnie 3 dla danego produktu muszą być spełnione zamiast reguły z punktu 1.
- (a) Tam gdzie w wykazie znajdującym się w załączniku II jest stosowana norma procentowa do określania statusu pochodzenia produktu uzyskanego w Polsce lub we Wspólnocie, wartość dodana w wyniku obróbki lub przetworzenia odnosi się do ceny *ex works* uzyskanego produktu minus wartość materiałów importowanych z państwa trzeciego do Polski lub do Wspólnoty.
- (b) Określenie "wartość" w wykazie znajdującym się w załączniku II oznacza wartość celną w momencie importu materiałów niepochodzących, które zostały użyte lub gdy nie jest ona znana i nie może być ustalona, to oznacza pierwszą dającą się ustalić cenę płaconą za te materiały na właściwym terytorium. Tam gdzie wartość materiałów pochodzących, które zostały użyte musi być ustalona, postanowienia niniejszego podpunktu będą stosowane

mutatis mutandis (z uwzględnieniem istniejących różnic).

- (c) Określenie "cena ex works" w wykazie znajdującym się w załączniku II oznacza cenę płaconą za uzyskany produkt producentowi, w którego przedsiębiorstwie została dokonana ostatnia obróbka lub przetworzenie pod warunkiem że cena obejmuje wartość wszystkich materiałów użytych w produkcji, minus wszystkie podatki wewnętrzne, które są lub mogą być zwracane wtedy, gdy uzyskany produkt jest eksportowany.
 - (d) "Wartość celna" jest rozumiana jako wartość ustalona zgodnie z Porozumieniem w sprawie stosowania artykułu VII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT), zawartym w Genewie 12 kwietnia 1979 r.
3. W rozumieniu punktów 1 i 2 następujące operacje są uważane za niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie dla uzyskania statusu produktów pochodzących, niezależnie od tego, czy następuje zmiana pozycji taryfowej:
- (a) czynności mające na celu zapewnienie zachowania produktów w dobrym stanie podczas transportu i magazynowania (wietrzenie, rozkładanie, suszenie, chłodzenie, umieszczanie w roztworze soli, dwutlenku siarki lub w innych roztworach wodnych, usuwanie uszkodzonych części i podobne operacje);
 - (b) proste czynności polegające na usuwaniu kurzu, przesiewaniu lub sortowaniu, segregowaniu, dobieraniu (łącznie z kompletowaniem zestawów towarów), myciu, malowaniu, rozcinaniu;
 - (c) i) zmiany opakowania oraz rozdzielenie i łączenie przesyłek;
ii) zwykle umieszczanie w butelkach, kolbach, workach, skrzynkach, pudełkach, umocowanie na kartach lub planszach itp.; oraz wszystkie inne proste czynności związane z pakowaniem;
 - (d) umieszczanie znaków, etykiet i innych podobnych wyróżniających oznakowań na towarach lub na ich opakowaniach;
 - (e) proste mieszanie produktów, również różnych rodzajów gdzie jeden lub więcej składników mieszaniny nie spełnia warunków ustalonych w niniejszym protokole,

umożliwiających uznanie ich za pochodzące z Polski albo ze Wspólnoty;

- (f) prosty montaż części dla otrzymania kompletnego wyrobu;
- (g) połączenie dwóch lub więcej operacji wymienionych w podpunktach od (a) do (f);
- (h) ubój zwierząt.

Artykuł 5

Składniki neutralne

Dla określenia czy produkt pochodzi z Polski lub ze Wspólnoty, nie jest konieczne ustalenie czy energia elektryczna, paliwo, urządzenia i wyposażenie oraz maszyny i narzędzia użyte do uzyskania tego produktu lub czy materiały lub produkty, używane w czasie produkcji, które nie wchodzi i które nie były przewidziane do wejścia w końcowy skład produktu, pochodzą z krajów trzecich, czy nie.

Artykuł 6

Akcesoria, części zamienne i narzędzia

Akcesoria, części zamienne i narzędzia wysyłane z częścią wyposażenia, maszyną, aparatem lub pojazdem, które są częścią typowego wyposażenia i są wliczone w ich cenę lub nie są oddzielnie fakturowane, są uważane za tworzące całość z częścią wyposażenia, maszyną, aparatem lub pojazdem, o których mowa.

Artykuł 7

Komplety

Komplety, jak zdefiniowano w 3 regule Ogólnych Reguł Zharmonizowanego Systemu, są uważane za pochodzące, jeżeli wszystkie elementy kompletu są produktami pochodzącymi. Niemniej jednak, jeżeli komplet składa się z wyrobów pochodzących i niepochodzących, to będzie on jako całość uważany za pochodzący, pod warunkiem że wartość wyrobów niepochodzących nie przekracza 15% ceny kompletu na bazie ex works.

Artykuł 8

Transport bezpośredni

1. Preferencyjne traktowanie przewidziane w Układzie dotyczy tylko produktów lub materiałów, które są transportowane między terytoriami Polski i Wspólnoty lub gdy stosuje się postanowienia artykułu 2 dotyczące terytorium Węgier lub CSRF bez wchodzenia na inne terytorium. Jednakże towary pochodzące z Polski lub ze Wspólnoty i tworzące jedną przesyłkę, która nie jest rozdzielona, mogą być transportowane przez inne terytorium niż terytorium Polski lub Wspólnoty, lub gdy stosuje się postanowienia artykułu 2, terytorium Węgier lub CSRF, z tym że mogą one być przeładowywane lub czasowo składowane na tym terytorium, pod warunkiem że towary pozostają pod dozorem władz celnych w państwie tranzytu lub składowania i że nie zostały one poddane innym czynnościom niż wyładunek, ponowny załadunek lub jakiegokolwiek czynności wymaganej dla utrzymania ich w dobrym stanie.
2. Dla potwierdzenia spełnienia warunków określonych w punkcie 1 należy przedłożyć odpowiednim władzom celnym:
 - (a) jednolity dokument transportowy wystawiony w państwie eksportującym, obejmujący przejazd przez państwo tranzytu, lub
 - (b) świadectwo wystawione przez władze celne państwa tranzytu:
 - podające dokładny opis towarów,
 - wskazujące datę wyładunku i ponownego załadunku towarów, w tym też na statek, i identyfikację statku lub innego użytego środka transportu oraz
 - potwierdzające warunki, na jakich towary pozostawały w państwie tranzytu, lub
 - (c) w przypadku braku tych dokumentów, jakiegokolwiek dokumenty poświadczające.

Artykuł 9

Zakres terytorialny

Warunki określone w niniejszej części dotyczące nabywania statusu

pochodzenia muszą być nieprzerwanie spełniane w Polsce lub we Wspólnocie, z wyjątkiem przewidzianym w artykule 2.

Jeżeli produkty pochodzące, które są eksportowane z Polski lub ze Wspólnoty do innego państwa, zostaną zwrócone, z wyjątkiem przewidzianym w artykule 2, to muszą być uważane za niepochodzące, jeżeli nie będzie można wykazać, zgodnie z wymogami władz celnych, że:

- zwrócone towary są tymi samymi towarami, które zostały wyeksportowane, i
- że nie były one poddane żadnej operacji poza operacją potrzebną do zachowania ich w dobrym stanie w czasie przebywania w tym państwie.

Część II

Sprawdzanie pochodzenia

Artykuł 10

Świadectwo przewozowe EUR.1

W rozumieniu niniejszego protokołu, dowodem statusu pochodzenia jest świadectwo przewozowe EUR.1, którego wzór jest przedstawiony w załączniku III do tego protokołu.

Artykuł 11

Normalna procedura wystawiania świadectw

1. Świadectwo przewozowe EUR.1 jest wystawiane tylko na pisemny wniosek eksportera lub upoważnionego przez niego przedstawiciela. Wniosek taki jest sporządzany na formularzu, którego wzór jest przedstawiony w załączniku III do niniejszego protokołu. Należy go wypełnić zgodnie z tym protokołem.
Wnioski o wystawienie świadectw przewozowych EUR.1 muszą być przechowywane przynajmniej przez dwa lata przez władze celne państwa eksportującego.
2. Eksporter lub jego przedstawiciel przedkłada jednocześnie z wnioskiem każdy potrzebny dokument pomocniczy potwierdzający, że produkty, które mają być eksportowane, kwalifikują się do wystawienia świadectwa przewozowego EUR.1.
Zobowiązuje się on do przedłożenia, na żądanie odpowiednich

władz, każdego uzupełniającego dowodu, jakiego mogą one wymagać dla ustalenia prawidłowości statusu pochodzenia produktów uprawnionych do preferencyjnego traktowania i zobowiązuje się do wyrażenia zgody na wszelką kontrolę jego rachunków i sprawdzenie procesów uzyskiwania powyższych produktów dokonywanych przez wspomniane władze.

Eksporterzy muszą przechowywać przynajmniej dwa lata dokumenty potwierdzające, o których mowa w tym punkcie.

3. Świadcstwo przewozowe EUR.1 może być wystawione tylko wtedy, gdy może służyć jako dowód z dokumentów potrzebny dla celów stosowania Umowy.
4. Świadcstwo przewozowe EUR.1 jest wystawiane przez władze celne Państwa Członkowskiego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej, jeżeli towary, które mają być eksportowane, są uważane za produkty pochodzące ze Wspólnoty w znaczeniu artykułu 1.1 niniejszego protokołu. Świadcstwo przewozowe EUR.1 jest wystawiane przez władze celne Polski, jeżeli towary, które mają być eksportowane, są uważane za produkty pochodzące z Polski w znaczeniu artykułu 1.2 niniejszego protokołu.
5. Tam gdzie łączenie pochodzenia wynikające z artukułu 1 lub 2 jest stosowane, władze celne Polski lub Państw Członkowskich Wspólnoty wystawiają świadctwa przewozowe EUR.1 na warunkach określonych w niniejszym protokole, jeżeli towary, które mają być eksportowane, są uważane za produkty pochodzące w znaczeniu niniejszego protokołu i pod warunkiem, że towary objęte świadctwami przewozowymi EUR.1 znajdują się w Polsce lub we Wspólnocie.
W takich przypadkach świadctwa przewozowe EUR.1 są wystawiane po przedstawieniu potwierdzenia pochodzenia uprzednio wystawionego lub wydanego.
Takie potwierdzenie pochodzenia musi być przechowywane przynajmniej przez dwa lata przez władze celne państwa eksportującego.
6. Ponieważ świadctwo przewozowe EUR.1 stanowi dowód z dokumentów dla zastosowania preferencyjnej taryfy określonej w Umowie, władze celne państwa eksportującego są odpowiedzialne za podjęcie działań potrzebnych do sprawdzenia pochodzenia towarów i innych oświadczeń znajdujących się w świadctwie.
7. W celu sprawdzenia, czy warunki do wystawienia świadctwa EUR.1 zostały spełnione, władze celne mają prawo żądać każdego dowodu z dokumentów lub przeprowadzać jakąkolwiek kontrolę,

którą uznają za właściwą.

8. Władze celne państwa eksportującego są odpowiedzialne za zapewnienie prawidłowego wypełnienia formularzy omawianych w punkcie 1. W szczególności sprawdzają one, czy miejsce zarezerwowane na opis produktów zostało wypełnione w taki sposób, żeby wykluczyć jakąkolwiek możliwość wprowadzenia fałszywych informacji. W tym celu, opis produktów musi być podany bez pozostawiania pustych wierszy. Tam gdzie miejsce nie jest całkowicie wypełnione, należy narysować pod ostatnim wierszem opisu poziomą linię, a puste miejsce należy przekreślić.
9. Data wystawienia świadectwa przewozowego musi być podana w części świadectwa zarezerwowanej dla władz celnych.
10. Świadectwo przewozowe EUR.1 jest wystawiane przez władze celne państwa eksportującego wtedy, gdy produkty, których ono dotyczy, są eksportowane. Powinno ono być dostępne dla eksportera, gdy tylko rzeczywisty eksport został dokonany lub zagwarantowany.

Artykuł 12

Długoterminowe świadectwa EUR. 1

1. Niezależnie od postanowień artykułu 11.10 świadectwo przewozowe EUR.1 może być wystawiane przez władze celne państwa eksportującego, gdy tylko część produktów, których ono dotyczy, jest eksportowana; w tym przypadku świadectwo, zwane dalej "LT-świadectwem", obejmuje kilka partii eksportowanych takich samych produktów przez tego samego eksportera do tego samego importera, przez okres maksimum jednego roku od daty jego wystawienia.
2. LT-świadectwa będą wystawiane, stosownie do postanowień artykułu 11, według uznania władz celnych państwa eksportującego i zgodnie z ich własną opinią co do konieczności zastosowania takiej procedury, tylko wówczas, gdy przewiduje się, że status pochodzenia towarów eksportowanych pozostanie niezmienny przez okres ważności LT-świadectwa. Jeżeli jakiegokolwiek towary nie są dłużej objęte LT-świadectwem, eksporter informuje o tym natychmiast władze celne, które wystawiły świadectwo.
3. Gdy LT-świadectwa są stosowane, władze celne państwa eksportującego mogą zalecić użycie świadectw EUR.1

posiadających wyraźny znak, po którym mogą być one zidentyfikowane.

4. W świadectwie EUR.1 w rubryce 11 "Potwierdzenie urzędu celnego" musi być dokonane potwierdzenie władz celnych państwa eksportującego.
5. Jedno z następujących wyrażień jest umieszczane w rubryce 7 świadectwa EUR.1:

"LT-ŚWIADECTWO WAŻNE DO....."
 "CERTIFICADO LT VALIDO HASTA EL"
 "LT-CERTIFICAT GYLDIGT INDTIL....."
 "LT-CERTIFICAT GÜLTIG BIS....."
 "ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟΝ ΛΤ ΙΣΧΥΟΝ ΜΕΧΡΙ....."
 "LT-CERTIFICATE VALID UNTIL....."
 "CERTIFICAT LT VALABLE JUSQU'AU....."
 "CERTIFICATO LT VALIDO FINO AL....."
 "LT-CERTIFICAAT GELDIG TOT EN MET..."
 "LT-CERTIFICADO VALIDO ATE....."
 "LT-BIZONYITVANY ÉRVÉNYES.....-IG"
 "LT OSVĚDČENÍ PLATNÉ DO"

(datę należy podać cyframi arabskimi)

6. Wypełnianie rubryki 8 i 9 LT-świadectwa nie jest wymagane, jeżeli chodzi o znaki, liczby, rodzaj opakowań i masę brutto w kg lub inne jednostki miary (litry, m³ itp.). Rubryka 8 musi jednak zawierać opis i oznaczenie towarów, które są niezbędne do ich zidentyfikowania.
7. Niezależnie od artykułu 17, LT-świadectwo musi być dostarczone do urzędu celnego państwa importu przy lub przed pierwszym importem towarów, do których się odnosi. Kiedy importer będzie zgłaszał towary do odprawy celnej w kilku urzędach celnych państwa importu, władze celne mogą żądać od niego kopii LT-świadectwa dla wszystkich urzędów.
8. Gdy LT-świadectwo zostało dostarczone do władz celnych, dowodem statusu pochodzenia towarów importowanych, w okresie ważności LT-świadectwa będą faktury, które spełniają następujące warunki:
 - (a) kiedy faktura obejmuje zarówno towary pochodzące ze Wspólnoty lub z jednego z krajów wymienionych w artykule 2 niniejszego protokołu oraz towary niepochodzące, eksporter dokonuje wyraźnego ich podziału na te dwie

kategorii;

- (b) eksporter stwierdza na każdej fakturze numer LT-świadczenia, które obejmuje te towary i datę upływu ważności świadectwa oraz nazwy kraju lub krajów, z których towary pochodzą.

Oświadczenie złożone przez eksportera na fakturze o numerze LT-świadczenia oraz kraju pochodzenia, będzie stanowiło deklarację, że towary spełniają warunki wymienione w niniejszym protokole do nabycia preferencyjnego statusu pochodzenia w handlu między Polską i Wspólnotą.

Władze celne państwa eksportującego mogą zażądać, żeby zapisy, stosownie do powyższych postanowień, występujące w fakturze były potwierdzone własnoręcznym podpisem i wyraźnie napisanym nazwiskiem osoby podpisującej;

- (c) opis i przeznaczenie towarów na fakturze będą wystarczająco szczegółowe dla wyraźnego pokazania, że towary są również wymienione w LT-świadczeniu, którego dotyczy faktura;
- (d) faktury mogą być wystawiane tylko dla towarów eksportowanych w okresie ważności stosowanego LT-świadczenia. Jednakże mogą być one przedstawione w urzędzie celnym przywozu w ciągu czterech miesięcy od wystawienia ich przez eksportera.

9. W zakresie procedury LT-świadczenia, faktury, które spełniają warunki tego protokołu mogą być wystawiane i/lub przekazywane przy użyciu telekomunikacji lub elektronicznego przetwarzania danych. Takie faktury będą akceptowane przez urząd celny państwa importu jako dowód statusu pochodzenia towarów importowanych zgodnie z procedurami określonymi przez tamtejsze władze celne.
10. Jeżeli władze celne państwa eksportu stwierdzą, że świadectwo i/lub faktura wystawione zgodnie z postanowieniami niniejszego artykułu są nieważne w odniesieniu do jakichkolwiek dostarczonych towarów, zawiadamiają o tym niezwłocznie władze celne państwa importu.
11. Postanowienia tego artykułu nie stanowią przeszkody dla stosowania zasad dotyczących formalności celnych i wykorzystywania dokumentów celnych obowiązujących w Polsce, we Wspólnocie i Państwach Członkowskich.

Artykuł 13

Wystawianie EUR.1 retrospektywnie (z mocą wsteczną)

1. W wyjątkowych okolicznościach świadectwo przewozowe EUR.1 może być wystawiane także po wyeksportowaniu produktów, do których się odnosi, jeżeli nie zostało ono wystawione w momencie dokonywania eksportu z powodu błędów, nieumyślnych pominięć lub specjalnych okoliczności.
2. Dla stosowania punktu 1 eksporter musi w zgłoszeniu pisemnym:
 - podać miejsce i datę wywozu produktów, do których odnosi się świadectwo,
 - potwierdzić, że żadne świadectwo przewozowe EUR.1 nie zostało wystawione w momencie wywozu omawianych produktów, i podać przyczyny.
3. Władze celne mogą wystawiać świadectwo przewozowe EUR.1 z mocą wsteczną tylko po sprawdzeniu, że informacje podane w zgłoszeniu eksportera są zgodne z informacjami znajdującymi się w odpowiednich dokumentach źródłowych. Świadectwa wystawione z mocą wsteczną muszą być potwierdzone jednym z następujących wyrażen:

"WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE", "NACHTRÉGLICH AUSGESTELLT", "DELIVRE A POSTERIORI", "RILASCIATO A POSTERIORI", "AFGEGEVEN A POSTERIORI", "ISSUED RETROSPECTIVELY", "UDSTEDT EFTERFOLGENDE", "ΕΚΔΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ", "EXPEDIDO A POSTERIORI", "EMITADO A POSTERIORI", "KIADVA ISSZAMENÉLEGES HATÓLLYAL", "VYSTAVENO DODATECŇÉ".
4. Potwierdzenie, o którym mowa w punkcie 3, umieszcza się w rubryce "Uwagi" świadectwa przewozowego EUR.1.

Artykuł 14

Wystawianie duplikatu EUR.1

1. W przypadku kradzieży, zgubienia lub zniszczenia świadectwa przewozowego EUR.1 eksporter może wystąpić na piśmie do władz celnych, które je wystawiły, o wystawienie duplikatu w oparciu o dokumenty eksportowe znajdujące się w ich posiadaniu.
2. Duplikat wystawiony w ten sposób musi być potwierdzony jednym z następujących wyrazów:

"DUPLIKAT", "DUPLICATA", "DUPLICATO", "DUPLICAAT", "DUPLICATE", "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ", "DUPLICADO", SEGUNDA VIA",

"DUPLIKAT", "MASOLAT".

3. Potwierdzenie, o którym mowa w punkcie 2 umieszcza się w rubryce "Uwagi" świadectwa przewozowego EUR.1.
4. Duplikat, który musi mieć datę wystawienia oryginalnego świadectwa przewozowego EUR.1, obowiązuje również od tej daty.

Artykuł 15

Uproszczona procedura wystawiania świadectw

1. W drodze odstępstwa od artykułów 11, 13 i 14 niniejszego protokołu może być stosowana uproszczona procedura wystawiania świadectw przewozowych EUR.1 zgodnie z następującymi postanowieniami.
2. Władze celne państwa eksportującego mogą upoważnić jakiegokolwiek eksportera, zwanego dalej "upoważnionym eksporterem", dokonującego częstych wysyłek, na które mogą być wystawiane świadectwa przewozowe EUR.1, i który daje, zgodnie z wymogami właściwych władz, wszelkie niezbędne gwarancje do sprawdzenia statusu pochodzenia produktów bez przedkładania władzom celnym państwa eksportującego w momencie dokonywania eksportu zarówno towarów, jak i wniosku o wystawienie świadectwa EUR.1 dotyczącego tych towarów, w celu uzyskania świadectwa EUR.1 na warunkach określonych w artykule 11 niniejszego protokołu.
3. Upoważnienie, o którym mowa w punkcie 2, zastrzega do wyboru właściwych władz, że rubryka numer 11 "Potwierdzenie urzędu celnego" świadectwa przewozowego EUR.1 musi:
 - (a) być przedtem potwierdzone pieczęcią właściwego urzędu celnego państwa eksportującego oraz podpisem, który może być faksymilą urzędnika tego urzędu albo
 - (b) być potwierdzone przez upoważnionego eksportera specjalną pieczęcią, która została zatwierdzona przez władze celne państwa eksportującego i odpowiada wzorowi podanemu w załączniku V do niniejszego protokołu. Pieczęć ta może być wcześniej naniesiona na formularzach.
4. W przypadkach, o których mowa w punkcie 3 (a), jedno z poniższych wyrażeń powinno być umieszczone w rubryce numer 7 "Uwagi" świadectwa przewozowego EUR.1:

"UPROSZCZONA PROCEDURA", "PROCEDIMIENTO SIMPLIFICADO",
 "FORENKLET PROCEDURE", "VEREINFACHTES VERFAHREN",
 "ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ", "SIMPLIFIED PROCEDURE", "PROCEDURE SIMPLIFIEE",
 "PROCEDURA SEMPLIFICATA", "VEREENVOUDIGDE PROCEDURE",
 "PROCEDIMENTO SIMPLIFICADO", "EGYSZERUSITETT

ELJÓRÓS", "ZJEDNODUSENÉ RIZENI".

5. Rubryka numer 11 "Potwierdzenie urzędu celnego" świadectwa EUR.1 wypełniana jest, w razie potrzeby, przez upoważnionego eksportera.
6. Upoważniony eksporter w razie potrzeby, podaje w rubryce numer 13 "Prośba o sprawdzenie" świadectwa EUR.1 nazwę i adres urzędu właściwego do sprawdzania tego świadectwa.
7. Gdy jest stosowana uproszczona procedura, władze celne państwa eksportującego mogą zalecić używanie świadectw EUR.1 mających wyraźny znak rozpoznawczy, za którego pomocą mogą być identyfikowane.
8. W upoważnieniu, o którym mowa w punkcie 2, właściwe władze określają w szczególności:
 - (a) warunki, na jakich mają być dokonywane zgłoszenia o wystawianie świadectw EUR.1,
 - (b) warunki, w oparciu o które zgłoszenia powinny być przechowywane przez przynajmniej dwa lata,
 - (c) w przypadkach wymienionych w punkcie 3 (b) władze właściwe do przeprowadzenia późniejszego sprawdzenia omówionego w artykule 27 niniejszego protokołu.
9. Władze celne państwa eksportującego mogą zadeklarować niektóre kategorie towarów jako wyłączone ze specjalnego traktowania przewidzianego w punkcie 2.
10. Władze celne odmawiają upoważnienia określonego w punkcie 2 eksporterom, którzy nie dają wszelkich gwarancji, jakie one uznają za niezbędne. Właściwe władze mogą wycofać upoważnienie w każdym terminie. Muszą to uczynić wtedy, gdy upoważniony eksporter nie spełnia już dłużej warunków lub nie daje takich gwarancji.
11. Upoważniony eksporter może być zobowiązany do informowania właściwych władz, zgodnie z zasadami, jakie one ustalą, o towarach, jakie mają być wysyłane przez niego, po to, żeby władze te mogły dokonać przed wysłaniem towarów jakiegokolwiek ich sprawdzenia, uznanego za konieczne.
12. Władze celne państwa eksportującego mogą dokonywać jakiegokolwiek kontroli upoważnionych eksporterów, jaką uznają one za konieczną. Eksporterzy muszą umożliwić jej przeprowadzenie.

13. Postanowienia niniejszego artykułu nie naruszają stosowania zasad Polski, Wspólnoty i Państw Członkowskich dotyczących formalności celnych i wykorzystywania dokumentów celnych.

Artykuł 16

Wymiana świadectw

1. W każdym czasie jest możliwe wymienienie jednego lub więcej świadectw przewozowych EUR.1 na jedno lub więcej świadectw, pod warunkiem że jest to dokonywane przez urząd celny lub przez inne właściwe władze odpowiedzialne za kontrolę towarów.
2. Gdy produkty pochodzące z Polski lub ze Wspólnoty i importowane do strefy wolnocłowej w oparciu o świadectwo EUR.1 ulegają obróbce lub przetworzeniu, to odpowiednie władze muszą wystawić na żądanie eksportera nowe świadectwo EUR.1, jeżeli obróbka lub przetworzenie, jakim zostały poddane, są zgodne z postanowieniami niniejszego protokołu.
3. Świadectwo zastępcze jest uważane za ostateczne świadectwo przewozowe EUR.1 dla celów związanych ze stosowaniem niniejszego protokołu, łącznie z postanowieniami niniejszego artykułu.
4. Świadectwo zastępcze jest wystawiane w oparciu o pisemną prośbę reeksportera, po sprawdzeniu przez odpowiednie władze informacji podanych we wniosku zgłaszającego. Datę i numer seryjny oryginalnego świadectwa przewozowego EUR.1 podaje się w rubryce 7.

Artykuł 17

Ważność świadectw

1. Świadectwo przewozowe EUR.1 musi być przedłożone w ciągu 4 miesięcy od daty wystawienia przez władze celne państwa eksportującego w urzędzie celnym państwa importującego, w którym produkty zostały zgłoszone do odprawy celnej.
2. Świadectwa przewozowe EUR.1, które są przedkładane władzom celnym państwa importującego po końcowej dacie złożenia podanej w punkcie 1, mogą być zaakceptowane w celu preferencyjnego traktowania wtedy, gdy nieprzedłożenie świadectw przed ustaloną datą końcową jest spowodowane przez siły wyższe lub wyjątkowe okoliczności.
3. W innych przypadkach opóźnionego przedłożenia władze celne

państwa importującego mogą przyjąć świadectwa wtedy, gdy produkty zostały im przedłożone przed wspomnianą datą końcową.

Artykuł 18

Wystawy

1. Produkty wysyłane z Polski lub ze Wspólnoty na wystawę w kraju innym niż Polska lub Państwo Członkowskie Wspólnoty i sprzedane po wystawie w celu przywiezienia do Polski lub do Wspólnoty korzystają przy imporcie z postanowień Umowy pod warunkiem, że produkty te spełniają wymagania niniejszego protokołu, co pozwala uznać je za pochodzące z Polski lub ze Wspólnoty i pod warunkiem, że jest wykazane zgodnie z wymogami władz celnych, że:
 - (a) eksporter wysłał te produkty z Polski lub ze Wspólnoty do państwa, w którym wystawa się odbyła, i wystawił je tam;
 - (b) produkty zostały sprzedane lub inaczej rozdysponowane przez tego eksportera dla kogokolwiek w Polsce lub we Wspólnocie;
 - (c) produkty zostały wysłane w czasie trwania wystawy lub natychmiast po niej do Polski lub do Wspólnoty w takim stanie, w jakim były wysłane na wystawę;
 - (d) produkty nie były od czasu wysłania na wystawę używane do innych celów niż zademonstrowanie na wystawie.
2. Świadectwo przewozowe EUR.1 musi być okazane władzom celnym w normalny sposób. Musi być w nim podana nazwa i adres wystawy. W razie potrzeby mogą być wymagane dodatkowe dokumenty potwierdzające rodzaj produktów i warunki, na jakich zostały one wystawione.
3. Punkt 1 stosuje się do każdej wystawy handlowej, przemysłowej, rolniczej lub rzemieślniczej, targów lub podobnego pokazu publicznego, jaki jest organizowany nie dla celów prywatnych w sklepach lub pomieszczeniach firmy w celu sprzedania obcych produktów, i podczas których produkty pozostają pod kontrolą celną.

Artykuł 19

Przedkładanie świadectw

Świadectwa przewozowe EUR.1 są przedkładane władzom celnym państwa importującego zgodnie z procedurami ustalonymi przez to państwo. Wspomniane władze mogą żądać tłumaczenia świadectwa. Mogą one także żądać, żeby do przywozowej deklaracji celnej było

załączone oświadczenie importera, że produkty spełniają warunki wymagane dla stosowania Układu.

Artykuł 20

Importowanie partiami

Nie naruszając postanowień artykułu 4.3 niniejszego protokołu, gdy na żądanie osoby zgłaszającej towary do oclenia wyroby w stanie rozmontowanym lub nie zmontowanym objęte działem 84 lub 85 Zharmonizowanego Systemu są importowane partiami na warunkach określonych przez właściwe władze, uważane są one za jeden wyrób i świadectwo przewozowe może być przedłożone dla wyrobu w całości, w momencie importu pierwszej partii.

Artykuł 21

Zabezpieczenie świadectw

Świadectwa przewozowe EUR.1 zabezpieczane są przez władze celne państwa importującego zgodnie z zasadami obowiązującymi w tym państwie.

Artykuł 22

Formularz EUR.2

1. Niezależnie od artykułu 10, dowodem statusu pochodzenia, w rozumieniu niniejszego protokołu, dla przesyłek zawierających tylko produkty pochodzące i których wartość przesyłki nie przekracza 5110 ECU, będzie formularz EUR.2, którego wzór jest przedstawiony w załączniku IV do niniejszego protokołu.
2. Formularz EUR.2 wypełnia i podpisuje eksporter lub upoważniony przez niego przedstawiciel, zgodnie z niniejszym protokołem.
3. Formularz EUR.2 wypełniany jest dla każdej przesyłki.
4. Eksporter, który zastosował formularz EUR.2, przedkłada na żądanie władz celnych państwa eksportującego wszystkie pomocnicze dokumenty dotyczące stosowania tego formularza.
5. Artykuły 17, 19 i 21 stosuje się, *mutatis mutandis*, do formularzy EUR.2.

Artykuł 23

Niezgodności

Stwierdzenie drobnych niezgodności między oświadczeniami złożonymi w świadectwie przewozowym EUR.1 lub w formularzu EUR.2 i oświadczeniami podanymi w dokumentach przedłożonych w urzędzie celnym dla celów transportowych lub formalności wymaganych przy importowaniu produktów, nie czyni *ipso facto* (tym samym) dokumentu nieważnym, jeżeli zostało w pełni dowiedzione, że odpowiada on przedłożonym produktom.

Artykuł 24

Zwolnienia z udowadniania pochodzenia

1. Produkty przesyłane jako małe paczki od osób prywatnych do osób prywatnych lub będące częścią bagażu podróznego są dopuszczane jako produkty pochodzące bez żądania sporządzenia świadectwa przewozowego EUR.1, lub wypełniania formularza EUR.2, pod warunkiem że produkty te nie są importowane w celach handlowych i zostały zadeklarowane jako spełniające warunki wymagane do zastosowania Układu, i wtedy gdy nie ma wątpliwości co do prawdziwości takiej deklaracji.
2. Przywóz, który jest okazjonalny i dotyczy jedynie produktów przeznaczonych do osobistego użytku odbiorców, podróжных lub ich rodzin, jeżeli ich rodzaj i ilości nie świadczą o ich handlowym przeznaczeniu, nie jest uważany za przywóz w celach handlowych.
Poza tym, łączna wartość tych produktów nie może przekraczać 365 ECU w przypadku małych paczek lub 1025 ECU w przypadku zawartości osobistego bagażu podróznego.

Artykuł 25

Kwoty wyrażone w ECU

1. Kwoty w walucie narodowej państwa eksportującego równoważne kwotom wyrażonym w ECU ustala państwo eksportujące i przekazuje innym Stronom Umowy. Gdy kwoty te są większe niż odpowiednie kwoty ustalone przez państwo importujące, to ono uzna je, jeżeli towary są fakturowane w walucie państwa eksportującego lub innego z państw wymienionych w artykule 2 niniejszego protokołu. Jeżeli towary są fakturowane w walucie innego Państwa Członkowskiego Wspólnoty, to państwo importujące uznaje kwotę podaną przez odnośne państwo.

2. Do dnia 30 kwietnia 1993 r. włącznie wartość ECU w dowolnej walucie narodowej powinna odpowiadać wartości ECU, jaka obowiązywała w tej samej walucie narodowej w dniu 3 października 1990 r. Dla każdego następnego okresu dwóch lat będzie ona równoważna w danej walucie narodowej wartości ECU obowiązującej w pierwszym dniu roboczym października w roku bezpośrednio poprzedzającym dany okres dwuletni.

Część III

Porozumienie o współpracy administracyjnej

Artykuł 26

Przekazywanie adresów i wzorów pieczęci

Władze celne Polski i Państw Członkowskich udostępnią sobie wzajemnie, za pośrednictwem Komisji Wspólnoty Europejskiej, wzory odcisków pieczętek używanych w ich urzędach celnych dla wystawiania świadectw EUR.1 i adresy władz celnych odpowiedzialnych za wystawianie świadectw EUR.1 oraz sprawdzanie tych świadectw i formularzy EUR.2.

Artykuł 27

Sprawdzanie świadectw przewozowych EUR.1 i formularzy EUR.2

1. Dodatkowe sprawdzanie świadectw przewozowych EUR.1 i formularzy EUR.2 jest przeprowadzane wyrywkowo lub wtedy, gdy władze celne państwa importującego mają uzasadnione wątpliwości co do autentyczności dokumentu lub rzetelności informacji dotyczących prawdziwego pochodzenia sprawdzanych produktów.
2. Dla przeprowadzenia dodatkowego sprawdzenia świadectw przewozowych EUR.1 władze celne państwa eksportującego muszą przechowywać kopie świadectw, jak również wszystkie dokumenty eksportowe z nimi związane, przez przynajmniej dwa lata.
3. W celu zapewnienia właściwego stosowania niniejszego protokołu Polska i Państwa Członkowskie Wspólnoty będą sobie wzajemnie pomagać, za pośrednictwem swoich administracji celnych, w sprawdzaniu autentyczności świadectw przewozowych EUR.1, łącznie ze świadectwami wystawionymi na podstawie artykułu 11.5, i formularzy EUR.2 oraz rzetelności informacji

dotyczących rzeczywistego pochodzenia produktów.

4. Gdy świadectwo EUR.1 zostało wystawione na warunkach określonych w artykule 11.5 i dotyczy towarów reeksportowanych do tego samego państwa, władze celne kraju przeznaczenia muszą mieć możliwość uzyskania, za pośrednictwem współpracy administracyjnej, prawdziwych kopii świadectw EUR.1 lub świadectw wystawionych wcześniej, odnoszących się do tych towarów.
5. W celu realizacji punktu 1 władze celne państwa importującego zwracają świadectwo przewozowe EUR.1 lub formularz EUR.2, lub ich fotokopie, do władz celnych państwa eksportującego, podając w razie potrzeby, przyczyny w zakresie formy i treści badania.
Stosowne dokumenty handlowe lub ich kopie są dołączane do świadectwa EUR.1 lub formularza EUR.2 i władze celne wysyłają każdą informację, jaką uzyskały, zwracając uwagę na to, że informacje podane w tym świadectwie są nieścisłe.
6. Jeżeli władze celne państwa importującego zdecydują się zawiesić wykonanie postanowień Układu w oczekiwaniu na wyniki sprawdzenia, to proponują one zwolnienie produktów importerowi, z uwzględnieniem wszelkich środków zapobiegawczych uznanych za konieczne.
7. Władze celne państwa importującego będą informowane o wynikach sprawdzania najszybciej jak to możliwe. Wyniki te muszą być takie, żeby umożliwiły ustalenie, czy omawiane świadectwo przewozowe EUR.1 lub formularz EUR.2 odnoszą się do omawianych produktów i czy produkty te mogą, w rzeczywistości, kwalifikować się do zastosowania działań preferencyjnych.

Jeżeli w przypadkach uzasadnionej wątpliwości i braku odpowiedzi w ciągu dziesięciu miesięcy od dnia złożenia wniosku o dokonanie sprawdzenia, albo jeżeli odpowiedź nie zawiera wystarczających informacji do ustalenia autentyczności omawianego dokumentu lub rzeczywistego pochodzenia produktów, to władze wnioskujące o sprawdzenie odmawiają z wyjątkiem przypadku siły wyższej lub wyjątkowych okoliczności, wszelkich korzyści wynikających z preferencyjnego traktowania określonego w Układzie.

8. Spory, które nie mogą być rozstrzygnięte między władzami celnymi państwa importującego i władzami celnymi państwa eksportującego lub które dotyczą kwestii interpretacji niniejszego protokołu, powinny być przedkładane Komitetowi

Współpracy Celnej.

9. We wszystkich przypadkach rozstrzyganie sporów między importerem i władzami celnymi państwa importującego odbywa się w oparciu o ustawodawstwo tego państwa.
10. Gdy procedura sprawdzania lub jakieś inne dostępne informacje wydają się wskazywać, że postanowienia niniejszego protokołu zostały naruszone, Polska lub Wspólnota z własnej inicjatywy lub na żądanie drugiej Strony przeprowadza odpowiednie dochodzenie lub zgadza się na przeprowadzenie dochodzenia możliwie jak najszybciej dla zidentyfikowania i zapobieżenia takim naruszeniom i w tym celu Polska lub Wspólnota może zaprosić drugą Stronę do udziału w tych dochodzeniach.
11. Gdy procedura sprawdzania lub jakaś inna dostępna informacja wydaje się wskazywać, że postanowienia niniejszego protokołu zostały naruszone, produkty mogą być uznane za pochodzące w rozumieniu niniejszego protokołu tylko po zakończeniu współpracy administracyjnej przedstawionej w niniejszym protokole, jaka może być uruchomiona, ze szczególnym uwzględnieniem procedury sprawdzania.
Podobnie, produktom można odmówić traktowania jako produktom pochodzącym w rozumieniu niniejszego protokołu dopiero po zakończeniu procedury sprawdzania.

Artykuł 28

Kary

Kary są nakładane na każdą osobę, która sporządza lub przyczynia się do sporządzenia dokumentu, który zawiera nieprawdziwe informacje, w celu uzyskania preferencyjnego traktowania produktów.

Artykuł 29

Strefy wolnocłowe

Polska i Państwa Członkowskie podejmą wszystkie niezbędne kroki dla przeciwdziałania, aby produkty sprzedane pod osłoną świadectwa przewozowego EUR.1, z wykorzystaniem w czasie transportu strefy wolnocłowej znajdującej się na ich terytorium, nie zostały zastąpione innymi towarami i nie były poddawane innym operacjom niż normalne czynności mające na celu zapobieganie ich zepsuciu.

Część IV

Ceuta i Melilla

Artykuł 30

Stosowanie protokołu

1. Określenie "Wspólnota" używane w niniejszym protokole nie obejmuje Ceuty ani Melilli. Określenie "produkty pochodzące ze Wspólnoty" nie obejmuje produktów pochodzących z tych stref.
2. Protokół niniejszy będzie stosowany, *mutatis mutandis* (z uwzględnieniem istniejących różnic), do produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, zgodnie z odpowiednimi warunkami ustalonymi w artykule 31.

Artykuł 31

Warunki specjalne

1. Postanowienia niniejsze stosuje się zamiast artykułu 1, a powołanie się na ten artykuł będzie dotyczyć, *mutatis mutandis* (z uwzględnieniem istniejących różnic), niniejszego artykułu.
2. Pod warunkiem że zostały bezpośrednio przetransportowane zgodnie z postanowieniami artykułu 8, poniższe produkty uważane są za:
 - (1) Pochodzące z Ceuty i Melilli:
 - (a) produkty całkowicie uzyskane w Ceucie i Melilli;
 - (b) produkty uzyskane w Ceucie i Melilli, do których produkcji użyto innych produktów niż produkty określone w (a), pod warunkiem że:
 - (i) produkty te zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu artykułu 4 niniejszego protokołu, lub że
 - (ii) produkty te pochodzą z Polski lub ze Wspólnoty w rozumieniu niniejszego protokołu, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu, które wykraczają poza niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie określone w artykule 4.3.
 - (2) Pochodzące z Polski:
 - (a) produkty całkowicie uzyskane w Polsce;
 - (b) produkty uzyskane w Polsce, do których produkcji użyto innych produktów niż omówione w (a), pod warunkiem że:

- (i) produkty te zostały poddane wystarczającej obróbce lub przetworzeniu w rozumieniu artykułu 4 niniejszego protokołu, lub że
- (ii) produkty te pochodzą z Ceuty i Melilli lub ze Wspólnoty w rozumieniu niniejszego protokołu, pod warunkiem że zostały poddane obróbce lub przetworzeniu, które wykraczają poza niewystarczającą obróbkę lub przetworzenie określone w artykule 4.3.

3. Ceuta i Melilla są uważane za jedno terytorium.
4. Eksporter lub jego upoważniony przedstawiciel umieszcza w rubryce 2 świadectw przewozowych EUR.1 wyrazy "Polska" oraz "Ceuta i Melilla". Ponadto, w przypadku produktów pochodzących z Ceuty i Melilli, zaznacza się to w rubryce 4 świadectw przewozowych EUR.1.
5. Hiszpańskie władze celne odpowiedzialne są za stosowanie niniejszego protokołu w Ceucie i Melilli.

Część V

Postanowienia końcowe

Artykuł 32

Zmiany do protokołu

Wspólny Komitet będzie badał w okresach dwuletnich, lub na każde żądanie Polski albo Wspólnoty stosowanie postanowień niniejszego protokołu, mając na celu dokonywanie wszelkich koniecznych zmian lub dostosowań.

Taka analiza będzie brała pod uwagę w szczególności udział Umawiających się Stron w strefach wolnego handlu lub uniach celnych z państwami trzecimi.

Artykuł 33

Komitet Współpracy Celnej

1. Tworzy się Komitet Współpracy Celnej zajmujący się współpracą administracyjną, mającą na celu prawidłowe i jednolite stosowanie niniejszego protokołu i realizowanie wszelkich innych zadań w sprawach celnych, jakie mogą być mu powierzone.
2. Komitet składa się, z jednej strony, z ekspertów wyznaczonych przez Polskę, i z drugiej strony, z ekspertów Państw

Członkowskich oraz z urzędników departamentów Komisji Wspólnot Europejskich, odpowiedzialnych za sprawy celne.

Artukuł 34

Produkty naftowe

Produkty wymienione w załączniku VI będą czasowo wyłączone z zakresu niniejszego protokołu. Jednakże uzgodnienia dotyczące współpracy administracyjnej będą stosowane, *mutatis mutandis* (z uwzględnieniem istniejących różnic), do tych produktów.

Artykuł 35

Załączniki

Załączniki do niniejszego protokołu stanowią jego integralną część.

Artykuł 36

Stosowanie protokołu

Polska i Wspólnota podejmą działania niezbędne dla stosowania niniejszego protokołu.

Artykuł 37

Porozumienia z Węgrami i CSRF

Umawiające się Strony podejmą wszelkie niezbędne działania dla zawarcia porozumień z Węgrami i z CSRF, umożliwiających stosowanie niniejszego protokołu. Umawiające się Strony powiadomią się wzajemnie o działaniach podjętych w tym celu.

Artykuł 38

Towary w tranzycie lub składowane

Postanowienia Układu mogą być stosowane do towarów, które spełniają postanowienia niniejszego protokołu i które w dniu wejścia w życie Układu są albo w tranzycie, albo są w Polsce lub we Wspólnocie, albo - gdy mają zastosowanie postanowienia artykułu 2 - są na Węgrzech lub w CSRF, jako składowane czasowo w składach celnych lub w strefach wolnocłowych, pod warunkiem przedłożenia władzom celnym państwa importującego, w ciągu czterech miesięcy od tej daty, świadectwa EUR.1 potwierdzonego retrospektywnie przez właściwe władze państwa eksportującego wraz z dokumentami wykazującymi, że towary zostały przetransportowane bezpośrednio.

Załącznik I**UWAGI****Wstęp**

Uwagi te stosuje się, w razie potrzeby, do wszystkich produktów wytwarzanych przy użyciu materiałów nie pochodzących, nawet jeżeli nie są przedmiotem specjalnych warunków wymienionych w wykazie załącznika II, lecz które są stosowane zamiast reguły zmiany pozycji taryfowej podanej w artykule 4.1.

Uwaga 1:

- 1.1 Pierwsze dwie kolumny w wykazie opisują uzyskany produkt. Pierwsza kolumna podaje numer pozycji lub numer działu używany w systemie zharmonizowanym, a druga kolumna podaje stosowany w tym systemie opis towarów dla tej pozycji lub działu. Dla każdego zapisu w pierwszych dwóch kolumnach jest podana reguła w kolumnie 3. Jeśli w niektórych przypadkach zapis w pierwszej kolumnie jest poprzedzony przez "ex", oznacza to, że reguła w kolumnie 3 odnosi się tylko do części pozycji lub działu, jakie opisano w kolumnie 2.
- 1.2 Gdy w 1 kolumnie zebrano kilka pozycji taryfowych lub gdy podano w niej numer działu, a opis produktów w kolumnie 2 sformułowano ogólnie, to odpowiednia reguła w kolumnie 3 odnosi się do wszystkich produktów, które w zharmonizowanym systemie są sklasyfikowane w pozycjach tego działu lub w jakiegokolwiek z pozycji taryfowych zgrupowanych w kolumnie 1.
- 1.3 Jeśli różne reguły w wykazie odnoszą się do różnych produktów z pozycji taryfowej, to każdy wiersz zawiera opis tej części pozycji taryfowej pokrywającej się z odpowiednią regułą w kolumnie 3.

Uwaga 2:

- 2.1 Określenie "wytwarzanie" obejmuje każdy rodzaj obróbki lub przetworzenia łącznie, z "montażem" lub czynnościami specyficznymi. Jednak patrz poniższa uwaga 3.5.
- 2.2 Określenie "materiał" obejmuje każdy składnik, surowiec, komponent lub część itd., używane do wytwarzania produktu.
- 2.3 Określenie "produkt" odnosi się do wytwarzanego produktu, nawet jeżeli jest on przeznaczony do późniejszego użycia w innej operacji wytwarzania.
- 2.4 Określenie "towary" obejmuje zarówno materiały, jak i produkty.

Uwaga 3:

- 3.1 W przypadku jakiegokolwiek pozycji taryfowej nie umieszczonej w wykazie lub części pozycji taryfowej, która nie jest umieszczona w wykazie, stosuje się regułę "zmiany pozycji" w określonej w artykule 4.1. Jeżeli stosuje się regułę "zmiany pozycji" do jakiegokolwiek pozycji taryfowej z wykazu, to znajduje się ona potem w regule wymienionej w kolumnie 3.
- 3.2 Obróbka lub przetworzenie wymagane przez regułę wymienioną w kolumnie 3 muszą być przeprowadzone tylko w stosunku do użytych materiałów nie pochodzących. Zastrzeżenia zawarte w regule w kolumnie 3 odpowiednio odnoszą się tylko do użytych materiałów nie pochodzących.
- 3.3 Gdy reguła stanowi, że mogą być użyte "materiały z jakiegokolwiek pozycji", to materiały objęte tą samą pozycją co produkt mogą być również użyte, jednak z uwzględnieniem specyficznych ograniczeń, jakie mogą być również zawarte w regule. Jednak pojęcie "wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włącznie z innymi materiałami z pozycji numer ..." oznacza, że mogą być użyte tylko materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji taryfowej, co produkt o innej nazwie niż nazwa produktu podana w kolumnie 2 wykazu.
- 3.4 Jeżeli produkt wykonany z nie pochodzących materiałów, który uzyskał status pochodzącego w czasie wytwarzania na mocy reguły zmiany pozycji taryfowej lub reguły jego dotyczącej podanej w wykazie, jest użyty jako materiał w procesie wytwarzania innego produktu, to wówczas nie dotyczy go reguła stosowana do produktu, w który jest on włączony.

Na przykład:

Silnik z pozycji nr 8407, dla którego reguła stanowi, że wartość materiałów nie pochodzących, które mogą być włączone, nie może przekraczać 40% ceny *ex works*, jest wykonany z "innej stali stopowej z grubsza ukształtowanej przez kucie" z pozycji nr 7224.

Jeżeli ta odkuwka została wykonana w kraju, o którym mowa, z nie pochodzącej wlewki, to odkuwka nabyła już status pochodzenia w oparciu o regułę dotyczącą pozycji nr ex 7224 w wykazie. Może ona potem być liczona jako pochodząca przy obliczaniu wartości silnika, niezależnie od tego, czy został on wyprodukowany w tej samej fabryce czy w innej. Wartość nie pochodzącej wlewki nie jest więc brana pod uwagę przy sumowaniu wartości użytych materiałów nie pochodzących.

- 3.5 Nawet jeżeli reguła zmiany pozycji taryfowej lub inna reguła zawarta w wykazie jest spełniona, produkt nie jest uznany za pochodzący, jeżeli przeprowadzony proces technologiczny, traktowany jako całość, jest niewystarczający w rozumieniu artykułu 4.3.
- 3.6 Jednostką kwalifikacyjną dla stosowania reguł pochodzenia jest poszczególny produkt, uznawany za jednostkę podstawową dla

klasyfikacji w nomenklaturze Zharmonizowanego Systemu. W przypadku kompletów produktów, które są klasyfikowane w oparciu o 3 ogólną regułę interpretacji Zharmonizowanego Systemu, jednostka kwalifikacyjna jest określona z uwzględnieniem każdego elementu kompletu; postanowienie to odnosi się również do elementu kompletów z pozycji nr: 6308, 8206 i 9605.

Wynika z tego co następuje:

- gdy produkt składa się z grupy lub zespołu wyrobów, sklasyfikowany jest w oparciu o warunki Zharmonizowanego Systemu w jednej pozycji, to całość tworzy jednostkę kwalifikacyjną,
- gdy przesyłka składa się z kilku identycznych produktów sklasyfikowanych w tej samej pozycji Zharmonizowanego Systemu, to każdy produkt musi być rozpatrywany indywidualnie przy stosowaniu reguł pochodzenia,
- tam gdzie w oparciu o 5 ogólną regułę Zharmonizowanego Systemu opakowanie jest klasyfikowane jako całość z zawartym w nim produktem, będzie również uznane jako całość dla celów ustalania pochodzenia.

Uwaga 4:

- 4.1 Reguła znajdująca się w wykazie określa minimalny wymagany stopień obróbki lub przetworzenia, a przeprowadzenie dalszej obróbki lub przetworzenia również nadaje status pochodzenia; przeciwnie, przeprowadzenie mniejszego zakresu obróbki lub przetworzenia nie daje statusu pochodzenia. A więc, jeżeli reguła stanowi, że materiał niepochodzący może być używany na pewnym etapie wytwarzania to używanie takiego materiału we wcześniejszym etapie wytwarzania, jest dozwolone, a używanie takiego materiału na późniejszym etapie nie jest dozwolone.
- 4.2 Gdy reguła podana w wykazie określa, że produkt może być wytwarzany z więcej niż jednego materiału, oznacza to, że może być używany jeden lub więcej materiałów. Nie jest konieczne, żeby wszystkie były użyte.

Na przykład:

Reguła dla tkanin określa, że mogą być użyte włókna naturalne, a wśród innych materiałów mogą być również używane materiały chemiczne. Nie oznacza to, że oba muszą być używane; użyć można pierwszego lub obu.

Jeżeli jednak ograniczenie odnosi się do jednego materiału, a inne ograniczenia odnoszą się do innych materiałów w ramach tej samej reguły, to ograniczenia te dotyczą materiałów faktycznie użytych.

Na przykład:

Reguła dotycząca maszyn do szycia określa, że zarówno mechanizm naciągania nitki jak i stosowany mechanizm zygzakowy muszą być pochodzące; te dwa ograniczenia stosuje się tylko wtedy, gdy omawiane mechanizmy są rzeczywiście umieszczone w

maszynie do szycia.

- 4.3 Gdy reguła z wykazu określa, że produkt musi być wytwarzany z konkretnego materiału, to warunek ten oczywiście nie wyklucza stosowania innych materiałów, nie spełniających z powodu ich właściwości wymagań tej reguły.

Na przykład:

Reguła dla pozycji nr 1904, która wyraźnie wyklucza używanie zbóż lub ich pochodnych, nie zabrania używania soli mineralnych, chemikaliów i innych dodatków, które nie są produkowane ze zbóż.

Na przykład:

W przypadku wyrobu wykonanego z materiałów nie tkanych, jeżeli dozwolone jest używanie tylko niepochodzącej przędzy dla tej klasy wyrobów, nie jest możliwe użycie jako materiału wyjściowego włókniny, nawet jeżeli włókniny z natury swojej nie mogą być wykonane z przędzy. W takich wypadkach materiał wyjściowy byłby na ogół na etapie przed przędzą, to jest na etapie włókna.

Patrz także uwaga 7.3 odnosząca się do materiałów włókienniczych.

- 4.4 Jeżeli w regule wymienionej w wykazie są podane dwa lub więcej udziały procentowe dla maksymalnej wartości materiałów niepochodzących, które mogą być zastosowane, to te udziały procentowe nie mogą być sumowane. Maksymalna wartość wszystkich niepochodzących materiałów nie może nigdy przekroczyć największego podanego udziału procentowego. Poza tym, poszczególne udziały procentowe nie mogą być przekraczane w odniesieniu do zastosowanych materiałów.

Uwaga 5:

- 5.1 Określenie "włókna naturalne" jest używane w wykazie w odniesieniu do włókien innych niż włókna sztuczne lub syntetyczne i jest ograniczone do etapów poprzedzających przędzenie, włącznie z odpadami, i jeżeli nie wyszczególniono inaczej; określenie "włókna naturalne" obejmuje włókna, które były gręplowane, czesane lub inaczej przetwarzane, ale nie przędzone.
- 5.2 Określenie "włókna naturalne" obejmuje włosie końskie z pozycji nr 0503, jedwab z pozycji o numerach 5002 i 5003, jak również włókna wełniane, cienką lub grubą sierść zwierzęcą z pozycji o numerach od 5101 do 5105, włókna bawełniane z pozycji o numerach od 5201 do 5203 i inne roślinne włókna z pozycji o numerach od 5301 do 5305.
- 5.3 Określenia "pulpa włókiennicza", "materiały chemiczne" i "materiały papiernicze" są stosowane w wykazie do opisywania materiałów niesklasyfikowanych w działach od 50 do 63, które mogą być używane do wytwarzania włókien sztucznych,

syntetycznych, papierniczych lub przędz.

- 5.4 Określenie "cięte włókna chemiczne" jest używane w wykazie w odniesieniu do syntetycznych lub sztuczny kabli, włókien ciętych lub odpadów z pozycji o numerach od 5501 do 5507.

Uwaga 6:

- 6.1 W przypadku produktów klasyfikowanych w pozycjach taryfowych w wykazie, o których mowa w niniejszej uwadze, warunków ustalonych w kolumnie 3 tego wykazu nie stosuje się do jakichkolwiek podstawowych materiałów włókienniczych, użytych do ich wytworzenia, które stanowią razem 10% lub mniej łącznej masy wszystkich zastosowanych materiałów włókienniczych (ale patrz również do poniższych uwag 6.3 i 6.4).

- 6.2 Jednak taka tolerancja może być stosowana tylko do produktów mieszanych, które zostały wykonane z dwóch lub więcej podstawowych materiałów włókienniczych.

Następujące materiały są podstawowymi materiałami włókienniczymi:

- jedwab,
- wełna,
- gruba sierść zwierzęca,
- cienka sierść zwierzęca,
- włosie końskie,
- bawełna,
- materiały papiernicze i papier,
- len,
- konopie,
- juta i inne tekstylne włókna łykowe,
- sizal i inne włókna tekstylne z rodzaju agawy,
- włókna kokosowe, z konopi manilskich, z rami i inne roślinne włókna tekstylne,
- syntetyczne włókna ciągłe,
- sztuczne włókna ciągłe,
- syntetyczne włókna cięte,
- sztuczne włókna cięte.

Na przykład:

Przędza z pozycji nr 5205 wykonana z włókien bawełnianych z pozycji nr 5203 i z syntetycznych włókien ciętych z pozycji nr 5506 jest przędzą mieszaną. Dlatego też nie pochodzące włókna cięte syntetyczne, które nie spełniają reguł pochodzenia (czego wymaga produkcja z materiałów chemicznych lub z pulpy włókienniczej), mogą być używane do 10% masy przędzy.

Na przykład:

Wełniana tkanina z pozycji nr 5112 wykonana z przędzy wełnianej z pozycji nr 5107 i z syntetycznej przędzy z włókien ciętych z pozycji nr 5509 jest tkaniną mieszaną. Dlatego przędza syntetyczna, która nie odpowiada regułom pochodzenia (czego wymaga produkcja z materiałów chemicznych lub z pulpy włókienniczej), lub przędza wełniana, która nie odpowiada

regułom pochodzenia (czego wymaga produkcja z włókien naturalnych, nie gręplowanych lub nie czesanych lub inaczej przygotowanych do przędzenia) lub kombinacja tych dwóch może być użyta do 10% masy tkaniny.

Na przykład:

Tkanina włókiennicza pluszowa z pozycji nr 5802 wykonana z przędzy bawełnianej z pozycji nr 5205 i bawełniana tkanina z pozycji nr 5210 jest produktem mieszanym tylko wtedy, gdy sama tkanina bawełniana jest tkaniną mieszaną sporządzoną z przędzy sklasyfikowanych w dwóch oddzielnych pozycjach lub jeżeli użyte przędze bawełniane są same mieszaninami.

Na przykład:

Jeżeli tkanina włókiennicza pluszowa, o której mowa, została wykonana z bawełnianej przędzy z pozycji nr 5205 i z syntetycznej tkaniny z pozycji nr 5407, to oczywiście, użyte przędze są dwoma odrębnymi podstawowymi materiałami włókienniczymi i zgodnie z tym pluszowa tkanina włókiennicza jest produktem mieszanym.

Na przykład:

Dywan pętelkowy wykonany zarówno z przędzy sztucznej, jak i z przędzy bawełnianej i z jutowym podłożem jest produktem mieszanym, ponieważ są użyte trzy podstawowe materiały włókiennicze. A więc, wszystkie niepochodzące materiały, które są dodawane w późniejszym etapie produkcji niż przewiduje to reguła, mogą być użyte, pod warunkiem że ich łączna masa nie przekroczy 10% masy materiałów włókienniczych wchodzących w skład dywanu. A więc, zarówno podkład jutowy jak i/lub sztuczne przędze mogą być importowane na tym etapie przetworzenia, pod warunkiem że spełnione są warunki dotyczące masy.

- 6.3 W przypadku tkanin zawierających "przędę sporządzoną z poliuretanu uzupełnioną elastycznymi segmentami z polieteru skręcanego lub nie" tolerancja ta wynosi 20% w odniesieniu do tej przędzy.
- 6.4 W przypadku tkanin zawierających pasmo składające się z rdzenia wykonanego z folii aluminiowej lub rdzenia wykonanego z warstewki tworzywa sztucznego powlekanego proszkiem aluminiowym lub nie o szerokości nie, przekraczającej 5 mm, umieszczonego i przyklejonego między dwie warstewki tworzywa sztucznego, tolerancja ta wynosi 30% w odniesieniu do tego pasma.

Uwaga 7:

- 7.1 Produkty włókiennicze oznaczone w wykazie odnośnikiem do niniejszej uwagi i materiały włókiennicze, z wyjątkiem materiałów wykończeniowych i dodatków, które nie spełniają reguły podanej w wykazie w kolumnie 3 dotyczącej wykonywania

omawianych produktów, mogą być użyte pod warunkiem, że są klasyfikowane w innej pozycji niż pozycja dotycząca produktu oraz że ich wartość nie przekroczy 8% ceny ex works produktu.

- 7.2 Jakiegokolwiek niewłókiennicze materiały wykończeniowe oraz dodatki i inne użyte materiały, które zawierają tekstylia, nie spełniają warunków określonych w kolumnie 3, nawet jeżeli wykraczają poza zakres uwagi 4.3.
- 7.3 Zgodnie z Uwagą 4.3, jakiegokolwiek nie pochodzące niewłókiennicze materiały wykończeniowe i dodatki lub inne produkty, które nie zawierają jakiegokolwiek tekstyliów, mogą być wykorzystywane dowolnie tam, gdzie mogą być one wykonane z materiałów wymienionych w kolumnie 3.

Na przykład:

Jeżeli norma podana w wykazie mówi, że dla określonego wyrobu włókienniczego, takiego jak bluzka, musi być używana przędza, nie ogranicza to stosowania elementów metalowych, takich jak guziki, ponieważ nie mogą one być wykonane z materiałów włókienniczych.

- 7.4 Gdy stosuje się normę procentową, wartość wykończeń i dodatków musi być brana pod uwagę przy obliczaniu wartości włączonych materiałów nie pochodzących.

Załącznik II

WYKAZ PROCESÓW OBRÓBEK LUB PRZETWORZENIA WYMAGANYCH DO WYKONANIA
NA MATERIAŁACH NIEPOCHODZĄCYCH DLA UZYSKANIA PRZEZ WYTWORZONY
PRODUKT STATUSU POCHODZENIA

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
0201	Mięso wołowe, świeże lub chłodzone	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem mięsa wołowego mrożonego z pozycji nr 0202
0202	Mięso wołowe, mrożone	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem mięsa wołowego, świeżego lub chłodzonego z pozycji nr 0201
0206	Jadalne podroby wołowe, wieprzowe, baranie, kozie, końskie, z osłów, mułów lub osłomułów - świeże, chłodzone lub mrożone	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem tusz zwierzęcych objętych pozycjami nr 0201 do 0205
0210	Mięso i podroby jadalne solone, w solance, suszone i wędzone; jadalne mączki i grysiki z mięsa i podrobów	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem mięsa i podrobów objętych pozycjami od nr 0201 do 0206 i 0208 lub wątroby drobiowej objętej pozycją nr 0207
0302 do 0305	Ryby, inne niż ryby żywe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały z działu 3 muszą być przedtem pochodzące
0402, 0404 do 0406	Produkty mleczarskie	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem mleka lub śmietany objętych pozycją nr 0401 lub 0402
0403	Maślanka, mleko zsiadłe i kwaśna śmietana, jogurt, kefir i inne mleko i śmietany sfermentowane lub zakwaszone, zagęszczone lub zawierające dodatek cukru albo innego środka słodzącego lub aromatycznego lub zawierającego dodatek owoców, orzechów lub kakao	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wszystkie użyte materiały objęte działem 4 muszą być przedtem pochodzące, - jakikolwiek użyty sok owocowy (z wyjątkiem soku z ananasa, limy lub grejpfruta) objęty pozycją nr 2009 musi być pochodzący i <p>- wartość jakichkolwiek użytych materiałów z działu 17 nie przekracza 30% ceny ex works produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
0408	Jaja ptasie bez skorupki i żółtka jaj, świeże, suszone, gotowane na parze lub w wodzie, formowane, mrożone lub inaczej zakonserwowane, zawierające lub nie dodatek cukru albo innego środka słodzącego	Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją, z wyjątkiem jaj ptasich objętych pozycją nr 0407
ex 0502	Obrobiona szczecina i sierść świń lub dzików	Czyszczenie, dezynfekcja, sortowanie i prostowanie szczeciny i sierści
ex 0506	Kości i rdzenie rogów	Wytwarzanie, w którym wszystkie materiały z działu 2 muszą być przedtem pochodzące
0710 do 0713	Jadalne warzywa, mrożone lub suszone, zakonserwowane tymczasowo, z wyjątkiem objętych pozycjami nr ex 0710 i ex 0711	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały roślinne muszą być przedtem pochodzące
ex 0710	Kukurydza cukrowa (nie gotowana lub gotowana na parze lub w wodzie), mrożona	Wytwarzanie ze świeżej lub chłodzonej kukurydzy cukrowej
ex 0711	Kukurydza cukrowa, zakonserwowana tymczasowo	Wytwarzanie ze świeżej lub chłodzonej kukurydzy cukrowej
0811	Owoce i orzechy, nie gotowane lub gotowane na parze lub w wodzie, mrożone, nawet zawierające dodatek cukru lub innego środka słodzącego: - Zawierające dodatek cukru - Pozostałe	Wytwarzanie, w którym wartość jakichkolwiek materiałów objętych działem 17 nie może przekroczyć 30% ceny ex works produktu Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce lub orzechy muszą być przedtem pochodzące
0812	Owoce i orzechy zakonserwowane tymczasowo (na przykład gazowym dwutlenkiem siarki, w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących), ale nie nadające się w tym stanie do bezpośredniego spożycia	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce lub orzechy muszą być przedtem pochodzące
0813	Owoce suszone, inne niż objęte pozycjami od nr 0801 do 0806; mieszanki orzechów lub suszonych owoców objętych niniejszym działem	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce lub orzechy muszą być przedtem pochodzące

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
0814	Skórki owoców cytrusowych lub melonów (łącznie z arbutami), świeże, mrożone, suszone lub tymczasowo zakonserwowane w solance, w wodzie siarkowej lub w innych roztworach konserwujących	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce lub orzechy muszą być przedtem pochodzące
ex Dział 11 ex 1106	Produkty przemysłu młynarskiego, słoń, skrobie; insulina; gluten pszeniczny; z wyjątkiem objętych pozycją nr ex 1106 Mąka i grysik z suszonych roślin strączkowych objętych pozycją nr 0713	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte zboża, rośliny jadalne, korzenie i bulwy objęte pozycją nr 0714 lub owoce muszą być przedtem pochodzące Suszenie i mielenie roślin strączkowych objętych pozycją nr 0708
1301 ex 1302	Szelak; gumy naturalne, żywice, gumożywice i balsamy Śluzy i zagęszczacze modyfikowane, pochodzące z produktów roślinnych,	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich materiałów użytych z pozycji nr 1301 nie może przekroczyć 50% ceny ex works produktu Wytwarzanie z nie modyfikowanych śluzów i zagęszczaczy
1501 1502	Smalec; inny tłuszcz wieprzowy i tłuszcz z drobiu, topione, również wytłaczane lub ekstrahowane rozpuszczalnikami: - Tłuszcze z kości lub odpadów - Pozostałe Tłuszcze wołowe, owcze i kozie, surowe lub topione również wytłaczane lub ekstrahowane rozpuszczalnikami: - Tłuszcze z kości lub odpadów	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem objętych pozycjami nr 0203, 0206 lub 0207 lub kości objętych pozycją nr 0506 Wytwarzanie z mięsa lub jadalnych podrobów wieprzowych objętych pozycją nr 0203, 0206 lub z mięsa i jadalnych podrobów drobiowych objętych pozycją nr 0207 Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycjami nr 0201, 0202, 0204 lub 0206 lub z kości objętych pozycją nr 0506

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
1504	<p>- Pozostałe</p> <p>Tłuszcze i oleje oraz ich frakcje, z ryb lub ssaków morskich, również rafinowane, ale nie modyfikowane chemicznie:</p> <p>- Stałe frakcje olejów rybnych i tłuszcze oraz oleje ze ssaków morskich</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały zwierzęce z działu 2 muszą być przedtem pochodzące</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją włączając inne materiały objęte pozycją nr 1504</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały zwierzęce z działów 2 i 3 muszą być przedtem pochodzące</p>
ex 1505	Rafinowana lanolina	Wytwarzanie z surowego tłuszczu z wełny, objętego pozycją nr 1505
1506	<p>Inne tłuszcze i oleje zwierzęce oraz ich frakcje, rafinowane lub nie, ale nie modyfikowane chemicznie:</p> <p>- Stałe frakcje</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włączając inne materiały objęte pozycją nr 1506</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały zwierzęce z działu 2 muszą być przedtem pochodzące</p>
ex 1507 do 1515	<p>Oleje roślinne i ich frakcje, rafinowane lub nie, ale nie modyfikowane chemicznie:</p> <p>- Frakcje stałe, z wyjątkiem frakcji oleju Jojoba</p> <p>- Pozostałe, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - oleju tungowego; wosku mirtowego i wosku japońskiego - przeznaczonych do zastosowań technicznych lub przemysłowych innych niż produkcja artykułów spożywanych przez ludzi 	<p>Wytwarzanie z innych materiałów objętych pozycjami nr od 1507 do 1515</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały roślinne muszą być przedtem pochodzące</p>
ex 1516	Tłuszcze i oleje zwierzęce lub roślinne i ich frakcje, reestryfikowane, rafinowane lub nie ale dalej nie przetworzone	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały zwierzęce i roślinne muszą być przedtem pochodzące

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 1517	Jadalne ciekłe mieszaniny olejów roślinnych objętych pozycjami nr 1507 do 1515	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały roślinne muszą być przedtem pochodzące
ex 1519	Przemysłowe alkohole tłuszczowe mające charakter syntetycznych wosków	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją włącznie z kwasami tłuszczowymi objętymi pozycją nr 1519
1601	Kiełbasy i podobne produkty z mięsa, podrobów lub krwi; przetwory żywnościowe oparte o te produkty	Wytwarzanie ze zwierząt objętych działem 1
1602	Inne przetworzone lub konserwowane mięso, podroby lub krew	Wytwarzanie ze zwierząt objętych działem 1
1603	Ekstrakty i soki z mięsa, ryb lub skorupiaków, mięczaków lub innych bezkręgowców wodnych	Wytwarzanie ze zwierząt objętych działem 1. Jednakże, wszystkie użyte ryby, skorupiaki, mięczaki lub inne bezkręgowce wodne muszą być przedtem pochodzące
1604	Przetworzone i konserwowane ryby; kawior i namiastki kawioru przygotowane z ikry rybiej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte ryby lub ikra rybna muszą być przedtem pochodzące
1605	Skorupiaki, mięczaki i inne bezkręgowce wodne przetworzone lub konserwowane	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte skorupiaki, mięczaki lub inne bezkręgowce wodne muszą być przedtem pochodzące
ex 1701	Cukier trzcinowy lub buraczany i chemicznie czysta sacharoza w postaci stałej, z dodatkiem środków aromatyzujących lub barwiących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny ex works produktu
1702	<p>Inne cukry, łącznie z chemicznie czystymi laktozą, maltozą, glukozą i fruktozą, w postaci stałej; syropy cukrowe nie zawierające dodatku środków aromatyzujących lub barwiących; sztuczny miód, zmieszany z miodem naturalnym lub nie; karmel:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Chemicznie czysta maltoza i fruktoza - Inne cukry w postaci stałej, z dodatkiem środków aromatyzujących lub barwiących 	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włączając inne materiały objęte pozycją nr 1702</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny ex works produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
<p>ex 1703</p> <p>1704</p>	<p>- Pozostałe</p> <p>Melasy powstałe z ekstrakcji lub rafinacji cukru, z dodatkiem środków aromatyzujących lub barwiących</p> <p>Wyroby cukiernicze (łącznie z białą czekoladą), nie zawierające kakao</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały muszą być przedtem pochodzące</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt, pod warunkiem, że wartość wszystkich pozostałych użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
1806	Czekolada i inne przetwory spożywcze zawierające kakao	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w pozycji innej niż produkt, pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny <i>ex works</i> produktu
1901	<p>Ekstrakt słodowy; przetwory spożywcze z mąki, grysiku, skrobi lub z ekstraktu słodowego nie zawierające proszku kakaowego lub zawierające proszek kakaowy w ilości mniejszej niż 50% masy, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone; przetwory spożywcze z towarów objętych pozycjami od 0401 do 0404, nie zawierające proszku kakaowego lub zawierające proszek kakaowy w ilości mniejszej niż 10% masy, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone</p> <p>- Ekstrakt słodowy</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>Wytwarzanie ze zbóż objętych działem 10</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt, pod warunkiem że wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny <i>ex works</i> produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
1902	Ciasto, również gotowane lub nadziewane (mięsem lub innymi substancjami), lub przygotowane inaczej, takie jak spaghetti, makaron, nitki, lasagne, gnocchi, ravioli, cannelloni; kuskus przygotowany lub nie	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte zboża (z wyjątkiem pszenicy twardej), mięso, odpady mięsne, ryby, skorupiaki lub mięczaki muszą być przedtem pochodzące
1903	Tapioka i jej namiastki przygotowane ze skrobi, w postaci płatków, ziaren, perełek, odsiewu lub w podobnych postaciach	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem skrobi ziemniaczanej objętej pozycją nr 1108
1904	<p>Preparowane przetwory spożywcze otrzymywane przez dęcie lub prażenie zbóż lub produktów zbożowych (na przykład płatki kukurydziane); zboża inne niż kukurydza, w postaci ziaren, obgotowane lub inaczej przygotowane:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nie zawierające kakao: - Zboża, inne niż kukurydza, w postaci ziaren, obgotowane lub inaczej przygotowane inaczej - Pozostałe - Zawierające kakao 	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją. Jednakże ziarna i kolby kukurydzy cukrowej przetworzone lub konserwowane, objęte pozycjami nr 2001, 2004 i 2005 i niegotowana lub gotowana na parze kukurydza cukrowa, mrożona objęta pozycją nr 0710 nie mogą być użyte</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wszystkie zboża i mąka (z wyjątkiem kukurydzy z gatunku <i>Zea mays</i> i pszenicy twardej i ich pochodnych) muszą być całkowicie uzyskane i - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny ex works produktu <p>Wytwarzanie z materiałów nie klasyfikowanych w pozycji nr 1806 pod warunkiem, że wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny ex works produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
1905	Chleb, pieczywo cukiernicze, ciastka, suchary i inne wyroby piekarnicze, zawierające kakao lub nie; opłatki sakralne, puste kapsułki stosowane do celów farmaceutycznych, wafle wytłaczane, papier ryżowy i podobne produkty	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją z wyjątkiem materiałów objętych działem 11
2001	Warzywa, owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, przygotowane lub zakonserwowane za pomocą octu lub kwasu octowego	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce, orzechy lub warzywa muszą być przedtem pochodzące
2002	Pomidory przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte pomidory muszą być przedtem pochodzące
2003	Grzyby i trufle, przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte grzyby lub trufle muszą być przedtem pochodzące
2004 i 2005	Inne warzywa przygotowane lub zakonserwowane inaczej niż za pomocą octu lub kwasu octowego, mrożone lub nie	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte warzywa muszą być przedtem pochodzące
2006	Owoce, orzechy, skórki z owoców i inne części roślin, zakonserwowane cukrem (odsączone, lukrowane lub kandyzowane)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny ex works produktu
2007	Dżemy, galaretki owocowe, marmolady, przeciera i pasty owocowe lub orzechowe, będące przetworami gotowanymi, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny ex works produktu
2008	Owoce, orzechy i inne jadalne części roślin, inaczej przygotowane lub zakonserwowane, nawet zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub alkoholu, gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone: - Owoce i orzechy gotowane inaczej niż w wodzie lub na parze, nie zawierające dodatku cukru, mrożone	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte owoce i orzechy muszą być przedtem pochodzące

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 2009	<ul style="list-style-type: none"> - Orzechy, nie zawierające dodatku cukru lub alkoholu - Pozostałe <p>Soki owocowe (łącznie z moszczem winogronowym), nie sfermentowane i nie zawierające dodatku alkoholu, nawet z dodatkiem cukru lub innej substancji słodzącej</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wartość użytych pochodzących orzechów i nasion oleistych objętych pozycjami nr: 0801, 0802 i od 1202 do 1207 przekracza 60% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt pod warunkiem, że wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt pod warunkiem, że wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
ex 2101	Cykoria palona i jej ekstrakty, esencje i koncentraty	Wytwarzanie, w którym cała użyta cykoria musi być przedtem pochodząca
ex 2103	Sosy i przetwory z nich; zmieszane przyprawy i zmieszane przyprawy korzenne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże może być użyta mączka lub grysik z gorczycy lub gotowa musztarda
	- Gotowa musztarda	Wytwarzanie z mączki lub grysiku z gorczycy
ex 2104	Zupy i buliony i przetwory z nich	Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją, z wyjątkiem przygotowanych lub konserwowanych roślin objętych pozycjami nr 2002 do 2005
	- Złożone przetwory spożywcze homogenizowane	Stosuje się regułę dla pozycji, w której klasyfikowany jest produkt luzem
ex 2106	Aromatyzowane lub barwione syropy cukrowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 1 nie przekracza 30% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
2201	Wody, w tym naturalne lub sztuczne wody mineralne i wody gazowane, nie zawierające dodatku cukru ani innej substancji słodzącej ani aromatyzującej; lód i śnieg	Wytwarzanie, w którym cała użyta woda musi być przedtem pochodząca
2202	Wody, w tym wody mineralne i wody gazowane, zawierające dodatek cukru lub innej substancji słodzącej lub aromatyzującej i inne napoje bezalkoholowe, z wyjątkiem soków owocowych i warzywnych objętych pozycją nr 2009	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt pod warunkiem, że wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 17 nie przekracza 30% ceny <i>ex works</i> produktu i jakkolwiek użyty sok owocowy (z wyjątkiem soków z ananasa, limy i grejpfruta) musi być przedtem pochodzący
ex 2204	Wino ze świeżych winogron, łącznie z winami wzmocnionymi, moszcz winogronowy z dodatkiem alkoholu	Wytwarzanie z innego moszczu winogronowego
2205 ex 2207 ex 2208 i ex 2209	Następujące, zawierające substancje winogronowe: wermut i inne wina ze świeżych winogron przyprawione roślinami lub substancjami aromatycznymi; alkohol etylowy i inne alkohole skażone lub nie; wódki, likiery i inne napoje alkoholowe; złożone preparaty alkoholowe w rodzaju używanych do produkcji napojów; ocet	Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją, z wyjątkiem winogron lub jakiegokolwiek materiału otrzymanego z winogron
ex 2208	Whisky o objętościowej mocy alkoholu mniejszej niż 50% obj.	Wytwarzanie, w którym wartość używanych alkoholi podstawowych wytwarzanych ze zboża nie przekracza 15% ceny <i>ex works</i> produktu
ex 2303	Pozostałości z produkcji skrobi z kukurydzy (z wyjątkiem stężonych płynów z rozmiękczenia), o zawartości protein, w przeliczeniu na suchy produkt, powyżej 40% masy	Wytwarzanie, w którym cała użyta kukurydza musi być przedtem pochodząca
ex 2306	Makuchy i inne pozostałości stałe z ekstrakcji oleju oliwkowego, zawierające powyżej 3% masy oleju oliwkowego	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte oliwki muszą być przedtem pochodzące

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
2309	Preparaty używane do karmienia zwierząt	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte zboża, cukier lub melasa, moszcz lub mleko muszą być przedtem pochodzące
2402 ex 2403	Cygara, również z obciętymi końcami, cygaretki i papierosy, z tytoniu lub namiaszek tytoniu Tytoń do palenia	Wytwarzanie, w którym przynajmniej 70% masy nie przetworzonego tytoniu lub odpadów tytoniowych, objętych pozycją nr 2401 musi być przedtem pochodzące Wytwarzanie, w którym przynajmniej 70% masy nie przetworzonego tytoniu lub odpadów tytoniowych objętych pozycją nr 2401 musi być przedtem pochodzące
ex 2504 ex 2515 ex 2516 ex 2518 ex 2519 ex 2520 ex 2524	Grafit naturalny krystaliczny, ze zwiększoną zawartością węgla, oczyszczony i mielony Marmur, także wstępnie obrobiony lub tylko pocięty przez piłowanie lub inaczej na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (także kwadratowym) o grubości nie przekraczającej 25 cm Granit, porfir, bazalt, piaskowiec oraz inne kamienie pomnikowe lub budowlane, także wstępnie obrobione lub tylko pocięte, przez piłowanie lub inaczej na bloki lub płyty o kształcie prostokątnym (także kwadratowym) o grubości nie przekraczającej 25 cm Wypalany dolomit Tłuczony naturalny węglan magnezowy (magnezyt), w hermetycznie uszczelnionych pojemnikach, i tlenek magnezu, czysty lub nie, inny niż wypalony węglan magnezu lub całkowicie wypalana (spiekana) magnezja Preparaty gipsowe specjalnie przytowane dla stomatologii Naturalne włókna azbestowe	Zwiększenie zawartości węgla, oczyszczanie i mielenie surowego grafitu krystalicznego Cięcie, przez piłowanie lub inaczej, marmuru (nawet uprzednio pociętego przez piłowanie) na elementy o grubości przekraczającej 25 cm Cięcie, przez piłowanie lub inaczej kamieni (nawet uprzednio pociętych przez piłowanie) na elementy o grubości przekraczającej 25 cm Wypalanie dolomitu nie wypalonego Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, może być użyty naturalny węglan magnezu (magnezyt) Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie z koncentratu azbestowego

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 2525	Proszek miki	Rozdrabnianie miki lub odpadów miki
ex 2530	Pigmenty mineralne, wypalane lub sproszkowane	Wypalanie lub mielenie pigmentów mineralnych
ex 2707 2709 do 2715	Oleje, w których masa składników aromatycznych jest większa niż masa składników niearomatycznych, będące olejami podobnymi do olejów mineralnych otrzymywanych przez destylację w wysokiej temperaturze smoły węglowej, z której więcej niż 65% objętościowo destyluje w temperaturze poniżej 250 stopni C (wraz z mieszaninami benzyny lakierniczej i benzolu), do użycia jako paliwa energetyczne lub grzewcze Oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne, woski mineralne	Są to produkty wymienione w załączniku VI Są to produkty wymienione w załączniku VI
ex Dział 28 ex 2811 ex 2833	Chemikalia nieorganiczne; organiczne lub nieorganiczne związki metali szlachetnych, metali ziem rzadkich, oraz pierwiastków promieniotwórczych lub izotopów; z wyjątkiem pozycji nr ex 2811 i ex 2833 dla których reguły są podane poniżej Trójtlenek siarki Siarczan glinu	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny ex works produktu Wytwarzanie z dwutlenku siarki Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu
ex Dział 29 ex 2901	Chemikalia organiczne, z wyjątkiem pozycji nr: ex 2901, ex 2902, ex 2905, 2915, ex 2932, 2933 i 2934, dla których reguła jest ustalona poniżej Węglowodory alifatyczne przeznaczone do stosowania jako paliwo zasilające lub do ogrzewania	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny ex works produktu Są to produkty wymienione w załączniku VI

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 2902	Cykliczne związki nasycone i nienasycone (inne niż azuleny), benzen, toluen, ksylen przeznaczone do stosowania jako paliwo zasilające lub do ogrzewania	Są to produkty wymienione w załączniku VI
ex 2905	Alkoholany metalu alkoholi wymienionych w tej pozycji i etanolu lub gliceryny	Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją, włączając inne materiały objęte pozycją nr 2905. Jednakże alkoholany metalu wymienione w tej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu
2915	Nasycone alifatyczne kwasy jednokarboksylowe i ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenokwasy; ich chlorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją. Jednakże wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją nr 2915 i 2916 nie może przekraczać 20% ceny <i>ex works</i> produktu
ex 2932	- Etery wewnętrzne i ich chlorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych dowolną pozycją. Jednakże, wartość wszystkich tych materiałów objętych pozycją nr 2909 nie może przekraczać 20% ceny <i>ex works</i> produktu
2933	- Acetale cykliczne i pół-acetale wewnętrzne i ich chlorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne	Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją
2933	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem (-ami) azotu; kwasy nukleinowe i ich sole	Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją. Jednakże, wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją nr 2932 i 2933 nie może przekraczać 20% ceny <i>ex works</i> produktu
2934	Inne związki heterocykliczne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex Dział 30	<p>Produkty farmaceutyczne z wyłączeniem pozycji nr 3002, 3003 i 3004, dla których reguły są podane poniżej</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny ex works produktu</p>
3002	<p>Krew ludzka; krew zwierzęca preparowana dla celów terapeutycznych, profilaktycznych lub diagnostycznych; antystrawicy i inne frakcje krwi; szczepionki, toksyny, hodowle mikroorganizmów (poza drożdżami) oraz produkty podobne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produkty składające się z dwóch lub więcej składników, które zostały zmieszane do celów terapeutycznych lub profilaktycznych, lub niez mieszane produkty do tych samych celów, przedstawione w odmierzonych dawkach albo w formach lub opakowaniach przeznaczonych do sprzedaży detalicznej - Pozostałe: <ul style="list-style-type: none"> - Krew ludzka - Krew zwierzęca preparowana dla celów terapeutycznych lub profilaktycznych 	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włączając inne materiały objęte pozycją nr 3002. Materiały wymienione w tym opisie mogą być użyte również pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją włączając inne materiały objęte pozycją nr 3002. Materiały wymienione w tym opisie mogą być użyte również pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włączając inne materiały objęte pozycją nr 3002. Materiały wymienione w tym opisie mogą być użyte również pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny ex works produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
3003 i 3004	<ul style="list-style-type: none"> - Frakcje krwi inne niż antystrawicze, hemoglobina i globulina surowicy - Pozostałe <p>Leki (z wyjątkiem produktów z pozycji nr 3002, 3005 lub 3006)</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włączając inne materiały objęte pozycją nr 3002. Materiały wymienione w tym opisie mogą być użyte również pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włączając inne materiały objęte pozycją nr 3002. Materiały wymienione w tym opisie mogą być użyte również pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały objęte pozycją nr 3003 lub 3004 mogą być użyte pod warunkiem, że ich łączna wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
ex Dział 31 ex 3105	<p>Nawozy sztuczne, z wyjątkiem pozycji nr ex 3105 dla której reguła jest podana poniżej</p> <p>Mineralne lub chemiczne nawozy zawierające dwa lub trzy z pierwiastków nawozowych: azot, fosfor i potas; inne nawozy; produkty niniejszego działu, w tabletkach lub podobnych postaciach lub w opakowaniach o masie brutto nie przekraczającej 10 kg, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - azotanu sodu, - cyjanamidu wapnia, - siarczanu potasu, - siarczanu magnezowo-potasowego 	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex Dział 32 ex 3201 3205	<p>Ekstrakty garbników i środków barwiących; garbniki i ich pochodne; barwniki, pigmenty i inne substancje barwiące; farby i lakiery; kit i inne masy uszczelniające; atramenty; z wyjątkiem pozycji nr ex 3201 i 3205, dla których reguły są podane poniżej</p> <p>Garbniki i ich sole, etery, estry i inne pochodne</p> <p>Laki barwnikowe; preparaty oparte na lakach barwnikowych ⁽¹⁾ wymienionych w uwadze 3 do tego działu</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z ekstraktów garbarskich pochodzenia roślinnego</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem pozycji nr 3202 i 3204, pod warunkiem że wartość wszystkich materiałów objętych pozycją nr 3205 nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
ex Dział 33 3301	<p>Olejki eteryczne i rezinoidy; preparaty perfumeryjne, kosmetyczne i toaletowe; z wyjątkiem pozycji nr 3301, dla której reguła podana jest poniżej</p> <p>Olejki eteryczne nawet pozbawione terpenów, łącznie z konkretami i absolutami; rezinoidy; koncentraty olejków eterycznych w tłuszczach, nielotnych olejkach, woskach lub podobnych substancjach, otrzymywane metodą <i>enfleurage</i> lub <i>maceracji</i>; terpenowe produkty uboczne <i>deterpenacji</i> olejków eterycznych; wodne destylaty i wodne roztwory olejków eterycznych</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włączając materiały z innej "grupy" ⁽²⁾ w tej pozycji. Jednakże materiały tej samej grupy mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
ex Dział 34	<p>Mydło, organiczne produkty powierzchniowo czynne, preparaty piorące, preparaty smarowe, woski syntetyczne, woski preparowane, preparaty do czyszczenia lub szorowania, świece i artykuły podobne, pasty modelarskie, "woski dentystyczne" oraz preparaty dentystyczne produkowane na bazie gipsu; z wyjątkiem pozycji nr ex 3403 i 3404, dla których reguła jest podana poniżej</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
<p>ex 3403</p> <p>ex 3404</p>	<p>Preparaty smarowe zawierające oleje z ropy naftowej lub oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych, pod warunkiem że stanowią one mniej niż 70% masy</p> <p>Woski sztuczne i woski preparowane:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Na bazie parafiny, woski naftowe, woski otrzymywane z minerałów bitumicznych, gacz parafinowy lub parafina w łuskach - Pozostałe 	<p>Są to produkty wymienione w załączniku VI</p> <p>Są to produkty wymienione w załączniku VI</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją, z wyjątkiem:</p> <ul style="list-style-type: none"> - uwodornionych olejów mających charakter wosków objętych pozycją nr 1516 - kwasów tłuszczowych niezdefiniowanych pod względem chemicznym lub przezmysłowych alkoholi tłuszczowych mających charakter wosków objętych pozycją nr 1519 - materiałów objętych pozycją nr 3404. <p>Jednakże, materiały te mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny ex works produktu</p>
<p>ex Dział 35</p> <p>3505</p>	<p>Substancje białkowe; skrobie modyfikowane; kleje; enzymy; z wyjątkiem objętych pozycjami nr 3505 i ex 3507, dla których reguły są podane poniżej</p> <p>Dekstryny i inne skrobie modyfikowane (np. skrobie wstępnie żelatynizowane lub estryfikowane); kleje oparte na skrobiach, na dekstrynach lub innych modyfikowanych skrobiach:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Etery i estry skrobi - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją, włączając inne materiały objęte pozycją nr 3505</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją, z wyjątkiem materiałów objętych pozycją nr 1108</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 3507	Przygotowane enzymy gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
Dział 36	Materiały wybuchowe; produkty pirotechniczne; zapaliki, stopy piroforyczne; niektóre materiały łatwopalne	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu
ex Dział 37	Materiały fotograficzne lub kinematograficzne; z wyjątkiem pozycji nr: 3701, 3702 i 3704, dla których reguły są podane poniżej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu
3701	Film i płyty fotograficzne płaskie, światłoczułe, nie naświetlone, wykonane z innych materiałów niż papier, karton lub tkanina; film płaski do natychmiastowych odbitek, światłoczuły, nie naświetlony, również w kasetach	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż pozycja nr 3702
3702	Film fotograficzny w rolkach, światłoczuły, nie naświetlony, z dowolnego materiału innego niż papier, karton lub tkanina; film w rolkach do natychmiastowych odbitek światłoczuły nie naświetlony	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż pozycje nr 3701 lub 3702
3704	Płyty fotograficzne, film, papier, karton i tkaniny naświetlone, lecz nie wywołane	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż pozycje nr od 3701 do 3704
ex Dział 38	Produkty chemiczne, z wyjątkiem pozycji nr: ex 3801, ex 3803, ex 3805, ex 3806, ex 3807, od 3808 do 3814, 3818 do 3820, 3822 i 3823, dla których reguły są podane poniżej:	Wytwarzanie, w którym: wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 3801	<ul style="list-style-type: none"> - Grafit koloidalny w zawieszynie olejowej i grafit półkoloidalny; pasty węglowe do elektrod - Grafit w postaci pasty, będący mieszaniną ponad 30% masy grafitu z olejami mineralnymi 	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją nr 3403 nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
ex 3803	Olej talowy oczyszczony	Rafinowanie surowego oleju talowego
ex 3805	Terpentyna siarczanowa, oczyszczona	Oczyszczanie przez destylację lub rafinowanie surowej terpentyny siarczanowej
ex 3806	Żywice estrowe	Wytwarzanie z kwasów żywicznych
ex 3807	Smoła drzewna (drzewny pak smołowy)	Destylacja paku drzewnego
3808 do 3814 3818 do 3820 3822 i 3823	Różne produkty chemiczne:	
	<ul style="list-style-type: none"> - Gotowe dodatki do oleju do smarowania, zawierające oleje naftowe lub oleje otrzymywane z minerałów bitumicznych objęte pozycją nr 3811 - Następujące produkty z pozycji nr 3823: <ul style="list-style-type: none"> - Gotowe spoiwa do form odlewniczych lub rdzeni, oparte na naturalnych produktach żywicznych - Kwasy naftenowe, ich sole nierozpuszczalne w wodzie oraz ich estry - Sorbit inny niż wymieniony w pozycji nr 2905 - Sulfoniany z ropy naftowej z wyłączeniem sulfonianów metali alkalicznych, tiofenowane kwasy sulfonowe z olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych oraz ich sole 	<p>Są to produkty wymienione w załączniku VI</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
	<ul style="list-style-type: none"> - Wymieniacze jonowe do lamp - Pochłaniacze gazów do rur próżniowych - Alkaliczny tlenek żelaza do oczyszczania gazów - Woda amoniakalna i odpadowy tlenek produkowany w czasie oczyszczania gazu węglowego - Kwasy sulfonafte nowe, ich sole nierozpuszczalne w wodzie i ich estry - Oleje fuzlowe i olej Dippela - Mieszanki soli mających różne aniony - Pasty kopiarskie na bazie żelatyny, nawet na podłożu papierowym lub tekstylnym - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
<p>ex 3901 do 3915</p> <p>ex 3907</p>	<p>Tworzywa sztuczne w formach podstawowych, odpady, ścinki i resztki, z tworzyw sztucznych; z wyjątkiem pozycji nr ex 3907, dla której reguła jest podana poniżej</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produkty homopolimeryzacji addycyjnej - Inne <p>Kopolimer, otrzymywany z poliwęglanu i kopolimeru akrylo-nitrylo-butadienostyrenowego (ABS)</p>	<p>Wytwarzanie, w którym</p> <ul style="list-style-type: none"> - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu i - wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 39, nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu ⁽³⁾ <p>Wytwarzanie, w którym wartość materiałów objętych działem 39 nie przekracza 20% ceny <i>ex works</i> produktu ⁽³⁾</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 3916 do 3921	<p>Półfabrykaty i wyroby z tworzyw sztucznych, z wyjątkiem pozycji nr ex 3916, ex 3917 i ex 3920, dla których reguły są podane poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Produkty płaskie, poddane dalszej obróbce niż tylko obróbce powierzchniowej lub pocięte na kształty inne niż prostokątne (łącznie z kwadratowymi); inne produkty, nie obrabiane dalej niż tylko powierzchniowo - Inne <ul style="list-style-type: none"> - Produkty homopolimerizacji addycyjnej - Inne 	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych działem 39 nie przekracza 50% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu i - wartość żadnego z użytych materiałów, klasyfikowanego w dziale 39 nie przekracza 20% ceny ex works produktu ⁽³⁾ <p>Wytwarzanie, w którym wartość żadnego z użytych materiałów z działu 39 nie przekracza 20% ceny ex works produktu ⁽³⁾</p>
ex 3916 i ex 3917	Kształtowniki profilowe i rury	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu i - wartość żadnego z materiałów klasyfikowanych w tej samej pozycji co produkt nie przekracza 20% ceny ex works produktu
ex 3920	Jonomerowy arkusz lub film	Wytwarzanie z termoplastycznej soli częściowej, która jest kopolimerem etylenu i kwasu metakrylowego częściowo zubożonego jonami metali, głównie cynku i sodu
3922 do 3926	Wyroby z tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu
ex 4001	Laminowane płyty na podeszwy butów	Laminowanie arkuszy naturalnego kauczuku

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
4005	Kauczuk mieszany nie wulkanizowany, w podstawowych formach lub w płytach, arkuszach lub pasach	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów, z wyjątkiem kauczuku naturalnego, nie przekracza 50% ceny ex works produktu
4012	Bieżnikowane lub używane opony pneumatyczne z kauczuku; pełne lub poduszkowe, wymienne bieżniki opon i klapy opon z kauczuku	Wytwarzanie z materiałów objętych jakkolwiek pozycją, z wyjątkiem objętych pozycjami nr 4011 lub 4012
4017	Wyroby z kauczuku utwardzonego	Wytwarzanie z kauczuku utwardzonego
ex 4102 4104 do 4107 4109	Surowe skóry owcze, jagnięce, bez wełny Skóra, bez włosa lub wełny, inna niż skóra objęta pozycjami nr 4108 lub 4109 Skóra lakierowana i skóra lakierowana laminowana; skóra metalizowana	Usuwanie wełny ze skóry owiec lub jagniąt, z wełną Dogarbowywanie wstępnie wygarbowanej skóry lub wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt Wytwarzanie ze skóry wymienionej w pozycjach nr 4104 do 4107 pod warunkiem, że jej wartość nie przekracza 50% ceny ex works produktu
ex 4302 4303	Garbowane lub wykończone skóry futerkowe, łączone - Płaty, krzyże i podobne kształty - Pozostałe Artykuły odzieżowe, dodatki do ubiorów i inne wyroby futrzarskie	Wybielanie lub barwienie, wraz z cięciem i łączeniem garbowanych lub obrabianych skór futerkowych Wytwarzanie z nie łączonych garbowanych lub obrabianych skór futerkowych Wytwarzanie z nie łączonych garbowanych lub obrabianych skór futerkowych, z pozycji nr 4302
ex 4403	Drewno o zgrubnie nadanym prostokątnym kształcie	Wytwarzanie z nie obrobionego drewna, okorowanego lub nie, lub tylko z grubsza ociosanego
ex 4407	Drewno piłowane wzdłużnie, skrawane lub łuszczone o grubości powyżej 6mm, strugane, szlifowane lub łączone na zakładkę	Struganie, szlifowanie lub łączenie na zakładkę

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 4408	Arkusze forniru i arkusze do produkcji sklejk o grubości nie przekraczającej 6mm, łączone na długości, i inne drewno pocięte wzdłużnie, skrawane lub łuszczone o grubości nie przekraczającej 6 mm, strugane, szlifowane lub łączone na zakładkę	Łączenie na długości, struganie, szlifowanie lub łączenie na zakładkę
ex 4409	<ul style="list-style-type: none"> - Drewno (łącznie z klepkami i listwami na parkiet, nie połączonymi) kształtowane w sposób ciągły (z wypustem, rowkiem, ze ściętymi krawędziami, zaokrąglone, ze złączami w jaskółczy ogon, z zawiniętym obrzeżem formowane, zaokrąglane i podobne) wzdłuż dowolnej krawędzi lub powierzchni, szlifowane lub łączone na wpust i pióro - Połączenia profilowane lub z frezem formowane 	<p>Szlifowanie lub łączenie na wpust i pióro</p> <p>Profilowanie lub frezowanie półokrągłe wklęsłe</p>
ex 4410 do ex 4413	Drewno profilowane lub z frezem półokrągłym wklęsłym profilowane listwą przypodłogową i innymi listwami profilowanymi formowanymi	Profilowanie lub frezowanie półokrągłe wklęsłe
ex 4415	Skrzynie, pudła, klatki, bębny i podobne opakowania drewniane	Wytwarzanie z listew nie ciętych na wymiar
ex 4416	Beczki drewniane, baryłki, kadzie, cebry i inne produkty bednarskie oraz ich drewniane części	Wytwarzanie z klepek z rowkami nie poddanymi innej obróbce poza przepiłowaniem na dwóch podstawowych powierzchniach
ex 4418	<ul style="list-style-type: none"> - Wyroby stolarskie i ciesielskie dla budownictwa, drewniane - Elementy profilowe lub z frezem półokrągłym wklęsłym 	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże komórkowe płyty drewniane, gonty i łupki mogą być użyte</p> <p>Profilowanie lub frezowanie półokrągłe, wklęsłe</p>
ex 4421	Drewnianka na zapałki; drewniane kołki lub szpilki do obuwia	Wytwarzanie z drewna objętego jakąkolwiek pozycją, z wyjątkiem drewna ciągniętego objętego pozycją nr 4409
4503	Wyroby z korka naturalnego	Wytwarzanie z korka wymienionego w pozycji nr 4501

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 4811	Papier i karton, tylko liniowany, kreskowany lub kratkowany	Wytwarzanie z materiałów papierniczych objętych działem 47
4816	Kalka maszynowa, papier samokopiujący oraz inne papiery do kopiowania lub papiery przedrukowe (z wyjątkiem objętych pozycją nr 4809), matryce powielaczowe i płyty offsetowe, wykonane z papieru, nawet w pudełkach	Wytwarzanie z materiałów papierniczych objętych działem 47
4817	Koperty, karty listowe, karty pocztowe i karty korespondencyjne, z papieru lub kartonu; komplety w pudełkach, w portfelach i okładkach z papieru lub kartonu, zawierające zestaw materiałów piśmiennych	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
ex 4818	Papier toaletowy	Wytwarzanie z materiałów papierniczych objętych działem 47
ex 4819	Kartony, pudełka, skrzynie, torby i inne pojemniki opakowaniowe, z papieru, tektury, waty celulozowej lub wstęp włókien celulozowych	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są sklasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
ex 4820	Bloki listowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
ex 4823	Inne papiery, tektury, wata celulozowa i wstęgi włókien celulozowych, pocięte do wymiaru lub kształtu	Wytwarzanie z materiałów papierniczych objętych działem 47
4909	Karty pocztowe drukowane lub ilustrowane; drukowane karty z osobistymi pozdrowieniami, wiadomościami lub ogłoszeniami, ilustrowane lub nie, nawet z kopertami lub ozdobami	Wytwarzanie z materiałów nie klasyfikowanych w pozycjach nr 4909 lub 4911
4910	Kalendarze drukowane różnych rodzajów, również bloki kalendarzowe:	

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
	<ul style="list-style-type: none"> - Kalendarze typu "wiecznego" lub z wymiennymi blokami wykonanymi na bazie materiału innego niż papier lub karton - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt, - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu <p>Wytwarzanie z materiałów nie klasyfikowanych w pozycjach nr 4909 lub 4911</p>
<p>ex 5003</p> <p>5501 do 5507</p> <p>ex Dział 50 do Działu 55</p>	<p>Odpady jedwabiu (łącznie z kokonami nie nadającymi się do motania, odpadami przędzy lub szarpanką rozwłóknioną), gręplowane lub czesane</p> <p>Cięte włókna chemiczne</p> <p>Przędza, włókno pojedyncze i nici</p> <p>Tkaniny:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zawierające nitkę gumową 	<p>Gręplowanie lub czesanie odpadów jedwabiu</p> <p>Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub z pulpy włókienniczej</p> <p>Wytwarzanie z (⁴):</p> <ul style="list-style-type: none"> - jedwabiu surowego, odpadów jedwabiu, gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia, - innych włókien naturalnych, nie gręplowanych, czesanych, lub inaczej przygotowywanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub - materiałów papierniczych <p>Wytwarzanie z pojedynczej przędzy (⁴)</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
5604	<p>- Pozostałe</p> <p>Niść gumowa lub sznurek pokryty materiałami włókienniczymi oraz taśma i podobne materiały z pozycji nr 5404 lub 5405, impregnowane, powlekane, pokryte lub otulone gumą lub tworzywem sztucznym:</p> <p>- Niść kauczukowa lub szpagat pokryty materiałem włókienniczym</p> <p>- Pozostałe</p>	<p>warunkiem, że ich wartość nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾</p> <ul style="list-style-type: none"> - włókien naturalnych, - ciętych włókien sztucznych otrzymywanych z kazeiny, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej <p>Wytwarzanie z nici gumowych lub szpagatu, niepokrytych materiałem włókienniczym</p> <p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - naturalnych włókien, nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub - materiałów papierniczych
5605	Przędza metalizowana, żyłkowana lub nie, stanowiąca przędzę włókienniczą lub taśma lub podobny wyrób z pozycji nr 5404 lub 5405, połączony z metalem w postaci nici, taśmy lub proszku, lub pokryty metalem	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - naturalnych włókien, - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub - materiałów papierniczych
5606	Przędza żyłkowana i taśma lub podobny materiał z pozycji nr 5404 lub 5405, żyłkowany (z wyłączeniem materiałów z pozycji nr 5605 i żyłkowanej przędzy z włosia końskiego); przędza szenilowa (łącznie z kosmykową przędzą szenilową); przędza krajkowa supełkow	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - naturalnych włókien, - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia, - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub - materiałów papierniczych
Dział 57	Dywany i inne włókiennicze wykładziny podłogowe:	

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
	<ul style="list-style-type: none"> - Z filcu tkanego na krośnie igłowym - Z pozostałego filcu - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej <p>Jednakże:</p> <ul style="list-style-type: none"> - polipropylenowe włókno ciągle objęte pozycją nr 5402, - włókna polipropylenowe objęte pozycjami nr 5503 lub 5506, lub - kabel z włókna ciągłego polipropylenowego objęty pozycją nr 5501, którego miano pojedynczego włókna ciągłego lub ciętego jest we wszystkich przypadkach mniejsze niż 9 decytek-sów, mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 40% ceny ex works produktu <p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - naturalnych włókien nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej <p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - przędzy kokosowej, - przędzy z syntetycznego lub sztucznego włókna ciągłego, - naturalnych włókien, lub - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia
ex Dział 58	<p>Tkaniny specjalne; tkaniny pluszowe; koronki; tkaniny obiciowe, pasmanterie, obszycia, hafty, z wyjątkiem objętych pozycjami nr 5805 i 5810; reguła dla pozycji nr 5810 jest podana poniżej:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Łączone nicią gumową 	<p>Wytwarzanie z pojedynczej przędzy ⁽⁴⁾</p> <p>Wytwarzanie z pojedynczej przędzy ⁽⁴⁾</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
5810	<p>- Pozostałe</p> <p>Hafty w sztukach, w taśmach lub motywach</p>	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - włókien naturalnych, - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej, lub <p>Drukowanie połączone przynajmniej z dwoma operacjami przygotowawczymi lub wykańczającymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, nadawanie odporności na kurczenie się, trwałe wykończenie, dekatyzowanie, impregnowanie, poprawianie struktury i wężółkowanie) gdy wartość zużytej nie zadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt, - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu
5901 5902	<p>Tkaniny powlekane gumą lub substancją skrobiową, używane do opraw książek itp.; techniczna kalka płócienna; płótna zagruntowane dla celów malarskich; płótno klejone i podobne tkaniny usztywniane do formowania stożków kapeluszy</p> <p>Tkaniny kordowe z przędzy o wysokiej wytrzymałości na rozciąganie, z nylonu lub z innych poliamidów, poliestrów lub jedwabiu wiskożowego:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Zawierające nie więcej niż 90% masy materiałów włókienniczych - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie z przędzy</p> <p>Wytwarzanie z przędzy</p> <p>Wytwarzanie z materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
5903	Tkaniny impregnowane, powlekane, pokrywane lub laminowane tworzywami sztucznymi, z wyłączeniem tkanin objętych pozycją nr 5902	Wytwarzanie z przędzy
5904	Linoleum, także wycinane według kształtu, wykładziny podłogowe składające się z powłoki lub pokrycia nałożonego na podkładzie włókienniczym również wykrojone według kształtu	Wytwarzanie z przędzy (4)
5905	<p>Włókiennicze wykładziny ścienne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Impregnowane, powlekane, pokryte lub laminowane gumą, tworzywami sztucznymi lub innymi materiałami - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie z przędzy</p> <p>Wytwarzanie z (4):</p> <ul style="list-style-type: none"> - przędzy kokosowej, - włókien naturalnych, - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia lub - materiałów chemicznych lub z pulpy włókienniczej lub - drukowanie połączone przynajmniej z dwoma operacjami przygotowawczymi lub wykańczającymi (takimi jak czyszczenie, wybielanie, merceryzacja, stabilizacja termiczna, drapanie, kalandrowanie, nadawanie odporności na kurczenie się, trwałe wykończenie, dekatyzowanie, impregnowanie poprawianie struktury i węzłowanie), gdy wartość użytej nie zadrukowanej tkaniny nie przekracza 47,5% ceny ex works produktu
5906	Tkaniny gumowane, z wyłączeniem tkanin objętych pozycją nr 5902:	

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
5907 ex 5908 5909 do 5911	<ul style="list-style-type: none"> - Tkaniny dziane lub szydełkowane - Pozostałe tkaniny wykonane z przędzy sporządzonej z syntetycznego włókna ciągłego, zawierające więcej niż 90% masy materiałów włókienniczych - Pozostałe <p>Tkaniny impregnowane powlekane i pokrywane w inny sposób, płótna malowane jako dekoracje teatralne, tła atelier i podobne</p> <p>Koszulki żarowe do gazu, impregnowane</p> <p>Artykuły włókiennicze używane w przemyśle:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Tarcze lub pierścienie polerskie inne niż z filcu wymienionego w pozycji nr 5911 - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - naturalnych włókien, - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej <p>Wytwarzanie z materiałów chemicznych</p> <p>Wytwarzanie z przędzy</p> <p>Wytwarzanie z przędzy</p> <p>Wytwarzanie z dzianin cylindrycznych na koszulki żarowe do gazu</p> <p>Wytwarzanie z przędzy lub tkaniny odpadowej lub ze szmat z pozycji nr 6310</p> <p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - przędzy kokosowej, - włókien naturalnych, - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej
Dział 60	Dzianiny i wyroby szydełkowane	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - włókien naturalnych, - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowywanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej
Dział 61	Odzież i dodatki odzieżowe, dziane lub szydełkowane:	

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
	<ul style="list-style-type: none"> - Otrzymane przez zszycie lub połączenie w inny sposób dwóch lub więcej kawałków dzianin lub materiałów szydełkowanych, które zostały albo przycięte na wymiar albo wykonane bezpośrednio do postaci - Pozostałe 	<p>Wytwarzane z przędzy ⁽⁵⁾</p> <p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - włókien naturalnych, - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej
<p>ex Dział 62</p> <p>ex 6202</p> <p>ex 6204</p> <p>ex 6206</p> <p>ex 6209</p> <p>ex 6211 i</p> <p>ex 6217</p> <p>ex 6210</p> <p>ex 6216 i</p> <p>ex 6217</p> <p>6213 i</p> <p>6214</p>	<p>Odzież i dodatki odzieżowe bez dzianych i szydełkowanych z wyjątkiem pozycji o nr: ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209, ex 6210, ex 6211, 6213, 6214, ex 6216 i ex 6217, dla których reguły są podane poniżej</p> <p>Odzież damska, dziewczęca, oraz "inne uzupełniające dodatki odzieżowe", haftowane</p> <p>Wyposażenie ogniotrwałe z tkaniny pokrytej folią z aluminiowanego poliestru</p> <p>Chusteczki do nosa, szale szarfy, szaliki, mantyle, welony i tym podobne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Haftowane - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie z przędzy ⁽⁵⁾</p> <p>Wytwarzanie z przędzy ⁽⁵⁾ lub</p> <p>Wytwarzanie z tkaniny nie haftowanej pod warunkiem, że wartość używanej tkaniny nie haftowanej nie przekracza 40 % ceny ex works produktu ⁽⁵⁾</p> <p>Wytwarzanie z przędzy ⁽⁵⁾ lub</p> <p>Wytwarzanie z tkaniny nie powlekanej pod warunkiem, że wartość użytej tkaniny nie powlekanej nie przekroczy 40% ceny ex works produktu ⁽⁵⁾</p> <p>Wytwarzanie z pojedynczej nie bielonej przędzy ⁽⁴⁾, ⁽⁵⁾ lub</p> <p>Wytwarzanie z tkaniny nie haftowanej pod warunkiem, że wartość użytej tkaniny nie haftowanej nie przekracza 40% ceny ex works produktu ⁽⁴⁾</p> <p>Wytwarzanie z pojedynczej nie bielonej przędzy ⁽⁴⁾, ⁽⁵⁾</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 6217	Wycięte wkładki do kołnierzy i mankietów	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt, - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
6301 do 6304	<p>Koce, pledy podróżne, bielelizna pościelowa, itp firanki, zasłony itp.; inne artykuły wyposażeniowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Z filcu, lub włókniny - Pozostałe: <ul style="list-style-type: none"> - Haftowane - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej <p>Wytwarzanie z pojedynczej nie bielonej przędzy ⁽⁴⁾, ⁽⁶⁾ lub</p> <p>Wytwarzanie z nie haftowanej tkaniny (innej niż dzianina lub wykonanej szydełkowo) pod warunkiem, że wartość użytej nie haftowanej tkaniny nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie z pojedynczej nie bielonej przędzy ⁽⁴⁾ ⁽⁶⁾</p>
6305	Woraki i torby stosowane do pakowania towarów	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - włókien naturalnych - ciętych włókien chemicznych nie gręplowanych lub czesanych lub inaczej przygotowanych do przędzenia, lub - materiałów chemicznych lub z pulpy włókienniczej
6306	<p>Wyroby z brezentu impregnowanego, markizy, zasłony przeciwsłoneczne namioty, żagle do łodzi, desek windsurfingowych i pojazdów lądowych wyposażenie kempingowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Z materiałów nietkanych - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie z ⁽⁴⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> - włókien naturalnych, lub - materiałów chemicznych lub pulpy włókienniczej <p>Wytwarzanie z pojedynczej niebielonej przędzy</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 6307 6308	Inne artykuły konfekcjonowane łącznie z wykrojami odzieżowymi Zestawy z tkaniny i przędzy, z dodatkami lub bez, do wykonywania kilimów, obić, haftowanej bielizny stołowej i serwetek lub podobnych artykułów włókienniczych w opakowaniach przeznaczonych do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu Każda pozycja w zestawie musi spełniać regułę, jaka dotyczyłaby jej wtedy, gdyby nie była w zestawie. Jednakże, artykuły niepochodzące mogą być włączone pod warunkiem, że ich łączna wartość nie przekracza 15% ceny ex works zestawu
6401 do 6405	Obuwie	Wytwarzanie z materiałów wymienionych w jakiegokolwiek pozycji, z wyjątkiem połączeń wierzchów z wewnętrznymi podeszwami lub z innymi częściami podeszwy wymienionymi w pozycji nr 6406
6503 6505	Kapelusze i inne nakrycia głowy z filcu wykonane z korpusów, stożków lub płatów do kapeluszy objętych pozycją nr 6501 również z podszyciem i przybraniem Kapelusze i inne nakrycia głowy, dziane lub szydełkowane, lub wykonane z koronki, filcu lub innych materiałów włókienniczych w kawałku (ale nie z pasków), także z podszyciem lub przybraniem; siatki na włosy z jakiegokolwiek materiału, również z podszyciem i przybraniem	Wytwarzanie z przędzy lub, z włókien tekstylnych ⁽⁵⁾ , Wytwarzanie z przędzy lub z włókien tekstylnych ⁽⁵⁾
6601	Parasole i parasole przeciwsłoneczne (włączając parasole-laski, parasole ogrodowe i podobne)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu
ex 6803 ex 6812 ex 6814	Wyroby z łupków lub z łupków scalonych Wyroby z azbestu lub z mieszanin na bazie azbestu lub na bazie azbestu i węgla magnezowego Wyroby z miki; włącznie z miką scaloną lub regenerowaną nawet na podłożu z papieru, tektury lub innych materiałów	Wytwarzanie z łupka poddanego obróbce Wytwarzanie z materiałów objętych jakiegokolwiek pozycją Wytwarzanie z obrobionej miki (łącznie ze scaloną lub odtworzoną miką)

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
7006	Szkło z pozycji nr: 7003, 7004 lub 7005, gięte, o obrabianych krawędziach, grawerowane, wiercone, emaliowane lub inaczej obrobione, ale nie obramowane lub nieoprawione w innych materiałach	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją nr 7001
7007	Szkło bezpieczne, złożone ze szkła hartowanego (temperowanego) lub warstwowego	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją nr 7001
7008	Wielościenne elementy izolacyjne ze szkła	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją nr 7001
7009	Lustra w ramach lub nie, włącznie z lusterkami wstecznymi	Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją nr 7001
7010	Balony, butle, butelki, słoje, dzbany, fiolki, ampułki i inne pojemniki ze szkła w rodzaju używanych do transportu lub pakowania towarów; słoje szklane do przetworów; korki, przykrywki i inne zamknięcia szklane	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt lub cięcie wyrobów ze szkła pod warunkiem, że wartość niepociętych wyrobów szklanych nie przekracza 50% ceny ex works produktu
7013	Wyroby ze szkła z rodzaju używanych do celów stołowych, kuchennych, toaletowych, biurowych, dekoracji wnętrz, lub podobnych celów (z wyjątkiem objętych pozycją nr 7010 lub 7018)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i Cięcie wyrobów ze szkła pod warunkiem, że wartość niepociętych wyrobów nie przekracza 50% ceny ex works produktu, lub Ręczne dekorowanie (z wyjątkiem sitodruku) ręcznie wykonywanych wyrobów szklanych pod warunkiem, że wartość ręcznie wykonywanych wyrobów nie przekracza 50% ceny ex works produktu
ex 7019	Wyroby (inne niż przedza) z włókien szklanych	Wytwarzanie z: - nie barwionej taśmy, niedoprzędów, przędzy lub nici szklanych ciętych lub - wełny szklanej
ex 7102 ex 7103 i ex 7104	Obrobione kamienie szlachetne lub półszlachetne (naturalne, syntetyczne lub odtworzone	Wytwarzanie z nieobrobionych kamieni szlachetnych lub półszlachetnych
7106 7108 i 7110	Metale szlachetne:	

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
<p>ex 7107 ex 7109 i ex 7111</p> <p>7116</p> <p>7117</p>	<p>- Nie obrobione</p> <p>- Półwyroby lub w postaci proszku (wszystkie)</p> <p>Metale platerowane metalami szlachetnymi, półwyroby</p> <p>Wyroby z pereł, naturalnych lub hodowlanych, z kamieni szlachetnych lub półszlachetnych (naturalnych, syntetycznych lub odtworzonych)</p> <p>Sztuczna biżuteria</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów nie klasyfikowanych w pozycji nr 7106, 7108 lub 7110 lub Elektrolityczne, ciepłe lub chemiczne rozdzielanie metali szlachetnych objętych pozycjami nr: 7106, 7108 lub 7110 lub Stاپanie metali szlachetnych objętych pozycjami nr 7106, 7108 lub 7110 ze sobą lub z metalami nieszlachetnymi</p> <p>Wytwarzanie z nie obrobionych metali szlachetnych</p> <p>Wytwarzanie z metali platerowanych metalami szlachetnymi, nie obrobionych</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt, lub</p> <p>Wytwarzanie z części metalu nieszlachetnego, nieplaterowanego ani nie pokrytego metalami szlachetnymi pod warunkiem, że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu</p>
<p>7207</p> <p>7208 do 7216</p> <p>7217</p> <p>ex 7218, 7219 do 7222</p> <p>7223</p>	<p>Półprodukty ze stali niestopowej</p> <p>Wyroby walcowane płaskie sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile z żelaza lub stali niestopowej</p> <p>Drut ze stali niestopowej</p> <p>Półwyroby, wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, kątowniki, kształtowniki i profile ze stali nierdzewnej</p> <p>Drut ze stali nierdzewnej</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów wymienionych w pozycjach nr: 7201, 7202, 7203, 7204 lub 7205</p> <p>Wytwarzanie ze sztab lub z innych pierwotnych form objętych pozycją nr 7206</p> <p>Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją nr 7207</p> <p>Wytwarzanie ze sztab lub z innych podstawowych form objętych pozycją nr 7218</p> <p>Wytwarzanie z półwyrobów objętych pozycją nr 7218</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
<p>ex 7224 7225 do 7227</p> <p>7228</p> <p>7229</p>	<p>Półwyroby, wyroby walcowane płaskie, sztaby i pręty, w nieregularnych zwojach, z pozostałych stali stopowych</p> <p>Inne sztaby i pręty z innej stali stopowej; kątowniki, kształtowniki i profile z innej stali stopowej; sztaby i pręty ze stali stopowej lub lub niestopowej, nadające się do celów wiertniczych</p> <p>Drut z innej stali stopowej</p>	<p>Wytwarzanie ze sztab lub z innych pierwotnych form objętych pozycją nr 7224</p> <p>Wytwarzanie ze sztab lub innych pierwotnych form wymienionych w pozycjach nr 7206, 7218 lub 7224</p> <p>Wytwarzanie z półwyrobów wymienionych w pozycji nr 7224</p>
<p>ex 7301</p> <p>7302</p> <p>7304 7305 i 7306</p> <p>7308</p>	<p>Ścianka szczelna</p> <p>Kolejowy lub tramwajowy torowy materiał konstrukcyjny ze stali; szyny, szyny ochronne, szyny zębate, iglice zwrotnicowe, skrzyżowania, ciągną sztywne zwrotnic i inne elementy skrzyżowań, podkłady kolejowe, nakładki stykowe, siodełka szynowe, kliny siodełkowe, podkłady pod szyny, uchwyty szynowe, płyty podkładowe, wiązadła i inne materiały przeznaczone do mocowania szyn</p> <p>Rury, przewody rurowe i profile drażone z żelaza (innego niż żeliwo) lub ze stali</p> <p>Konstrukcje (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych z pozycji nr 9406) i części konstrukcji (np. mosty i części mostów, wrota śluz, wieże, maszty kratowe, dachy, zkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich, progi drzwiowe, okiennice, balustrady, filary i kolumny), ze stali; płyty, pręty, kątowniki, kształtowniki, profile, rury i tym podobne kształty, przygotowane do użycia w konstrukcjach, ze stali</p>	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją nr 7206</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych pozycją nr 7206</p> <p>Wytwarzanie z materiałów objętych pozycjami nr 7206, 7207, 7218 lub 7224</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie używane materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, spawane kątowniki, kształtowniki i profile objęte pozycją nr 7301 nie mogą być użyte</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 7315 ex 7322	Łańcuchy przeciwpoślizgowe Grzejniki do centralnego ogrzewania, nie elektryczne	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją nr 7315 nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją nr 7322 nie przekracza 5% ceny <i>ex works</i> produktu
ex Dział 74 ex 7403	Miedź i wyroby z miedzi, z wyjątkiem pozycji od nr 7401 do 7405; reguła dla pozycji nr ex 7403 jest podana poniżej Stopy miedzi, w postaci nie obrobionej	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie, z miedzi rafinowanej, nie obrobionej, lub z odpadów i złomu
ex Dział 75	Nikiel i wyroby z niklu z wyjątkiem pozycji od nr 7501 do 7503	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
ex Dział 76 7601	Aluminium i wyroby z aluminium, z wyjątkiem pozycji nr 7601, 7602 i ex 7616; reguły dotyczące pozycji nr 7601 i ex 7616 są podane poniżej Aluminium nie obrobione	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie metodą obróbki termicznej lub elektrolitycznej z niestopowego aluminium lub z odpadów i złomu aluminium

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 7616	Wyroby z aluminium inne niż gaza, tkanina, ruszty, tkaniny siatkowe, ogrodzenia, tkaniny wzmacniające i podobne materiały (łącznie z taśmami ciągłymi) z drutu aluminiowego, aluminiowa siatka rozciągana	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, gaza, tkanina, ruszty, tkaniny siatkowe, ogrodzenia, tkanina wzmacniająca i podobne materiały (łącznie z taśmami ciągłymi) z drutu aluminiowego, lub aluminiowa siatka rozciągana mogą być użyte i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
ex Dział 78 7801	Ołów i wyroby z ołowiu, z wyjątkiem pozycji nr: 7801 i 7802; reguła dla pozycji nr 7801 jest podana poniżej Ołów nie obrobiony: - Ołów rafinowany - Pozostały	Wytwarzanie w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie z ołowiu w "sztabach" lub "do obróbki". Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, odpady i złom objęte pozycją nr 7802 nie mogą być użyte
ex Dział 79 7901	Cynk i wyroby z cynku z wyjątkiem pozycji nr 7901 i 7902; reguła dla pozycji nr 7901 jest podana poniżej Cynk nie obrobiony	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, odpady i złom objęte pozycją nr 7902 nie mogą być użyte
ex Dział 80	Cyna i wyroby z cyny, z wyjątkiem pozycji nr 8001, 8002 i 8007; reguła dla pozycji nr 8001 jest podana poniżej	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8001	Cyna nie obrobiona	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże, odpady i złom objęte pozycją nr 8002 nie mogą być użyte
ex Dział 81	Inne metale nieszlachetne, obrobione; wyroby z nich	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich materiałów klasyfikowanych w tej samej pozycji co produkty użyte nie przekracza 50% ceny ex works produktu
8206	Narzędzia złożone z dwóch lub więcej wyrobów ujętych w od nr 8202 do 8205, tworzące komplety do sprzedaży detalicznej	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż pozycje nr od 8202 do 8205. Jednakże narzędzia objęte pozycjami nr od 8202 do 8205 mogą być włączone do kompletu pod warunkiem, że ich wartość nie przekroczy 15% ceny ex works kompletu
8207	Przybory wymienne do narzędzi ręcznych napędzanych siłą mięśni lub mechanicznie lub do obrabiarek (np. do prasowania, tłoczenia kucia na prasach, przebijania, wykrawania, gwintowania otworów i wałków, wiercenia, wytaczania, przeciągania frezowania, toczenia lub wkręcania wkrętów) także ciągadła, ciągniki bądź matryce do wyciskania metalu oraz narzędzia do wiercenia w kamieniu lub do wierceń ziemnych	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8208	Noże i ostrza tnące, do maszyn lub do urządzeń mechanicznych	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
ex 8211	Noże z ostrzami tnącymi, ząbkowanymi lub nie (także noże ogrodnicze), inne niż noże objęte pozycją nr 8208	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże ostrza i rękojeści noży z metalu nieszlachetnego mogą być użyte

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8214	Pozostałe artykuły nożownicze (np. maszynki do strzyżenia włosów, topory rzeźnicze lub kuchenne tasaki, noże do maszynek do mięsa, noże do papieru); zestawy i akcesoria do manicure lub pedicure (także pilniki do paznokci)	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże rękojeści z metalu nieszlachetnego mogą być użyte
8215	Łyżki, widelce, chochle cedzidła, łopatkki do podawania tortów, noże do ryb, noże do masła, szczypcy do cukru i podobne artykuły kuchenne lub stołowe	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże rękojeści z metalu nieszlachetnego mogą być użyte
ex 8306	Statuetki i inne ozdoby z metali nieszlachetnych	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały objęte pozycją nr 8306 mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 30% ceny ex works produktu
ex Dział 84	<p>Reaktory jądrowe, kotły, maszyny i urządzenia mechaniczne; ich części; z wyjątkiem tych które występują w następujących pozycjach lub podpozycjach, dla których reguły są podane poniżej: 8403, ex 8404, od 8406 do 8409, 8412, 8415, 8418, ex 8419, 8420, 8425 do 8430, ex 8431, 8439, 8441, 8444 do 8447, ex 8448, 8452, 8456 do 8466, 8469 do 8472, 8480, 8484 i 8485</p> <p>8403 i ex 8404</p> <p>8406</p> <p>8407</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w powyżej określonym limicie materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt użyte są tylko do wartości 5% ceny ex works produktu <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż pozycja nr 8403 lub 8404. Jednakże materiały, które są sklasyfikowane w pozycjach nr 8403 lub 8404, mogą być używane pod warunkiem, że ich łączna wartość nie przekracza 5% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8408	Silniki spalinowe tłokowe z zapłonem samoczynnym	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8409	Części nadające się do stosowania wyłącznie lub głównie do silników ujętych w pozycjach nr 8407 lub 8408	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8412	Pozostałe silniki i siłowniki	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8415	Klimatyzatory zawierające wentylator napędzany silnikiem oraz elementy służące do zmiany temperatury i wilgotności, także klimatyzatory nie posiadające możliwości oddzielnej regulacji wilgotności	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8418	Chłodziarki, zamrażarki i inne urządzenia chłodzące lub zamrażające, elektryczne lub inne pompy ciepłe, inne niż klimatyzatory ujęte w pozycji nr 8415	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny ex works produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
ex 8419	Maszyny dla przemysłu: drzewnego, papierniczego i kartoniarskiego	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 25% ceny ex works produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8420	Kalandry lub inne maszyny do walcowania, nie przeznaczone do obróbki metali lub szkła, oraz walce do tych urządzeń	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 25% ceny <i>ex works</i> produktu
8425 do 8428	Maszyny do podnoszenia, przenoszenia, załadowywania lub rozładowywania	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w pozycji nr 8431 są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu
8429	<p>Spycharki czołowe, spycharki skośne, równiarki, zgarniarki niwelujące, zgarniarki, koparki, czerparki, ładowarki, podbijarki i walce drogowe samobieżne:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Walce drogowe - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w pozycji nr 8431 są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu
8430	Pozostałe maszyny do przemieszczania, równania, niwelowania, zgarniania, kopania, ubijania, zagęszczania, wybierania lub wiercenia ziemi, minerałów lub rud; urządzenia do wbijania lub wyciągania pali; pługi odśnieżające lemieszowe lub wirnikowe	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w pozycji nr 8431 są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 8431	Części do walców drogowych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8439	Maszyny do wytwarzania masy włóknistego materiału celulozowego lub do wytwarzania bądź obróbki wykończającej papieru lub tektury	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 25% ceny ex works produktu
8441	Pozostałe urządzenia do wytwarzania masy papierniczej, papieru lub tektury, także krajarki i krajalnice wszelkich typów	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 25% ceny ex works produktu
8444 do 8447	Maszyny wymienione w tych pozycjach przeznaczone do wykorzystaw przemysłu włókienniczym	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
ex 8448	Urządzenia pomocnicze do maszyn ujętych w pozycjach nr 8444 i 8445	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8452	Maszyny do szycia, z wyłączeniem maszyn do zszywania książek z pozycji nr 8440; podstawy, obudowy i pokrywy specjalnie zaprojektowane do maszyn do szycia; igły do maszyn do szycia:	

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
	<ul style="list-style-type: none"> - Maszyny do szycia (tylko stebnówki) z głowicami o masie nie większej niż 16 kg bez silnika lub 17 kg z z silnikiem - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów niepo chodzących w czasie montowania głowicy (bez silnika) nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących i - stosowane mechanizmy naciągu nitki, szydełkowy i zygzakowy są już pochodzące <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu</p>
8456 do 8466	Obrabiarki i maszyny oraz części i akcesoria do nich z pozycji od nr 8456 do 8466	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8469 do 8472	Maszyny biurowe (na przykład maszyny do pisania, kalkulatory, maszyny cyfrowe do automatycznego przetwarzania danych, powielacze, zszywar-ki)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8480	Skrzynki formierskie dla odlewni metali; płyty podmodelowe; modele odlewnicze; formy do metali (inne niż wlewnice), węglików metali, szkła, materiałów mineralnych, gumy lub tworzyw sztucznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny ex works produktu
8484	Uszczelki i podobne przekładki z cienkiej blachy łączonej z innym materiałem lub utworzone z dwóch lub więcej warstw metalu; zestawy lub komplety uszczelki podobnych przekładek, różniących się między sobą składem, umieszczone w torebkach, kopertach lub podobnych opakowaniach	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8485	Części maszyn i urządzeń nie zawierające złączy elektrycznych, izolatorów, uzwojeń, styków lub innych części elektrycznych, nie wymienione ani nie ujęte gdzie indziej w niniejszym dziale	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex Dział 85	Maszyny i urządzenia oraz ich części; rejestratory i odtwarzacze dźwięku, rejestratory i odtwarzacze obrazu i dźwięku oraz części i akcesoria do tych wyrobów; z wyjątkiem wymienionych w następujących pozycjach lub częściach pozycji dla których reguły są podane poniżej: 8501, 8502, ex 8518, 8519 do 8529, 8535 do 8537, 8542, 8544 do 8546 i 8548	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny ex works produktu
8501	Silniki elektryczne i prądnice (z wyłączeniem zespołów prądotwórczych)	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w pozycji nr 8503 są użyte tylko do wartości 5% ceny ex works produktu
8502	Zespoły prądotwórcze oraz przetwornice jednotwornikowe	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w pozycjach nr 8501 lub 8503, w sumie, są użyte tylko do wartości 5% ceny ex works produktu
ex 8518	Mikrofony i ich stojaki; głośniki, w obudowach lub bez; elektryczne wzmacniacze częstotliwości akustycznych; elektryczna aparatura wzmacniająca sygnały dźwiękowe	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
8519	Gramofony bez wzmacniacza, gramofony ze wzmacniaczem, odtwarzacze kasetowe oraz inny sprzęt do odtwarzania dźwięku nie zawierający urządzenia do rejestracji dźwięku	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8520	Magnetofony i inne urządzenia do zapisu dźwięku, wyposażone lub nie w urządzenia do odtwarzania dźwięku	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
8521	Magnetowidy i inne urządzenia do zapisu lub odtwarzania	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
8522	Części i akcesoria do sprzętu objętego pozycjami nr od 8519 do 8521	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
8523	Nie zapisane nośniki do zapisu dźwięku lub innych sygnałów, inne niż wyszczególnione w dziale 37	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
8524	<p>Płyty gramofonowe, taśmy i inne zapisane nośniki do rejestracji dźwięku lub innych sygnałów, łącznie z matrycami i negatywami płyt gramofonowych stosowanych w fonografii jednakże z wyjątkiem wyrobów wyszczególnionych w dziale 37:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Matryce i negatywy do płyt gramofonowych stosowanych w fonografii - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w pozycji nr 8523 są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8525	Urządzenia nadawcze dla radiotelefonii, radiotelegrafii, radiofonii lub telewizji, zawierające lub nie aparatę odbiorczą lub zapisującą bądź odtwarzającą dźwięk; kamery telewizyjne	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów niepochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
8526	Urządzenia radarowe radionawigacyjne oraz do zdalnego sterowania drogą radiową	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów niepochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
8527	Urządzenia odbiorcze dla radiotelefonii, radiotelegrafii lub radiofonii, posiadające lub nie, w tej samej obudowie, aparatę do zapisu lub odtwarzania dźwięku, lub posiadające zegar	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów niepochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
8528	Odbiorniki telewizyjne (w tym monitory i projektory do współpracy z magnetowidami) połączone lub nie, w tej samej obudowie, z odbiornikami radiowymi lub z aparaturą do zapisu lub odtwarzania dźwięku lub obrazu	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów niepochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
8529	<p>Części nadające się wyłącznie lub głównie do aparatury objętej pozycjami od nr 8525 do 8528:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nadające się do użycia wyłącznie lub głównie z aparaturą wideo do zapisu lub odtwarzania 	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
	- Pozostałe	Wytwarzanie:
		<ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu, - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
8535 i 8536	Urządzenia elektryczne do przełączania i zabezpieczania obwodów elektrycznych lub służące do wykonywania połączeń elektrycznych w obwodach elektrycznych lub do tych obwodów	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w pozycji nr 8538 są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu
8537	Tablice, panele (w tym panele do sterowania cyfrowego) konsole, pulpity, szafy i inne układy wsporcze, wyposażone w co najmniej w dwa urządzenia objęte pozycjami nr 8535 lub 8536, służące do elektrycznego sterowania lub rozdziału energii elektrycznej, łącznie z układami zawierającymi przyrządy lub aparaturę wymienioną w dziale 90 różniącą się od aparatury łączeniowej wymienionej w pozycji nr 8517	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w pozycji nr 8538 są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu
8542	Elektroniczne układy scalone i mikromoduły	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w pozycji nr 8541 lub 8542, w sumie, są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8544	Izolowane (także emaliowane lub anodyzowane) druty, kable (także kable koncentryczne) oraz inne izolowane przewody elektryczne, z łączówkami lub bez; przewody z włókien optycznych, złożone z indywidualnie osłoniętych włókien, także połączone z przewodnikami prądu elektrycznego lub zaopatrzone w końcówki (złączki)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8545	Elektrody węglowe, szczotki węglowe, węgle do lamp, węgle do baterii oraz inne wyroby z grafitu lub innego rodzaju węgla, z metalem lub bez, do zastosowań elektro-technicznych	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8546	Izolatory elektryczne z dowolnego materiału	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8548	Elektryczne części maszyn lub urządzeń, nie wymienione ani wyszczególnione w innych pozycjach niniejszego działu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8601 do 8607	Lokomotywy kolejowe lub tramwajowe, tabor kolejowy i ich części	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
8608	Osprzęt torów kolejowych i tramwajowych; mechaniczne (oraz elektromechaniczne) urządzenia sygnalizacyjne, bezpieczeństwa i sterowania ruchem szynowym, drogowym, na wodach śródlądowych, miejscach postojowych, w portach lub na lotniskach; ich części	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do 5% ceny ex works produktu
8609	Pojemniki i kontenery (także do przewozu cieczy) przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
ex Dział 87	Pojazdy nieszynowe oraz ich części i akcesoria z wyjątkiem objętych następującymi pozycjami lub częściami pozycji dla których reguły są podane poniżej: 8709 do 8711, ex 8712, 8715 i 8716	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8709	Pojazdy mechaniczne z własnym napędem do transportu wewnątrzzakładowego, nie wyposażone w urządzenia podnośnikowe, przeznaczone do użytku w zakładach produkcyjnych, magazynach portach i lotniskach do przewozu towarów na niewielkie odległości; ciągniki przeznaczone do użytku na peronach kolejowych; części do powyższych pojazdów	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny ex works produktu
8710	Czołgi oraz inne opancerzone samobieżne pojazdy bojowe z uzbrojeniem lub bez, oraz części tych pojazdów	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny ex works produktu
8711	Motocykle (także motorowery) oraz rowery wyposażone w pomocnicze silniki, z wózkiem bocznym lub bez; wózki boczne	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
ex 8712	Rowery bez łożysk kulkowych	Wytwarzanie z materiałów nie klasyfikowanych w pozycji nr 8714
8715	Wózki dziecięce i ich części	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny ex works produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
8716	Przyczepy i naczepy; inne pojazdy, bez napędu mechanicznego; ich części	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu
8803	Części wyrobów objętych pozycjami nr 8801 lub 8802	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją nr 8803 nie przekracza 5% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8804	<p>Spadochrony (także spadochrony kierowane) oraz spadochrony wirnikowe; ich części i akcesoria:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Spadochrony wirnikowe - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, łącznie z innymi materiałami objętymi pozycją nr 8804</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją nr 8804 nie przekracza 5% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
8805	Maszyny i urządzenia startowe do statków powietrznych; maszyny i urządzenia umożliwiające lądowanie na lotniskowcu oraz podobne maszyny i urządzenia; naziemne szkoleniowe symulatory lotu (trenażery); części powyższych maszyn i urządzeń	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów objętych pozycją nr 8805 nie przekracza 5% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
Dział 89	Statki, łodzie oraz konstrukcje pływające	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże kadłuby objęte pozycją nr 8906 nie mogą być użyte</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex Dział 90	Przyrządy, narzędzia i aparaty optyczne, fotograficzne, kinematograficzne, pomiarowe, kontrolne, precyzyjne, medyczne i chirurgiczne; ich części i akcesoria, z wyjątkiem objętych następującymi pozycjami lub częściami pozycji, dla których reguły są podane poniżej: 9001, 9002, 9004, ex 9005, ex 9006, 9007, 9011, ex 9014, 9015 do 9017, ex 9018, 9024 do 9033	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny ex works produktu
9001	Włókna optyczne oraz wiązki włókien optycznych; kable światłowodowe inne niż podane w pozycji nr 8544; arkusze i płyty substancji polaryzujących; soczewki (w tym także soczewki kontaktowe), pryzmaty, zwierciadła i inne elementy optyczne z dowolnych materiałów, nie oprawione, inne od elementów tego rodzaju ze szkła nie obrobionego optycznie	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
9002	Soczewki, pryzmaty, zwierciadła i inne elementy optyczne, z dowolnego materiału, oprawione, stanowiące część lub wyposażone przyrządów lub aparatury, ale nie zrobione ze szkła obrobionego optycznie	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
9004	Okulary, gogle itp. okulary korekcyjne, ochronne lub do innych celów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
ex 9005	Lornetki, lunety, inne teleskopy optyczne, i ich stojaki i mocowania, z wyjątkiem przyrządów radioastronomicznych	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu, - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt użyte są tylko do wartości 5% ceny ex works produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 9006	Aparaty fotograficzne (oprócz filmowych); lampy błyskowe (flesze) oraz żarówki błyskowe, oprócz żarówek błyskowych zapalanych elektrycznie	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu, - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt użyte są tylko do wartości 5% ceny ex works produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
9007	Kamery i projektory filmowe, zawierające urządzenia do zapisu i odtwarzania dźwięku lub bez takich urządzeń	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu. - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt użyte są tylko do wartości 5% ceny ex works produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
9011	Mikroskopy optyczne, w tym także mikroskopy przeznaczone do mikrofotografii, mikrokinematografii lub mikroprojekcji	<p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu. - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały sklasyfikowane w tej samej pozycji co produkt użyte są tylko do wartości 5% ceny ex works produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
ex 9014	Pozostałe przyrządy i pomoce nawigacyjne	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
9015	Przyrządy i aparaty geodezyjne, topograficzne miernicze, niwelacyjne, fotografometryczne, hydrograficzne, oceanograficzne, hydrologiczne, meteorologiczne, geofizyczne, z wyłączeniem kompasów i busoli; dalmierze	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
9016	Wagi o czułości 5cg lub lepszej z odważnikami lub bez	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
9017	Przyrządy kreślarskie lub obliczeniowe (np. urządzenia kreślące, pantografy, kątomierze, zestawy kreślarskie, suwaki logarytmiczne, tarcze rachunkowe); ręczne przyrządy do pomiaru długości (np. pręty i taśmy miernicze, mikrometry, suwaki) nie wymienione ani nie uwzględnione w innych miejscach niniejszego działu	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
ex 9018	Fotele dentystyczne wraz z urządzeniami dentystycznymi lub spluwaczkami dentystycznymi	Wytwarzanie z materiałów objętych jakąkolwiek pozycją, włącznie z innymi materiałami objętymi pozycją nr 9018
9024	Maszyny oraz aparaty do przeprowadzania badań twardości, wytrzymałości, ścisłości, elastyczności i tym podobnych mechanicznych własności materiałów (np. metali, drewna, materiałów włókienniczych, papieru lub tworzyw sztucznych)	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
9025	Hydrometry oraz podobne przyrządy pływające; termometry, pirometry, barometry, higrometry i psychrometry, zapisujące lub nie, oraz dowolna kombinacja tych przyrządów:	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
9026	Przyrządy i aparaty do pomiaru lub kontroli przepływu, poziomu, ciśnienia lub innych parametrów cieczy lub gazów (np. przepływomierze, poziomowskazy, manometry, ciśnieniomierze, liczniki energii cieplnej) z wyjątkiem aparatów i przyrządów objętych pozycjami nr 9014, 9015, 9028 lub 9032	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
9027	Przyrządy i aparaty do analizy fizycznej lub chemicznej (na przykład: polarymetry, refraktometry, spektrometry, aparaty do analizy gazu lub dymu); przyrządy i aparaty do pomiaru lub kontroli lepkości, porowatości, rozszerzalności, napięcia powierzchniowego itp.; przyrządy i aparaty do mierzenia i kontroli ilości ciepła, światła lub dźwięku, (łącznie ze światłomierzami); mikrotomy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
9028	<p>Liczniki ilości i zużycia gazu, cieczy lub energii elektrycznej, włącznie z licznikami wzorcowymi do nich:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Części i akcesoria - Pozostałe 	<p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu</p> <p>Wytwarzanie:</p> <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przewyższa wartości użytych materiałów pochodzących
9029	Obrotomierze, liczniki produkcji, taksometry, drogomierze (liczniki kilometrów), krokomierze itp., szybkościomierze i tachometry, nie objęte pozycją nr 9014 lub 9015; stroboskopy	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu
9030	Oscyloskopy, analizatory widma oraz inne przyrządy i aparaty do pomiaru lub kontroli wielkości elektrycznych, z wyjątkiem mierników objętych pozycją nr 9028; przyrządy i aparaty do pomiaru lub wykrywania promieniowania alfa, beta, gamma lub rentgena, promieni kosmicznych lub innych promieni jonizujących	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny ex works produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
9031	Przyrządy, aparaty i urządzenia kontrolno-pomiarowe, nie wyszczególnione i nie uwzględnione w innych miejscach niniejszego działu; projektory profilowe	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
9032	Przyrządy i aparatura do automatycznej regulacji i kontroli	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
9033	Części i akcesoria (gdzie indziej nie wymienione ani nie uwzględnione w innych miejscach niniejszego działu) do maszyn, urządzeń, przyrządów lub aparatury objętej działem 90	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
ex Dział 91	Zegary i zegarki oraz ich części; z wyjątkiem objętych następującymi pozycjami, dla których reguły są podane poniżej: 9105, 9109 do 9113	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
9105	Pozostałe zegary	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przewyższa wartości użytych materiałów pochodzących
9109	Mechanizmy zegarowe, kompletne i zmontowane	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie pochodzących nie przekracza wartości użytych materiałów pochodzących
9110	Kompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, nie zmontowane lub częściowo zmontowane (zestawy); niekompletne mechanizmy zegarkowe lub zegarowe, zmontowane; wstępnie zmontowane mechanizmy zegarowe lub zegarkowe	Wytwarzanie: - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie materiały klasyfikowane w pozycji nr 9114 są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
9111	Koperty zegarków i ich części	Wytwarzanie: <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu
9112	Obudowy zegarów i obudowy podobnego typu dla innych wyrobów objętych niniejszym działem oraz ich części:	Wytwarzanie: <ul style="list-style-type: none"> - w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu i - w którym, w powyżej określonym limicie, materiały klasyfikowane w tej samej pozycji co produkt są użyte tylko do wartości 5% ceny <i>ex works</i> produktu
9113	Paski i bransoletki do zegarków oraz ich części: <ul style="list-style-type: none"> - Z metalu nieszlachetnego, pokrywane lub nie, lub platerowane metalem szlachetnym - Pozostałe 	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
Dział 92	Instrumenty muzyczne; części i akcesoria do tych wyrobów	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu
Dział 93	Broń i amunicja; części i akcesoria	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 40% ceny <i>ex works</i> produktu

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie-pochodzących, które nadaje im status pochodzących
<p>ex 9401 i ex 9403</p> <p>9405</p> <p>9406</p>	<p>Meble z metalu nieszlachetnego, zawierające nie wypchaną tkaninę bawełnianą o masie 300g/m² lub mniej</p> <p>Lampy i oprawy oświetleniowe, w tym także reflektory poszukiwawcze i punktowe, oraz ich części gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone; reklamy świetlne, podświetlane tablice i znaki informacyjne itp., ze źródłem światła zamontowanym na stałe, oraz ich części gdzie indziej nie wymienione ani nie włączone</p> <p>Budynki prefabrykowane</p>	<p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt, lub</p> <p>Wytwarzanie z tkaniny bawełnianej przedtem wykonanej w postaci gotowej do użycia, objęte pozycją nr 9401 lub 9403, pod warunkiem, że:</p> <ul style="list-style-type: none"> - jej wartość nie przekracza 25% ceny <i>ex works</i> produktu i - wszystkie użyte materiały są już pochodzące i są klasyfikowane w innej pozycji niż pozycja nr 9401 lub 9403 <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu</p> <p>Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
<p>9503</p> <p>ex 9506</p> <p>9507</p>	<p>Pozostałe zabawki; modele redukcyjne (zmniejszone w skali) i inne podobne modele służące do zabawy, także z napędem; łamigłówki wszelkich typów</p> <p>Obrobione główki do kijów golfowych</p> <p>Wędziska, haczyki na ryby i inne artykuły wędkarskie; podbieraki, podrywki, siatki na motyle i inne tego typu sieci; ptaki-wabiki (inne niż objęte pozycjami nr 9208 lub 9705) oraz podobne przybory łowieckie</p>	<p>Wytwarzanie, w którym:</p> <ul style="list-style-type: none"> - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - pod warunkiem, że wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu <p>Wytwarzanie ze wstępnie ukształtowanych klocków</p> <p>Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekracza 5% ceny <i>ex works</i> produktu</p>
<p>ex 9601 i ex 9602</p>	<p>Wyroby ze zwierzęcych, roślinnych lub mineralnych materiałów rzeźbiarskich</p>	<p>Wytwarzanie z "obrobionych" materiałów rzeźbiarskich objętych tą samą pozycją</p>

Numer pozycji	Opis produktu	Obróbka lub przetworzenie wykonane na materiałach nie pochodzących, które nadaje im status pochodzących
ex 9603	Miotły i szczotki (z wyjątkiem mioteł i podobnych wyrobów i szczotek wykonanych z włosa kuny leśnej lub wiewiórki), ręcznie sterowane mechaniczne zamiatarki podłóg, bezsilnikowe poduszki i wałki do malowania, ściągaczkę do wody z szyb i ścierki	Wytwarzanie, w którym wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
9605	Zestawy podróżne do higieny osobistej, szycia lub czyszczenia ubrań lub obuwia	Każda pozycja z zestawu musi spełniać regułę, jaka dotyczyłaby jej, gdyby nie znajdowały się w zestawie. Jednakże wyroby nie pochodzące mogą być w nim umieszczone pod warunkiem, że ich łączna wartość nie przekracza 15% ceny <i>ex works</i> zestawu
9606	Guziki, zatrzaski, zatrzaski guzikowe, formy do guzików i inne części tych artykułów, guziki nie obrabione	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
9608	Pióra kulkowe i długopisy; pisaki i pióra z końcówkami filcowymi lub z tworzyw porowatych; pióra wieczne, stylografy oraz inne pióra; rapidografy; ołówki automatyczne; obsadki do piór, obsadki do ołówek itp.; części (także skuwki i klipsy) powyższych wyrobów, nie objętych pozycją nr 9609	Wytwarzanie, w którym wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt. Jednakże stalówki lub końcówki stalówkowe i inne materiały klasyfikowane w tej samej pozycji mogą być użyte pod warunkiem, że ich wartość nie przekroczy 5% ceny <i>ex works</i> produktu
9612	Taśmy do maszyn do pisania i inne podobne taśmy nasycone tuszem lub sporządzone w inny sposób celem pozostawiania odbić, również na szpulkach lub w kasetach; poduszki do tuszu, także nasycone tuszem, w pudełkach lub bez	Wytwarzanie, w którym: - wszystkie użyte materiały są klasyfikowane w innej pozycji niż produkt i - wartość wszystkich użytych materiałów nie przekracza 50% ceny <i>ex works</i> produktu
ex 9614	Fajki do tytoniu lub cybuchy	Wytwarzanie ze wstępnie ukształtowanych klocków

- (¹) Uwaga 3 do działu 32 stanowi, że preparaty te są takiego rodzaju, jakiego używa się do barwienia dowolnego materiału lub używa się jako składników w wytwarzaniu substancji barwiących pod warunkiem, że nie są one klasyfikowane w innej pozycji w dziale 32.
- (²) "Grupa" jest uważana za jakąkolwiek część pozycji oddzieloną od reszty za pomocą średnika.
- (³) W przypadku produktów złożonych z materiałów klasyfikowanych zarówno w

pozycjach od nr 3901 do 3906, z jednej strony, jak i w pozycjach o od nr 3907 do 3911, z drugiej strony ograniczenie to odnosi się tylko do tej grupy materiałów, która dominuje masą w produkcji.

(4) Na temat specjalnych warunków odnoszących się do produktów sporządzonych z mieszaniny materiałów włókienniczych - patrz załącznik I uwaga 6.

(5) Patrz załącznik I uwaga 7.

(6) Dla artykułów dzianych i szydełkowanych, nieelastycznych ani nie gumowanych, otrzymywanych przez zszywanie lub połączenie kawałków materiałów dzianych lub szydełkowanych (wyciętych lub dzianych bezpośrednio do kształtu) patrz załącznik I uwaga 7.

Załącznik III**ŚWIADECTWA PRZEWOZOWE EUR.1**

1. Świadectwa przewozowe EUR.1 są wystawiane na formularzu, którego wzór przedstawiono w niniejszym załączniku. Formularz ten jest wydrukowany w jednym lub w kilku językach, w jakich zawarto Umowę. Świadectwa są wystawiane w jednym z tych języków i zgodnie z postanowieniami prawa obowiązującego w państwie eksportującym. Jeżeli są one wypełniane ręcznie, to powinny być wypisane tuszem i drukowanymi literami.
2. Każde świadectwo ma wymiary 210 X 297 mm; tolerancja wynosząca do minus 5 mm lub plus 8 mm na długości jest dozwolona. Papier używany na świadectwo musi być biały, formatu nadającego się do pisania, nie może zawierać ścieru drzewnego i musi ważyć nie mniej niż 25 g/m². Ma on wydrukowany w tle zielony wzór giloszujący, powodujący to, że każde sfałszowanie metodą mechaniczną lub chemiczną stanie się widoczne.
3. Właściwe władze Polski lub Państw Członkowskich Wspólnoty mogą zastrzec sobie prawo do drukowania świadectw we własnym zakresie lub mogą korzystać ze świadectw drukowanych przez upoważnione drukarnie. W tym ostatnim przypadku każde świadectwo musi zawierać informację o takim upoważnieniu. Każde świadectwo musi mieć nazwę i adres drukarni lub znak, za pomocą którego drukarnia może być zidentyfikowana. Musi ono mieć także nr seryjny, drukowany lub nie, za pomocą którego może być zidentyfikowane.

ŚWIADECTWO PRZEWOZOME

1. Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)	EUR. 1 Nr A 000 000	
2. Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj) (wypełnianie nieobowiązkowe)	Przed wypełnieniem tego formularza patrz uwagi na odwrocie 2. Świadczenie jest stosowane w preferencyjnym handlu między: i (Wpisać odpowiednie kraje, grupy krajów lub obszary).	
	4. Kraj, grupa krajów lub obszar w którym produkty są uważane za pochodzące	5. Kraj, grupa krajów lub obszar przeznaczenia
6. Szczegóły dotyczące transportu (wypełnianie nieobowiązkowe)	7. Uwagi	
8. Liczba porządkowa; znaki i numery; ilość i rodzaj opakowań ⁽¹⁾ ; opis towarów	9. Masa brutto (kg) lub inna jednostka miary (litry, m ³ , itd)	10. Faktury (wypełnianie nieobowiązkowe)

⁽¹⁾ Jeśli towary nie są zapakowane, wskazać odpowiednio liczbę wyrobów lub stwierdzić „luzem”

<p>11. POTWIERDZENIE URZĘDU CELNEGO</p> <p>Oświadczenie potwierdzone Pieczęć Dokument eksportowy (2) Formularz Nr Urząd Celny Kraj lub obszar występujący Data (Podpis)</p>	<p>12. OŚWIADCZENIE EKSPORTERA Ja, niżej podpisany oświadczam, że towary opisane powyżej spełniają warunki potrzebne do wystawienia tego świadcstwa</p> <p>Miejsce i data (Podpis)</p>
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(2) Wypełniać tylko jeśli wymagają tego przepisy kraju eksportującego

<p>13. WNIOSEK O WERYFIKACJĘ, do</p> <p>Prosi się o weryfikację autentyczności i rzetelności tego (Miejsce i data) Pieczęć (Podpis)</p>	<p>14. WYNIK WERYFIKACJI</p> <p>Przeprowadzona weryfikacja wykazała, że świadectwo (1)</p> <p><input type="checkbox"/> było wystawione przez wskazany Urząd Celny i ze informacje zawarte w nim są rzetelne</p> <p><input type="checkbox"/> nie spełnia wymogów co do autentyczności i rzetelności (patrz załączone uwagi)</p> <p>..... (Miejsce i data) Pieczęć (podpis)</p> <p>(1) Wstawić X w odpowiednią kratkę</p>
----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

UWAGI

- Świadcstwa nie mogą zawierać wymazań lub wyrazów wpisanych nad innymi wyrazami. Wszystkie zmiany muszą być dokonane przez skreślenie nieprawidłowych informacji i dodanie wszelkich koniecznych poprawek. Każda taka zmiana musi być parafowana przez osobę, która wypełnia świadectwo, i potwierdzona przez władze celne kraju lub obszaru wystawiającego świadectwo.
- Między pozycjami wpisanymi do świadectwa nie może być odstępów i każda pozycja musi być poprzedzona numerem. Bezpośrednio pod ostatnią pozycją musi być narysowana linia pozioma. Każde nie wykorzystane miejsce musi być zakreślone w taki sposób, aby uniemożliwić późniejsze uzupełnienia.
- Towary muszą być opisane zgodnie z praktyką handlową i podaniem wystarczającej ilości szczegółów, żeby umożliwić ich zidentyfikowanie.

WNIOSK O WYSTAWIENIE ŚWIADECTWA PRZEWOZOWEGO

1. Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)	EUR. 1 Nr A 000 000	
2. Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj) (wypełnianie nieobowiązkowe)	Wniosek o wystawienie świadectwa, jakie jest stosowane w preferencjach handlu między (wpisać odpowiednie kraje, grupy krajów lub obszary)	
6. Szczegóły dotyczące transportu (wypełnianie nieobowiązkowe)	4. Kraj, grupa krajów lub obszar, w którym produkty są uważane za pochodzące	5. Kraj, grupa krajów lub obszar przeznaczenia
8. Liczbą porządkowa; znaki i numery; ilość i rodzaj opakowań ⁽¹⁾ ; opis towarów	7. Uwagi	
	9. Masa brutto (kg) lub inna jednostka miary (litry, m ³ , itd)	10. Faktury (wypełnianie nieobowiązkowe)

⁽¹⁾ Jeśli towary nie są zapakowane, wskazać odpowiednio liczbę wyrobów lub stwierdzić „luzem”

DEKLARACJA EKSPORTERA

1. Ja niżej podpisany eksporter towarów wymienionych na odwrocie

OŚWIADCZAM, że towary spełniają warunki wymagane do wystawienia załączonego świadectwa;

WYSZCZEGÓLNIAM poniżej okoliczności, które umożliwiły, że towary spełniają powyższe warunki

.....
.....
.....
.....

ZAŁĄCZAM następujące potwierdzające dokumenty (*):

.....
.....
.....
.....

ZOBOWIĄZUJĘ SIĘ do przedłożenia, na żądanie odnośnych władz, każdego dokumentu potwierdzającego, jakiego te władze zażądają dla wystawienia załączonego świadectwa i zobowiązuję się, jeśli to będzie konieczne do wyrażenia zgody na każdą kontrolę moich rachunków i na każde sprawdzenie procesów wytwarzania wyżej wymienionych towarów, przeprowadzone przez wymienione władze:

PROSZĘ o wystawienie załączonego świadectwa na te towary.

.....
(Miejsce i data)

.....
(Podpis)

(*) Na przykład: dokumenty importowe, świadectwa przewozowe, faktury, deklaracje producenta, itp. dotyczące produktów użytych do wytworzenia towarów lub do towarów reeksportowanych w tym samym stanie.

Załącznik IV

FORMULARZ EUR.2

1. Formularz EUR.2 jest wystawiany na druku, którego wzór przedstawiono w niniejszym załączniku. Formularz ten jest w drukowany jednym lub w kilku językach, w jakich zawarto Umowę. Formularze są wystawiane w jednym z tych języków i zgodnie z postanowieniami prawa obowiązującego w państwie eksportującym. Jeżeli są one wypełniane ręcznie, to powinny być wypisane tuszem i drukowanymi literami.
2. Każdy formularz EUR.2 ma wymiary 210 X 148 mm; maksymalna tolerancja wynosząca do minus 5 mm lub plus 8 mm na długości jest dozwolona. Papier użyty musi być biały, formatu nadającego się do pisania, nie może zawierać ścieru drzewnego i musi ważyć nie mniej niż 64 g/m².
3. Właściwe władze Polski lub Państw Członkowskich Wspólnoty mogą zastrzec sobie prawo do drukowania formularzy we własnym zakresie lub mogą korzystać z formularzy drukowanych przez upoważnione drukarnie. W tym ostatnim przypadku każdy formularz musi zawierać informację o takim upoważnieniu. Każdy formularz musi mieć nazwę i adres drukarni lub znak, za pomocą którego drukarnia może być zidentyfikowana. Musi on mieć także numer seryjny, drukowany lub nie, za pomocą którego może być zidentyfikowany.

Przed wypełnieniem tego formularza należy dokładnie przeczytać wskazówki podane na odwrotnej stronie

Formularz EUR. 2 Nr A		1 Formularz stosowany w handlu preferencyjnym między: ⁽¹⁾ i	
2 Eksporter (nazwa, pełny adres, kraj)		3 Deklaracja eksportera Ja, niżej podpisany, eksporter towarów opisanych poniżej, oświadczam, że towary spełniają warunki potrzebne do wypełnienia tego formularza i że towary te uzyskały status produktów pochodzących w oparciu o postanowienia dotyczące handlu preferencyjnego wymienionego w rubryce 1.	
4 Odbiorca (nazwa, pełny adres, kraj)			
		5 Miejsce i data	
		6 Podpis eksportera	
7 Uwagi ⁽²⁾		8 Kraj pochodzenia ⁽³⁾	9 Kraj przeznaczenia ⁽⁴⁾
			10 Masa brutto (kg)
11 Znaki, numery przesyłki; opis towarów		12 Urząd w kraju eksportującym ⁽⁴⁾ odpowiedzialny za sprawdzenie oświadczenia eksportera.	

(1) Wpisać kraje, grupy krajów lub obszary.

(2) Dotyczą dowolnej weryfikacji już przeprowadzonej przez właściwe władze.

(3) Określenie "kraj pochodzenia" oznacza kraj, grupę krajów lub obszar, gdzie towary te uważane są za pochodzące

(4) Określenie "kraj" oznacza kraj, grupę krajów lub obszar przeznaczenia.

<p>13 Wniosek o weryfikację</p> <p>Prosi się o weryfikację oświadczenia eksportera znajdującego się na pierwszej stronie tego formularza</p> <p>..... (Miejsce i data)</p> <p style="text-align: right;">Pieczęć</p> <p>..... (Podpis)</p>	<p>14 Wynik weryfikacji</p> <p>Przeprowadzona weryfikacja wykazała, że⁽¹⁾</p> <p><input type="checkbox"/> oświadczenia i informacje podane w tym formularzu są rzetelne</p> <p><input type="checkbox"/> formularz ten nie spełnia wymogów co do autentyczności i rzetelności (patrz wskazówki)</p> <p>..... (Miejsce i data)</p> <p style="text-align: right;">Pieczęć</p> <p>..... (Podpis)</p> <p>..... (1) -Wstawić X w odpowiednią kratkę</p>
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

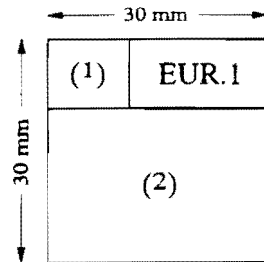
- (*) Późniejsze weryfikacje formularza EUR.2 powinny być wykonywane losowo lub wtedy, gdy władze celne państwa importującego mają uzasadnione wątpliwości co do rzetelności informacji dotyczących autentyczności formularzy i prawdziwego pochodzenia towarów.

Wskazówki dotyczące wypełnienia formularza EUR.2

1. Formularz EUR.2 może być sporządzony tylko dla towarów, które w kraju eksportującym spełniają warunki wymienione w przepisach dotyczących handlu, o którym mowa w rubryce 1. Przepisy te należy dokładnie przestudiować przed wypełnieniem formularza.
2. W przypadku przesyłki w postaci paczki przesyłanej pocztą eksporter dołącza formularz do adresu pomocniczego. W przypadku przesyłki listowej wkłada formularz do środka. Informacja "EUR.2" i numer seryjny formularza powinny być podane odpowiednio w zielonej nalepce /lub ruchomej etykietce/ C1 albo w deklaracji celnej C2/CP3.
3. Wskazówki niniejsze nie zwalniają eksportera z wykonania wszelkich innych formalności wymaganych przez przepisy celne lub pocztowe.
4. Eksporter, który używa tego formularza, jest zobowiązany do przedkładania odpowiednim władzom każdego pomocniczego dowodu, jakiego mogą wymagać, i do wyrażenia zgody na każdą przeprowadzaną przez nie kontrolę swoich rachunków i procesów wytwarzania towarów opisanych w rubryce 11 tego formularza.

Załącznik V

WZÓR ODCISKU PIECZĘCI OKREŚLONEJ W ARTYKULE 15.3(b)



- (1) Skrót literowy lub godło państwa eksportującego
- (2) Informacje jakie są niezbędne do identyfikacji upoważnionego eksportera

Załącznik VI

WYKAZ PRODUKTÓW OKREŚLONYCH W ARTYKULE 34, KTÓRE SĄ CZASOWO
WYŁĄCZONE Z ZAKRESU NINIEJSZEGO PROTOKOŁU

Nr pozycji HS	Opis produktu
ex 2707	Oleje, w których masa składników aromatycznych jest większa niż masa składników niearomatycznych, będące olejami podobnymi do olejów mineralnych otrzymywanych przez destylację w wysokiej temperaturze smoły węglowej, której ponad 65% objętościowo destyluje w temperaturze do 250 °C (cznie z mieszaninami benzyny naftowej i benzolu), przeznaczone do stosowania jako paliwa zasilaj ce lub do ogrzewania
2709 do 2717	Oleje mineralne i produkty ich destylacji; substancje bitumiczne; woski mineralne
ex 2901	W glowodory alifatyczne przeznaczone do u ycia jako paliwa zasilaj ce lub do ogrzewania
ex 2902	Cykloalkany i cykloalkeny (inne ni azuleny), benzen, toluen, ksyleny, przeznaczone do stosowania jako paliwa zasilaj ce lub do ogrzewania
ex 3403	Preparaty smarowe zawierajace oleje ropy naftowej lub oleje otrzymywane z minera w bitumicznych, pod warunkiem e stanowi one mniej ni 70% masy
ex 3404	Woski sztuczne i woski preparowane na bazie parafiny, woski naftowe, woski otrzymywane z minera w bitumicznych, gacz parafinowy lub parafina w uskach
ex 3811	Gotowe dodatki do oleju do smarowania, zawieraj ce oleje ropy naftowej lub oleje otrzymywane z minera w bitumicznych

PROTOKÓŁ 5
DO UKŁADU EUROPEJSKIEGO ("UKŁADU")

Rozdział I

Postanowienia szczególne dotyczące handlu między Polską a Hiszpanią

Artykuł 1

Postanowienia części I Układu dotyczące handlu będą zmienione jak następuje, w celu uwzględnienia środków i przedsięwzięć wymienionych w Akcie Przystąpienia Królestwa Hiszpanii do Wspólnot Europejskich (zwanym dalej Aktem Przystąpienia).

Artykuł 2

Zgodnie z Aktem Przystąpienia Hiszpania nie przyzna produktom pochodzącym z Polski lepszego traktowania niż to jakie przyznaje produktom pochodzącym lub będącymi przedmiotem swobodnego obrotu w innych Państwach Członkowskich.

Artykuł 3

1. Cła importowe stosowane przez Królestwo Hiszpanii wobec produktów przemysłowych pochodzących z Polski wymienionych w artykule 9 Układu i w protokołach 1 i 2 oraz w odniesieniu do nierolnych składników produktów objętych protokołem 3 będą zmiesione zgodnie z procedurą i programem ustalonym w tym artykule.
2. Znoszenie ceł rozpocznie się od stawek faktycznie stosowanych przez Królestwo Hiszpanii w jego handlu z państwami trzecimi w dniu 1 stycznia 1985 r. zgodnie z następującym harmonogramem:
 - z wejściem w życie Układu różnica między tymi stawkami a stawkami stosowanymi przez Wspólnotę Dziesięciu będzie zmniejszona do 10 %,
 - w dniu 1 stycznia 1993 r. stawki będą zrównane ze stawkami stosowanymi przez Wspólnotę Dziesięciu.

Artykuł 4

1. Cła stosowane przez Królestwo Hiszpanii do produktów rolnych, zgodnie z definicją określoną w artykule 18 Układu, pochodzących z Polski i wymienionych w załącznikach VIII i X do Układu, będą stopniowo wyrównywane ze stawkami stosowanymi przez Wspólnotę Dziesięciu zgodnie z procedurą i harmonogramem ustalonymi w artykułach 75.2 i 75.3 Aktu Przystąpienia.

2. Opłaty stosowane przez Królestwo Hiszpanii do produktów rolnych, określonych w artykule 20.2 Układu, pochodzących z Polski i wymienionych w załączniku VIII, oraz do rolnych składników produktów wskazanych w protokole 3 pochodzących z Polski będą odpowiadać w każdym roku opłatom stosowanym przez Wspólnotę Dziesięciu skorelowanym przez akcesyjne opłaty wyrównawcze określone w Akcie Przystąpienia.

Artykuł 5

Wykonanie przez Hiszpanię zobowiązań objętych artykułem 9 punkt 4 Układu będzie miało miejsce w czasie ustalonym dla pozostałych Państw Członkowskich zawsze pod warunkiem, że postanowienia Rozporządzeń nr 1765/82 i 3420/83 w sprawie importu produktów pochodzących z państw o handlu państwowym przestaną dotyczyć Polski.

Artykuł 6

Ograniczenia ilościowe mogą być stosowane do hiszpańskiego importu produktów pochodzących z Polski:

- (a) do 31 grudnia 1992 r. w odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku A.
- (b) do 31 grudnia 1995 r. w odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku B.

Artykuł 7

Postanowienia protokołu stosuje się bez naruszenia postanowień przewidzianych w Rozporządzeniu Rady (EWG) nr 1911/91 z 26 czerwca 1991 r. dotyczących stosowania prawa wspólnotowego wobec Wysp Kanaryjskich oraz przewidzianych w decyzji 91/314 EWG z 26 czerwca 1991 r. ustanawiającej program rozwiązań specyficznych z uwagi na oddalenie i wyspiarski charakter Wysp Kanaryjskich (POSEICAN).

Rozdział II

Postanowienia szczególne dotyczące handlu między Polską a Portugalią

Artykuł 8

Postanowienia części I Układu dotyczące handlu będą zmienione, jak następuje, w celu uwzględnienia środków i przedsięwzięć wymienionych w Akcie Przystąpienia.

Artykuł 9

Zgodnie z Aktem Przystąpienia Portugalia nie udzieli Polsce lepszego traktowania niż przewidziane dla importu pochodzącego z innych Państw Członkowskich.

Artykuł 10

1. Cła importowe stosowane przez Republikę Portugalii do produktów przemysłowych pochodzących z Polski wymienionych w artykule 9 Układu i w protokołach 1 i 2, oraz do nierolnych składników produktów objętych protokołem 3 zostaną stopniowo zniesione zgodnie z procedurą i harmonogramem ustalonymi w tym artykule.
2. W odniesieniu do produktów przemysłowych innych niż objęte załącznikami II i III do Układu, dla znoszenia stawek celnych przyjmie się jako punkt wyjścia stawki faktycznie stosowane przez Republikę Portugalii w handlu ze Wspólnotą Dziesięciu w dniu 1 stycznia 1985 r.:
 - z wejściem w życie Układu, pod warunkiem że nie będzie to miało miejsca przed 1 stycznia 1992 r., cła zostaną obniżone do 15 % stawki podstawowej;
 - w dniu 1 stycznia 1993 r. cła zostaną zrównane z cłami stosowanymi przez Wspólnotę Dziesięciu.

Jednakże dla produktów wymienionych w załączniku XXXI do Aktu Przystąpienia znoszenie ceł będzie dokonane zgodnie z tym samym harmonogramem i rozpocznie się od stawek stosowanych przez Republikę Portugalii w handlu z państwami trzecimi w dniu 1 stycznia 1985 r.

3. Dla produktów objętych załącznikiem II do Układu znoszenie ceł rozpocznie się od stawek stosowanych przez Republikę Portugalii w handlu z państwami trzecimi w dniu 1 stycznia 1985 r. zgodnie z następującym harmonogramem:
 - w dniu wejścia w życie Układu różnica między tymi stawkami a stawkami stosowanymi przez Wspólnotę Dziesięciu będzie zmniejszona do 15 %;
 - w dniu 1 stycznia 1993 r. roku stawki te będą zrównane ze stawkami stosowanymi przez Wspólnotę Dziesięciu.
4. Dla produktów wymienionych w załączniku III do Układu i w ramach kontyngentów taryfowych Wspólnoty określonych w artykule 9 punkt 3 Układu obniżanie ceł będzie dokonywane zgodnie z procedurą i harmonogramami ustalonymi w punkcie 2 tego artykułu.

Po przekroczeniu limitów ustalonych kontyngentami taryfowymi Wspólnoty stosowane będą zasady ustalone w punkcie 3 niniejszego artykułu.

Artykuł 11

1. Cła stosowane przez Republikę Portugalii do produktów rolnych, określonych w artykule 18 Układu, pochodzących z Polski i wymienionych w załączniku VIII i X do Układu, będą stopniowo dostosowywane do ceł stosowanych przez Wspólnotę Dziesięciu zgodnie z procedurą i harmonogramem ustalonymi poniżej w tym artykule.
2. Dla produktów rolnych innych niż wymienione w punkcie 3 niniejszego artykułu Republika Portugalii obniży swoje cła od poziomu faktycznie stosowanego w handlu z państwami trzecimi w dniu 1 stycznia 1985 r. Corocznie różnica między tymi cłami a cłami stosowanymi przez Wspólnotę Dziesięciu będzie obniżana zgodnie z następującym harmonogramem:
 - z wejściem w życie Układu różnica będzie obniżona do 36,3% różnicy początkowej;
 - 1 stycznia 1993 r. różnica będzie obniżona do 27,2 % różnicy początkowej;
 - 1 stycznia 1994 r. różnica będzie obniżona do 18,1 % różnicy początkowej;
 - 1 stycznia 1995 r. różnica będzie obniżona do 9 % różnicy początkowej;
 - 1 stycznia 1996 r. Republika Portugalii będzie stosować te same stawki, co Wspólnota Dziesięciu.
3. Republika Portugalii będzie stosować cło do produktów rolnych objętych Rozporządzeniami (EWG) nr 136/66, 804/68, 805/68, 1035/72, 2727/75, 2759/75, 2771/75, 2777/75, które obniży różnicę między stawkami aktualnie stosowanymi a stawkami preferencyjnymi zgodnie z następującym harmonogramem:
 - 1 stycznia 1992 r. różnica będzie obniżona do 66,6 % różnicy początkowej;
 - 1 stycznia 1993 r. różnica będzie obniżona do 49,9 % różnicy początkowej;
 - 1 stycznia 1994 r. różnica będzie obniżona do 33,2 % różnicy początkowej;
 - 1 stycznia 1995 r. różnica będzie obniżona do 16,5 % różnicy początkowej;

Republika Portugalii będzie w pełni stosować stawki preferencyjne od 1 stycznia 1996 r.

Artykuł 12

Wprowadzenie przez Portugalię przedsięwzięć objętych artykułem 9 punkt 4 Układu nastąpi w terminie ustalonym dla pozostałych Państw Członkowskich pod warunkiem, że postanowienia Rozporządzeń nr 1765/82 i 3420/83 w sprawie importu produktów pochodzących z państw o handlu państwowym przestaną dotyczyć Polski.

Artykuł 13

Ograniczenia ilościowe mogą być stosowane do portugalskiego importu produktów pochodzących z Polski.

- (a) do 31 grudnia 1992 r. w odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku C.
- (b) do 31 grudnia 1995 r. w odniesieniu do produktów wymienionych w załączniku D.

Załącznik A

	KOD CN	UWAGI	KALENDARZ LIBERALIZACJI
	0302 50 10		31.12.92
ex	0302 50 90	(3)	31.12.92
	0302 69 35		31.12.92
	0302 69 55		31.12.92
	0302 69 65		31.12.92
	0302 69 85		31.12.92
ex	0302 69 98	(4)	31.12.92
	0303 78 10		31.12.92
	0303 79 83		31.12.92
ex	0304 10 31	(5)	31.12.92
ex	0304 10 98	(6)	31.12.92
	0304 20 57		31.12.92
	0304 90 47		31.12.92
ex	0305 62 00	(3)	31.12.92
ex	0305 69 10	(3)	31.12.92
ex	0306 24 90	(7)	31.12.92
ex	0307 91 00	(8)	31.12.92

Załącznik B

	KOD CN	UWAGI	KALENDARZ LIBERALIZACJI
ex	0102 90 10	(1)	31.12.95
ex	0102 90 31	(1)	31.12.95
ex	0102 90 33	(1)	31.12.95
ex	0102 90 35	(1)	31.12.95
ex	0102 90 37	(1)	31.12.95
	0103 91 10		31.12.95
	0103 92 11		31.12.95
	0103 92 19		31.12.95
	0201		31.12.95
	0203 11 10		31.12.95
	0203 12 11		31.12.95
	0203 12 19		31.12.95
	0203 19 11		31.12.95
	0203 19 13		31.12.95
	0203 19 15		31.12.95
	0203 19 55		31.12.95
	0203 19 59		31.12.95
	0203 21 10		31.12.95
	0203 22 11		31.12.95
	0203 22 19		31.12.95
	0203 29 11		31.12.95
	0203 29 13		31.12.95
	0203 29 15		31.12.95
	0203 29 55		31.12.95
	0203 29 59		31.12.95
	0206 30 21		31.12.95
	0206 30 31		31.12.95
	0206 41 91		31.12.95
	0206 49 91		31.12.95
	0208 10 10		31.12.95
	0209 00 11		31.12.95
	0209 00 19		31.12.95
	0209 00 30		31.12.95
	0210 11 11		31.12.95

	KOD CN	UWAGI	KALENDARZ LIBERALIZACJI
	0210 11 19		31.12.95
	0210 11 31		31.12.95
	0210 11 39		31.12.95
	0210 12 11		31.12.95
	0210 12 19		31.12.95
	0210 19 10		31.12.95
	0210 19 20		31.12.95
	0210 19 30		31.12.95
	0210 19 40		31.12.95
	0210 19 51		31.12.95
	0210 19 59		31.12.95
	0210 19 60		31.12.95
	0210 19 70		31.12.95
	0210 19 81		31.12.95
	0210 19 89		31.12.95
	0210 90 31		31.12.95
	0210 90 39		31.12.95
ex	0210 90 90	(2)	31.12.95
	0401		31.12.95
	0403 10 22		31.12.95
	0403 10 24		31.12.95
	0403 10 26		31.12.95
ex	0403 90 51	(9)	31.12.95
ex	0403 90 53	(9)	31.12.95
ex	0403 90 59	(9)	31.12.95
	0404 10 91		31.12.95
	0404 90 11		31.12.95
	0404 90 13		31.12.95
	0404 90 19		31.12.95
	0404 90 31		31.12.95
	0404 90 33		31.12.95
	0404 90 39		31.12.95
	0405		31.12.95
ex	0406	(10)	31.12.95
ex	1001 90 99	(11)	31.12.95

	KOD	CN	UWAGI	KALENDARZ LIBERALIZACJI
ex	1004	00 90	(12)	31.12.95
	1101			31.12.95
	1103	11 10		31.12.95
	1103	11 90		31.12.95
	1103	12 00		31.12.95
	1103	13 90		31.12.95
	1103	14 00		31.12.95
	1103	19 10		31.12.95
	1103	19 30		31.12.95
	1103	19 90		31.12.95
	1104	11 10		31.12.95
	1104	12 10		31.12.95
ex	1104	19 10	(13)	31.12.95
ex	1104	19 30	(13)	31.12.95
ex	1104	19 50	(13)	31.12.95
ex	1104	19 99	(13)	31.12.95
	1104	21 10		31.12.95
	1104	21 30		31.12.95
	1104	21 50		31.12.95
	1104	21 90		31.12.95
	1104	22 10		31.12.95
	1104	22 30		31.12.95
	1104	22 50		31.12.95
	1104	22 90		31.12.95
	1104	23 10		31.12.95
	1104	23 30		31.12.95
	1104	23 90		31.12.95
	1104	29 11		31.12.95
	1104	29 15		31.12.95
	1104	29 19		31.12.95
	1104	29 31		31.12.95
	1104	29 35		31.12.95
	1104	29 39		31.12.95
	1104	29 91		31.12.95
	1104	29 95		31.12.95
	1104	29 99		31.12.95
	1104	30 10		31.12.95

	KOD CN	UWAGI	KALENDARZ LIBERALIZACJI
	1104 30 90		31.12.95
	1108 11 00		31.12.95
	1109		31.12.95
	1501 00 11		31.12.95
	1501 00 19		31.12.95
ex	1501 00 90	(14)	31.12.95
ex	1601	(15)	31.12.95
ex	1602 10 00	(15)	31.12.95
ex	1602 20 90	(15)	31.12.95
	1602 41 10		31.12.95
	1602 42 10		31.12.95
	1602 49 11		31.12.95
	1602 49 13		31.12.95
	1602 49 15		31.12.95
	1602 49 19		31.12.95
	1602 49 30		31.12.95
	1602 49 50		31.12.95
ex	1602 90 10	(16)	31.12.95
	1602 90 51		31.12.95
ex	1902 20 30	(17)	31.12.95
	2009 60 11		31.12.95
	2009 60 19		31.12.95
	2009 60 51		31.12.95
	2009 60 59		31.12.95
	2009 60 71		31.12.95
	2009 60 79		31.12.95
	2009 60 90		31.12.95
ex	2204 10 11	(18)	31.12.95
ex	2204 10 19	(18)	31.12.95
ex	2204 10 90	(18)	31.12.95
ex	2204 21 10	(18)	31.12.95
	2204 21 25		31.12.95
	2204 21 29		31.12.95
	2204 21 35		31.12.95
	2204 21 39		31.12.95

	KOD CN	UWAGI	KALENDARZ LIBERALIZACJI
ex	2204 21 49	(18)	31.12.95
ex	2204 21 59	(18)	31.12.95
ex	2204 21 90	(18)	31.12.95
ex	2204 29 10	(18)	31.12.95
	2204 29 25		31.12.95
	2204 29 29		31.12.95
	2204 29 35		31.12.95
	2204 29 39		31.12.95
ex	2204 29 49	(18)	31.12.95
ex	2204 29 59	(18)	31.12.95
ex	2204 29 90	(18)	31.12.95
	2204 30 10		31.12.95
	2204 30 91		31.12.95
	2204 30 99		31.12.95

UWAGA: Pozycja celna 0803 jest ograniczona przejściowo w stosunku do Państw Członków Wspólnoty Gospodarczej i państw traktowanych preferencyjnie do czasu utworzenia Organizacji rynku bananów. Z tego powodu produkty te powinny być włączone do niniejszego protokołu.

Uwagi wyjaśniające do częściowych ograniczeń, które Hiszpania utrzyma do końca okresu przejściowego

- (1) Wyłączając zwierzęta na corridę.
- (2) Tylko trzoda chlewna
- (3) Wyłączone gadus macrocephalus.
- (4) Tylko ostroliny (trachurus trachurus).
- (5) Tylko gadus morhua i gadus ogac świeże lub mrożone.
- (6) Tylko dorsze (gadus morhua, borea gadus saida, gadus ogac), morszczuki (merluccius spp.), ostroliny (trachurus trachurus) i serdele (engraulius spp.) świeże i mrożone.
- (7) Tylko kraby pająkowate żywe.
- (8) Tylko małże (venus gallina) świeże i mrożone.
- (9) Tylko nie konserwowane ani nie zagęszczone przeznaczone do spożycia.
- (10) Wyłączony twaróg, Emmentaler, Gruyère, ser z przerostami pleśni, Parmigiano Reggiano, Grana Padano.
- (11) Tylko pszenica miękka piekarnicza.
- (12) Tylko owies kiełkowany.
- (13) Tylko ziarna miazdżone.
- (14) Wyłączony tłuszcz z kości i odpadów z drobiu.
- (15) Tylko zawierające mięso i podroby jadalne wieprzowe.
- (16) Tylko zawierające krew wieprzową.
- (17) Tylko:
 - wyroby kiełbasiane z mięsa, podrobów jadalnych lub krwi pochodzące z trzody chlewnej.
 - jakikolwiek wyrób lub konserwę zawierające mięso lub podroby jadalne pochodzące z trzody chlewnej.
- (18) Wyłączone wina wysokiej jakości produkowane w określonych regionach.

Załącznik C

- ex 8536 50 000 - przełączniki nieautomatyczne wykonane z materiału innego niż ceramika i szkło, ważące do 2 kg
- ex 8536 20 100 - przełączniki automatyczne i wyłączniki
 ex 8536 20 900 automatyczne, ważące do 3 kg
 ex 8536 50 000
- ex 8536 10 100 - bezpieczniki
 ex 8536 10 500
 ex 8536 10 900
- ex 8533 21 000 - rezystory ceramiczne lub szklane, ważące
 ex 8533 29 000 do 2 kg
- ex 8536 61 100 - inne urządzenia z ceramiki lub szkła,
 ex 8536 61 900 mające do 2 kg
 ex 8536 69 000
 ex 8536 90 010
 ex 8536 90 800
- ex 8533 10 000 - rezystory i potencjometry z materiałów
 ex 8533 21 000 innych niż ceramika i szkło, ważące do
 ex 8533 29 000 2 kg
 ex 8533 31 000
 ex 8533 39 000
 ex 8533 40 100
 ex 8533 40 900
- ex 8534 00 110 - obwody drukowane ważące do 2 kg
 ex 8534 00 190
 ex 8534 00 900
- ex 8536 50 000 - startery z materiałów innych niż ceramika i szkło, ważące do 3 kg
- ex 8536 61 100 - oprawy lamp, wtyki, gniazda
 ex 8536 61 900 wtykowe z materiałów innych niż
 ex 8536 69 000 ceramika i szkło, ważące do 2 kg
- ex 8536 90 190 - elementy połączeniowe i złącza do przewodów koncentrycznych i kablami z materiałów innych niż ceramika i szkło, ważące do 2 kg
- ex 8536 90 010 - pozostałe urządzenia z materiałów innych
 ex 8536 90 800 niż ceramika i szkło, ważące do 2 kg, inne niż przełączniki, wyłączniki automatyczne, złącza i bezpieczniki.

Załącznik D

0103 10 00
0103 91 10
0103 92 11
0103 92 19

0701 10 00
0701 90 10

0701 90 59

0803 00 10
0803 00 90

0804 30 00

2204 21 10
2204 21 21
2204 21 23
2204 21 25
2204 21 29
2204 21 31
2204 21 33
2204 21 35
2204 29 10
2204 29 21
2204 29 23
2204 29 25
2204 29 29
2204 29 31
2204 29 33
2204 29 35
2204 29 39

PROTOKÓŁ 6

O WZAJEMNEJ POMOCY W SPRAWACH CELNYCH

Artykuł 1

Definicje

Dla celów niniejszego protokołu:

- (a) "ustawodawstwo celne" oznacza przepisy obowiązujące na terytoriach Umawiających się Stron, dotyczące przywozu, wywozu i tranzytu towarów, jak również poddawanie ich wszelkim innym procedurom celnym, łącznie ze środkami zakazu, kontroli i ograniczeniami stosowanymi przez Strony;
- (b) "należności celne" oznaczają wszystkie cła, podatki, opłaty i inne należności, wymierzane i pobierane na terytoriach Umawiających się Stron zgodnie z ustawodawstwem celnym, z wyjątkiem opłat i należności, których wysokość ograniczona jest do przybliżonych kosztów świadczonych usług;
- (c) "władze występujące z wnioskiem" oznaczają właściwe władze administracyjne, które zostały w tym celu wyznaczone przez Umawiającą się Stronę i które występują z wnioskiem o udzielenie pomocy w sprawach celnych;
- (d) "władze proszone o pomoc" oznaczają właściwe władze administracyjne, które zostały w tym celu wyznaczone przez Umawiającą się Stronę i które przyjmują wnioski o udzielanie pomocy w sprawach celnych;
- (e) "naruszenie" oznacza wszelkie pogwałcenie ustawodawstwa celnego, a także każdą próbę pogwałcenia tego ustawodawstwa.

Artykuł 2

Zakres protokołu

Umawiające się Strony udzielą sobie wzajemnie pomocy w sposób i na warunkach przewidzianych niniejszym protokołem, w celu zapewnienia prawidłowego stosowania ustawodawstwa celnego, w szczególności przez zapobieganie, prowadzenie dochodzeń i wykrywanie naruszeń tego ustawodawstwa.

Pomoc w sprawach celnych, stosownie do niniejszego protokołu, odnosi się do każdej władzy administracyjnej Umawiających się Stron, która jest właściwa w zakresie stosowania niniejszego protokołu. Nie narusza to zasad regulujących wzajemną pomoc w sprawach karnych. Nie obejmuje to również informacji uzyskanych w wyniku uprawnionych działań przeprowadzonych na prośbę władz sądowych, chyba, że władze te wyrażą na to zgodę.

Artykuł 3

Pomoc na wniosek

1. Na prośbę władz występujących z wnioskiem, władze proszone o pomoc dostarczą wszystkie stosowne informacje umożliwiające właściwe stosowanie ustawodawstwa celnego, łącznie z informacjami dotyczącymi ujawnionych lub planowanych działań, które naruszają lub naruszają to ustawodawstwo.
2. Na prośbę władz występujących z wnioskiem władze proszone o pomoc poinformują, czy towary wywiezione z terytorium jednej z Umawiających się Stron zostały właściwie przywiezione na terytorium drugiej Strony, wyszczególniając, w razie potrzeby, procedury celne zastosowane wobec tych towarów.
3. Na prośbę władz występujących z wnioskiem władze proszone o pomoc podejmują niezbędne środki dla zapewnienia nadzoru nad:
 - (a) osobami fizycznymi lub prawnymi, wobec których istnieją uzasadnione powody, by sądzić, że naruszają lub naruszyły ustawodawstwo celne,
 - (b) ruchem towarów, uznanym za mogący spowodować poważne naruszenie ustawodawstwa celnego,
 - (c) środkami transportu, wobec których istnieje uzasadnione podejrzenie, że były, są lub mogą być wykorzystane do naruszenia ustawodawstwa celnego.

Artykuł 4

Dobrowolna pomoc

Umawiające się Strony, w ramach swoich możliwości, zapewnią sobie wzajemną pomoc, jeśli uznają, że jest to konieczne dla właściwego stosowania ustawodawstwa celnego, szczególnie gdy otrzymają informacje dotyczące:

- działań, które naruszyły, naruszają lub naruszyłyby to ustawodawstwo i które mogą interesować drugą Umawiającą się Stronę,
- nowych środków i metod wykorzystywanych do prowadzenia takich działań,
- towarów, o których wiadomo, że są przedmiotem poważnego naruszenia ustawodawstwa celnego dotyczącego przywozu, wywozu, tranzytu lub każdej innej procedury celnej.

Artykuł 5

Dostarczanie/Powiadamianie

Na prośbę władz występujących z wnioskiem władze proszone o pomoc, zgodnie ze swoim ustawodawstwem, stosują wszelkie niezbędne środki w celu:

- dostarczenia wszystkich dokumentów,
 - powiadomienia o wszystkich decyzjach
- wchodzących w zakres niniejszego protokołu, do adresata zamieszkującego lub mającego swoją siedzibę na ich terytorium. W takim przypadku ma zastosowanie artykuł 6.3.

Artykuł 6

Forma i treść wniosków o pomoc

1. Wnioski, stosownie do niniejszego protokołu, sporządzane będą w formie pisemnej.
Do wniosków dołączone będą dokumenty niezbędne do ich realizacji.
Jeśli wymagać tego będzie nagła sytuacja, mogą być przyjęte wnioski w formie ustnej, lecz muszą być one bezzwłocznie potwierdzone w formie pisemnej.
2. Wnioski, zgodnie z punktem 1 niniejszego artykułu, zawierać będą następujące informacje:
 - (a) władza występująca z wnioskiem,
 - (b) żądane środki,
 - (c) przedmiot i przyczyna wniosku,
 - (d) prawa, zasady, przepisy i inne związane z tym elementy prawne,
 - (e) na ile to możliwe, jak najdokładniejsze i jak najbardziej wyczerpujące wskazówki na temat osób fizycznych lub prawnych, będących celem dochodzenia,
 - (f) streszczenie związanych ze sprawą faktów, z wyjątkiem przypadków przewidzianych w artykule 5.
3. Wnioski będą przedkładane w oficjalnym języku władz proszonych o pomoc lub w języku akceptowanym przez te władze.
4. Jeśli wniosek nie spełnia wymogów formalnych, można żądać jego poprawienia lub uzupełnienia. Równocześnie mogą być podjęte środki zabezpieczające.

Artykuł 7

Realizacja wniosku

1. W celu zrealizowania wniosku o pomoc, władze proszone o pomoc lub - jeśli nie mogą wykonać tego same - władze administracyjne, do których został skierowany przez te władze wniosek, będą działać, zgodnie ze swoimi kompetencjami i możliwościami, tak jakby działały we własnym interesie lub na prośbę innych władz tej samej Strony, przez udzielanie już posiadanych informacji lub przez przeprowadzenie właściwych dochodzeń albo spowodowanie ich przeprowadzenia.
2. Wnioski o pomoc realizowane są zgodnie z przepisami, zasadami i innymi środkami prawnymi Umawiającej się Strony, do której zostały skierowane.
3. Odpowiednio upoważnieni urzędnicy Umawiającej się Strony mogą, za zgodą drugiej Umawiającej się Strony i na warunkach przez nią ustalonych, otrzymywać od urzędów władz proszonych o pomoc lub innych władz odpowiedzialnych wobec władz proszonych o pomoc informacje o naruszeniu ustawodawstwa celnego, które władze występujące z wnioskiem o pomoc potrzebują dla celów niniejszego protokołu.
4. Urzędnicy jednej z Umawiających się Stron mogą, za zgodą drugiej Umawiającej się Strony, uczestniczyć w dochodzeniach prowadzonych na jej terytorium.

Artykuł 8

Forma przekazywanych informacji

1. Władze proszone o pomoc będą przekazywać wyniki dochodzenia władzom występującym z wnioskiem w formie dokumentów, uwierzytelnionych kopii dokumentów, sprawozdań i temu podobnych.
2. Dokumenty wymienione w punkcie 1 mogą być zastąpione informacjami komputerowymi wykonanymi w jakikolwiek sposób w tym samym celu.

Artykuł 9

Wyjątki od obowiązku udzielania pomocy

1. Umawiające się Strony mogą odmówić udzielenia pomocy w

zakresie niniejszego protokołu, jeśli mogłoby to:

- (a) naruszyć suwerenność, porządek publiczny, bezpieczeństwo lub inne podstawowe interesy;
 - (b) dotyczyć przepisów walutowych lub podatkowych innych niż przepisy dotyczące stawek celnych lub
 - (c) naruszyć tajemnice przemysłowe, handlowe lub zawodowe.
2. Jeśli władza występująca z wnioskiem prosi o pomoc, której sama nie byłaby w stanie udzielić, gdyby była o to poproszona, powinna zwrócić na ten fakt uwagę w swoim wniosku. Decyzja w sprawie takiej prośby należy do władzy proszonej o pomoc.
 3. Jeśli pomoc jest wstrzymana lub odmawia się jej spełnienia, decyzja ta i jej powody muszą być przekazane bezzwłocznie władzy występującej z wnioskiem o pomoc.

Artykuł 10

Zobowiązanie do przestrzegania poufności

1. Każda informacja przekazana w jakiejkolwiek formie, stosownie do niniejszego protokołu, posiada poufny charakter. Jest ona objęta obowiązkiem zachowania tajemnicy urzędowej, ochroną prawną tej Umawiającej się Strony, która ją otrzymała, oraz odpowiednimi przepisami stosowanymi przez władze Wspólnoty.
2. Określone dane nie mogą być przekazane jeśli istnieją uzasadnione podstawy, by sądzić, że przekazanie lub wykorzystanie tych informacji będzie sprzeczne z podstawowymi zasadami prawnymi jednej ze Stron, oraz w szczególności gdy osoba, której one dotyczą, mogłaby być narażona na nadmiernie niekorzystne konsekwencje. Na żądanie, Strona otrzymująca informację zawiadamia Stronę, od której ją otrzymała, o jej wykorzystaniu i osiągniętych rezultatach.
3. Określone dane mogą być przekazywane tylko władzom celnym, a w przypadku uzasadnionym potrzebami dochodzenia sądowego - władzom sądowym lub oskarżycielom publicznym. Inne osoby lub władze mogą otrzymać te dane jedynie po uprzednim uzyskaniu wcześniejszego upoważnienia od Strony je przekazującej.
4. Strona przekazująca informację sprawdza jej dokładność. Ilekroć okaże się, że dostarczona informacja jest niedokładna lub ma być skreślona, Strona otrzymująca informację powinna być o tym fakcie bezzwłocznie powiadomiona. Jest ona

zobowiązana do dokonania poprawek lub skreśleń.

5. Jeśli nie narusza to interesu publicznego osoba, której to dotyczy może, uzyskać na żądanie, informację ze zbioru danych i powód jej umieszczenia w tym zbiorze.

Artykuł 11

Wykorzystanie informacji

1. Otrzymane informacje będą mogły być wykorzystane jedynie dla celów niniejszego protokołu, a do innych celów mogą być wykorzystane przez każdą z Umawiających się Stron tylko po uzyskaniu wcześniejszej pisemnej zgody władz administracyjnych, które dostarczyły informacje i podlegają wszelkim ograniczeniom wprowadzonym przez te władze. Postanowienia te nie dotyczą informacji na temat przestępstw związanych z narkotykami i środkami psychotropowymi. Takie informacje mogą być przekazywane innym władzom bezpośrednio związanym ze zwalczaniem nielegalnego handlu narkotykami, z ograniczeniami wynikającymi z artykułu 2.
2. Punkt 1 nie stanowi przeszkody w wykorzystaniu informacji w postępowaniu sądowym lub administracyjnym wszczętym w wyniku nieprzestrzegania przepisów celnych.
3. Umawiające się Strony mogą w swoich aktach, sprawozdaniach, zaświadczeniach oraz w postępowaniach sądowych wykorzystywać, jako dowody, informacje i dokumenty otrzymane stosownie do niniejszego protokołu.

Artykuł 12

Eksperti i świadkowie

Urzędnik władz proszonych o udzielenie pomocy może być upoważniony do występowania, w ramach udzielonego pełnomocnictwa, jako ekspert lub świadek w postępowaniu sądowym lub administracyjnym, dotyczącym spraw objętych niniejszym protokołem, prowadzonym zgodnie z jurysdykcją drugiej Umawiającej się Strony, i może przedstawiać takie przedmioty, dokumenty lub uwierzytelnione kopie, które mogą być potrzebne w takich postępowaniach. Prośba o takie występowanie musi dokładnie określać, w jakiej sprawie, z jakiego tytułu i w jakim zakresie urzędnik będzie przesłuchiwany.

Artykuł 13

Koszty pomocy

Umawiające się Strony zrzekną się wszelkich wzajemnych roszczeń o zwrot kosztów poniesionych w związku z realizacją niniejszego protokołu, z wyjątkiem niezbędnych wydatków na świadków, ekspertów oraz tłumaczy, którzy nie są zależni od służby publicznej.

Artykuł 14

Stosowanie

1. Realizację niniejszego protokołu powierza się centralnym władzom celnym Polski, z jednej strony i odpowiednim służbom Komisji i, jeśli wskazane, władzom celnym Państw Członkowskich z drugiej strony.
Decydują one o wszystkich praktycznych środkach i przedsięwzięciach, niezbędnych do jego realizacji, z uwzględnieniem przepisów dotyczących ochrony informacji. Mogą zalecać kompetentnym organom poprawki, które ich zdaniem powinny być wprowadzone do niniejszego protokołu.
2. Umawiające się Strony powinny konsultować i informować się wzajemnie o szczegółowych zasadach wprowadzenia w życie, które przyjęto stosownie do niniejszego protokołu.

Artykuł 15

Uzupełnienie

1. Protokół niniejszy będzie uzupełniał i nie będzie stanowił przeszkody w stosowaniu jakichkolwiek umów o wzajemnej pomocy, które zostały zawarte lub mogą być zawarte między Polską a poszczególnymi lub kilkoma Państwami Członkowskimi Wspólnoty Europejskiej.
Nie wyklucza on również szerszego zakresu wzajemnej pomocy udzielanej na podstawie tych umów.
2. Z wyjątkiem postanowień artykułu 11, te umowy nie będą naruszały przepisów Wspólnoty regulujących porozumiewanie się między kompetentnymi służbami Komisji a władzami celnymi Państw Członkowskich w zakresie wszelkich informacji uzyskiwanych w sprawach celnych, które mogłyby być przedmiotem zainteresowania Wspólnoty.

PROTOKÓŁ 7

DO UKŁADU EUROPEJSKIEGO ("UKŁADU")

Koncesje w ramach rocznych limitów

Strony zgadzają się, że gdy Układ wejdzie w życie po pierwszym styczniu danego roku, wszelkie koncesje udzielone w ramach kontyngentów rocznych będą dostosowywane *pro rata*, z wyjątkiem koncesji udzielonych przez Wspólnotę zawartych, w załącznikach III i VIII.

W odniesieniu do załączników III i VIII produkty, dla których wystawiono między 1 stycznia a dniem wejścia w życie Układu certyfikaty zgodnie z rozporządzeniami Rady EWG o stosowaniu ogólnego systemu preferencji, będą zaliczone do kontyngentów taryfowych lub plafonów taryfowych zawartych w tych załącznikach.

WSPÓLNE DEKLARACJE

1. Artykuł 7 (4)

Polska i Wspólnota potwierdzają, że gdy obniżenie ceł odbywa się w drodze zawieszenia ceł na określony czas, takie obniżone cła zastąpią cła podstawowe jedynie w okresie tego zawieszenia, a jeżeli kiedykolwiek częściowe zawieszenie ceł jest stosowane margines preferencji między Stronami zostanie zachowany.

2. Artykuł 37 (1)

Przyjmuje się, że pojęcie "Sytuacja i uwarunkowania właściwe dla każdego Państwa Członkowskiego" obejmuje odpowiednio przepisy Wspólnoty.

3. Artykuł 37

Przyjmuje się, że pojęcie "dzieci" definiuje się zgodnie z ustawodawstwem wewnętrznym zainteresowanego państwa przyjmującego.

4. Artykuł 38

Przyjmuje się, że pojęcie "członkowie ich rodzin" definiuje się zgodnie z ustawodawstwem wewnętrznym zainteresowanego państwa przyjmującego.

5. Rozdział II części IV

Bez uszczerbku dla postanowień rozdziału IV części IV, Strony uzgadniają, że traktowanie obywateli lub przedsiębiorstw jednej Strony będzie uważane za mniej korzystne niż to, jakie zostało przyznane obywatelom lub przedsiębiorstwom drugiej Strony, jeśli takie traktowanie będzie formalnie lub de facto mniej korzystne niż traktowanie przyznane obywatelom lub przedsiębiorstwom drugiej Strony.

6. Artykuł 47

Strony uzgadniają, że przepisy szczególne, o których mowa w artykule 47 mogą, między innymi, mieć na celu ochronę wierzycieli oraz partnerów handlowych.

7. Rozdział III części IV

Strony będą dążyły do osiągnięcia wzajemnie zadowalającego rezultatu podczas negocjacji na temat usług, prowadzonych obecnie w ramach Rundy Urugwajskiej.

8. Artykuł 56 (3)

Strony oświadczają, iż umowy, wymienione w artykule 56 (3) powinny mieć na celu rozszerzenie w możliwie jak największym stopniu przepisów oraz polityki w dziedzinie transportu, stosowanych we Wspólnocie i w Państwach Członkowskich, na stosunki między Polską a Wspólnotą w dziedzinie transportu.

9. Artykuł 58

Sam fakt wymagania wizy dla osób fizycznych z niektórych Państw-Stron oraz brak takiego wymogu wobec osób fizycznych z innych Państw-Stron nie będzie uważany za czynnik uniemożliwiający bądź ograniczający korzyści wynikające ze szczegółowych zobowiązań.

10. Artykuł 59

W przypadku gdy Rada Stowarzyszenia zostanie wezwana do podjęcia środków mających na celu dalszą liberalizację w dziedzinie usług bądź odnośnie osób, określi ona także, za jakie transakcje, związane z tymi środkami płatności mają być realizowane w swobodnie wymienialnej walucie.

11. Artykuł 63

1. Rada Stowarzyszenia ustanowi odpowiednie środki dla zapewnienia, że wszystkie porozumienia objęte artykułem 63.1 (i) Układu i oddziałujące na handel między Umawiającymi się Stronami, zawarte przed wejściem w życie niniejszego Układu będą traktowane w sposób podobny do przewidzianego w artykule 7 Rozporządzenia Rady (EWG) nr 17/62.

2. Strony nie będą w sposób niewłaściwy wykorzystywały postanowień dotyczących tajemnicy zawodowej dla zapobiegania ujawnianiu informacji w dziedzinie konkurencji.

3. Strony mogą zwrócić się do Rady Stowarzyszenia w okresie późniejszym, po przyjęciu zasad określonych w artykule 63(3) o

zbadanie w jakim stopniu i na jakich warunkach pewne zasady konkurencji mogą być bezpośrednio stosowane uwzględniając pod uwagę postęp procesu integracyjnego między Polską a Wspólnotą.

12. Artykuł 63 (2)

Stosując kryteria wynikające ze stosowania zasad artykułów 85, 86 i 92 Traktatu, pojęcie wywierania wpływu na handel między Państwami Członkowskimi zdefiniowane w tych artykułach będzie zastąpione pojęciem wpływu na handel między Polską a Wspólnotą.

13. Artykuł 66

Strony uzgadniają, że dla celów niniejszego Układu o Stowarzyszeniu, pojęcie "własność intelektualna, przemysłowa i handlowa" jest podobne do zawartego w artykule 36 Traktatu ustanawiającego EWG i obejmuje w szczególności ochronę w zakresie prawa autorskiego i praw pokrewnych, patentów, ochronę wzorów przemysłowych, znaków towarowych i znaków usługowych, topografii układów scalonych, oprogramowania, oznaczeń geograficznych, jak również ochronę przed nieuczciwą konkurencją i ochronę nieujawnionych informacji o know-how.

14. Załączniki VIII b i X c

Mechanizmy nadzoru w postaci certyfikatów eksportowych dla produktów owocowych i warzywnych wymienionych w załącznikach VIIIb i Xc niniejszego Układu będą wprowadzone przez Polskę w celu kontrolowania eksportu tych produktów do Wspólnoty i uniknięcia niepożądanych zakłóceń rynku Wspólnoty. Mechanizmy nadzoru będą wprowadzone nie później niż z dniem 1 czerwca 1992 roku. Sposoby kontrolowania handlu tymi produktami, w tym formy wymiany informacji, będą ustalone przez Polskę w porozumieniu z właściwymi służbami Wspólnoty.

15. Artykuł 5 protokołu nr 6

Umawiające się Strony stwierdzają, że nawiązanie w artykule 5 protokołu 6 do ich własnego ustawodawstwa może obejmować odpowiednio jakiegokolwiek zobowiązania międzynarodowe, takie jak: Konwencja dotycząca doręczania zagranicą pism sądowych i pozasądowych w sprawach cywilnych lub handlowych, zawarta w Hadze w dniu 15 listopada 1965 roku.



POROZUMIENIE

**W FORMIE WYMIANY LISTÓW MIĘDZY
POLSKĄ A EUROPEJSKĄ WSPÓLNOTĄ GOSPODARCZĄ
DOTYCZĄCE PEWNYCH UZGODNIENÍ
W ZAKRESIE WIEPRZOWINY I DROBIU**

List Nr 1

Bruksela

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt nawiązać do rozmów dotyczących uzgodnień handlowych w sprawie niektórych produktów rolnych między Rzeczpospolitą Polską a Wspólnotą, które odbyły się w ramach negocjacji Układu Europejskiego.

Potwierdzam niniejszym, że gdyby Wspólnota zamierzała nałożyć dodatkowe opłaty na produkty wieprzowe i drobiowe wymienione w załącznikach VIIIA i Xb Układu Europejskiego pochodzące z Polski, powiadomi ona o tym władze polskie. Strony przeprowadzą konsultacje w ciągu 3 dni roboczych w celu dokonania wymiany stosownych informacji, które pozwolą Wspólnocie zbadać konieczność wprowadzenia takich środków.

Byłbym zobowiązany, jeżeli mógłby Pan potwierdzić, że Rząd Rzeczypospolitej Polskiej zgadza się z treścią niniejszego listu.

Proszę przyjąć wyrazy mojego najwyższego poważania.

W imieniu Rady Wspólnot Europejskich

List Nr 2

Bruksela

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Pana listu z dnia dzisiejszego o następującym brzmieniu:

"Mam zaszczyt nawiązać do rozmów dotyczących uzgodnień handlowych w sprawie niektórych produktów rolnych między Rzecząpospolitą Polską a Wspólnotą, które odbyły się w ramach negocjacji Układu Europejskiego.

Potwierdzam niniejszym, że gdyby Wspólnota zamierzała nałożyć dodatkowe opłaty na produkty wieprzowe i drobiowe wymienione w załącznikach VIIIa i Xb Układu Europejskiego pochodzące z Polski powiadomi ona o tym władze polskie.

Strony przeprowadzą konsultacje w ciągu 3 dni roboczych w celu dokonania wymiany stosowanych informacji, które pozwolą Wspólnocie zbadać konieczność wprowadzenia takich środków.

Byłbym zobowiązany, jeżeli mógłby Pan potwierdzić, że Rząd Rzeczypospolitej Polskiej zgadza się z treścią niniejszego listu".

Mam zaszczyt potwierdzić Panu, że mój Rząd zgadza się z treścią Pana listu.

Proszę przyjąć wyrazy mojego najwyższego poważania.

Za Rząd Rzeczypospolitej Polskiej

WYMIANA LISTÓW MIĘDZY
EUROPEJSKĄ WSPÓLNOTĄ GOSPODARCZĄ
I POLSKĄ
DOTYCZĄCYCH ARTYKUŁU 67

A. List Wspólnoty

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt nawiązać do dyskusji dotyczącej artykułu 67 Układu Europejskiego. Potwierdzam niniejszym, że zgodnie z postanowieniami artykułu 67 Układu Europejskiego dostęp do procedur przyznawania kontraktów w Polsce dla przedsiębiorstw Wspólnoty po dniu wejścia w życie Układu, dotyczy zgodnie z artykułem 67, przedsiębiorstw Wspólnoty utworzonych w Polsce w formie przedsiębiorstw podległych wymienionych w artykule 44 a także w formach wymienionych w artykule 54. Niezależnie od postanowień artykułu 67, przedsiębiorstwa Wspólnoty utworzone w Polsce w formie oddziałów i agend wymienionych w artykule 44 będą miały dostęp do procedur przyznawania kontraktów w Polsce najpóźniej do końca okresu przejściowego określonego w artykule 6.

Będę zobowiązany, jeśli zechce Pan potwierdzić, że Rząd Rzeczypospolitej Polskiej zgadza się z treścią tego listu.

Proszę przyjąć, Szanowny Panie, zapewnienia mojego najwyższego poważania.

W imieniu Wspólnoty.

B. List Polski

Szanowny Panie,

Mam zaszczyt potwierdzić otrzymanie Pańskiego listu z dnia dzisiejszego o następującej treści:

"Mam zaszczyt nawiązać do dyskusji dotyczącej artykułu 67 Układu Europejskiego. Potwierdzam niniejszym, że zgodnie z postanowieniami artykułu 67 Układu Europejskiego dostęp do procedur przyznawania kontraktów w Polsce dla przedsiębiorstw Wspólnoty po dniu wejścia w życie Układu, dotyczy zgodnie z artykułem 67, przedsiębiorstw Wspólnoty utworzonych w Polsce w formie przedsiębiorstw podległych wymienionych w artykule 44 a także w formach wymienionych w artykule 54. Niezależnie od postanowień artykułu 67, przedsiębiorstwa Wspólnoty utworzone w Polsce w formie oddziałów i agend wymienionych w artykule 44 będą miały dostęp do procedur przyznawania kontraktów w Polsce najpóźniej do końca okresu przejściowego określonego w artykule 6.

Będę zobowiązany, jeśli zechce Pan potwierdzić, że Rząd Rzeczypospolitej Polskiej zgadza się z treścią tego listu."

Mam zaszczyt potwierdzić, że mój Rząd zgadza się z treścią tego listu.

Proszę przyjąć, Szanowny Panie, zapewnienia mojego najwyższego poważania.

W imieniu Rządu Polskiego

DEKLARACJE WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

1. Rozdział I części IV

Wspólnota oświadcza, że żadne z postanowień rozdziału I: "Przepływ pracowników" nie będzie uważane za ograniczające kompetencje Państw Członkowskich odnośnie wjazdu i pobytu na ich terytorium pracowników i członków ich rodzin.

2. Artykuł 8 (4) protokołu nr 2 w sprawie produktów EWWiS

Rozumie się , że możliwość wyjątkowego przedłużenia pięcioletniego okresu jest ściśle ograniczona do szczególnego przypadku Polski i nie wpływa na stanowisko Wspólnoty w innych przypadkach ani też na zobowiązania międzynarodowe. Możliwość odstępstwa przewidziana w punkcie 4 bierze pod uwagę szczególne trudności Polski związane z restrukturyzacją sektora stalowego i fakt, że proces ten rozpoczął się bardzo niedawno.

DEKLARACJE POLSKI

1. Artykuł 63

Niezależnie od postanowień artykułu 63 prawa Stron wynikające z porozumienia o interpretacji i stosowaniu artykułów VI, XVI i XXIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu pozostają nienaruszone.

2. Produkty rolne

Polska wyraża pełne przekonanie, że Wspólnota podejmie skuteczne środki zapobiegawcze, aby jej eksportowe subsydia rolne nie spowodowały wyparcia dostaw z Polski do państw trzecich.

Te środki zapobiegawcze będą rozpatrywane przez Radę Stowarzyszenia.

List Rządu Polskiego do Wspólnoty dotyczący protokołu nr 2

Rząd Polski oświadcza, że nie będzie powoływał się na postanowienia protokołu nr 2 w odniesieniu do produktów objętych EWWiS, a szczególnie na postanowienia artykułu 8, by zakwestionować zgodność z niniejszym protokołem porozumień, zawartych między przemysłem węglowym Wspólnoty a firmami energetycznymi i przemysłem stalowym zapewniających sprzedaż węgla Wspólnoty.